# Supplément Radio-Télévision



QUARANTE-HUITIÈME ANNÉE - Nº 14426 - 6 F

DIMANCHE 16 - LUNDI 17 JUIN 1991

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

La construction européenne et les bouleversements dans les pays de l'Est

### La candidature suédoise

Maria Carlo

L y a moins d'un an, le sujet était encore tabou en Suède. A l'exception des conservateurs et des puissants lobbies industriels, tous les partis considéraient qu'une adhésion à la CEE était incompatible avec la poursuite de la politique de neutralité.

La brusque volte-face des sociaux-démocrates a changé les données de la question : queiques conversations avec l'opposition et les syndicats amis pour éviter un le tour était joué. Vendredi 14 juin, le premier ministre, M. Ingvar Carlsson, a annoncé que son pays était candidat à l'adhésion et qu'il rejoignait ainsi dans l'antichambre des Douze l'Autriche, Chypre et Malte, pour ne rien dire de la Turquie et des pays d'Europe centrale.

«Avec la Suède, il faut toujours se méfier. Pour préserver ses intérêts économiques, elle est capable de tout...», ont coutume de dire ses voisins nordiques. La décision de Stockholm ne les surprend pas – malgré tous les beaux discours de solidarité scan-dinave du «grand frère» ou de proposition d'adhésion groupée de l'Europe du Nord, – mais elle ne les enchante guère non plus.

A Norvège, membre de la l'OTAN et qui était déjà candidate au début des années 70, reste tentée per l'Europe mais ne tient pas à revivre le drame du régrés dans de 1972. Le « non » l'avait alors emporté après avoir déchiré toutes les formations politiques, les syndicats et les familles. Un bon tiers des Norvégiens continuent de penser qu'une adhésion à la CEE abandon de leur indépendance et sans rire, l'invasion de leur pays par des hordes d'Européens majo-ritairement « papistes », à l'étroit sur leur continent... Ce n'est probeblement qu'au lendemain des législatives de 1993 que les tra-vaillistes actuellement au pouvoir à Oslo oseront relancer un débat. qui risque à tout moment de faire exploser le parti.

La Communauté séduit égale-ment la Finlande mais sa neutralité, différente de celle de la Suède, découle de certains accords avec l'URSS. Ceux-ci peuvent paraître caducs dans le nouveau paysage européen, mais Helsinid ne peut exclure un retour de bâton à Moscou. Le choix est d'autant plus délicat pour la Fin-lande qu'elle n'a aucune envie de se retrouver isolée dans le Grand Nord et «exclue» de la famille

QUANT à l'Islande, dont l'économie est dominée à pius de 80 % par les revenus de la pêche, elle constitue un cas particulier. Elle n'envisagera de se joindre aux Douze que si ceux-ci s'engagent à ne pas envoyer leurs chalutiers dans ses eaux territo-

il est encore trop tôt pour dire si la démarche de la Suède - qui porte un coup à l'Association suropéenne de libre-échange en négociation actuellement avec railes — va accélérer le débat dans les pays voisins. M. Roland Dumas a rappelé, vendredi, qu'en tout état de cause l'admission de la Suède ne pourrait se faire ent 1993, puisqu'il s'agit bien là d'un nouveau souci pour la CEE. Aux dossiers d'intégration, de défense et d'incorporation de l'ex-RDA, va s'ajouter bientôt celui de certains pays candidats cus exigent de préserver leur neutraité dans l'ensemble européen.

Lire page 3 l'article de FRANCOISE NIÊTO



# M. Mitterrand amende son projet de confédération

MM. François Mitterrand et Vaclav Havel sont tombés d'accord, vendredi 14 juin à Prague, sur le principe de la création d'un secrétariat permanent léger pour donner suite aux Assises de la confédération européenne qui venaient de se dérouler pendant trois jours. Dans son discours de clôture, le chef de l'Etat français, tout en maintenant que la confédération était selon lui la forme juridique vers laquelle devait tendre le continent européen, a dû faire de nombreuses concessions aux critiques qui avaient été adressées à ce projet.

de notre envoyée spéciale

On ne fait pas le bonheur des gens malgré eux, devait penser vendredi 14 juin M. Mitterrand, à l'issue du forum qui venait de réunir à Prague, à son initiative, un éminent aréopage de représen-tants européens des lettres, des arts, de la politique et des

L'idée de « confédération européenne», lancée par lui en décem-bre 1989 et sur laquelle ces per-sonnalités venaient de plancher pendant trois jours, est de celles qui, dit-il, ont à la fois «la force de l'évidence et l'audace d'une

gageure». Elle a failli sombrer à Prague et il aura fallu, pour la sauver d'un enterrement en grande pompe, le dévouement complice de quelques-unes de ces personnalités, le subtil bon sens avec lequel M. Vaclav Havel avait d'emblée recadré le sujet et la très grande maestria du discours prési-

Le péril a été évité: quelque chose est bien né à Prague. Cela n'a pas l'allure du plus grand des grands travaux mitterrandiens, demain la nouvelle architecture de

CLAIRE TRÉAN

# M. Major fait un pas important vers la CEE

M. John Major a déclaré vendredi 14 juin qu'il souhaitait voir « la Grande-Bretagne au cœur de l'Europe ». Toumant le dos à la politique de Mª Thatcher, le premier ministre s'est prononcé en faveur d'une monnaie commune - circulant parallèlement aux devises européennes - tout en affirmant qu'il exigerait que les Britanniques puissent se prononcer sur une monnaie unique. Précisant que le Parlement ne serait pas saisi de la question, M. Major a fait comprendre que les élections générales étaient repoussées à l'an prochain.

LONDRES de notre correspondant

M. John Major vient de faire un pas décisif en direction de l'Europe, et il a probablement éussi à isoler ceux qui, au sein de son propre parti, éprouvent de la nostalgie à l'égard du ton acerbe qui était de mise du temps de M= Thatcher à propos du «continent». Le plus jeune premier ministre de ce siècle n'est pas un pro-européen fanati-que. Mais il n'a pas non plus les réticences viscérales de la

«Dame de fer». CLAIRE TRÉAN M. Major a déclaré, vendredi Lire la suite page 3 14 juin devant les conservateurs

gallois réunis à Swansea, qu'il

souhaitait voir «la Grande-Breagne au cœur de l'Europe». Elle ne l'est pas géographiquement. Il faut donc interpréter comme une déclaration d'intention ce propos un peu sentimental dont la paternité lointaine revient à

M. Douglas Hurd, inamovible secrétaire au Foreign Office et francophile confirmé. « Nous ne devons ni ne pouvons tourner le dos à la construction de la nouvelle Europe. C'est là que l'Histoire nous appelle et que réside

> **DOMINIQUE DHOMBRES** Lire is suite page 3

#### Hausse des prix de 0,3 % en mai

Sur un an, l'écart entre la France et l'Allemagne a pratiquement disparu page 20

### L'incendie

de Saint-Ouen

Seize blessés et deux mille personnes évacuées

Le sommaire complet se trouve page 24

### A nos lecteurs

A la suite d'un appel à une grève de vingt-quatre heures lancé par le Comité intersyndical du Livre parisien (CGT) et portant sur un ensemble de revendications notamment d'ordre salarial, aucun journal n'a pu être publié vendredi 14 juin à Paris. Le Monde, comme ses confrères, a été touché par ce mouvement qui l'a empêché une nouve de paraître. Nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous excuser pour les désagréments subis du fait de cette

Lire nos informations page 16

# Les scénarios de M. Boris Eltsine

Après sa brillante élection, le président de Russie peut choisir l'affrontement ou la coopération avec M. Gorbatchev

de notre envoyée spéciale

Rien de tel qu'une bonne élection libre pour clarifier les choses. M. Boris Eltsine est, depuis le 12 juin, le premier pré-sident de Russie étu au suffrage universel et, qui plus est, à une majorité quasi triomphale. Composante essentielle de ce qui reste de l'Union soviétique, la Russie regroupe 150 de ses 280 millions d'habitants, recouvre les trois quarts de son territoire et assure là grande majorité de sa pro-

M. Eltsine a battu haut la main cinq candidats qui, d'une manière ou d'une autre, représen-

Progression «alarmante»

du sida en Asie

tième conférence internationale sur le sida qui doit réu-nir huit mille spécialistes à Florence du 16 au 21 juin, le

doctour Michael Merson,

directeur du programme mondial de lutte contre le

sida à l'OMS, estime, dans

un entretien au Monde, que

la situation est devenue

M. Bruno Durieux, ministre

délégué à la santé, a décidé, vendredi 14 juin, de saisir le

conseil de l'ordre des mêde-

cins après la révélation, par la presse, de trois décès de

malades atteints du sida sur-

venus dans le service du

professeur Jean-Claude

imbert (hôpital Saint-An-

La décision de M. Durieux

fait suite au rapport rédigé

par le professeur Jean-Paul Lévy, directeur de l'Agence

nationale de recherche sur le

sida, qui critique la manière

dont ont été conduits les

travaux expérimentaux du

Lire nos informations page 9

professeur Daniel Zagury.

toine, Paris).

∉très alarmante » en Asie.

A l'occasion de la sep-

aient membres du Parti communiste, le cinquième, encore plus conservateur. Boris Eltsine, lui, était le candidat du post-communisme, du changement radical et démocratique, comme l'étaient MM. Popov et Sobtchak, élus le même jour, tout aussi triomphalement, maires de Moscou et de

Face à ce nouveau président de Russie investi d'une éclatante légitimité populaire, M. Gorbatchev reste le président de l'URSS, mais, alors que la Russie sait gré à M. Eltsine de lui avoir rendu sa « souveraineté ». l'URSS de M. Gorbatchev est bien mal en point; de plus, le chef de

taient tous l'ordre ancien : quatre l'Etat soviétique n'est que l'élu députés du peuple - qui va être engloutie dans la réforme de l'Union si celle-ci voit enfin le jour, et il dirige un parti, le Parti communiste, auquel le scrutin du 12 juin vient d'infliger une cinglante humiliation.

M. Gorbatchev n'aura plus non plus l'exclusivité de la fréquentation des grands de l'Occident puisque M. Eltsine va, dès la semaine prochaine, chercher la consécration aux Etats-Unis, où il sera reçu par le président Bush.

SYLVIE KAUFFMANN Lire la suite page 5

# Salon du Bourget JE PRÉFÈRE CA QUE DE LES VOIR TRAÎNER DAN'S LES BANLIEUES! Lire page 21 l'article de JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

# Sting, mandarin du rock

Militant, star et musicien sa tournée mondiale passe par la France

DETROIT de notre envoyé spécial

La caravane de Sting s'apprête à traverser le Middle-West, en commençant par Detroit. C'est là que le succès des grandes tournées de rock se fait ou se défait. Sting, INXS ou ZZ Top sont assurés de remplir les arenas (salles de sports d'une capa-cité de huit mille à quinze mille places) sur les deux côtes des Etats-Unis. L'important, pour gagner de l'argent, est de savoir déplacer les étudiants de Des Moines ou les cadres supérieurs

Dans le paysage de ville sinis-trée qu'offre Detroit en cette fin d'hiver, quelques îlots de prospérité émergent au milieu des blocs entiers rasés, des gratte-ciel Art déco à l'abandon. Il y a le Renaissance Center, gigantesque galerie marchande construite à la gloire du phénix automobile (les sièges sociaux sont toujours là,

mais les usines sont au Mexique) et le COBO. Ce dernier est un grand et laid assemblage de salles, parmi lesquelles la Joe Louis Arena. On y joue au hockey, on y boxe et, de temps en temps, on y fait de la musi-que, entre les sièges, au bord du parterre, on voit encore les coulées de glace sale de la piste de

THOMAS SOTINEL Lire la suite page 16

### HEURES LOCALES

Comment éviter d'autres Angoulême ? A Gaston Viens, le reconstructeur d'Orly = Circuler à Bordeaux = Outreau, le cœur à l'œuvrage = Mammographies à domicile 
Les
Hauts-de-Seine réhabilitent les métiers manuels.

pages 11 à 14

### *LE MONDE* diplomatique

Juin 1991

• LIBERTÉS ET RAISON D'ÉTAT : La démocratie blessée par les injustices du système économique, par Claude Julien. - Tant de complicités dans le financement des partis, par Christian de Brie. - Faibles lueurs dans le cotonneux brouillard du consensus (C. de B.). - Une ténébreuse affaire dans la course à la Maison-Blanche, par Yves Eudes.

 PROCHE-ORIENT : Cette guerre qui n'aurait jamais du avoir lieu, par le general Matitiahu Peled. - Le peuple irakien victime de deux folies, par Joost R. Hiltermann. – Privés d'État, les Kurdes ne peuvent onblier les lecons de l'Histoire, par Kendal Nezan.

En vente chez votre marchand de journaux - 18 F

A L'ETRANGER: Alpérie, 4,50 DA; Marco, 8 DH; Turicle, 750 m; Alemagne, 2,50 DM; Autriche, 25 SCH; Belgique, 40 PB; Canada, 2,25 S CAN; Antilles/Réunion, 9 F; Cito-d'hoite, 455 F CFA; Denemark, 14 KRD; Espagne, 190 PTA; G.B., 85 p.; Grice, 200 DR; Irlande, 1,10 £; Italie, 2 200 L; Luxembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 2,75 FL; Portugel, 170 ESC; Sénégel 45 o F CFA; Suède, 15 KRS; Sulese, 1,90 FS; USA (NY), 2 S; USA (others), 2,50 S.







RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15, RUE FALGUIÈRE, 75501 PARIS CEDEX 15 Tél: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 40-65-25-99 Télex: 206.806 F ADMINISTRATION:

AUMINIST HATION:
1. PLACE HUBERT BEUVE-MÉRY
94852 VRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: (1) 49-60-30-10
Télex: 261.311 F

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société ; cent ans à compter du cent ans a compiter du
10 décembre 1944.
Capital social:
620 000 F
Principaux associés de la société
Société civile
« Les Rédacteurs du Monde ».
« Association Beuve-Méry ». Société anonyme des lecteurs du Monde M. Jacques Lesourne, gerant.

# PUBLICITE

Jacques Lesoume, président Françoise Huguet, directeur general Philippe Dupuis, directeur commercia

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia 75902 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 46-62-72-72 Télen, MONDPUB 634 128 F Teleta: 46-03-98-73. Société filtale du journal le Woule et Répre Presse S.V.

Imprimerie du « Monde » 2. r. M.-Gunsbourg Reproduction interdite de tout article sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037 PRINTED IN FRANCE et index du Monde au (1) 40-65-29-33

LE MONDE TÉLÉMATIQUE Composez 36-15 · Tapez LEMONDE ou 36-15 · Tapez LA!

**ABONNEMENTS** I, PLACE HUBERT-BEUVE-MERY, 94852 IVRY-SUR-MERY. 940-2 SEINE CEDEX. /// 49-60-32-90

1	161. : (1) 49-00-32-90			,- <del>y</del> U
	Tarid	FRANCE	SUISSE BELGIQUE LUXEVIB. PAYS-BAS	AUTRES PAYS roit pormule y compris CEE avion
3	Ziosa	460 F	572 F	790 F
6	100is	890 F	1 123 F	1 560 F
	#	1 629 F	2 686 F	1966 F

ETRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonne

RENVOYEZ CE BULLETIN accompagné de votre réglement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnes sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indi-quant leur numéro d'abonné.

#### BULLETIN D'ABONNEMENT

**DURÉE CHOISIE** 

Prénom: Adresse :

Localité : .

Pays: \_

111 MON 03

### Le Monde

Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : Jacques Lescume, gérant directeur de la publication Bruno Frappat directeur de la rédection Jacques Guiu directeur de la gestion Manual Lucbert secrétaire général

Rédacteurs en chef : Jacques Amalric en-Marie Colombani

Daniel Verner

Anciens directaurs ubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Feuvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontains (1985-1991)

### DATES

Il y a deux cents ans

### La fuite à Varennes

comme prisonnier à Paris, et ne Le 21 juin 1791, à 9 heures, un perd pas une occasion pour se plaindre de sa condition aux cours cri trouble l'Assemblée constituante : «Le roi est parti!». La crise de Varennes est ouverte, et étrangères avec lesquelles il corres-pond discrètement. Reste à savoir avec elle une des ruptures majeures de l'histoire révolutionnaire qui était loin d'être dans la

nature des choses. Sans Varennes, sans l'épisode mystérieux dont cette petite bourgade de l'Argonne a été le théâtre, y eût-il eu jamais de République? Sans Varennes, Louis XVI eut-il jamais été guil-lotiné? Sans Varennes, la Révolution eut-elle iamais reur? Le monarque héréditaire que les

révolutionnaires de 1789 ont passionné-ment voulu intégrer à la refondation politi-que de la France, ce roi, après Varennes, est malgre eux délégi-time. Un roi qui fuit son royaume! Un roi ramené comme un voleur à Paris, gardé genoux contre genoux par des commissaires de l'Assemblée! Ce roi-là, aux yeux de l'opinion publique, passe d'un coup du rang de « père du peuple » à celui de coupable de lèse-Nation. Louis XVI achève de perdre à Varennes l'immense popularité qui était

monarchie dans son egerîven Cette popularité n'est déjà plus, il est vrai, en 1791 ce qu'elle était deux ans plus tôt. La mort de Mirabeau, le 2 avril 🗗 1791, le montre amplement. Les impressionnantes funérailles que Paris, le 4 avril, ménage à l'homme des «bason-

la sienne en 1789. Va-t-il entraîner la

nettes » illustrent le dès cette époque à l'un des initia-teurs de la Révolution. Trois cent mille Parisiens - dans une cité qui ne compte pas alors un million d'habitants – conduisent vers un Panthéon inaugure pour la circonstance un simple citoyen! Voilà qui en dit long sur la désacralisation d'un monarque dont pourtant très peu imaginent de se passer.

En mourant, Mirabeau emporte avec lui le rêve d'une monarchie constitutionnellle bien tempérée... Il prive également Louis XVI d'un conseiller secret qui n'était pas le dernier à lui souller des projets d'évasion. Malgré cette «trahison» encore ignorée, malgré la mauvaise volonté évidente de Louis XVI à se plier au nouvel ordre politique qui se crée en ce printemps 1791, une France sans roi paraît une inconséquente utopie, y compris aux yeux d'un Robespierre. Surprenant attachement des révolutionnaires français à la monarchie! Ne sont-ils pas en cela bien moins radicaux que leurs prédécesseurs anglais un siècle plus tôt?

Cet attachement en tout cas n'a pas suffi à réconcilier ce roi naguère absolu avec la Révolution de son royaume. Louis XVI, dans une lettre secrète au roi d'Espagne, a déjà protesté contre tous les actes qui lui ont été arrachés depuis juillet 1789. Ses premiers plans de fuite datent du 16 juillet 1789. C'est en fait sur fond de sourd refus que le roi accompagne des événements qu'il subit comme ces journées d'octobre 1789, id une émeute le contraint de s'installer avec sa famille aux Tuileries. Depuis, il se considère

pourquoi après maints reports, son évasion finit par être fixée au mois de juin 1791. Première explication : l'armée, à qui la famille royale envisage de confier son sort, devient de moins pularité lui portera toujours tort, Louis XVI troque l'habit royal pour celui du valet de chambre de la baronne de Korff (rôle qu'interprète Marie-Antoinette). Les déguisements, les cachotteries, cette atmosphère presque gamine, les bons tours qu'on croit jouer au pauvre La Fayette (lequel vient de jurer sur sa tête à l'Assemblée que le roi ne quitterait pas Paris), don-

mesure d'inquiéter l'Assemblée... Mais le voyage s'arrête là! Les habitants de Varennes réveillés par Drouet bloquent de leur propre initiative le cortège. Le «valet de chambre de la baronne de Korff» finit par avouer sa véritable identité: e Et bien oui, du-il soudain, je suis votre roi. Place dans la capitale au milieu des poignards et : des baionnettes, je viens chercher

députés du côté de gauche, dout Barnave et Pétion, pourrait donnés raison à l'espérance d'une petite élite parisienne. La terrible traversée d'un Paris silencieux où la consigne est de garder le chanesa sur la tête au passage des captifs (a celui qui applaudira le roi sera bătonne: celui qui l'insultera sera pendu », dit une Miche) n'est elle; pas le signe de

mépris populaire pour le mongrque? Une désaffection anssi démonstrative des Parisieas cavers leur roi n'est cenendant pas une première dans la caràtale. Quatre décennies plus tôt le 19 septembre 1751 - le people de Basis avait déjà so gratifien Louis XV, que des rumeurs dementes accusaient d'enlève ment d'enfants, d'un pareil silence. De fait. Is monarchie survit à cette terrible manifestation, et le 25. Louis XVI veit ses pouvoirs sumple-

Cette dernière estend, avec le roi, sauvegarder la constitution monarchique. Fût ce au prix de la fable l'« enlèvement » on de l'egarement du roi. Barnave, qui a cédé à la comp inspirée par le spectacle d'une reine captive, est décidé à sauver Marie-Antomette et le trône. Dans son discours du 15 juiliet, i parment a

ment « suspendus »

par l'Assemblée, ' '

constitute les dépu-tés d'appliquer à inégarque la règle, de l'inviolabilité. Louis XVI commis nice fault certes, mais n'ayant pas volens noteus quitté le royaume, sa fuite ne constitue nas un délit constitutionnel. Barnave fustige ceux qui « exhalent une telle fureur contre l'individu qui a péché » et qui « seraient à ses pieds » s'ils étaient « contents de luis. Un peu controuvé, l'argument n'en a pas moins une grande valeur, là encore symbolique : il convient de sauver non pas tant l'homme Louis XVI, que la fonction royale d'autant moins redoutable qu'elle est exercée par un incapable. En faisant du roi-messie un roi-fonctionnaire, cette vision désenchantée de la monarchie française ouvre la voie, peut-être plus qu'il n'y paraît, vers notre modernité politique. Mais elle ne réconcilie pas longtemps la royauté avec la Nation, entre lesquelles le divorce - de Varennes à la Restauration - n'ira qu'en s'aggravant.

NICOLAS WEILL

▶ A lire : l'Homme régénéré (NRF-Gallimard, 1989), de Mona Ozouf. La Révolution des droits (NRF-Gallimard, 1989). L'orvrage le plus récent sur les aléas de l'expédition : Enquête sur l'échec de Varennes, de Michel de Lombarès (Perrin, 1988). Sur les représentations du roi après Varennes : la Caricature révolutionnaire (Presses du CNRS, 1988), d'Antoine de



comme à Nancy en août 1/90, des mutineries éclatent, brutalement réprimées. L'émigration des offi-ciers commence à désorganiser la troupe. Le marquis de Bouillé, l'un des organisateurs de l'évasion qui commande des régiments dans l'Est, écrit qu'au-delà de mai 1791, l'affaire lui semble impossible...

#### La crise religieuse

Autre circonstance qui précipite les choses : la crise religieuse entre l'Eglise constitutionnelle et l'Eglise réfractaire. Cette agitation, qui donne ses premières troupes à la contre-révolution, s'accentue depuis que le pape a condamné, le 10 mars 1791, la constitution civile du clergé, la déclaration des droits de l'homme et le serment que les crêtres deivent selon la loi que les prêtres doivent, selon la loi nouvelle, prêter à la Constitution. La résistance se durcit, et d'abord autour du roi. Le 17 avril, jour des Rameaux, Louis XVI a ostensiblement refusé de communier devant le curé assermenté de Saint-Germain-l'Auxerrois. Le lendemain, il décide d'aller passer la belle saison à Saint-Cloud, pour faire ses Pâques avec un prêtre qui n'a pas prêté serment. Une foule de Parisiens bloque sa voiture pendant deux heures et empêche le départ. Provocation ou non, ces incidents tendent à faire apparaître, notamment aux yeux de l'étranger, la situation du roi comme intenable.

en moins sûre. Ici, la ligne frater- nent à l'escapade une forte teinte de romanesque qui ne contributra" cinématographiques de la « nuit de Varennes ».

Ce seront les seuls. La famille rovale, conduite par l'éternel sou-pirant de Marie-Antoinette, Axel Fersen, travesti en cocher de fiacre, erre dangereusement dans Paris et y perd un temps précieux. Une fois en route, plus le temps passe, moins les fugitifs estiment les précautions utiles. Le roi multiplie les imprudences, fait attendre sans motif les voitures, par exem-ple, non loin de La Ferté-sous-Jouarre, pour s'attarder à contempler des coquelicots avec le dau-phin. En passant Châlons-sur-Marne, on a déjà près de quatre heures de retard sur un horaire soigneusement minuté, et Louis XVI s'est sans doute fait reconnaître bien avant d'être passé sous l'œil du légendaire maître de poste de Saint-Menchould: Drouet.

En même temps que la famille royale, mais par une autre route, est parti le comte de Provence, le futur Louis XVIII, qui arrive, lui, sans encombre à Bruxelles. Une légende poire à tense le company. légende noire et tenace le soupçon-nera jusqu'à la Restauration, d'avoir ourdi l'échec de son frère.

### «Je ne puis plus rester à Paris»

Il s'en est fallu de peu pourtant que le roi ne réussisse. La ville de Varennes, atteinte vers 22 heures,

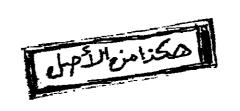
en province et au milieu de mes fidèles sujets la liberté et la paix plus rester à Paris sans y mourir, ma jemme et moi. Ce coop de théatre ne convainc pas les autori-tes de la ville de lui ouvrir la

Tout bref qu'il soit (environ six heures) le séjour de Varennes va revêtir d'emblée une portée symbolique énorme. Ce personnage indécis, incapable de dissimuler jusqu'an bout, refusant d'autoriser les hussards à

dégager la place, est-il encore le roi de France? Ce particulier qui boit du gros rouge dans l'arrière-boutique du «sieur Sance», cette Marie-Antoinette suppliant une épicière de l'aider à quitter les lieux, voità donc les sucesseurs du Roi-Soleil! Les gravures et caricatures du temps sont éloquentes. C'est un simple citoyen - Drouet - qu'elles représentent porté en triomphe tandis que la berline du roi prend la triste, figure du fourgon cellulaire. Louis XVI a d'ailleurs vite com-

pris le sens de l'événement. « Il n'y a plus de roi en France », s'écrie-t-il quand il a en main le décret de l'Assemblée qui enjoint aux troupes d'empêcher son prétendu « enlevement ». Dans le partipatrice de l'Assemblée qui enjoint aux troupes d'empêcher son prétendu « enlevement ». Dans le partipatrice de l'Assemblée qui en tire le partipatrice de l'assemblée qui en tire le partipatrice de l'existence de patriote, a Paris, on tire les mêmes conclusions. Surtout dans la minorité qui, depuis quelque temps, commence à parler de République. Madame Roland écrit dès le 22 juin: «Le nom de la République, l'indignation contre Louis XVI, la haine des rois s'ex-halent ici de partout.»

est proche du point de jonction avec Bouillé. Louis XVI, de là, va pouvoir rejoindre Montmédy, et, adossé à la frontière, se trouver en Dans la nuit du 20 au 21 juin, c'est la fuite. Emmenant avec lui Le lent et humiliant retour de la reine, dont la lancinante impo-Varennes sous la conduite de "GRAND JURY" RTL - Le Monde dimanche 18h30 en direct sur animé par Olivier MAZEROLLE avec André PASSERON et Jean-Louis SAUX (le Monde) PRESIDENT DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES Paul-Jacques TRUFFAUT et Dominique PENNEQUIN (RTL) Président du groupe udf à l'assemblée nationale



wiede annonce sa

344 378 SES-16.

JET 21 THE

=

-

**≈** 

1 2 m

, 5°

- --

The second

Liajor In pas importan

> . 2. e Capeter ibn CONTRACTOR OF STREET 1000 -20.00 W. Wigari AL PRIMA e-c-regalitishen

F# # T#1 . DK.

State a market

to the delication apples afficient Market de p N. FDES (1989). وجره والمراجع months of the market

1 Gebaucher STEEL STATES THE SECOND the sounce les Sept A Palent

démocrate suédois, M. Ingvar Carisson, a annoncé, vendredi 14 juin au Parlement de Stockholm, la candidature officielle de son pays à la CEE. Cette candidature sera présentée le 1= juillet, date à partir de laquelle les Pays-Bas assureront la présidence de la Communauté pour six mois.

STOCKHOLM

de notre correspondante

Le vendredi 14 juin 1991 est déià qualifié de « jour historique » : les uns se félicitent que la Suède ait décidé de poser officiellement sa candidature à la CEE, les autres, au contraire, dénoncent cette décision jugée hâtive.

Après l'annonce quelque peu surprenante, le 1<sup>et</sup> octobre 1990, par le gouvernement social-démocrate de son intention de demander l'adhésion de la Suède à la Communauté, le Parlement de Stockholm avait approuvé le 12 décembre cette démarche, en précisant bien toutefois que la Suède devait « maintenir sa politique de neutralité».

Le premier ministre, M. Ingvar Carlsson, en a tenu compte. Dans sa déclaration du 14 juin au Riksdag, il a effectivement insisté sur la nécessité pour la Suède de rester neutre, en revenant toutefois sur un point qu'il défendait âprement îl y a moins d'un an encore, à savoir que appartenance à la CEE et neutralité étaient incompatibles. Aujourd'hui, elles sont compatibles car « le gouvernement estime que le processus de décision au sein de la CEE (...) assure la possibilité, pour un membre, de défendre ses intérêts fondamentaux en matière de politique de

tralité n'est donc plus présenté comme la « réserve » qu'elle constituait jusqu'ici, a le sommet de la CSCE en novembre 1990 à Paris ayant posé les fondations d'un nouveau système de sécurité et de coopération dans notre partie du monde ». Si elle n'exclut pas qu'une aggravation de la crise soviétique comporterait quelque danger, la Suède juge dorénavant le risque d'une guerre de grandes puissances en Europe « extrêmement limité ».

En ce qui concerne la coopération en matière de politique étrangère, M. Carlsson compte sur le maintien du principe de décision des Douze à l'unanimité et ne pense pas qu'elle sera soumise dans un proche avenir à la contraignante règle «majoritaire». Certains problèmes peuvent se poser pour la neutralité, tels que la participation à des sanctions contre des pays non membres de la CEE ou des exportations de matériel de guerre. «A la Suède alors d'éviter des engagements gênant sa crédibilité en matière de politique de sécurité» estime M. Carisson.

#### Pas de coopération militaire

Résolument soulignée en revanche est la volonté de ne pas entrer dans une coopération militaire « autre que ce qu'implique l'appartenance à l'ONU». Sinon la Suède ne serait plus entièrement neutre. Mais pour M. Carlsson, «il n'y a aucune raison de croire que la CEE serait en voie de se trans-former en une alliance militaire ou de créer d'autres formes de défense commune contralgnantes, même si cela ne peut être exchu dans une perspective à long terme ». Pour l'instant, on n'en est pas ià. Et la Suède a confiance que «l'OTAN

Le premier ministre social- sécurité». Le maintien de la neu- la pierre d'achoppement de la défense ouest-européenne ».

> La Suède ne veut pas rester à l'écart du processus d'unification de l'Europe et de cette « force motrice majeure qu'est la CEE».
> Pour M. Carisson, une adhésion
> apporterait aussi « des avantages
> considérables à la Suède, qui pèseront plus que les inconvénients » et il souscrit pleinement aux objectifs à long terme de la Communauté a tels que formulés dans le traité de Rome et l'Acte unique». Bien du chemin a été fait en peu de temps par le gouvernement social-démocrate. Il est soutenu dans sa démarche par les conservateurs qui insistent cependant sur le fait que « maintien de la neutralité ne doit pas signifier absence de modification de celle-ci » -, les libéraux et, au moins dans le principe de la demande, les centristes. Comme il fallait s'y attendre, les ex-communistes et les Verts demeurent anti-CEE, «La décision a été prise sans que le peuple, mystifié, ait pu faire entendre sa voix (...) le gouvernement délaisse une politique cente-naire. La bande des quatre brade tout ce que la Suède a jusqu'ici défendu (...) Non à la CEE!» dit la gauche ex-communiste. « Non à la grande puissance et au club des riches de la CEE», s'écrient les Verts de leur côté.

> La demande formelle d'adhésion sera présentée le le juillet pro-chain à La Haye. Cette date coincide avec l'arrivée des Pays-Bas à la présidence de la CEE. La procédure suivra ensuite son cours jusqu'à la signature du traité d'admission, en principe à l'automne 1994. Le peuple sera alors appelé à se prononcer par voie de référendum. Sociaux-démocrates, conservateurs et libéraux sont DCFsuadés que le «oui» l'emportera.

> > FRANCOISE NIÉTO

### L'Europe a besoin d'un horizon et d'une méthode de travail

déclare à Prague M. Mitterrand

Voici les principaux extraîts du discours prononcé vendredi 14 juin à Prague par M. Francois Mitterrand.

«Si je laissais l'imagination dessiner toute seule les lignes de force de cette Europe future, je dirais d'abord : que viennent des Etats, assurés de leur sécurité et de leur intégrité, unis par des liens libre-ment consentis, sur une base d'égalité et de réciprocité, liens dans les-quels seront résolus les tensions et les consists par la voie de la concilia-tion et de l'arbitrage. On commence à bien s'en occuper.

» Que viennent ensuite des sociétés pacifiées où chaque citoyen reconnu pour ce qu'il est, dans un état de droit dûment établi, doit pouvoir s'épanouir pleinement, où les minorités devront jouir de garan-ties et de protection pour que nui ne se sente laissé sur le bord du chemin de l'histoire.

» Que vienne un espace unifié où la géographie retrouvera ses droits trop longtemps occultés par l'idéologie, par la puissance dominante. Il serait bon que le voisinage soit praticable, sans être obligé de s'abaisser devant le seigneur d'a côté, que les femmes et les hommes circulent, communiquent librement. icuent librement

» Que viennent de grands chan-tiers d'intérêt commun, de dimen-sion continentale, qui restiment à notre territoire sa continuité physi-

»Enfin, que vienne une civilisa-tion avec ses cultures, qui, metiant les technologies d'avenir au service de notre patrimoine, retrouvera vigueur et rayonnement. » Je pense que tous les Etats

démocratiques ont vocation à appar-tenir au même ensemble. Je n'exclus uenir au meme ensemble. Je n'exclus personne des échanges, des relations humaines, des pactes, des accords. Mais, s'il s'agit de créer un ensemble structuré, il s'agit bien, nul ne s'y méprendra, d'états démocratiques.

»L'Europe a besoin d'un horizon, elle à besoin d'une ambition vail, elle a besoin d'une ambition d'une ambition de la besoin d'actions elle a besoin elle a besoin d'actions elle a besoin elle a besoin elle a besoin d'actions elle a besoin elle

immédiatement utiles. A vrai dire, peu importe le nom : l'invention est libre (...). L'histoire se fait comme cela, souvent d'elle-même, et les mots viennent à l'esprit quand la chose se fait. J'ai employé le nom de confédération parce que cela représente un minimum de contenu juridique. Cela m'a été reproché. Constatons simplement qu'il faut des structures très souples, limitées, pour éviter le retour en masse de toute bureaucratie, qui elle-même serait

étouffante. »On se demande s'il y a place pour de nouvelles institutions en Europe. Je crois plutôt que l'Europe s'édifiera sur des fondations diverses, sur de nombreux piliers, sans quoi elle serait bien fragile. Elle a d'abord besoin de la Communauté européenne et d'une Communauté euro-péenne plus forte et plus soudée. Je suis de ceux qui aspirent à son unité économique, monétaire et politique. Ce n'est donc pas par soustraction que j'imagine une confédération. Ce n'est pas que je tienne les autres pour négligeables ou destinés à un rôle second. Si, au bout d'un certain temps, le plus bref possible - cette possibilité sera examinée par ceux

qui en ont la charge : conseil européen, Commission, Parlement, -l'ensemble des pays démocratiques d'Europe étaient en mesure d'adhé-rer à la Communauté, et d'y adhérer pleinement, et si les membres de la Communauté étaient eux en mesure de l'accepter aussi, alors le problème serait réglé. Nous nous retrouverions tous dans le même organisme, la

même institution. » Alors, dépêchez-vous, amis des pays qui n'en sont pas encore, d': créer les conditions qui vous permet-tront d'y être de plein droit. Sans quoi, hors de toute organisation de type confédéral, où serez-vous? Dans quelles institutions com-munes? Où défendrez-vous vos droits, quand il vous faudra signer des accords avec la Communauté? Chacun des Douze sera maître de

pays des Douze, ou le plus petit pays ou le plus pauvre jouit d'autant de compétences et de droits que le plus riche.

»Tel est l'objectif pour l'Europe tout entière (...).

» Il existe d'autres organisations qui font très bien leur travail, comme la nouvelle CSCE. On travaille avec nos partenaires améri-cains et canadiens dans les meilleures conditions, surtout pour assurer la sécurité de chacun et de de tous. Le Conseil de l'Europe, où l'on consolide les assises d'un Etat de droit, si possible sur tout le continent. La Banque européenne pour la reconstruction et le développement, l'Organisation pour la coopération et le développement économique, la Commission économique des Nations unies, que sais-je? Dans plusieurs de ces organismes, nos amis d'Amérique du Nord sont pré-sents, ils sont toujours les bienvenus, dès lors qu'ils se sentent fils de l'Eu-rope et qu'ils ne souhaitent pas exa-gérément en être les pères (...).

» La sagesse de toute démarche est qu'il faut d'abord travailler de façon concrète. Il faut faire l'invenraire des besoins, il faudra tenter de répondre à chacun d'entre eux par la mise en commun de moyens, de règles d'action. Il faudra créer des lieux de rencontres et de débats. Il sera toujours temps, quand les faits s'imposeront, de leur donner la forme juridique qui conviendra (...).

» Combien de temps faudra-t-il? Je l'ignore, mais je vous dis à mon tour : il faut faire l'Europe. Avec le président Havel et d'autres, nous nous y emploierons. Il faudra saisir les gouvernements de propositions, il faudra que s'établisse un rapport sur l'état de l'Europe - de la vraie Europe, pas un bout de l'Europe, inviter les ministres responsables des
secteurs que vous avez visés dans les
travaux des commissions à se mettre au travail, il faudra essayer de réaliser des projets, il faudra qu'un jour des cheis d'Etat et de gouvernement se réunissent, qu'ils passent au stade de l'accord politique. Mais n'allons pas trop vite et n'allons pas trop loin. C'est le temps à venir qui me

# M. Major fait un pas important

Suite de la première page

pourparlers sur la destinée de l'Europe est un rôle qui ne convient pas à notre pays, a poursuivi M. Major. L'Europe n'est pas une bataille entre eux et nous. C'est aussi notre continent. Nous devons iouer un rôle historique en contribuant à façonner son avenir.»

Le premier ministre n'a pas hésité à situer très haut le débat en cours. Il a pris le risque de parier avec ardeur d'une entité que nombre de ses concitoyens continuent de considérer comme étrangère. Ne dit-on pas ici, lorsqu'on part en vacances sur le continent, qu'on va passer « une ou deux semaines en Europe»?

M. Major s'est donc posé devant ses concitoyens comme «l'Euro-péen». L'événement est important dans la mesure où il clôt, provisoirement sans doute, une petite guerre civile interne aux tories et qui menaçait de dégénérer. La grande responsable en était...

"Thatcher, qui s'obstine à ne
pas renoncer à la politique active.
Elle refuse d'entrer à la Chambre des lords et continue d'entretenir, chez certains de ses partisans, l'es-

M. Gorbatchev est invité à Londres immédiatement après le sommet des Sept

Le président soviétique Mikhail Gorbatchev rejoindra les sept leaders des pays les plus industrialisés a immédiatement après » leur sommet à Londres le 17 juillet

prochain. Il ne participera donc

pas anx travaux proprement dits,

comme il le souhaitait.

L'invitation formelle lui a été envoyée jeudi 13 juin par le premier ministre britannique, John Major, an nom des Sept. L'ambas-sade soviétique à Londres s'est immédiatement réjouie de l'invitation, tout en regrettant que le président soviétique ne participe au sommet qu'après sa clôture officielle. « M. Gorbatchev saistra cette occasion pour exposer ses idées sur les réformes économiques engagées en URSS » et « pour demander aux Occidentaux de contribuer matériellement à la nion à Luxembourg sur l'immigrapoursuite de ce processus », a tion. Au principe qui voudrait que déclaré un porte-parole. - (AFP.)

poir fou d'un retour aux affaires « Bouler dans notre coin lors des agrémenté d'un coup d'arrêt à l'intégration de la Grande-Bretagne dans l'Europe.

Par politesse, et parce qu'il cultive l'art - peu commun en politique – de la gratitude, M. Major ne fait rien pour pousser M= Thatcher à abandonner son siège aux Communes. Il en résulte une atmosphère parfois lourde comme en témoignent les dérapages récents de quelques fidèles de la «Dame de fer», détracteurs quasi maniaques des institutions communautaires, et qui n'ont toujours pas compris qu'ils avaient changé de premier ministre.

M. Major les a traités vendredi de « poules mouillées ». Les anti-européens, rassemblés autour de M. Nicholas Ridley, ancien ministre du commerce et de l'industrie, sont, selon hui, d'autant plus dangereux qu'ils ne comprennent pas le tort que leur attitude pourrait causer au pays. «Les dégâts poten-tiels qui pourraient être infligés à notre commerce, à la City et à nos projets futurs sont immenses », a déclaré le premier ministre.

> Élections repoussées

M. Major a signalé d'autre part publiquement qu'il exigerait que les Britanniques aient la possibilité de rejeter, s'ils n'en voulaient pas, la monnaie unique européenne chère à M. Jacques Delors. Le pre-mier ministre ne fait pas mystère de son hostilité personnelle à l'idée même de cette monnaie unique. Il ne signera aucune modifi-cation du traité de Rome qui ne contiendrait pas clairement une

haut et fort qu'il est favorable à la mise en place d'une monnaie commune. Le débat sur l'avenir monétaire

dernière minute. Mais il affirme

de l'Europe en est singulièrement éclairci. Non, pour l'instant et pour plusieurs années au moins, à la monnaie unique. Oui, et du fond du cœur, à une monnaie commune. Dans le premier cas, l'écu remplace brutalement la livre et toutes les autres devises européennes. Dans le second, il circule parallèlement à celles-ci, et l'on

Le pragmatisme dont M. Major remarque à juste titre qu'il est « une des contributions les plus remarquables » des Britanniques à l'Europe, consiste à demander comment les choses fonctionnent réellement. Les « continentaux », M. Delors en tête, ont – avec leur rationalisme bien français - au contraire tendance à mettre la charrue avant les bœufs, les déclarations de principe avant les modalités d'application et le calen-drier de la construction eurome avant le contenu même de celle-ci.

M. Major a fait au passage une révélation de taille. Il n'est pas question que l'actuel Parlement ait à se prononcer sur la modification du traité de Rome, en cours de négociation entre les Douze, qui créerait dans les textes l'Europe monétaire. Il n'est même pas sûr que le Parlement suivant en soit

Les Britanniques ont immédiatement compris, ce que l'entourage du premier ministre a confirmé, que les élections étaient repoussées à l'an prochain. L'instauration d'une monnaie européenne est certes une grande affaire. Mais elle ne se posera, de façon pratique, que d'ici quatre on cinq ans. L'essentiel est que, quoi qu'il arrive, le Parlement britannique aura le dersi tel est son désir.

#### nier mot et qu'il pourra dire non clause de sauvegarde, donnant à Londres le droit de dire « non » à DOMINIQUE DHOMBRES la dernière heure, et même à la

Britanniques et Danois ont obtenu des dérogations

sur l'harmonisation des contrôles aux frontières

Les réserves de la Grande- des l'aéroport d'entrée dans la Bretagne et du Danemark, qui souhaitent des dérogations quant au franchissement des frontières extérieures de la CEE, ont bloque, jeudi 13 juin, les travaux des ministres de l'intérieur et de la justice des Donze lors d'une réu-

CEE pour les passagers en transit et non plus à l'aéroport de destination finale, Danois et Britanniques ont objecté que cela les obligerait à des modifications considérables de leurs installations aéroportuaires. Le principe d'une dérogation transitoire a été accepté pour ces deux pays. - (AFP.)

### Mitterrand amende son projet de confédération

C'est quelque chose de ténu, de discret » comme disait Vaclav Havel, d'incertain et d'inqualifiable, puisque l'appellation même de « confédération » lui est par certains contestée. C'est l'idée simple qu'il est des domaines dans lesquels devraient coopérer tous les Etats du continent européen qui le souhaitent, que cela répondrait à des besoins patents et qu'il faut se mettre au travail.

Quelles seront les suites de ces Assises de Prague? Le catalogue des propositions d'action qui y ont été formulées dans les commissions consacrées à l'énergie, à l'environnement aux transports, aux communi cations, à la culture devrait être communiqué aux gouvernements curopéens. L'entreprise pourrait d'au-tre part recevoir un début de réalisation concrète puisque M. Vaclav Havel a finalement donné son accord à la mise sur pied à Prague d'un secrétariat permanent léger. Libre à la trentaine d'autres gouvernements concernés de se rallier ou pas, personne n'étant *a priori exc*lu.

On est loin des propositions qu'au-rait souhaité faire M. Mitterrand, notamment celle de convoquer en 1993 un sommet des chefs d'Etat et de gouvernement des pays virtuelle-ment membres de la confédération, qui figurait dans son projet de dis-cours, et qu'il s'est résigné in extre-mis vendredi à passer sous silence. L'idée de la confédération avait été Lidee de la confederation avait été mai accueillie par les gouvernements, et l'objet des Assises de Prague était de la populariser par cette réunion de penseurs indépendants pour laquelle on avait cru que Vaclav Havel serait le complice idéal. Or non seulement le président de Tchécoslovaquie, en converture des Assises avait fixé des ouverture des Assises, avait fixé des limites claires à l'imagination au ponvoir, mais les penseurs eux-mêmes faisaient la fine bouche.

Vendredi en fin de matinée, dans la commission consacrée à la définition générale du concept de confédération, les choses allaient très mal au moment de tirer les conclusions : Robert Badinter bagarrait pour tenter d'imposer le minimum susceptible de sauver la confédération du nanfrage, à savoir une résolution demandant la à savoir une résolution demandant la du voisinage géographique et n'admet création d'un secrétariat permanent les «amis américains» dans son projet que «des lors que se sentant les son possible, était parti informer le fils de l'Europe, ils ne souhaiteront

Geremek et Tadeusz Mazowiecki, sur qui on comptait peut-être, étaient retenus à Varsovie par l'actualité polonaise; les autres ressortissants des pays de l'Est se taisaient et laissaient le terrain à ceux des Occidentaux qui s'opposaient à tout début d'institunalisation du projet.

Il fallut la bonne volonté de M= Simone Veil, présidente de cette commission, et sa pratique des assemblées pour forcer légèrement dans un sens positif les conclusions de ce débat.

#### Ouestions de fond et reproches

Ce n'était qu'une tempête dans un verre d'eau, puisque ces éminentes personnalités n'engageaient qu'elles-mèmes. Mais elles avaient soulevé des questions de fond et M. Mitter-rand dut, dans son discours, répondre point par point aux reproches qui étaient adressés à son projet. Non, expliqua-t-il, ce projet ne fait pas double emploi avec les institutions déjà existantes, il ne concerne que des domaines actuellement laissés en jachère. L'OTAN est et reste chargée de la sécurité; la CSCE aux pro-cédures trop lourdes n'est pas adap-tée; le Conseil de l'Europe ne saurait convenir, sans que l'on sache exactement pourquoi.

La Communauté européenne enfin a pour priorité immédiate, estime-t-il, de se renforcer dans ses frontières actuelles et non de s'élargir. On sen-tait M. Vaclav Havel sur ce dernier sujet particulièrement tendu, espérant peut-être encore du président français des précisions sur le calendrier de l'entrée de son pays dans la CEE qui auraient confirmé les siennes (l'échéance de l'an 2000) et qui ne

Devant le soupçon d'anti-américanisme qui pesait sur son initiative, M. Mitterrand dut aussi clarifier sa position: il ne remet pas en cause la solidarité transatlantique pour « tout ce qui touche aux grands intérêts, à la sécurité, à la liberté, au devenir de notre civilisation», mais revendique l'indépendance des Européens pour les questions concrètes qui découlent

pas exagérèment en devenir les

ll fait remarquer au passage : M. Vaclav Havel que les Elats-Unis ane sont pas membres de la Com-munauté », ce qui paraît signifier qu'on ne peut pas tout vouloir en même temps : se blottir dans le giron américain et revendiquer le droit d'entrer dans une Europe indépen-

Quant au reproche sur la méthode (la politique par le rêve, par l'utopie, par une rhétorique « visionnaire » nsouciante des rapports de force du moment et qui commence apparem-ment à lasser ses partenaires), M. Mitterrand y répondit par un très brillant développement et par la torte évocation de ce qu'avait été au len-demain de la deuxième guerre mondiale le congrès européen de La

Les utopistes qui y participaient a venaient de s'entretuer; chacun comptait ses morts, mais ils étaient là. Ils ont dit ces mots tatidiques doni le contenu est d'un vague effrayani : il faut faire l'Europe. Je vous le dis à mon tour ». Il n'empèche : c'est à une approche modeste et pragmatique que le président de la République est contraint de revenir.

Le président de la République a eu réponse à toutes ces objections, mais à toutes il aura dû faire des concessions. Quant à la question de savoir qui son projet concerne à l'est -l'Union soviétique ou les Républi-ques, mais lesquelles? la Russie, mais laquelle? – il ne repondit pas. Elle est pourtant majeure pour les démo-craties d'Europe centrale et habitait le discours de Vaclav Havel lorsqu'il parla mercredi «de la complexité et des périls» du contexte international actuel.

Parmi les dangers qui selon lui guettent l'Europe centrale, M. Mitterrand cita « la fuite en avant vers des systèmes économiques idéalisés, vers des recettes du dix-neuvième siècle», la ruée vers un libéralisme sans entraves, ou encore «la convoitise de nouveaux conquérants, Lassistance de nouveaux protecteurs».

M. Havel parlait, lui, de l'aneoissante incertitude que l'avenir de l'URSS fait peser sur les pays d'Eu-rope centrale, des déchirements inter-nes à ces pays, des difficultés qui les étrangient et de ce qui hui apparaît comme une hésitation occidentale à y répondre vraiment. Le principal mérite de la manifestation de Prague aura peut-être été de mettre en lumière cette profonde disparité de

CLAIRE TRÉAN



ESSET AT THE PARTY

a Carty Gi

Premiers à réagir, les Etats-Unis ont qualifié cette élection de « pas historique pour le peuple de Russie et pour l'Union soviétique » et ont immédiatement annoncé que M. Eltsine serait recu le 20 juin par le président Bush. Les Etats-Unis, a souligné le porte-parole de la Maison Blanche, Marlin Fitzwater, entendent entretenir e les meilleures relations avec les dirigeants de toutes les Républiques soviétiques». Washington a pris soin, au passage, de souligner que cette

élection était à mettre au crédit du président Gorbatchev. dont elle confirme «l'engagement (...) à établir un système politique démocratique et plu-

Le chancelier allemand Helmut Kohl a souhaité «force et succes» au nouveau président russe pour faire face aux « grands défis qui s'annoncent en Russie » et s'est engagé à apporter la « contribution » de l'Allemagne pour l'y aider.

A Prague, où il tensit une conférence de presse à l'issue des Assises de la confédération européenne, le président Mitterrand a commenté l'événement en ces termes : « Pour une fois au'il y a une élection au suffrage universel en Union soviétique, on ne va pas bouder notre plaisir. Ce n'est pas à nous de choisir. Les Russes ont choisi celui qui leur convenait. Je lui souhaite plaine

Havel - qui a estimé, kui, que Boris Eltsine fera eun bon président ». - le Polonais Lech Walesa, es premiers ministres britannique John Major et français Edith Cresson, le président du Parlement européen Enrique Baron Crespo, ont fait parvenir au président russe des messages de félicitations en lui souhaitant plein succès pour le travail de réformes qui l'attend.

M. Eltsine avait été fraîchement reçu en avril demier au Parlement de Strasbourg, notamment par le président du groupe socialiste Jean-Pierre Cot, qui l'avait traité de « démagogue ». Répondant à une question sur cette visite, M. Eltsine a déclaré vendredi que « tout s'était - à l'époque bien passé sauf avec une fraction des socialistes », ajoutant aussitôt : « Mais mes relations

réussite. » Le président tchécoslovaque Vaclav avec les socialistes, il est vrai, ne sont pas

les scenarios

ر دو اور 1935 کامور

-

----

r-magei

- **\*\*\*** 

edicul his

10 Mg 100 -

trivia 1

+ 59.44

- 500-10

S1 \*

-

\*\*\*

.

**\*** 1.624

100 MM

64195 f

He i

A Ga

PACE AND ADDRESS OF THE PACE A

1 See. 1 14...4

...... \* \$1.45eb

Constitution of the

of the some

Age of

om no la alegadas on a loro los estas.

The state of the s

The state of the s

The second secon

200

Proof.

-:

4.5

And the second s

And the second of the second o

in spar sk

Contract was

· Auf Bara

5 Ta C 1996. The Court of the C

The same of the

THE PART OF THE PARTY OF THE PA

tole, com

THE RELL COME

T-Post Ma

the Cont

The state of the s

At 14

i :,....

THE REP.

The second secon

Seui le Japon a exprimé ouvertement queldues craintes sur l'arrivée de M. Eltsine à la tête de la pius puissante République soviétique, estiment qu'elle risquait de compliquer les négociations entre Moscou et Tokyo sur le contentieux territorial entre les deux pays.

Enfin l'ancien ministre des affaires étrangères Edouard Chevarunadze a été une des premières nersonnalités soviétiques à féliciter publiquement M. Eltsine, en estimant, à Bonn, que son élection « aura des effets positifs, seulement positifs », dans la mesure où «il ne fait pas de doute maistenant qu'il devra honorer la confiance qui lui a été exprimée».

Maire de Moscou

### M. Gavriil Popov, expert en « gestion socialiste »

Lorsque, à partir de 1990, M. Boris Eltsine commenca d'être absent des grandes manifestations anticommunistes de Moscou, c'est le futur maire de la capitale, M. Gavrill Popov, qui v faisait office de premier vicaire. portant au peuple un message de combat. Dans l'esprit des Moscovites, il est ainsi devenu indissociable de leur personnage

D'autant qu'il dut ensuite, à la tête du soviet de Moscou. essuyer de la part de l'appareil communiste les mêmes accusations – aventurisme, incompétence, autoritarisme, etc. – que M. Etsine de la part du Soviet suprême de Russie. Cela ne fit que maintenir leur popularité. « malgré les étalages vides », a rappelé jeudi M. Popov en remerciant ses électeurs. Mais les deux hommes sont fort diffé-

Le verbe facile, les yeux vifs et noirs, petit et trapu sous une forte tignasse plus sel que poivre, Gavriil Kharitonovitch ne peut renier ses origines grecques. Celles-ci étant moins lourdes que d'autres à porter à présider l'association des Grecs d'URSS. Mais surtout, M. Popov n'a pas - comme M. Elstine commencé sa vie en tant que

maçon. Diplômé de la prestigieuse université d'Etat de Moscou en 1963 et membre du PC, M. Popov y devient enseignant puis met un pied à l'Académie des sciences, comme directeur adjoint de l'Institut de l'informa tion scientifique pour les sciences sociales. C'est un éco-nomiste académique, mais que l'objet de ses études a porté vers la pratique : la gestion socialiste. Il en dénonce avec verve les horreurs - une fois la perestroika instaurée. - surtout en tant que rédacteur en chef, à partir de mai 1988, de la revue Voprosy Ekonomiki (« Questions d'économie »).

#### L'approvisionnement de la ville

Elu au coongrès des députés du peuple en mars 1989, il devient un des cino coprésidents politiquement, entre Sakharov et Eltsine - du Groupe interrégional des députés, pépinière du mouvement démocratique. L'année suivante, les quatre cent soxante sept députés du soviet de Moscou s'accordent pour l'élire à leur tête. C'est le début des vrais problèmes : pour tenter de résoudre celui de l'approvisionnement, M. Popov veut supprimer la distribution par le canal

grands détournements. Le tollé des syndicets officiels l'oblige à

Les débats à plein temps, mais généralement stériles du soviet de Moscou, déchiré en multiples chapelles communistes et démocrates, font le reste, et M. Popov en arrive à parler de démission et de retour à l'opposition. Membre du conseil consultatif de Boris Eksina, il rejoint aussi l'Association de politique étrangère, créés l'hiver dernier par M. Chevardnadze après sa démission des affaires étrangères.

M. Popov menaca encora de

partir au cas où le soviet de Moscou refuserait d'appuyer sa candidature à la mairie de Moscou. Il n'obtient pas le soutien de la majorité du soviet, mais deux cent mille signatures de Moscovites en sa faveur lui permettent de se présenter. Les 65 % de voix qu'il vient de recueillir face à deux rivaux communistes lui donneront l'autorité qui lui manquait. L'ordre est indispensable à la démocratie, disait-il de plus en plus volontiers batchev, auguel I s'est toujours gardé de s'opposer de front.

SOPHIE SHIHAB

Maire de Leningrad

### Anatoli Sobtchak, un démocrate moderniste

La perestroïka a engendré deux sortes d'hommes politinomenklatura qui ont retrouvé l'occasion de réformer le sys-tème gachée sous Khrouchtchev et une nouvelle génération venue à la politique avec Gorbatchev, qui prend au sérieux la volonté de démocratisation.

Anatoli Sobtchak est un représentant typique de cette deuxième catégorie. Son passage au Parti communiste aura été à la fois tardif - il adhère seulement en 1988 - et d'une extrême brièveté – il démission nera deux ans après. Avant d'entrer dans la politique active, il avait toujours été à la marge du régime sans en faire jamais vraiment partie; c'est pourquoi ses convictions démocratiques servies par un grand talent d'orateur n'ont pas à se fonder sur un remement du passé.

Né en 1938, Anatoli Alexandrovitch Sobtchak n'a que dixhuit ans au moment du XXº congrès par lequel Khrou-chtchev ouvre l'ère de la déstalinisation. S'il n'est pas tenté par une carrière d'apparatchik, il n'en suit pas moins un cursus interdit aux «éléments anti-socat - il a diaigé un cabinet à Stavropol, ville de Mikhail Gorpendant de nombreuses années à l'école de la milice du minis-tère de l'intérieur à Leningrad.

Le lieu n'est pas «neutre» et les disciplines juridiques ou éco-nomiques paraissent largement surréalistes dans un système qui ignore les règles élementaires du droit et de l'économie. Mais elles ont cet avantage essentiel pour qui les pratique sans dogmatisme d'ouvrir des horizons sur le fonctionnement des autres sociétés, notamment occiden-

#### Brillant orateur

Cette formation ne sera pas inutile au maire de Leningrad confronté aux problèmes de pri-vatisation, aux coopératives et mentaire: il est membre de la commission formée par le Congrès des députés pour enquêter sur les événements de Tbilissi où l'intervention des forces de l'ordre a fait vingt morts en avril 1989.

Anatoli Sobtchak a en effet été élu, aux premières élec partiellement libres de 1989, député au Congrès et au Soviet teurs les plus brillants et les plus écoutés du mouvement batchev - spécialiste de législa-tion économique, il enseigne démocratique, qui polémique avec Egor Ligatchev, chef de file

Nicolas Ryjkov. A l'été 1990, son nom était cité pour le poste de premier ministre si Mikhali Gorbatchev avait alors décidé de faire alliance avec les réformeteurs plutôt que de miser sur les

Avec son allure de cadre dynamique, il est plus proche de l'intelligentsia de Leningrad et de Moscou que de la province russe. Partisan de M. Etsios, il n'a cependant lamais suivi le nouveau président de la flusse dans ses attaques personnelles contre le numéro un soviétique Non que ses convictions ne scient pas aussi radicales; c'est un défenseur achame du pluraun derenseur acriame du para-lisme politique et de l'économie de marché, qu'il tente de prati-quer dans sa municipalité, mais il seit que l'opposition démocratique a besoin de temps pour s'organiser avant de pouvoir gouverner l'Union soviétique.

Une Union soviétique qu'il voit remodelée, car ce Russe croit que le droit des peuples à dis-poser d'eux-mêmes s'applique aussi aux nations anne le tsarisme puis par le commu-nisme. Et s'il s'est engagé à fond pour que sa ville reprenne son nom originel de Saint-Péture evec le téninisme son aussi consommée symboliquement.

DANIEL VERNET

ITALIE: Rome joue la fermeté

# Huit cents Albanais sont reconduits dans les eaux internationales

sant de réfugiés albanais au moment où s'annonce une saison touristique déjà perturbée, les autorités italiennes jouent la carte de la fermeté.

de notre correspondant

«Basta!» Après avoir accueilli, vaille que vaille, plus de vingt-quatre mille réfugiés albanais quatre mile rerugies atbanais en mars – dont deux mille, décus, sont depuis rentrés chez eux, – l'Italie a fait savoir que cela suffisait. «L'Albanie étant aujourd'hui, comme dit le chef de la diplomatie, M. Gianni De Michelis, un pays libre et démocratique », il n'est plus question d'accorder le statut de réfugié politique à qui-conque : « Les citoyens albanais rejoindre nos côtes, a ajouté, ven-dredi 14 juin, le ministre à l'im-migration, M= Margerita Boniver, seroni désormais considérés comme illégaux, clandestins, et en conséquence repoussés.»

L'objectif du gouvernement, soutenu semble-t-il par toutes les grandes capitales européennes discrètement sondées, est de mettre un terme final à l'exode du «pays des aigles». Pour parvenir à ce résultat, une double stratégie a été mise au point : fermeté à l'égard de ceux qui tentent et tenteront encore d'accoster en Italie, aide humanitaire importante en direction de leur patrie. Ainsi M. De Michelis a-t-il promis jeudi soir à Tuana d'envoyer aussi vite que Michelis a-t-il promis jeudi soir a Tirana d'envoyer aussi vite que possible des biens alimentaires et médicaux pour environ 300 milions de francs (60 milliards de lires). Cette aide s'ajoutera aux 50 millions de francs promis en début d'année et parvenus à bon port en avril dernier. Dans le même temps, il a été décidé d'étudier la possibilité de consacrer au problème albanais une partie des problème albanais une partie des 700 millions de francs que les contribuables italiens, sur leur feuille d'impôts, choisissent d'attri-

En échange, les autorités alba-naises se sont engagées sur un pian

Tirana s'engage à accueillir ceux des vingt-quatre mille réfugiés de mars, qui, n'ayant pas trouvé d'emploi en Italie d'ici au 15 juillet, devront être expulsés et ren-voyés chez eux. Deuxième point : ce sont les bateaux albanais qui devront désormais se porter au secours des candidats à l'exil qui dériveraient dans les eaux internationales du détroit d'Otrante. Enfin, Tirana a renouvelé son engagement de prévenir, autant que faire se peut, toute nouvelle vague de départs.

En fait, selon la police transal-pine, il semble bien qu'il existe désormais, dans l'Adriatique, un véritable réseau maritime qui fait la navette entre les côtes alba-naises et la limite des eaux territoriales italiennes. Les candidats au départ fabriqueraient des radeaux qui seraient ensuite transportés sur les gros bateaux jusque dans les eaux internationales. Là, les radeaux seraient mis à l'eau pour dériver jusqu'au passage de

C'est ainsi que trois bateaux battant pavillon grec sont arrivés ces derniers jours à Ancône, un cargo turc à Trieste, un soviétique à Venise et un second soviétique, vendredi soir tard à Ravenne. Au à terre. Ils devaient être raccompa-gnés, samedi 15 juin, dans les eaux internationales. A bord des navires grecs stationnés à Ancône,

la situation était déjà extrêmement tendue vendredi soir, et certains des quatre cents réfugiés embar-qués avaient entamé une grève de la faim.

Pour leur part, au moment où la saison touristique s'amorce, les édiles d'Ancône commencent à paniquer. Plus de quinze mille personnes étaient attendues ce personnes etatent attendues de week-end dans la ville pour s'em-barquer à destination de la Grèce, mais les ferries commerciaux ne pouvaient pas approcher des côtes, embouteilles par les trois navires grecs et leurs réfugiés.

Problème différent, mais tout aussi inquiétant, dans la plupart des cités balnéaires des Pouilles et de Basilicate. Ces deux régions, qui sont parmi les plus pauvres d'Italie et dont les populations

quable solidarité en mars. sont anjourd hui menacées d'asphyxic aujourd'hui menaces d'aspayate économique, la saison touristique étant d'ores et déjà compromise puisque la plupart des campings de la région sont toujours occupés par des réfugiés albanais. Près de vingt mille Albanais sont encore concentrés autour de Brindisi, d'Ancône et dans la région. De sérieux problèmes de sécurité publique ont éclaté dans plusieurs publique ont ecasie dans piusieurs camps, et le gouvernement a dû se résoudre, vendredi soir, à expuiser manu militari, quarante et un réfugiés. Ils ont été embarqués à bord d'un avion pour Tirana. Dix autres, arrêtés près de la frontière nord après s'être livrés à quelques rapines, devraient prendre le même chemin rapidement.

PATRICE CLAUDE

« Saint-Pétersbourg » a gagné

MOSCOU

de notre envoyée spéciale «Les habitants des bords de la Neva », comme les appelle désormais la maire de Moscou en attendant qu'on puisse leur donner un nom official, ont done décidé mercredi 12 juin, par une majorité de plus de 54 %, qu'ils préféraient ren-dre à Leningrad son nom

bourg. L'anticommunisme et la volonté de retour à la tradition russe auront finalement été plus forts que l'attachement des Soviétiques à leur lutte contre le fascisme nazi, hérolquement illustrée par la résistance de Leningrad au blocus allemand.

originel de Saint-Péters-

#### Une valeur d'enquête

C'est une bataille de plus perdue par la Parti communiste qui avait mis tout son poids dans la balance (le Monde daté 2-3 juin), reoforce au dernier moment par une intervention de M. Gorbatchev.

Leningrad ne va pas être rebaptisé aussitôt pour autant. Le référendum n'a pas force juridique mais simplement valeur d'enquête d'opinion et il faut maintenant décider de la procédure adéquate pour répondre au souhait des électeurs.

Les communistes pensent que le nom de Leningrad. adopté en 1924 par le Congrès des soviets, na peut être modifié que par les élus de toute l'URSS; pour les démocrates nisses, cette décision relève simplement de «la Russie». 😁

### ALBANIE: le 10e congrès du Parti du travail

### Les communistes acceptent difficilement la remise en cause d'Enver Hoxha

Le Parti albanais du travail (communiste), qui s'est transformé, mercredi 12 juin, en Parti socialiste, s'est donné jeudi, à l'issue de son 10 congrès, un président réformiste, l'économiste Fatos Nano trente neuf ans qui sure le Nano, trente-nenf ans, qui aura la lourde tâche de redresser l'image du parti. M. Nano, qui occupa la fonction de premier ministre entre février et le début du mois de juillet 1990, avant d'être renversé par une grève générale de plus de trois semaines, a indiqué qu'il allait phandonner ses fonctions de abandonner ses fonctions de ministre du commerce extérieur dans le gouvernement de coalition formé mardi, où, pour la première fois, les communistes partagent le pouvoir avec l'opposition.

Le parti a décidé de se lancer dans une « rénovation totale » : engagement en faveur de l'économie de marché et des droits de l'homme, et rupture avec l'héritage encombrant légué par Enver Hoxha. Le nouveau comité central a été rajenni et renouvelé. Plus de 90 % des membres actuels n'ap-

Après avoir dénoncé les « privi-lèges immérités » acquis par cer-tains membres de l'ancienne equipe dirigeante et leur « goût immodéré pour le confort », le congrès a procédé à l'expulsion du comité central, et même du parti, d'une vingtaine de responsables, dont plusieurs anciens membres du bureau politique et les anciens ministres de l'intérieur MM. Simon Stefani et Hekuran Isai. Pour la première fois Enver Hoxha a été critiqué et ses Hoxha a été critiqué et ses a erreurs a dénoncées, mais modé-rément. Les deux seuls délégués (sur près de 1 400) qui ont tenté de lancer un véritable réquisitoire contre l'ancien dirigeant, l'écrivain Britero Agolli et l'ancien ministre de la culture Moikom Zeqo, ont été vivement contestés par le congrès, qui les a interrompus en scandant des slogans favorables à Enver Hoxha. En fin de compte,

partenaient pas au précédent le texte final n'insiste guère sur les comité central, et la moyenne d'âge est passée de quarante-neuf à quarante ans. оп supposée.

La nomination de M. Nano et la présence à ses côtés d'un viceprésident également libéral.
M. Spiro Dede, jusqu'alors secrétaire du comité central chargé de 
l'idéologie, ne doivent pas faire 
oublier la présence d'une importante composante conservatrice au 
sein du parti. Ancien étudiant de 
l'Institut du marxisme, jusis rédacteur en chef de l'organe 
du parti, Zeri l Popullit, M. Dede, 
cinquante-six ans, a été directeur 
du Musée Enver-Hoxha.

D'autre part les ministres des

D'autre part, les ministres des affaires étrangères des Douze pourraient donner lundi 17 ou mardi 18 juin, à Luxembourg, le feu vert à l'établissement de relations diplomatiques entre la CEE et l'Albanie, a indiqué à Strasbourg le vice-président de la Commission européenne, M. Frans Andriessen. Les conditions sont

maintenant remplies a expliqué M. Andriessen. Le Parlement euro-péen à également souhaité que les vingt-quatre pays occidentaux fonmisseurs d'aide aux pays d'En-rope de l'Est étendent leur sontien à l'Albanie.

Tirana va probablement intégrer la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) dès mercredi prochain, rompant ainsi avec trois décennies d'isolement total, a annoncé, vendredi 14 juin à Bonn, un haut responsable du convernement allemand. M. Hans-Dietrich Genscher, ministre des affaires étrangères, s'est rendu, samedi à Tirana pour consulter à ce sujet le nouveau gouvernement

Enfin, le secrétaire d'Etat améri-cain James Baker envisage de se rendre en Albanie la semaine pro-chaine pour la première fois depuis la rupture des relations américano-albanaises en 1939, a annoncé un haut responsable du département d'Etat. - (AFP.)

# Les scénarios de M. Boris Eltsine

Suite de la première page

Second Se And the state of t

A STATE OF THE STA

医硫酸 粉 物 21500

April page and in the

Bratte Martin A .....

Les télégrammes de félicitations affluant du monde entier alors que l'élection du président russe n'est même pas officielle, et la formulation ampoulée des messages des dirigeants français qui le reçurent si mal il y a deux mois, montrent que soudain on y voit M. Eltsine avec d'autres yeux.

Que va-t-il se passer maintenant entre ces deux hommes que la télévision russe désigne déjà comme «les deux leaders» consacrant la dualité des centres de pouvoir?

Deux scénarios sont possibles: l'affrontement et la coopération. Le premier paraît avoir été écarté à court terme; la déclaration des «9+ 1» du 23 avril a scellé une nouvelle entente Eltsine-Gorbatchev et l'un comme l'autre ont multiplié depuis lors les propos

Pour certains, bien sûr, cette entente n'est que de circonstance, et ne devrait pas durer. C'est me hypothèse que l'on n'exclut pas, même dans l'entourage de M. Gor-batchev, puisque l'un de ses conseillers nous avouait il y a dix jours que rejeter l'idée d'un revire-ment de M. Eltsine, après sa vic-toire du 12 juin, sur la foi des progrès récemment accomplis dans la préparation du traité de l'Union, « serait méconnaître les règles du jeu politique». Mais les indications fournies depuis deux jours par le camp de M. Eltsine laissent penser que le président russe ne devrait pas opérer de revirement brutal.

 $(v_{n-1},v_{n+1})_{2}$ 

#### Gorbatchev très affaibli

Le maire de Moscou – et proche de M. Elstine – M. Gavrill Popov, a poussé jeudi soir le fair-play jusqu'à affirmer que les résultats de l'élection « aideraient Gorbatchev s'il était déterminé à maintenir le cap de ces deux derniers mois ». Et d'ailleurs, quel besoin aurait maintenant M. Eltsine d'un affiontement avec Mr. Gorbatchev, considérablement affaibli politiquement dérablement affaibli politiquement par cette élection?

Dans la laborieuse élaboration du traité de l'Union qui doit façonner l'URSS « rénovée », le d'un poids plus lourd encore face au pouvoir central. Jusqu'à ce au pouvoir central. Jusqu'à ce qu'il se présente à une éventuelle élection à la présidence d'URSS au suffrage universel, à iaquelle ses chances seraient d'ailleurs limitées vu l'état actuel de sa popularité, M Gorbatches de sape plus miles Gorbatchev ne gêne plus guère

Reste la coopération. Une coopération certes un peu forcée puisqu'elle ne peut fonctionner que si elle est orientée vers la voie de la réforme, comme le suggère M. Popov, M. Gorbatchev devenant en quelque sorte otage de M. Eltsine. Après s'être tour à tour appuyé sur les forces réformatrices et conservatrices, M. Gorbatchev semble de nouveau penser en ce moment que son intérêt est de s'allier aux démocrates.

«Gorbatchev va maintenant s'ap-puyer sur Eltsine» déclarait quelque peu cyniquement, au lende-main de l'élection de ce dernier, un conseiller du président soviétique à un journal allemand. De son côté, affirme l'un des conseillers du président russe « Elisine se rend compte qu'il a besoin de Gorbatchev».

D'autre part, pour mettre toutes les chances de son côté le 12 juin, M. Elstine avait fait det ouvertures pendant la campagne en direction des réformateurs du parti, la première de ces ouvertures étant de prendre comme candidat à la vice-présidence un membre du PC, le colonel Alexan-dre Routskol, leader de la fraction ore Koutskoi, leader de la fraction «Communistes pour la démocratie». Le choix du colonel Routskoî a peut-être contribué à la victoire de M. Eltsine en lui apportant des voix du parti et des militaires.

o Emeutes musulmanes au Daghestna. - L'état d'urgence a été décrété jeudi 13 juin à Makhatchkala, capitale de la République autonome du Daghestan, en Russie, sur la mer Cas-pienne, où des émeutes ont com-mencé il y a dix jours quand les musulmans ont appris que leur pelerinage à La Mecque leur coûtera six fois plus cher que l'an dernier, selon l'agence Tass. Des centaines de manifestants ont investi le siège du gouvernement et la troupe a tiré, faisant un mort et des blessés, selon un dirigeant du Parti de la renaissance islamique. - (Reuter.)

Voilà qui fournit un terrain favorable à une grande union des forces démocratiques et réforma-trices que M. Chevardnadze a de nouveau appelée de ses vœux comme par hasard la veille du scrutin russe, s'attirant ainsi les foudres de l'appareil du PCUS. Certaines personnalités œuvrent en ce sens depuis quelque temps, comme en témoigne par exemple la rencontre restée discrète, en marge de la campagne, de M. Alexandre lakovlev, conseiller réformateur de M. Gorbatchev, et du conseil de coordination de Russie démocratique, le mouvement qui soutient M. Eltsine.

Dès jeudi soir, M. Popov prônait à son tour « le regroupe-ment des forces démocratiques pour crèer un large partir dans la pers-pective des nombreuses échéances électorales à venir. Cela, a-t-il reconnu, « va dans le sens de ce que recommandent Chevardnadze, l'akovlev et Routskoï ». Les trois personnes citées étant, jusqu'à nouvel ordre, membres du Parti communiste, leur adhésion à un nouveau parti impliquerait leur

#### « Satisfait mais inquiet »

Dans ses premières déclarations après son élection, M. Boris Eltsine a souligné vendredi 14 juin que sa satisfaction était mêlée « d'inquiétude à propos de la responsa bilité plus lourde » qui pèse désormais sur lui, «*Le vie des* Russes ne va pas s'améliorer tout de suite, pas avant fin 1992», a-t-il dit. Il a annoncé que M. Gorbatchev l'avait appelé pour le féliciter de sa victoire et qu'ils ont « parié de leur futur travail ensemble».

e Avec ces élections, un

équilibre nouveau s'est créé, il y a une compréhension entre nous, basée sur un rapport de travail, nous pouvons trouver des compromis», a-t-il ajouté. Selon des résultats officiels encore partiels, M. Eltsine a obtenu 60,34 % des voix, avec une participation de 75,26 %. Il doit prêter serment iors d'un Congrès extra-ordinaire des députés de Russie, le 20 juillet. Dès mardi prochain, il se rend pour trois iours aux Etats-Unis, afin de ∉faire savoir qu'il compte tout faire pour assurer la stabilité en Russie et dans toute l'Union soviétique grâce à une réforme politique et économi-que radicale», a déclaré vendredi le ministre russe des affaires étrangères, M. Andrei Kozyrev.

départ du PCUS, donc une scis-

Profondément déstabilisé, ce Parti communiste auquel on ne prête plus guère attention telle-ment il paraît anachronique, est en ment il paraît anachronique, est en proie à une grave crise et ce n'est pas le verdict des urnes du 12 juin qui risque de le remettre sur pied. Les appels à un congrès extraordinaire se multiplient parmi les communistes orthodoxes qui veulent rendre MM. Gorbatchev, lebouley et consorts responsables lakoviev et consorts respon de leur effondrement.

Le début de la fin

De leur côté, les réformateurs restés au parti poussent les orthodoxes au crime en se faisant dans la presse l'écho de leurs excès, et de favoriser la scission. cela afin de favoriser la scission. e Mais nous ne nous laisserons pas chasser, c'est nous qui partirons », assure un ex-fonctionnaire du comité central. Le président du

Μ. Marchais α ne saute pas de

joie». - Réagissant, jeudi 13 juin à Périgueux (Dordogne), à l'élection de M. Boris Eitsine et au changement de nom de Leningrad, M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, a déclaré : « Cela ne nous fait pas sauter de joie, mais pour d'autres (...), c'est l'euphorie. Que tant de Russes aient la nostalgie du tsarisme et solent pénétrés du rève américain, quelle bonne nouvelle! Pour notre part, nous doutons [que l'élection] soit si bonne que cela pour le peuple russe



Kazakhstan, M. Noursoultan Nazarbaev, soulignait dès le 30 mai dernier, à l'occasion d'une visite de M. Gorbatchev dans sa République, qu'il devenait vain d'entretenir « l'illusion de l'unité de notre parti».

«Nous devoirs nous démarquer des « camarades du parti » qui nous tirent avec obstination vers le marais du totalitarisme», poursuivait-il. Certains réformateurs communistes souhaiteraient donc reproduire le schéma est-européen de transformation des PC en partis socialistes débarrassés des éléments les plus conservateurs. Le problème, c'est que, jusqu'ici, cette opération n'a jamais réussi...

En outre, où se situerait alors M. Gorbatchev, qui en février dernier, à Minsk, se prédisait «com-muniste jusqu'à la fin de ses jours»? Serait-il capable de quitter ce parti qu'il dirige et dont, contrairement à M. Eltsine, il n'a icrosite véuesi à abandonner le jamais réussi à abandonner le moule et les schémas? Sa seule prise de position publique pendant cette campagne électorale sur un sujet aussi sensible que symboli-que, celui du changement de mom de Leningrad, a montré à quel point il sent mal l'évolution de la

société: M. Gorbatchev s'est prononcé contre le retour à Saint-Pétersbourg.\_

Quant à M. Eltsine, il est jus qu'ici resté muet sur cette idée de a grand rassemblement réformateur » : peut-être préférera-t-il s'appuyer sur le mouvement encore naissant mais en progrès, Russie démocratique, que recevoir le soutien d'une organisation issue d'un parti discrédité. Et s'il veut bien e travailler » avec M. Gorbatchev, on voit très mal les deux hommes s'unir au sein du même mouve-Comme il le disait récemment à

la Pravda: « Nous avons des relations de travail ce qui ne veut pas dire que nous sommes amis.» Le président russe préfère, lui, parler de « table ronde », un concept sur lequel son entourage a minutieusement interrogé le Polonais Adam Michnik qui a une solide expérience de cette technique, lors de son dernier passage à Moscou fin mars ¡Que l'on sache, en Pologne, la table ronde de 1989 avait signifié le début de la fin pour les communistes, ya compris pour les permettant à une femme d'accéder réformateurs.

#### SUISSE

### Les femmes se croisent les bras

de notre correspondant

Alors que le secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar, et d'autres personnalités étrangères partici-paient, vendredi 14 juin, aux cérémonies du 700 anniversaire de la Confédération, les femmes suisses se sont mises en grève. Une manière de rappeler les discriminations qui persistent dix ans après l'inscription dans la Constitution fédérale d'un article reconnaissant le principe de l'égalité des sexes.

Grève est d'ailleurs un bien grand mot, tout au plus a-t-on observé des débrayages ou plutôt des pauses prolongées, et encore, dans la plupart des cas, avec l'accord plus ou moins tacite des patrons. Ainsi, à Leusanne, des postières qui s'étaient vu offrir un verre de vin blanc par leurs collègues masculins s'impatientaient-elles de retourner à leur travail. « Dix minutes de grève en Suisse», devait déclarer l'une d'elles, c'est déjà un événement. »

Dans l'ensemble, c'est surtout par des actions ponctuelles ou des manifestations dans la rue, parfois empreintes d'humour, que les femmes ont cherché à sensibiliser l'opinion. Nombre d'entre elles arboraient un badge ou s'étaient habillées de fuchsia, de rose indien ou de mauve, les couleurs de ralliement de cette joumée placée sous le slogan « Les femmes les bras croisés, le pays perd pied ».

A la Chaux-de-Fonds, le personnel médical de l'hôpital a

fait teindre en rose ses blouses blanches tandis que plusieurs rues étaient rebaptisées de noms de femme. A Fribourg, des hommes et des femmes ont bloqué l'accès à deux grandes surfaçes en signe de solidarité avec les vendeuses. A Berne, les hommes ont organisé un service de repassage

#### Ecart de salaires de 30 %

Diversement suivi selon les entreprises et les régions, le mouvement aura mobilisé plus de 100 000 femmes à travers le pays, à en croire les syndicats. Mais ce geste d'humeur aura surtout remporté un large succès médiatique. Cette journée aura également contribué à mettre en évidence les obstacles qui restent à franchir pour traduire dans les faits l'égalité entre hommes et femmes. Alors que ce n'est qu'en 1971 que le suffrage féminin avait été introduit en Suisse, il a fallu attendre encore vingt ans pour que le canton d'Appenzell-Rhodes-Intérieures se résigne à l'admettre à son tour. Parmi les principales inégalités qui subsistent, l'écart entre salaires masculins et féminins est estimé à près de 30 %. Les femmes suisses déplorent également le manque de crèches, les carences de la protection sociale et de la promotion professionnelle. Comme aillaurs, elles sont sous-représentées dans la vie politique, avec 14 % à peine des sièges au Parlement fédéral.

**JEAN-CLAUDE BUHRER** 

BELGIOUE : une femme pourra accéder au trône. - Le Sénat a entériné, mercredi 12 juin, une révision de la Constitution au trône de Belgique. Cette déci-SYLVIE KAUFFMANN sion, qui met fin à plus de

soixante ans de monopole masculin sur la fonction novale, ne s'appliquera pour la première fois qu'à la descendance du prince Albert, héritier présomptif du roi Baudouin\_ - (AFP.)

### ASIE

SRI-LANKA

### Plusieurs officiers sont suspendus après le massacre de cent cinquante civils taires ayant brûlé de nombreux vés de leur fonction en raison de

**NEW-DELH!** 

de notre correspondant en Asie du Sud Après bien des hésitations, le

gouvernement sri-lankais a de facto admis la responsabilité de l'armée dans le massacre qui s'est déroulé, mercredi 12 juin, à Kokkidicholai, une bourgade située à une dizaine de kilomètres du port de Batticaloa, sur la côte est. Entre cent cinquante et deux cents Tamouls - hommes, femmes et enfants, - selon les organisations de secours, ont été sauvagement tués par des unités de l'armée. Celle-ci aurait agit en représailles après que deux sol-dats aient été tués, la veille, par l'explosion d'une mine.

Les séparatistes tamouls du LTTE (Tigres libérateurs de l'Ec-lam tamoul), qui ont l'habitude de poser des mines sur les axes routiers empruntés par les militaires, avaient cependant quitté la zone. L'armée a d'abord expliqué que des renforts dépêchés sur place avaient été pris sous le tir des Tigres, ce qui avait entraîné des pertes parmi les civils. En réalité, les soldats se sont bornés à se venger sur la population

Trois cents personnes ont été blessées, plusieurs centaines d'habitations incendices, et, selon les organisations de secours, près de mille cinq cents familles, prises de panique, auraient quitté la région. La Croix-Rouge internationale, qui a obtenu, vendredi 14 juin, l'autorisation de se rendre sur place, a commencé à distribuer de la nourriture aux réfu-Le bilan exact des victimes

semble difficile à établir, les mili-

corps. Le président Ranasinghe Premadasa a demandé au commandant militaire de la région un rapport sur ces événements; seion l'état-major de l'armée, « plusieurs officiers » ont été rele-

leur participation au massacre. Ce massacre apparaît comme le plus grave depuis le début de la guerre opposant les séparatistes tamouls à Colombo.

### **EN BREF**

corée DU NORD : Pyong-yang prête à se soumettre au contrôle de l'AIEA. — L'Agence internationale de l'énergie atomi-que a décidé, jeudi 13 juin, d'ac-corder un délai jusqu'en septembre à la Corée-du-Nord, afin qu'elle apporte la preuve de sa bonne volonté de conchire un accord sur le contrôle de toutes ses installale contrôle de toutes ses installations nucléaires. Le même jour, le
délégué de Pyongyang à l'AIEA
s'était déclaré « prêt à accepter à
n'importe quel moment l'enquête
nucléaire internationale à partir de
sa politique pour dénucléariser la
péninsule coréenne », soulignant
qu'il s'agissait par là d'« éliminer
la menace nucléaire des ÉtatsUnis». Mardi, vingt et une organisations nord-coréennes avaient
exigé le retrait des « mille armes
nucléaires américaines» de Coréedu-Sud, — (AFP, AP, ATTC.)

O CORÉE DU SUD: arrestation d'un dirigeaut syndicaliste. - Un important dirigeant syndical a été arrêté vendredi 14 juin alors qu'il tentait de sortir de la cathédrale de Séoul, où il avait trouvé asile le 18 mai dernier en même temps que d'autres opposants. M. Hyun Ju-duk, président par intérim du syndicat clandestin Chonnohyup, était recherché par la police, qui l'accusait d'avoir été à l'origine de manifestations antigouvernementales. - (Reuter, AFP.)

□ COLOMBIE : un mandat d'arcolombie: un mandat d'arret pour meurtre lance contre Pablo
Escobar. - Un juge colombien a
lancé vendredi !4 juin un mandat
d'arrêt contre le célèbre narco-trafiquant Pablo Escobar, cette fois
dans le cadre de l'enquête sur l'assassinat en août 1989 du candidat
libéral aux élections présidentielles
Luis Carlos Galan. La décision a été prise par l'un de ces magistrats protégés par l'anonymat en raison des affaires délicates dont ils sont chargés. - (AFP.)

□ ÉTATS-UNIS : d'ex-otages

américains demandent l'onverture d'une enquête sur les agissements de Ronald Reagan. – Huit Améri-cains, qui avaient été retenus en otage avec quarant-cinq autres, à l'ambassade des Etats-Unis à Téhéran, ont demandé, jeudi 13 juin, au Congrès d'ouvrir une enquête sur les agissements de l'ancien président Ronald Reagan, accusé d'avoir retardé leur libération pour qu'elle intervienne après les élections de 1980 qu'il devait remporter. Ces accusations contre M. Reagan ont été récemment relancées par M. Gary Sick, un conseiller de l'ancien président Jimmy Carter. Le président George Bush, qui se présentait à l'époque comme candidat à la vice-présidence sur le même « ticket » que M. Rezgan, a nié être mêlé à cette affaire. – (AFP.)

(Publicité)

De la recherche suiss

### Bonnes nouvelles pour celui qui perd ses cheveux

BÂLE - Une bonne nouvelle est arrivée à Paris avec grand bruit en provenance de Suisse, et a tout l'air de pouvoir égayer les journées de ceux qui vivent dans l'angoisse de perdre leurs che-

Les laboratoires d'une so-ciété suisse (Cosprophar Labo) de Bâle, siège reconnu de la chimie mondiale, ont mis au point une préparation cosmétique composée d'une solution à 0,84% de Nicoténil (association de deux molécules et d'un vasodilatateur à usage topique), capable de freiner la chute des cheveux. Le produit, testé par le professeur Ernst Fink du Therapy and Performance Research Institute d'Erlangen, a révélé de ce dernier l'efficacité dans la majeure partie des cas traités. La seule gêne, c'est une légère rou-geur qui dure une heure environ et qui est limitée à la zone d'application de la prépa-Ce résultat de la recher-

che suisse, commercialisé sous le nom de Labo, va arriver dans les pharmacies françaises également, après que les nouvelles venues de l'autre côté des Alpes l'aient amené dans de nombreux autres pays d'Europe. Il serait distribué par Campagne pour les pharmacies en ADDIS-ABEBA

de notre envoyé spécial

A deux semaines de la conférence nationale - censée s'ouvrir avant le le juillet - ni la liste des participants, ni le lien de la réu-nion n'ont été rendus publics et, maleré les propos rassurants du président par intérim, M. Meles Zenawi, le scepticisme regne dans les milieux diplomatiques. Le dirigeant du Front démocratique révolutionnaire du peuple éthio-pien (FDRPE) a beau répéter que la conférence sera « ouverte à tous », il n'en émet pas moins des réserves sur la participation de ceux qui « encouragent la popula-tion à prendre les armes » contre

#### **Optimisme** un peu forcé

De son côté, la presse officielle ne ménage pas ses attaques con-tre la Coalition des forces démo-cratiques éthiopiennes (CFDE), basée à Washington. Quant au Front de libération oromo (FLO) - un des trois mouvements qui avaient participé aux négociations de Londres, le 27 mai - son mutisme obstiné ne manque pas

L'optimisme un peu forcé des diplomates américains contraste taines d'entre elles - celles de

ment - envisagent de faire revenir une partie de leur personnel, l'incertitude politique est telle que les Nations unies viennent de demander à leur personnel de se «tenir prêt à évacuer le pays, si nécessaire ». Il y a « de sérieux risques d'agitation, voire d'anarchie, si par malheur la table ronde est repoussée», explique, en privé, un responsable onusien.

Les universitaires du Comité nour la paix et la réconciliation

an cessez-le fen en Ethiopie pour faciliter l'aide alimentaire. - Le Parlement européen a appelé, jeudi 13 juin, à Strasbourg, à un cessez-le-feu global en Ethiopie pour faciliter la distribution de l'aide alimentaire d'urgence aux populations menacées de famine.

L'Assemblée condamne la « répression sanglante des manifestations menée par le Front démocratique révolutionnaire du peuple éthiopien (FDRPE), les attaques du Front de libération oromo (OLF) contre des camps de réfugiés en provenance du sud du Sou-dan, ainsi que les bombardements des forces aériennes soudanaises sur des réfugiés en route pour le Soudan ». - (AFP.)

Démenti du Front populaire de libération de l'Erythrée. – Dans

France et d'Allemagne notam- (CPR) ont rappelé, dans un document publié cette semaine, l'importance d'une conférence rassemblant toutes les forces politiques de la nation. Mais la réunion qu'ils souhaitaient organiser sur le campus a été inter-dite par le FDRPE, ce dernier invoquant des raisons de sécurité. L'université est fermée depuis le le juin, à la suite d'une agression commise contre des combattants

Jean Héléne

une lettre adressée au Monde, datée du mercredi 12 juin, le hureau de Londres du Front populaire de libération de l'Erythrée (FPLE) a démenti la rumeur, dont nous nous sommes fait l'écho (le Monde du 12 juin), selon laquelle une manifestation hostile à l'indépendance de l'Erythrée aurait eu lieu, début juin, à Asmara. Le FPLE dément, de même, qu'il y ait eu des échauffourées entre musulmans et chrétiens dans la

Ces rumeurs sont « dénuées de tout fondement», précise le FPLE. «Si une solide unité ne prévalait pas parmi la population érythréenne, il n'aurait pas été possi-ble au FPLE de triompher de la plus grande armée d'Afrique et d'entrer victorieusement dans

Assassinat mystérieux

d'un haut fonctionnaire

Un haut fonctionnaire du Sénat

de Berlin, M. Hanno Klein, âgé de

les services d'équipement de la

ville, a été trouvé mort, jeudi

13 juin, à son domicile, victime

d'une lettre plégée. M. Klein s'ac-

cupait notamment d'instruire les

dossiers de permis de construire

dans le centre du nouveau Berlin,

objet de toutes les convoitises. Il

avait joué un rôle important dans

la décision de vendre à Mercedes

un immense terrain près de la

Potsdamer Platz. -- (Corresp.)

ALLEMAGNE

### PROCHE-ORIENT

LIBAN : le départ de M. René Ala

L'ambassadeur de France à Beyrouth laisse le général Aoun derrière lui

BEYROUTH

de notre correspondant

Ayant terminé son mandat au Liban, l'ambassadeur de France, M. René Ala, devait quiter Beyrouth dimanche 16 on lundi 17 juin. Il n'a sûrement pas été un ambassadeur comme les autres. De tous les diplomates qui se sont succédé au Liban depuis qu'en 1943 la France n'y a plus de haut-commissaire, M. Ala est celui dont le passage laisse ici le plus de traces. Arrivé sons les obus en pleine aguerne de asse la les obus en pleine «guerre de libération» du général Aoun, en juin 1989, il repart, après avoir vécu le déchirement de la «guerre des chré-tiens» en 1990, en pleine phase de

M. Ala n'a laissé personne indifférent. Même ceux qui désapprou-vaient son action ou en étaient vaient son action ou en étalent gênés - notamment au sein du pou-voir libenais qui s'est mis en place, durant son mandat, sous l'ombrelle syrienne - avaient pour lui de l'es-time et appréciaient sa sincérité et sa rigneur, sa fermeté et sa bonté, sinon la politique de la France qu'il avaliqueit.

appaquant.

«L'affaire Aoun», certes, lui valut
les critiques des professionnels de la
politique, mais l'amour du petit peuple alla jusqu'à s'exprimer par une
multitude de missives l'exhortant à
ne làcher ni le Liban ni «le général». Il n'empêche qu'il laisse le
général Aoun dernière lui à l'ambassade. Son vœu le plus cher était de
nésier cette délicate affaire ayant son régier cette délicate affaire avant son départ. Une fois au moins, en avril demier, il a cru toucher au but.

Il y ent maldonne et M. Husson

condamnation à mort

La cour martiale de Kowelt a

condamné à mort, jeudi 13 juin,

de collaboration avec l'armée

d'occupation irakienne. Fatima

Tafla était accusée d'avoir donné

aux Irakiens des informations qui

ont conduit à l'exécution de son

mari koweitien pour actes de

résistance. Elle avait plaidé non

coupable. Fatima Tafla est la

deuxième personne condamnée à

mort pour collaboration par la

Plusieurs organisations humani-

taires, dont Amnesty international,

ont mis en cause les jugements

de la cour kowattienne et les

modalités du déroulement des

procès les qualifient de contraires

aux normes de la justice. Le tribu-

nal d'exception qui siège actuelle-ment au Kowett a déjà prononcé

18 condamnations, et 9 acquitte-

ments. Jeudi, la France a, à son tour, formulé des réserves sur la

tenue de ces procès en invitant

les autorités koweitiennes à «faire

preuve de la plus grande rigueur

dans le respect des droits de la

A TRAVERS LE MONDE

KOWEÏT

Deuxième

cour martiale.

poste pour le moment, une manière pour la France d'exprimer son mécontentement pour ce qu'elle considère être des engagements non tenus, il où le président Mitterrand a mis en jeu «l'homeur» de son pays. L'autre manière aurait été de bloquer son aide technique et maté-

rielle an Liban, alors que ce pays en a plus que jamais besoin. Venus de tous les horizons politiques, cinétiens et musulmans, ils étaient très nombreux à rendre bomdins de sa résidence, probi général Aoun que l'on pouvait imle départ de celui qui fot son mai

Les relations entre la Turquie et l'Irak

### M. Tarek Aziz repart d'Ankara les mains vides

ISTANBUL

Le vice-premier irakien. M. Tarek Aziz a quitté Ankara jeudi 14 juin les mains vides à l'issue de ses entretiens avec les antorités turques, n'ayant obtenu ni la réouverture de l'oléoduc qui permettrait à l'Irak d'exporter 1,5 milliard de barils de pétrole par jour ni la reprise des relations diplomatiques avec la Tarquie,

Le gouvernement turc s'est montré intransigeant malgré la tenta-tion des 250 milliards de dollars annuels que lui rapporterait le transit du pétrole irakien. L'argument de M. Aziz, selon lequei, al'embargo n'est plus valide puisque l'Irak a accepté toutes les résonations des Nations unies » n'e pas convaincu le gouvernement turc qui poursuivra les sanctions contre son voisin en attendant une déci-sion contraire du Conseil de sécurité. Cette visite, au cours de laquelle le président Ozal s'est

demie avec M. Aziz, a cepes permis aux deux pays de transcer-leurs contacts. «Nous n'avont par parlé du passé, nous avons parlé de la situation politique actuelle, de ce qui se passe dans le pays », a déclaré le ministre des affaires étrangères, M. Alptemoçia.

M. Ozal, qui déclarait li y a quelque mois que « l'échine de Saddom Hussein doit être briste», ne peut pas se permettre de rejeter toute coopération avec l'izak, un pays économiquement et politique-D'autant plus que, selon M. Aziz, "I'nek ne changena par ser diri-geants juste pour faire plaisir à cer-taines capitales occidentales. » Décontracté et brandissem un gros cigure, M. Aziz, pour sa pressuire cigare, M. Aziz, pour sa première visite à un pays de l'Alliance depuis la fin de la guerre, a vontu présenter l'image d'un trak impénitent et sûr de lui. «A la façon dont il parlatt, on aurait pu croire qu'ils avaient gagné la guerre», a déclaré un hant fonctionnaire turc.

An Kurdistan irakien

### Les forces de la coalition quittent Dohouk

Les soldats de la coalition alliée et les membres des organisations de secours qui se trouvaient dans la ville de Dohouk (Kurdistan irakien) depuis le 25 mai devaient quitter cette ville samedi 15 juin, leur mission accomplie, a annoncé jeudi le porte-parole du Pentagone, M. Pete Williams. «En trois semaines, les forces de la coalition ont nettoyé la ville des munitions qui s'y trouvaient, enlevé les ordures des rues et des égouts, rétabli la fourniture d'eau et d'électricité et aidé des mil-liers de réfugiés à se réinstaller»,

a-t-il indiqué. Interrogé sur la réaction des Kurdes à ce départ, M. Williams a estimé qu'il ne s'agissait pas d'une évacuation. « Nous avions clairement indiqué que la raison de la présence de ces gens [les militatres alliés et les secouristes] à Dohouk était de remettre la ville en état de fonctionnement.» Le porte-parole a d'autre part indiqué qu'aucune date n'avait aucore été fixée pour le départ des forces de la coalition de l'Irak.

«Nous ne partirons pas tant que la

mission ne sera pas accomplie». a-t-il indiqué, tout en soulignant que les forces coalistes « avaient fondamentalement accompli cette mission ».

D'antre part, cinq cent cinquaste militaires français charges de l'aide aux Kurdes vont regagner la France, indique vendredi un communiqué du service de presse des armées (SIRPA). Ces soldats, appertenant au service de santé des armées on à des unités logistiques, rejoindront la France le 17 juin, à partir de port d'Iskenderun en Turquie, à bord des bâtiments l'Esterel et Montihery.

A Paris, une délégation de l'op-position chitte irakienne, conduite par le porte-parole de l'Assemblée suprême de la révolution irakienne islamique a été reçue au Quai d'Or-say vendredi par un hant fonctionnaire du ministère. L'entretien a porté sur la situation dans le sad de l'Irak où plusieurs centaines de mil-liers de réfugiés chiites irakiens ont

Malgré la présence d'une forte délégation irakienne

### La rencontre euro-arabe de Strasbourg s'est déroulée sans incident

STRASBOURG de notre correspondant

La commission politique de l'Assemblée européenne a reçu, jeudi 13 juin, des délégations parjeudi 13 juin, des délégations par-lementaires des pays membres de la Ligue arabe, Irak et Yémen compris. L'Arabie saoudite, le Koweit et les Émirats arabes unis ne s'étaient pas fait représenter à cette «confèrence sur le dialogue euro-arabe pour la paix». M. Jean-Pierre Cot, président du groupe socialiste, a dénoncé le caractère « déséquilibré» de la conférence en raison de la forte représentation raison de la forte représentation irakienne. M. Claude Cheysson (PS), qui se trouvait au centre du dispositif, peut néanmoins être satisfait du déroulement de l'opé-ration, toutes les sensibilités politiques de l'hémicycle européen s'étant exprimées au cours du

Les délégués irakiens ont pris la parole pour indiquer qu'ils s'en remetiaient à leurs collègues arabes pour exprimer leur position. Seul

M. Edward Kellet-Bowman (conservateur britannique) a quinté la salle en déclarant qu'il « ne vouloit pas parler avec les représentants d'un pays avec lequel son gouvernement était toujours en guerre».

Au total, une rencontre e sans bagarres, a déclaré M= Maria Cassanmanago (démocrate cirréitente iralienne), présidente de la commission politique, à l'issue des lavaux. L'Algérien Ould Abbas, représentant l'Union parlementaire arabe, a marqué sa «profonde autification», malgré les «apprésentions» qu'il avait avant de vésient Strasbourg, «surrout après la mente du Golfe». Est-ce à dire que l'Assemblée pourrait apportugisse contribution à la paix au Rojche-Orient? Il est trop tôt pour le pair Même si, à la fin du mois le pair lementaires européens receptori leurs homologues israélique, et même s'ils ont maniferté leur. même s'ils ont manifesté leur intention d'inviter dans les prochaines semaines des déségations des monarchies du Golfe.

MARCEL SCOTTO

### **MADAGASCAR**

### Nouvelles manifestations pour obtenir l'abrogation de la Constitution socialiste

tion d'une conférence de concertation nationale et l'abroga-tion de la Constitution socialiste de 1975. Les manifestants, essentiellement des jeunes, ont organisé un «sit-in» devant la gare princi-pale de la capitale. Ce rassemble-ment n'a pas provoqué d'inci-

Selon un des principaux diri-geants du MFM (Parti pour le pouvoir prolétarien), M. Germain Rakotonirainy, « beaucoup de manifestants réclament maintenant le départ du président Didier Ratsi-raka». La Constitution de 1975 « a été taillée sur mesure pour un révine marxiste, un régime stalirègime marxiste, un règime stali-nien. Elle a été retouchée pour installer le multipartisme, mais rien, à part cela, n'a changé», a souli-gné M. Rakotonirainy. Il a ajouté

Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont à nouveau manifeste, vendredi 14 juin, à Antananarivo, pour réclamer l'organisachef de l'Etat.

Ce dernier, en visite en France où il a eu, jeudi, un entretien avec le premier ministre, Mac Edith Cresson, s'est étonné de l'exigence de l'opposition à obtenir la tenue d'une conférence nationale. « Une telle conférence serait envisageable, à la limite, dans un pays où il n'y a qu'un parti et pas de Parlement, ce qui n'est pas le cas à Madagascars, a-t-il déclaré. Interrogé sur la tenue d'élections anticipées, M. Ratsiraka n'a pas exchu que ce puisse être « une éventualité ». Rappelant qu'il avait été «étu avec 62,7 % des suffrages » en mars 1989, le président malgache a estimé que les contestataires sont eminoritaires ». M. Ratsiraka était attendu à Antananarivo vendredi soir. – (AFP, Reuter.)

ALGÉRIE: selon les autorités militaires

### Les récents affrontements ont fait dix-sept morts et plus de deux cents blessés

Les récents affrontements entre de leurs victimes. Par ailleurs, un Les récents affrontements entre militants islamistes et forces de l'ordre ont fait dix-sept morts et deux cent dix-neuf blessés parui les militaires, les policiers et les civils, ont annoncé, jeudi 13 juin, les autorités militaires à Alger. Ce premier bilan a été arrêté, précisent-elles, à la date du 10 juin. De même source, on affirme que les « insurgés », qui contrôlaient quaire hôpitaux dans la capitale, ont fait disparaître certaines

a été réélu par 97,9 % des voix à

deviennent

vendredi 14 juin, à Linz, les délégués ont décidé d'abandonner l'appellation « socialiste » et de la remplacer par celle de « social-dé-mocrate ». Ce changement de nom le sigle SPOE sera maintenu traduit un retour aux origines du parti, qui était « social-démocrate » pendant l'entre-deux-guerres et n'est devenu « socialiste » qu'après 1945. Des réformes sont envisagées, notemment afin d'a ouvrir le parti pour mieux l'adapter aux courants » actuels. Le chanceller, M. Franz Vranitzky,

défense dans les procès présents et è vener. Le porte-parole du ministre des affaires étrangères, M. Maurice Gourdault-Montaigne, a affirmé que l'ambassadeur de France, M. Jean Bressot «a reçu instruction de suivre la situation » avec une grande attention. Parlant du déroulement des prola tête du parti . ~ (AFP.)

Les socialistes

**AUTRICHE** 

« sociaux-démocrates »

A l'occasion du trente-deuxième congrès du Parti socialiste autri-chien (SPOE) qui s'est ouvert,

cès, le procureur général du Kowen, M. Hamed el Caman, a reconnu qu'un juge pouvait retenir comme preuve de simples rumeurs s'il pensait qu'elles étaient fondées. - (AFP.) ÉGLISE ET HISTOIRE



BEAUCHESNE

l, rue dex Saints-Peres - 75007 PARIS

**EN BREF** 

ques biens » pour surveiller l'appli-cation de l'accord de paix. – Plus de 400 « casques bleus » sont engagés par les Nations unies pour sureiller l'accord de paix, signé le 31 mai, par le gouvernement et les anciens rebelles de l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA), a indiqué, jeudi 13 juin, un responsable de l'ONU à

□ BURUNDI : le multipartisme en 1992. – Le premier ministre, M. Adrien Sibomana, a annonçé. vendredi 14 juin, à Bruxelles, que la nouvelle Constitution qui entrera « très probablement » en vigueur en mars 1992, autorisera le multipartisme. La CEE se felicite, quant à elle, de la politique à Nzerékoré, dans le sud du pays, de réconciliation engagée au a-t-on appris, vendredi 14 juin, de Burundi. – (AFP, Reuter.)

□ ANGOLA: plus de 400 «cas- □ GABON: hommage de M. Avice as président Omar Bongo. – A l'issue de son premier voyage officiel en Afrique depuis sa nomination, le ministre français de la coopération, Mac Edwige Avice, s'est déclarée, vendredi 14 juin, «satisfaite» de ses entretiens avec les dirigeants gabonais, en particulier avec le président Omar Bongo, qu'elle a qualifié de « personnage éminent du continent africain». Le Gabon « poursuit son processus démocratique avec cou-rage et détermination », s'est félici-tée M= Avice. – (AFP.)

> D GUINÉE : affrontements tribaux dans le Sud. - Des affron-tements tribaux ont fait une douzaine de morts, ces derniers jours,

Ces troubles auraient touché d'autres villes de province, notamment moins, auraient été tuées. Ces affrontements seraient intervenus après des élections communales, effectuées à main levée. - (AFP.)

☐ MALI: la Conférence nationale s'envrira le 29 juillet. - La Conférence nationale se déroulera du 29 juillet au 12 août, a annoncé, jeudi 13 juin, à Bamako, le Comité de transition pour le salut du peuple (CSTP), au pouvoir depuis le renversement de l'ex-président Moussa Traoré. Cette conférence doit élaborer un projet de constitution, qui sera soumis à référendum, ainsi qu'un code électoral et une charte des partis autorisant le multipartisme. - (AFP.)

l'avenir des jeunes Eglises

424 pages

APP. TOP A TOO repre

Di Elegio

la reglement est adoptée

\*\*\*\*

asterie

L. Phillips

ALMER :

:: Þ. 💣

. ↓pis

Marie Wall

1.4

THE WHILE T

ALLEY

and A

4

\* 100 High

1442-146

200

500,000,00

Fin As

31 31944

L HOME

APPLICATION

DÉCOUVREZ LA SUÈDE MINITEL 36-14 SUÉDE r de France à Beyrouh

ral Aoun derrière lui

Section 1 that is the section of the

M. Tarek Aziz repart die

les mains vides

Alle dan gi

Total of the same of the

# La réglementation des écoutes téléphoniques est adoptée avec l'abstention de la droite

Les députés ont adopté en première lecture, jeudi 13 juin, le projet de loi sur les écoutes téléphoniques, présenté par MM. Henri Nallet, garde des sceaux, et Michel Sapin, minis-tre délégué à la justice. Le PS a voté « pour », les groupes RPR, UDF et UDC se sont abstenus, les députés communistes ont voté «contre». Ce texte tend à réglementer plus strictement les écoutes judiciaires et administratives, et institue une commission de contrôle de la légalité des interceptions des communications téléphoniques.

Le premier ministre, le garde des sceaux et le ministre délègué à la justice au banc du gouvernement, une maigre dizaine de dépu-tés dans l'hémicycle : ceux qui ne cessent de se plaindre de voir leur rôle législatif dévalorisé et de n'être plus respectés par le gouver-nement feraient bien de commencer par ne pas lui abandonner le terrain sur un sujet touchant à la défense des libertés publiques. Car c'est bien de protection des libertés qu'il s'agit dans ce projet de loi – et dans la proposition, conjointe, de M. Jacques Toubon (RPR, Paris) – réglementant, pour la première fois, l'usage des écoutes téléphoniques judiciaires et

L'intérêt du texte n'avait pas échappé à M. Michel Rocard, qui, premier ministre, avait envisagé d'aller présider lui-même, à titre exceptionnel, la séance du Conseil d'Etat au cours de laquelle il devait être examiné. Le cours des événements politiques en a décidé autrement, et c'est donc au nouveau chef du gouvernement qu'est revenue la responsabilité de défen-dre un projet de loi qui devrait mettre la France en conformité avec la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Assumant bien volontiers, sur ce point, l'héritage de son prédéces-seur, M. Cresson a indiqué que ce texte s'efforce de concilier deux objectifs a priori très éloignés l'un de l'autre : « Ne pas desarmer l'Etat dans sa mission permanente de sauvegarde des intérêts supérieurs du pays et de l'ordre public, et assortir l'exercice de ces prérogatives de garanties effectives pour la protection de nos libertés.»

La notion d'équilibre entre raison d'Etat et liberté individuelle est toute subjective, selon que l'on est au pouvoir et membre du gouvernement, ou au Parlement et dans l'opposition. M. Nallet et M. Sapin se sont donc efforcés, tout au long des débats, de conte-nir les intentions, à leurs yeux trop libérales, des députés. Plu-sieurs voix se sont élevées, en effet, pour protester contre l'insuf-fisance de ce projet. Celle de M. Georges Hage, d'abord, orateur du groupe communiste, qui a dénoncé le « sophisme » de cette nouvelle réglementation : «Avant,

a-t-il observé, les écoutes « n'exis-laient pas », de par la loi : elles étaient illégales. Aujourd'hui, on jait disparaître l'illégalité de ce qui constitue une atteinte aux libertés, mais les écoutes seront permises pour à peu près n'importe quoi!» Estimant que ce texte fait « la part trop belle à l'exécutif qui n'entend pas se passer de ces méthodes d'enquête très efficaces ». M. Hage pas se passer ae ces metnoues d'enquête très efficaces», M. Hage a refusé de s'associer à une majo-rité décidée, selon lui, à «sacri-fier» l'inviolabilité des correspondances téléphoniques.

#### M. Devedjian (RPR): un texte «hypocrite»

Sceptique, lui anssi, sur le contenu du projet de loi – et davantage encore sur les bonnes intentions des gouvernants qui devront l'appliquer, – M. François d'Aubert (UDF, Mayenne) s'est déclaré partisan, comme M. Jean-Marie Daillet (non-inscrit, Manche), d'interdire les « interceptions de sécurité », c'est-à-dire les destruites de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la cont écoutes administratives, au profit des seules écoutes judiciaires, entourées de plus de garanties. Quant à M. Patrick Devedjian

Quant à M. Patrick Devedjian (RPR, Hauts-de-Seine), il a jugé « hypocrite » un projet qui marque, selon lui, une « régression juridique » puisqu'il légalise les écoutes administratives. « Vous faltes de la turpitude de vos prédécesseurs le fondement même de votre loi! », s'est exclamé M. Devedjian. Moins sévère sur le fond, son collègue du RPR, M. Toubon, s'est efforcé, tout au long de l'examen des artitont au long de l'examen des articles, de rapprocher le texte du gouvernement de sa propre propo-sition de loi, plus restrictive en matière d'autorisations d'écoutes téléphoniques. La commission des lois et son rapporteur, M. François Massot (PS, Alpes-de-Haute-Provence), l'ont, d'ailleurs, partielle-ment suivi en présentant plusieurs amendements en ce sens.

Première catégorie, les écontes judiciaires : à l'initiative de MM. Massot et Toubon, les députés out complété le texte du gouvernement, en précisant que les écoutes judiciaires ne peuvent être mises en œuvre que « si les néces-sités de l'information l'exigent et si les autres moyens d'investigation sont inopérants ou insuffisants ». L'amendement souligne que la décision d'interception est écrite n'a pas de caractère juridictionne et n'est susceptible d'aucun recours. Elle doit comporter toutes liaison téléphonique à intercepter, l'infraction qui motive l'écoute et la durée de celle-ci. Le gouverne-ment s'est engagé à fixer par décret des conditions strictes « de qualification et de moralité» pour les agents publics des télécommu-nications qui seront habilités à proceder aux écoutes.

Deuxième catégorie, plus ambi-gue, celle des écontes administratives, auxquelles les impératifs de la «raison d'Etat» ont tendance à donner des contours un pen flous. Ce sont ces « interceptions de sécu-rité », selon la terminologie rete-

Dans leur motion de censure

### Le RPR, l'UDF et l'UDC reprochent à M™ Cresson de tenter de dissimuler la « détérioration réelle de la situation économique»

L'opposition RPR-UDF-UDC a sion de M. André Lajoinie, sera déposé, jeudi 13 juin, une motion de censure en réponse à l'engagement de responsabilité du gouver-nement (article 49, alinéa 3 de la Constitution) sur le projet de loi portant diverses dispositions d'or-dre économique et financier (le Monde du 14 juin). Cette motion, qui n'a aucune chance d'être adoptée en raison du refus du groupe communiste de s'associer à cette « piètre manœuvre », selon l'expres-

DÉCOUVREZ LA SUÈDE MINITEL 36-14 SUÈDE

discutée lundi 17 juin.

En présentant ce texte, « le gouvernement administre la preuve de son incapacité à mettre un terme à l'alourdissement des prélèvements, tant fiscaux que sociaux », estime l'opposition, qui reproche égale-ment à Mr Edith Cresson d'avoir déposé un projet «fourre-tout», et non une loi de finances rectificative. Cette méthode a constitue une tentative de dissimulation aux Français de la détérioration réelle rançais ae la deterioration recide de la situation économique, sociale et financière de la France », affirme la motion, qui cite aussi, au titre des reproches faits au gouvernement, «les ponctions supplé-mentaires sur le pouvoir d'achat des Français » et « la brutale aggravation du chômage».

L'opposition souhaite, enfin. censurer un gouvernement respon-sable, selon elle, el « la dégrada-tion de l'autorité de l'Etat» et de « l'aggravation des menaces pesant sur nos systèmes de protection sociale, de retraites, et sur la qua-lité des soins dispensés aux Pran-

tout particulier du garde des sceaux et de son ministre délégué, au prix de quelques suspensions de séance, pour freiner discrète-ment les veilléités réformatrices des

M. Nallet s'est opposé à un amendement de M. Toubon tendant à exclure du champ des écoutes administratives la recherche d'informations relatives à la prévention de la criminalité et de la délinquance organisées, et à les limiter à la recherche de renseignements intéressant la sécurité nationale ainsi qu'à la sauvegarde des éléments essentiels du poten-tiel économique et scientifique de la France. La majorité a rejeté, à la demande du garde des sceaux, une proposition conjointe de l'UDF et du PC, interdisant les interceptions téléphoniques des responsables politiques ou syndi-caux et des journalistes, au nom

#### Commission nationale de contrôle

du respect du principe de l'égalité

de tous les citoyens devant la loi.

Le gouvernement a donné un avis favorable, en revanche, à plu-sieurs amendements précisant que l'autorisation d'écoute administrative, accordée par le premier ministre, doit être « écrite et moti-vée » et que le chef du gouverne-ment ne pourra donner délégation de ce pouvoir qu'à une seule per-sonne (et non deux, comme le pré-voyait le texte initial). Une autre restriction a été introduite par 'Assemblée nationale, limitant dix jours maximum, au lieu de quatre mois, le délai au-delà duquel les enregistrements de conversations téléphoniques doivent être détruits.

C'est sur la composition de la Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité et sur son rôle, que les députés, en accord avec le gouvernement, ont apporté le plus de modifications. Dans le texte soumis à l'Assemblée nationale, la commission était Composée de Bois membres : une personnalité désignée par le prési-dent de la République « en raison de son autorité et de sa compétence» et nommée à la présidence de cette commission; un député et un sénateur désignés chacun par le

Jean-Jacques Hyest (UDC, Seine-et-Marne), les députés ont ajouté à ces trois membres un conseiller à ces trois membres un conseiller à la Cour de cassation et un conseil-ler d'Etat, désignés par le prési-dent de leur corps d'origine. Le gouvernement a déposé un amen-dement indiquant que le président de la commission sera élu, par les membres de celle-ci, parmi les per-sonnalités non parlementaires qui la composent la composent.

Autre innovation d'importance, les députés ont adopté un article additionnel instituant un contrôle, par la commission, de la décision d'autorisation d'écoutes administratives donnée par le premier ministre. Celui-ci devra adresser sa décision motivée, sous quarante-huit heures, au président de la commission. Si le président a un doute sur la légalité de la décision, il saisit la commission, qui a sept jours pour délibérer. Dans le cas où elle estimerait que l'intercep-tion est infondée, la commission peut adresser au premier ministre «une recommandation tendant à ce que cette interception soit inter-rompue ». Pour donner plus de poids à ces «recommandations», les députés ont prècisé que dans le rapport annuel, public, que la commission devra remettre chaque année au premier ministre, figu-rera la liste de ces recommandations et les suites qui leur ont été

Enfin. les députés ont introduit dans le projet un article créant une nouvelle incrimination pour les agents des télécommunications et les fournisseurs de réseau ou de service de télécommunications qui se rendraient coupables d'interception de télécommunications non antorisées par la loi, ou «de mau-vaise foi », ou, encore, qui en divulgueraient le contenu. Ce délit est puni de trois mois à trois ans d'emprisonnement et de 5000 F à 300000 F d'amende. M. Nallet a précisé que le gouvernement s'engage à rédiger un décret réglementant strictement l'utilisation et la commercialisation des matériels servant à écouter, ainsi que la publicité qui peut être faite pour ces matériels.

La préparation des élections régionales

### M. Rocard ne devrait pas être candidat en Ile-de-France

La décision n'est pas tout à fait définitive, mais elle est pratiquement acquise : M. Michel Rocard ne sera pas candidat. en mars prochain, aux élections régionales.

L'ancien premier ministre est certes très sensible à l'avenir de l'Ile-de-France dont il avait fait un de ses « grands chantiers » du temps où il était à Matignon, et il est toujours membre de l'assemblée régionale, après avoir conduit la liste socialiste dans son département des Yvelines aux élections de 1986, mais, aujourd'hui, tout doit plier devant sa stratégie présidentielle; or la mésaventure de M. Jacques Chirac en 1988 a, notamment, montre qu'il n'est pas très facile de faire campagne en province lorsque l'on a l'image d'un défenseur de Paris, et ce qui est vrai pour la capitale pourrait l'être aussi pour sa région.

Le maire de Constans-Sainte-Honorine aurait eu plus de mal à résister à la tentation si la bataille avait été régionale, c'est-à-dire si, en mars prochain, la proportion-nelle avait été appliquée dans le cadre de la région, et non dans celui des départements, comme l'a imposé M. François Mitterrand. Alors, les socialistes auraient eu Le maintien de l'actuel mode de scrutin supprime pratiquement cette chance, la droite pouvant prendre appui sur son solide réseau de notables départementaux, puisqu'elle dirige six des huit conseils généraux de la région.

#### M. Joxe, tête de liste à Paris

Enfin, M. Rocard n'a pas encore décidé s'il tentera, ou non, de récupérer son siège à l'Assemblée nationale en septembre prochain; il devrait trancher cette question dificile au retour de la croisère qu'il fait actuellement en Méditerranée. Or, s'il est réélu député, étant déjà maire d'une commune de plus de vingt mille habitants, il-sera touché par la loi limitant le cumul des mandats et ne pourra pas sièger au conseil régional. Les rocardiens ont donc décidé que M. Jean Le Gars, ancien député et actuel conseiller régional, mênera la liste socialiste dans les Yvelines en mars prochain.

Le choix de la tête de liste a été

sions exécutives fédérales, ce choix devant être examiné par le comité directeur du parti, qui se réunira début juillet. Ont été désignés : en Scine-et-Marne M. Yannick Bodin (jospiniste), l'actuel président du groupe au conseil régional; dans le Val-d'Oise, M. Manuel Valls (rocardien), premier secrétaire fédéral ancien membre du cabines de M. Rocard à Matignon; dans les Hauts-de-Seine, M. Michel Sapin (rocardien), ministre délégué à la justice. Dans le Val-de-Marne, sont encore en compétition M. Patrick Sève, premier fédéral (jospiniste) et député, et M. Laurent Cathala, maire (sabiusien) de Créteil et secrétaire d'Etat à la famille et aux personnes agées, mais l'un et l'autre ont décidé de régler l'affaire sans conflit en fonction de l'intérét du parti.

En revanche, les dirigeants socialistes de Seine-Saint-Denis n'ont pu départager M™ Véronique Neiertz (jospiniste), secrétaire d'Etat aux droits des femmes, et M. Marcel Debarge (fabiusien), secrétaire d'Etat au logement, et ont décide d'envoyer le dossier aux instances nationales. De même dans l'Essonne les amis de Julien Dray contestent toujours la désignation de M. Jacques Guyard (fabiusien), maire d'Evry et secrétaire d'Etat à l'enseignement technique, sur laquelle se sont mis d'accord les autres courants. Des difficultés sont aussi appa-

rucs à Paris. Les résultats du congrès de Rennes permettaient aux jospinistes de réclamer la tête de liste. En fait, c'est M. Pierre Joxe (fabiusien) qui détiendra cette place; il sera suivi par M. Jean-Marie Le Guen (jospiniste), l'actuel responsable du comité régional du PS, puis, contrairement à ce que nous avons écrit dans le Monde du 14 juin, par un membre de Socialisme et République, M. Roger Madec, et, en quatrième position par un rocardien, M. Tony Dreyfus. M= Nicole Bricq conseiller régio-nal sortant, en rupture de courant avec M. Jean-Pierre Chevenement, a été placée par ses anciens amis en position non éligible. Il reste que le retrait de M. Rocard va permettre, selon toute vraisem-blance, à M. Joxe d'être l'animateur de la campagne régionale des

THIERRY BRÉHIER

### Une offensive de l'opposition sur l'enseignement privé retarde l'examen du texte sur l'administration locale

Les sénateurs ont continué, vendredi 14 juin, l'examen du projet de loi relatif à l'administration territoriale de la République, présenté par M. Jean-Pierre Sueur, secrétaire d'Etat chargé des collectivités locales. Après avoir adopté un amendement abrogeant la loi Falloux. relative au financement des établissements d'enseignement privé, les sénateurs sont parvenus au titre III du texte, qui traite de la coopération locale. Compte tenu du retard pris par rapport au calendrier initial, la suite de l'examen du projet pourrait ne pas survenir avant la fin de la présente session ordi-

Le Sénat aura décidément bien mérité de l'enseignement privé. Débiteurs de la querelle de «l'école libre», qui les tira, en juillet 1984, d'une longue torpeur, les sénateurs paient leur dette par traites. Régu-lièrement, la droite sénatoriale propose, en effet, au détour d'un amendement ou d'une proposition de loi, d'abroger un texte vieux de près d'un siècle et demi, la loi Fal-loux, qui réglemente dans un sens restrictif les financements aux établissements privés. Tout aussi régulièrement, le gouvernement réduit à rien la tentative en invoquant l'article 40 de la Constitution, qui déclare irrecevable toute disposition entraînant la diminution d'une ressource publique, ainsi que la créa-tion ou l'aggravation d'une charge publique.

Avec le texte sur l'administration territoriale, l'occasion de pousser une nouvelle fois les feux sur ce sujet était trop belle. Elle n'avait pas échappé aux députés centristes, qui avaient fait de l'introduction d'une disposition semblable dans le texte du gouvernement la condition sine qua non d'un vote positif. Les desseins sénatoriaux ont été favorisés, jeudi 13 juin, par l'escarmouche qu'a suscitée un communiqué de M. Jean Poperen, ministre chargé des relations avec le Parlement, dénonçant le peu d'empressement mis par le Sénat à examiner le pro-Le gouvernement s'était-il montré

présomptueux en ne prévoyant

qu'une seule semaine pour ces tra-vaux? Avait-il été abusé par la majorité sénatoriale qui n'avait pas caché, au cours de la discussion générale, le peu d'estime dans lequel elle tenait les dispositions défendues par M. Sueur? Toujours est-il que l'apostrophe de M. Poperen a fait grand bruit. Redouts rem a fait grant orini. Retoutant sans doute que le texte ne soit remis aux calendes grecques, le calendrier de la fin de la session ordinaire étant d'ores et déjà fort chargé, le président du groupe RPR, M. Charles Pasqua, qui commandait la manceuvre, a décidé sur le charme de foire examiner par le champ de faire examiner par le Sénat l'amendement concocté pour

### Course

de lenteur Comme de coutume, le gouvernement a songé à lui opposer l'article 40. A ce point de la procédure, le rite a été perturbé par M. Christian Poncelet, président de la commission des finances - qui en avait délibéré le matin même, -lequel, consulté conformément au règlement, a jugé que cet article n'était pas applicable (I). M. Sueur pouvait alors vainement s'en éton-ner et le groupe socialiste, par la voix de M. René Régnault (Côtesd'Armor), s'indigner de cette «déclaration de guerre scolaire». La majo-rité sénatoriale pouvait adopter cet amendement autorisant «les colleccement des dépenses d'investissement des établissements privés », auquel l'Assemblée nationale devrait faire un sort lorsqu'il lui sera soumis.

Le lendemain, vendredi, l'orage entre le gouvernement et le Sénat n'était pas totalement dissipé. Les sénateurs ont disputé avec achamement une course de lenteur afin d'éviter d'aborder les dispositions locale, qui constituent le voiet essentiel du projet. Philosophe, le essential du projet. l'intocopie, le secrétaire d'Etat a pris acte du sou-hait de la droite de ne pas aller plus avant, puis il a dressé un bilan des modifications apportées par la commission des lois aux deux pre-miers titres du texte (le Monde du Regrettant, tout d'abord, la suppression de la plupart des disposi-tions (considérées comme ne rele-

vant que du domaine réglementaire) prévoyant la déconcentration des service de l'Etat, et la mise sous la tutelle du premier ministre des préfets de région, M. Sueur, après avoir rappelé l'imminence du dépôt d'un projet de loi relatif au statut de l'élu local, s'est étonné du vote d'un amendement instituant une retraite pour les maires. Au chapitre de la démocratie locale, qui constitue le titre II du projet, M. Sucur a également regretté la suppression du « droit des habitants à être informés et à participer» à la gestion commu-nale. S'il s'est félicité du relèvement de trois mille cinq cents à dix mille habitants (comme cela était prévu avant les travaux de l'Assemblée nationale) du seuil des communes au-delà duquel le projet prévoit une série de dispositions spécifiques pour la publicité des actes communaux, il a déploré la suppression des commissions consultatives, ainsi que le fait que les référendums locaux dépendront de la seule initiative du maire.

ter les droits de minorités politiques, comme elle se proposait de le faire, ni s'opposer à l'institutionnali sation de la proportionnelle pour la composition des commissions municipales, elle est cependant parvenue à substituer une délégation parlementaire à l'institut des collectivités territoriales et des services publics locaux créé par le texte.

(1) La commission a estimé, la juris-prudence du Conseil constitutionnel sur ce point étant antérieure aux lois de décentralisation, que les budgets des collectivités locales n'entrent pas dans le champ d'application de l'article 40.

□ Le Sénat refuse de créer une commission d'enquête sur le finan-cement des partis politiques. - La commission des lois du Sénat a repoussé, mercredi 12 juin, la pro-position de création d'une commission d'enquête sur le finance-ment des partis politiques émanant du groupe socialiste du Sénat. M. Christian Bonnet (Rép. et ind., Morbihan), rapporteur de la proposition, a déclaré qu'une telle création n'est pas souhaitable, parce qu'elle « ne peut qu'accroître 'antiparlementarisme et la défiance de l'opinion envers la classe politique tout entière». Une telle commission a été constituée à l'Assemblée nationale.

sénatoriale de contrôle sur la justice, qui a rendu public, le Il juin, un rapport adopté à l'unanimité de ses membres (le Monde du 13 juin), avait pour rapporteur M. Jean Arthuis (Un. cent., Mayenne), rapporteur spécial de la commission des sinances sur le

### M. Marchais demande au premier ministre d'« accorder ses actes à ses paroles »

M. Georges Marchais a précisé, lors d'un meeting à Périgueux, vendredi 14 juin, les orientations du Parti communiste vis-à-vis du gouvernement et du Parti socialiste. Confirmant un préjugé favorable envers M- Cresson, à laquelle il demande d'«accorder ses actes à ses paroles », le secrétaire général du PCF veut entretenir le « nouveau dialogue » proposé par M. Mauroy.

#### PĖRIGUEUX

de notre envoyé spécial

La tribune drapée de rouge était bordée de pots d'hortensias roses. La banderole suspendue au-dessus disait : « Vous roulez que ça change. Donnez plus de force, donnez plus de poids au PCF!» L'auditoire, composé d'un millier de camarades venus des quatre coins de la Dor-dogne, se montrait recueilli, à défaut d'être enthousiaste. Le pre-mier secrétaire fédéral venait d'annoncer quarante-deux adhésions. Très content de retrouver l'atmosphère des grands meetings, M. Marchais a pris tout son temps, vendredi soir, au parc des expositions de Périgueux, pour expliquer le mode d'emploi militant de son déjeuner du 6 juin avec M. Pierre Mauroy. Ce n'est pas le Parti com-muniste qui a changé de cap, a expliqué, en substance, le secrétaire

général du PCF, mais M. Mitter- l'immédiat, l'augmentation de la rand et le premier secrétaire du PS qui ont pris conscience de leur erreur et qui cherchent, aujourd'hui, à la réparer par l'intermédiaire de

m= Cresson.

«En 1988, lorsque le président de la République a été réélu, il a fait un choix, a précisé M. Marchais. Son schema était le suivant : coaliser Parti socialiste avec une partie de la droite et constituer une large majorité au centre; neutraliser d'un côté le RPR et l'UDF, gênés par la montée du Front national, de l'autre côté interdire au Parti communiste de peser sur la situation en le marginalisant. Eh! bien, ce projet n'a pas réussi. L'objectif d'un Parti socialiste hégémonique dominant la vie politique française avec ses alliès de droite restera un rève, ainsi que M. Mouroy l'a admis devant moi, et comme nous sommes décides à ne luisser passer aucune chance, aussi minime soit-elle, de travailler au sein d'un gouvernement de gauche pour mettre en œuvre une politique de gauche...» Le reste allait de soi. Certes, s'ils ont «infléchi leur dis-

cours », les socialistes « poursuiven la politique du gouvernement précé-dent ». Le secrétaire général du PCF entend se comporter en grand seigneur. Il relève que le nouveau gou-vernement « affiche de meilleures intentions r et que M= Cresson a parlé de « muscler notre économie, réduire les inégalités sociales, donner un nouvel élan à la France». Il attend que Ma le premier ministre accorde ses actes à ses paroles ».

cotisation d'assurance-maladie déciconstitue « une véritable agression contre les salariés » à inscrire au nombre des « mauvais coups ». Il souligne simplement que «les dirigeants du pays sont au pied du mur», et il ne doute pas que « la mobilisation des forces populaires» permettra de leur faire entendre rai-

M. Marchais se veut partie prenante du «nouveau dialogue» pré-conisé par M. Mauroy, même s'il ne s'agit pas de revenir à la politique du programme commun, ni de conclure quelque compromis que ce soit avec le PS « pour des visées électorales». Qu'on se le dise: si M. Marchais a donné son accord à M. Mauroy lorsque celui-ci lui a proposé que le PS et le PCF confrontent leurs points de vue sur les évolutions du monde et de la France», sur leurs projets de société respectifs et sur « la conception qu'ils ont de leur parti» lors d'un prochain colloque, c'est parce que «tout ce qui peut favoriser le débat clair et loyal, au sein des forces de gauche, sur le contenu et les conditions du changement, ne peut, bien sûr, qu'être encouragé».

Le «paquet» était bien ficelé. Les vieux militants, parfaitement avertis des inépuisables ressources de l'art dialectique, l'ont applaudi en

ANDRÉ LAURENS

ALAIN ROLLAT

#### LIVRES POLITIQUES

avec elle est de passer par les

ORSQUE la politique lasse,

agace ou révulse, un bon

moyen de se réconcilier

Il ne se formalise pas si, dan

femmes. Cette réflexion ne procède pas du choix innovateur qu'a fait le président de la République en designant M~ Edith Cresson pour remplacer M. Michel Rocard, mais de la lecture tonique d'un livre récent sur *les Egéries de la* République. L'auteur, Marie-Thérèse Guichard, a refait l'itinéraire politique de la France, de la Troisième à la Cinquième République, à travers les portraits des femmes qui l'ont marqué de leur empreinte, ou plutôt de leur influence. C'est une chronique sans prétention, mais très enlevée, de la période pendant lamielle le curieux rôle des écéries a culminé : l'auteur ne s'en tient pas à une évocation anecdotique et montre pourquoi et comment cette fonction sociale, sinon insti-

De Juliette Adam, l'une des deux égéries de Gambetta, à Marie-France Garaud, gul se vit aussi attribuer ce titre, en passent nar Léontine Arman de Caillavet. Jeanne de Lovnes. Anna de Noailles, Elisabeth Greffulhe ou Hélène de Portes, pour n'en citer que quelques-unes parmi les plus en vue (car il y en avait de très discrètes), quelle fut la fonction de ces femmes d'influence?

tutionnelle, s'est développée et

Commençons pas une remarque sur l'apparente fréquence des noms à particule : s'ils témoignent d'une position sociale permettant de jouer un rôle dans le monde, ils ne consacrent pas tous l'appartenance ancienne à l'aristocratie. Dans la galerie des égéries figurent aussi plusieurs comédiennes, mais la plupart s'y trouvent plus par l'attachement qui les lie à des hommes de pouvoir que par le goût d'y gagner une autre forme de notoriété.

Les véritables égéries partagent avec leurs grands hommes un solide appétit de pouvoir et, faute d'v accéder par elles-mêmes, à une époque qui ne le permet pas. elles empruntent des voies parallèles. Elles sont fascinées par ce pouvoir que leurs compagnons incament, ou auquel ils aspirent : elles les y confortent ou les y poussent. Ce sont, nous dit Marie-Thérèse Gulchard, des femmes de tête, des femmes libérées. Juliette Adam a témoigné pour ses semblables en faisant son autoportrait : « Au pensionnat (...) je conduisais tout, mais je n'étais jamais le chef. Lorsqu'il fallait qu'il y eût deux camps, je me nommais chef. d'état-major unique des deux commandants et le caracolais de l'un à l'autre, les conseillant tour à tour. J'aimais mieux guider que l en leurs salons

commander. » L'auteur ajoute, pour sa part, que les qualités nour la fonction sont la capacité d'écoute, la patience et le sens politique.

Au fil de cette chronique des

coulisses de la République, le rôle joué par les égéries illustre un double phénomène. D'abord celui de l'accès des femmes au débat politique et, même, à la prise de décision sur laquelle il débouche. Certes, d'autres femmes dans le passé avaient pasé sur les orientations du pouvoir, mais, proches parentes, épouses, maîtresses ou courtisanes, c'était grâce à leur situation de proximité et non sous l'effet d'une authentique émergence sociale. De ce point de vue les égéries sont à l'avant-garde d'une évolution qui, bientôt, les

Pour être au plus près, fût-ce

légèrement en retrait, de la sphère de décision, les femmes qui en avaient le goût ont combattu sur leur temain, ceiui de la séduction, y compris la séduction intellectuelle, et de la sociabilité. D'où - et c'est le second phénomène mis en valeur par le livre de Marie-Thérèse Guichard - l'importance des salons, «A la fois antichambres de carrières, tribunes, lieux cohabitationnistes, ce sont, observe l'auteur, des relais d'information indispensables. (...) Les salons sont à leur manière des ascenseurs socieux pour qui ne connaît ni les rites ni les codes du monde. » A cet égard, ils correspondent à un besoin créé par la montée vers les cimes du pouvoir de représentants de plus en plus nombreux des couches plébéiennes, La politique est encore très littéraire et les salons permettent à ses acteurs d'y rencontrer les écrivains, artistes, journalistes, avocats, professeurs, industriels, médecins, en vue ou aspirant à le devenir. Comme le note l'auteur, ils contribuent à l'éclosion de la République, à laquelle ils fournis-

sent des viviers. La grande division introduite dans ce brassage par l'affaire Dreyfus a contribué à faire évoluer les mentalités dans tout le pays. Les femmes, observe Marie-Thérèse Guichard, « s'émancipent, bougent, et commencent à faire carrière autrement qu'à l'abri de leurs salons et dans l'ombre d'un grand homme». Avec la conquête du droit de vote, des mandats élec- | 100 F.

toraux, des postes de la haute administration et des cabinets ministériels, voire des ministères. les femmes, si elles n'ont pas encore obtenu un statut comparable à celui des hommes, ont fait du chemin. Elles ne restent pas dans l'ombre en n'existant « que par le regard de l'homme qui accepte d'être leur protégé. (...) sent plus les plats, elles servent des notes, des dossiers et des stratégies clés en main», conclut l'auteur. Au reste, on ne parle plus d'égérie, sinon par aigreur, et, si l'on voulait maintenir le concept, comme disent les communicateurs, il faudrait aussi l'anoliquer aux hommes oui. d'une certaine manière, participent à la version actuelle de cette fonction.

On retrouvers, dans le détail, l'atmosphère et les familiers des salons, notsmment pendent l'affaire Dreyfus, grâce à Andrée Jacob, ancienne collaboratrice du Monde, et au joli petit livre qu'elle a consacré à deux des plus célèbres égéries de l'époque, Jeanne de Tourbey, comtesse de Loynes, et Geneviève Straus. Chacune des évocations de ces femmes hors du commun commence d'un côté différent du livre, pour mieux marquer, bibliographiquement, l'opposition de leurs destins et de leurs engagements. Elles ont, toutes deux, tenu salon, mais pour se combattre par cause interposée et, bien qu'elles aient été voisines, qu'elles aient eu des relations communes (qui ont di choisir le moment venu), jamais elles ne se

Au-delà de l'Affaire, puisque l'une incamait le camp anti-dreyfusard et que l'autre était une dreyfusarde convaincue, on aurait bien voulu les rencontrer, ces deux femmes d'esprit, dont l'une brillait par se singulière beauté et son art de mettre en valeur ses invités, l'autre par son élégance naturelle, sa spontanéité et son sens de la répartie. Jeanne, née pauvre, avait tiré parti de mentors prestigieux et distribué avec tact et prodigalité ses faveurs, tandis que Geneviève, issue de la grande bourgeoisie juive, veuve de Bizet, avait trouvé une nouvelle raison de vivre dans la fréquentation de ses amis célèbres et la volonté de faire triompher la vérité. Oui, on aurait aimé les connaître et, un siècle après, l'occasion nous est

rencontrèrent.

donnée de les approcher. ► Les Egéries de la République, de Marle-Thérèse Gui-chard, Payot, 290 pages, 130 F.

li y a un siècle, quand les dames tenaient salon, d'An-drée Jacob, Editions Arnaud Seydoux (137, rue du Faubourg-Saint-Antoine, 75011 Paris), 220 pages.

Sous l'impulsion de M. Giscard d'Estaing

### L'UDF réforme ses structures afin de devenir la «force majeure» de l'opposition

Après des mois de tractations, le conseil national de l'UDF a adopté, jeudi 13 juin, une réforme destinée à transformer ce cartel électoral, fondé en 1978, en véritable mouvement politique. L'objectif de 'UDF, que préside M. Valéry Giscard d'Estaing, est de devenir, à côté du RPR, « la force majeure de l'opposition » pour les prochaines échéances élec-

Si le RPR et l'UDF ont choisi de faire chambre commune au sein de l'UPF, cela ne devrait guère les dispenser de vouloir, chacun, tirer la couverture à soi. Les manœuvres ont déjà commence, sous le signe d'une émula-tion qui se veut, bien entendu, saine, mais qui risque, néanmoins, de raviver certaines tensions. Dès ce dimanche, le RPR devait orga-niser une grande fête au Zénith pour consacrer sa «rénovation» et son unité retrouvée. Jeudi 13 juin, le conseil national de l'UDF a entériné une réforme qui, selon se promoteurs, devrait permettre à cette confédération de « parler à la hauteur de ses ambitions» et de « devenir une force majeure de l'opposition ».

Cette réforme, qui était en chan-tier depuis des mois, voire des nnées, et que certains ne voulaient même plus imaginer, vise à transformer ce qui n'était qu'un cartel électoral en un véritable mouvement politique, doté d'une démocratie interne plus conforme à la réalité de ses forces et, sur-tout, plus efficace dans son organi-

> M. Bayrou secrétaire général

Depuis sa création, l'UDF, de ce point de vue, nourrit une sorte de complexe d'infériorité vis-à-vis du RPR. Toutefois, depuis les élections législatives de 1988, tour, les affres des déchiren internes, les responsables de la confédération semblent guéris. Observant, selon ses pointages, que le RPR ne domine l'UDF que dans la seule catégorie des villes de vingt mille à trente mille habitants, M. Alain Madelin a prévenu, au terme de cette rénnion du conseil national, que l'UDF a désormais bien l'intention de s'imposer vis-à-vis de son allié et

«Nous sommes la formation la plus nombreuse, a expliqué le vice-président du PR, et la mieux implantée de l'opposition. En oure, la sensibilité UDF est davan-tage en phase, aujourd'hui, avec la sensibilité actuelle de l'opinion. » Cette sensibilité recouvre, selon

libertés, à des collectivités locales s fortes et puissantes», au fédéraa fortes et puissantes», au lectra-issme européen et à une véritable dimension sociale. « L'image sociale, a-t-il ajouté, doit être l'image de l'UDF. Il nous faut montrer que l'UDF est la véritable formation de l'égalité des

La réforme qui vient d'être adoptée comprend cinq changements importants. Sur le fond, d'abord, les dirigeants de l'UDF rejettent très clairement tout accord avec le Front national. L'article 2 des nouveaux statuts est une copie de l'article 7 de la charte de l'UPF. « En toute cir-constance, stipulo-t-il, l'UDF n'apportera son soutien qu'à des candi-dats qui défendent ses valeurs morales et politiques. » Pour ce qui est de la nonvelle organisation, le président de l'UDF est étu pour trois ans par le conseil national. M. Giscard d'Estaing devrait être candidat à sa propre succession en novembre. Le délègué général actuellement M. François Bayron - devient secrétaire général de l'UDF. Comme au RPR, il sera le réritable numéro deux.

Le fonctionnement des groupes parlementaires Le conseil national passe de cin-

quanto six à mille six cents mem-bres, ceci afin de mieux tenir compte sur le terrain du poids respectif de chacune des six composantes. Ce nouveau conseil natio-nal sera composé de trois collèges : six cents membres élus à la pro-portionnelle dans les départements, six cents membres désignés à parité par les six formations et quatre cents membres de droit (parlementaires nationaux et européens, présidents des conseils régionaux et généraux, maires des communes de plus de vingt mille habitants, présidents et délégués départementaux de l'UDF). Der-nier changement : douze membres élus par ce conseil national renforceront le bureau politique, désormais composé de trente-quatre

Ce n'est pas sans mai que ces nouvelles structures ont été bâtics. Les petites composantes craignaient d'être broyées entre les leux blocs du PR et du CDS. M. Yves Galland, président du Parti radical, le plus opposé à cette réforme, a finalement obtenu que chaque composante désigne cent délégués an conseil national. Dans les mois prochains, va s'imposer également une réforme des fédérations département par département, ce qui ne sera pas, non

Alors que les négociations élec-torales avec le RPR vont s'enga-ger, la commission Gaudin n'a toujours pas trouvé de système de remplacement. Le président de la

d'Azur, trop flou dans ses rapports avec le Front national, a été discrètement évincé. Les centristes ont refusé son remplacement par le président du groupe UDF de l'Assemblée nationale, M. Charles Millon. Depuis, aucune sointien de rechange n'a été acceptée.

In entretien

وخنواه والمهوان

**₩**. =4.

And the second

يوسطوني يادد

. Wir mir der berite

4-4-7

THE YES

Car In

of Donat Marketin

C BEET STATE

7 Laurence

7 1 64

Arrivat 🦛

Contract phone

\$50 de, 45

The Late of the Sales of the Late of the L

The second second

in the second

Time and

A take of

PRINT CO.

32 Table 34 Sept. 27

The sent out to

EN MERZ VINN

10 mars | 10 mar

Charles Inches

. .. .. 2/ Maure

Enfin se pose le problème de fonctionnement des groupes parle-mentaires et, notamment, de l'existence du groupe UDC au Palais-Bourbon. Cette résonne de l'UDF impliquerait en regroupe-ment des forces. La question a été ment des forces. La question à été débattue par le conseil national. M. Pierre Méhaignetie ne s'est pas opposé à la constitution d'an groupe de travail chargé de réfléchir au regroupement des étas UDF non seulement à l'Assemblée nationale, a-t-il fait valoir, sans aussi am Sénat et au Parlement encorter ce un le state parlement encorter ce un est me manifeste. européen, ce qui est une manière de noyer le poisson. Car, à moins d'un miracle, il fauden sans doute beaucoup de temps avant que l'es-prit nouveau de l'UDF ne se propage dans ces trois assemblées. Une majorité du groupe UDC, du moins jusqu'aux prochaines légista-tives, ne semble pas encore disposée à se sacrifier sur l'autel de l'union. Au Séant, les groupes de l'Union centriste et des Républi-cains indépendants défendent depais toujours, avec achamement leur bout de moquette. Eafin, à Strasbourg, le groupe libéral demeure à des kilomètres du groupe du PPE.

Reste que cette réforme de l'UDF peut représenter un pas important sur le chemin de la cohésion et de l'efficacité. Les comportements penvent changer. L'impulsion peut venir de la base. Davantage d'union, davantage de démocratie : le PR se dis « satis-fait ». M. Pierre-André Wiltzer, au nom des adhèrents directs, parle d'eune modification plus projunde qu'il n'y paraît », susceptible de conduire, à terifie, à la laison de toutes les composantes. M. Giscard d'Estaing pout aussi se adjouir de ce qui représente pour inr une véritable « refondation ».

Quand il avait repris en main, voici bientôt trois ans, les rênes de cette confédération, le pari de l'ancien président de la République de ini redonner « unité et activité » semblait des plus hasardeux. Les centristes avaient un pied debors et, à l'époque, M. François Léotard ne voulait rien entendre. a Raccommoder des faiences et des porcelaines, ce n'est pas gai tous les jours», confisit alors M. Giscard d'Estaing. Son obstination, étayée par ses ambitions person-nelles, porte aujourd'hni ses pre-miers dividendes.

DANIEL CARTON

Le Front national et l'« union à la base »

### Un maigre bilan pour M. Le Pen

Sous un langage volontiers triomphant, M. Jean-Marie Le Pen ne dissimule pas une certaine hantise : il craint de voir l'opposition parlementaire présenter un seul et unique candidat à l'élection présidentielle. La division du RPR et de l'UDF serait son unique chance d'espérer figurer au second tour de l'élection décisive de la Ve Répu-

Ecarté par les états-majors chira-quien et giscardien de l'Union pour la France (UPF), le président du Front national cherche à orga-niser lui-même la zizanie dans les rangs de ses concurrents en tentant de prouver que « l'union à la base» est possible, sinon souhai-tée, entre la droite et l'extrême droite. Tel était un des buts du « banquet des élus nationaux » organisé, jeudi 13 juin à Paris, par M. Jean-Yves Le Gallou, membre du burean politique et président du groupe du Front national au

conseil régional d'Ue-de-France. Les invités, qui avaient payé 220 francs, venaient des départe-ments de l'Oise, de la Seine-et-Marne, des Yvelines, de l'Essonne, des Hauts-de-Seine, de la Seine-Saint-Denis, du Vai-de-Marne et du Val-d'Oise. Etaient présentes, effectivement, les quelque deux cent soixante personnes attendues par M. Le Gallou, mais la repartition des étiquettes était assez éloignée de ce qui était annoncé :

droite). Les organisateurs, qui comptaient, officiellement, sur la présence de « soixante à quatrevingtes élus de base ne partageant pas l'a ostracisme des états-ma-jors », ont finalement rendu publique une «liste partielle» compor-tant trente-six noms d'e èlus n'apparienant pas au Front natio-

Cette liste ne manque pas d'intérêt. Cinq des personnes citées sont inconnues au sein du conseil municipal dont elles sont censées faire partie et cinq antres sont adhérentes du parti d'extrême droite. C'est le cas d'un des trois maires mis en avant par le Front national; le deuxième revendique une énigmatique étiquette « Fran-çais et chrétien », en ajoutant que, pour le reste, « ça ne regarde pas les électeurs »; le troisième – enfin! - est affilié au RPR

· les « primaires »

Le parti de M. Jacques Chirac a fourni, au total, huit élus locaux : un maire de l'Oise, un adjoint au maire et deux conseillers municipaux de Seine-Saint-Denis, trois autres du Val-de-Marne et un dernier du Val-d'Oise. Pour ce qui concerne l'UDF, il y avait deux représentantes du Parti républicain: un conseiller municipal de l'Essonne et un des Hautsde-Seine. La onzième et dernière notabilité locale « encartée » en dehors du Front national est le secrétaire général du Parti radical du Val-de-Marne, qui déclare tout deux tiers extrême droite, un tiers à la fois épronver de la sympathie droite (RPR, UDF et divers pour M. Le Pen et ne pas avoir de

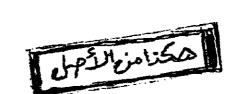
raison de quitter la composante de l'UDF à laquelle il appartient.

Les quatorze élus locaux restants ne revendiquent aucune étiquette correspondant à un parti de l'opposition parlementaire. Pour la plupart conseillers municipaux de communes de moins de neuf mille habitants - le plus souvent de quelques centaines d'âmes, - ils sont généralement classés « divers droite». Au bout du compte, le résultat est bien maigre au regard des ambitions affichées. Il tend à prouver, en tout cas, que l'emien à la base» prônée par le Front national, comme c'était déjà le cas à Tournus (Saône-et-Loire) avec deux anciens cadres du RPR (le Monde du 11 juin), ne correspond pas, en réalité, à l'image que le parti d'extrême droite s'efforce d'en donner sur le papier.

Il est compréhensible, dans ces conditions, que M. Le Pen enconrage l'opposition parlementaire à ne pas se ranger aux règles de PUPF, par lesquelles, précise 18:31 ne se sent pas lie mi-même. All est anormal, au premier tour, de demander à des électeurs UDF-de voter pour un candidat RPR et inversement », a-t-il dit à son and toire, jeudi soir, pour fintinirite système de « primaires » adopté par ces deux partis pour l'élection presidentielle. La plaidoirie timbignait éloquemment des craintes éprouvées par le président da

Front national

OLIVIER BIFTAND



e ses structures afin de de l'apposition

The second secon

Maritan Comments of the Commen

Le Rich Connection.

-

the the is seen and

Charles to Harrison with the bear

THE RESIDENCE OF STREET

registration of the state of th

# Un entretien avec le docteur Merson

L'évolution du sida en Asie est « très alarmante », nous déclare le directeur du programme mondial de lutte contre la maladie

Dans un entretien accordé au contaminées, et par voie de consé-onde à la veille de la septième quence, d'enfants. Au total, il y onférence internationale sur le Monde à la veille de la septième conférence internationale sur le sida qui a lieu à Florence du 16 au 21 juin, le docteur Michael Merson, qui dirige le programme mondial de lutte contre le side à l'Organisation mondiale de la santé, fait le point sur l'évolution de la

«L'an demier, les épidémiolo-gistes de l'OMS prévoyalent qu'il y aurait entre 15 millions et 20 millions de personnes contaminées par le virus du sida en l'an 2000 dans la monde. Aujourd'hui, vous avancez le chiffre de 40 millions. Comment s'explique une telle différence?

- Plusieurs éléments permettent de comprendre pourquoi nous avons dù réviser à la hausse nos prévisions. Un élément technique tout d'abord : l'an dernier, nos chiffres avaient été calculés en uti-lisant la méthode statistique Delphi. Cette fois, nous partons de données chiffrées réelles que nous extrapolons en utilisant des modèles prévisionnels. Autre élé-ment fondamental, les chiffres de l'an dernier ne prenaient pas en compte les enfants. Soit 10 millions de personnes contaminées supplémentaires. Enfin, dans certaines régions du monde, en parti-culier en Asie, l'épidémie a progressé beaucoup plus rapidement qu'on ne s'y attendait. Nos prévisions de l'an dernier prévoyaient environ un million et demi de Or ce chiffre est déjà atteint. Ce qui se passe sur ce continent, le plus peuplé de la planète, est très alarmant.

Stabilisation

dans les pays industrialisés - Quel est l'état actuel de la pandémie?

- Dans les pays industrialisés, on observe une stabilisation, - voire, dans certains endroits, une diminution - du nombre des nou-velles contaminations, aussi bien chez les homosexuels que chez les toxicomanes. Le gros problème concerne ce qui se passe actuellement dans la population hétérosexuelle. Dans la plupart des pays, la tendance est à la hansse. Aux Etats-Unis, 8 % à 9 % des contaminations observées actuellement se produisent chez des personnes hétérosexuelles. En Belgique, ce taux est d'environ 20 %. En Grande-Bretagne, le nombre de cas de sida transmis par voie hétéro-sexuelle a doublé de 1989 à 1990. Cette situation doit inciter les responsables sanitaires à ne pas

relacher leur vigilance. » Mais c'est dans les pays en voie de développement que la situation est de loin la plus grave. » En Afrique, tout d'abord, où la situation ne cesse de s'aggraver. Les zones rurales sont maintenant de plus en plus touchées. En outre, après l'Afrique de l'Est et du Cenaprès l'Afrique de l'Est et du Centre, c'est au tour de l'Afrique de l'Ouest d'être frappée de plein fouet par l'épidémie. Il suffit pour cela de voir ce qui se passe dans des pays comme la Côte-d'Ivoire, le Togo on le Nigéria. En Afrique de l'Est ou du Centre, il n'est pas rare, par exemple en Ouganda, au Malawi, en Tanzanie ou en Zambie. de constater des pourcentages bie, de constater des pourcentages de séropositivité de l'ordre de 30 % chez les adultes en âge de procréer.

» L'Asie est à son tour frappée par l'épidémie dans des propor-tions alarmantes. C'est le cas en particulier en Inde, où l'épidémie progresse extrêmement rapidement. Dans des villes comme Madras ou Bombay, le taux de contamination des prostituées est contamination des prostituées est aussi élevé que dans les grandes villes africaines. Autre région particulièrement touchée, celle du Triangle d'or, qui concerne des pays comme la Thallande, la Birmanie, une partie de la Chine et peut-être également le Cambodge.

» En Amérique latine, on doit distinguer deux régions. La zone caraïde tout d'abord, où les chiffres de contamination sont très élevés, y compris au sein de la population générale. Les pays du continent sud-américain ensuite, pour lesquels on manque de données suffisamment précises, mais où tout porte à croire que les autorités sanitaires n'ont pas encore pris suffisamment conscience de l'importance du pro-

sur une mantere generate, it blage et de conversion d'uranium. nomènes physiologiques (cardio-faut insister sur le nombre de plus en plus important de femmes cavaient été stoppées à la vasculaires, pulmonaires, muscu-» D'une manière générale, il

demi de cas de sida survenus dans le monde (un million chez des adultes et 500 000 chez des enfants). En outre, on compterait actuellement 8 millions à 10 millions d'adultes contaminés (séropositifs) et un million d'enfants.

«C'est comme une explosion nucléaire!»

 Dans ces conditions, comment jugez-vous l'effort consenti par l'industrie pharma-ceutique pour lutter contre le

- Le fait est qu'on n'a pas encore de vaccins et de traite-ments réellement efficaces. Je serais donc tenté de vous dire qu'on ne fait jamais assez. D'un autre côté, il faut savoir qu'actuel-



lement 165 produits différents sont en cours d'expérimentation.
Que 5 milliards de dollars ont été
investis par l'ensemble des firmies
pharmaceutiques depuis le début
de l'épidémie. Et que cela signifie
que le sida est la neuvième maladie mondiale en termes d'investiscomentie par l'industrie sements consentis par l'industrie pharmaceutique. L'effort est donc

- Le risque n'est-il pas que pays pauvre et donc moins « rentable » pour l'industrie pharmaceutique?

- Je ne le crois pas. Le marché potentiel du vaccin est énorme. Et puis pensez qu'il y aura 40 mil-lions de personnes contaminées à la fin de la décennie. C'est norme! C'est comme une explosion nucléaire!

- Combien de vaccins sont actuellemen mentation ? ment en cours d'expéri-

- Onze, je crois. Sept préventifs et quatre thérapeutiques. Ils proviennent des Etats-Unis, de France, du Royanme-Uni et de Suisse. Mais aucun à ma connaissance n'a pour le moment montré une immunogénicité suffisante.

- On parle d'un délai de deux ou trois ans avant que ne soient entrepris les premiers essais de

- Effectivement, Encore que sur ce point les experts ne soient pas d'accord entre eux. Certains par-lent d'un délai de dix ans avant que ces essais ne soient mis en œuvre. J'aimerais insister sur un autre type de vaccin qui est peut-être actuellement le plus promet-teur car, en théorie, le plus facile à concevoir. Il s'agit du vaccin péri-natal qui permettrait de prévenir

le passage transplacentaire du · VÍTUS.

 Souhaiteriez-vous que toutes les expérimentations réa-lisées dans le monde reçoivent une sorte de «label» QMS?

- Nous aimerions effectivement être informés, et même pouvoir donner notre avis, à propos de tous les essais menés dans le monde. Bien sûr, tel est le cas lorsque nous décidons de financer une expérimentation. Il ne s'agit pas pour nous de contrôler, mais simplement d'être informés. Cette attitude correspond d'ailleurs aux pays en voie de développement,

 Y a-t-il aujourd hui encore, du fait du sida, des risques d'atteintes aux droits de

- Oui. Et à ce propos, je souhai-terais rendre hommage à mon prédécesseur, le docteur Jonathan Mann, pour le merveilleux travail qu'il a accompli - et qu'il continue encore d'accomplir - dans ce domaine. Nous devons plus que jamais rester vigilants. Dernièrement, tout ce débat autour du problème du dépistage systématique du sida parmi les personnels de santé a bien montré que dans ce domaine rien n'est acquis domaine rien n'est acquis.

- Le gouvernement américain vient de décider de ne pas abroger la loi réglementant très sévèrement l'entrée des séropositifs sur le territoire des Etats-Unis. Qu'en pensez-vous? - L'OMS ne peut être que déçue

de ce que les Etats-Unis n'aient pas encore modifié la législation qui prive les personnes infectées par le VIH de la possibilité de séjourner dans ce pays. Nous espé-rons vivement voir cette situation changer très rapidement. Dans le cas contraire, et conformément à la résolution adoptée par l'Assemblée mondiale de la santé en 1988, l'OMS ne pourra pas participer à la huitième conférence internationale sur le sida prévue à Boston en 1992, ni à d'autres conférences internationales sur ce sujet qui pourraient se tenir aux Etats-Unis. Cela est également valable pour les réunions organisées dans d'autres pays qui appliqueraient des politi-ques semblables.

nouvelle politique mise en ceuvre un peu partout par les commissions d'autorisation de mise sur le marché des médi ments qui tend à accélérer les procédures? - Je pense effectivement qu'il

faut tout mettre en œuvre pour

accélérer ces procédures à condi-tions de veiller au respect des bonnes conditions d'expérimentation et d'évaluation des nouveaux traitements. Les représentants de l'industrie pharmaceutique m'ont d'ailleurs demandé d'intervenir auprès des différentes agences d'autorisation de mise sur le mar-ché des médicaments afin de voir s'il ne serant pas possible d'harmoniser leurs procédures de manière à ce qu'automatiquement, en quelque sorte, une autorisation accor-de dans un pays soit valable dans un autre. A quoi cela sert-il d'ex-périmenter un produit sur plu-sieurs milliers de malades en France et de refaire ensuite le même type d'expérimentations aux Etats-Unis ? En octobre prochain, je réunirai les responsables de la plupart des commissions d'autori-sation de mise sur le marché des médicaments pour voir ce qu'il est possible de faire dans ce domaine.

FRANCK NOUCH

Après les trois décès survenus à l'hôpital Saint-Antoine

### L'ordre des médecins devra se prononcer sur l'« affaire Zagury »

Le rapport demandé le 17 avril par M. Bruno Durieux. ministre délégué à la santé, au professeur Jean-Paul Lévy, directeur de l'Agence nationale de recherche sur le sida (ANRS), à propos des essais thérapeutiques menés par le professeur Daniel Zagury à l'hôpital Saint-Antoine de Paris a été rendu public vendredi 14 juin. Il confirme les informations données par le Monde et demande que soient arrêtées toutes les expérimentations faites avec du virus vaccine recombinant. M. Durieux a décidé, du fait de la survenue de trois décès dans des conditions suspectes, de saisir l'ordre des médecins en application de l'article 418 du code de la santé publique.

Six feuillets bien serrés auront suffi au professeur Jean-Paul Lévy pour analyser ce qui s'est passé de 1987 à 1990 à l'hôpital Saint-Antoine de Paris. Il démontre que les essais d'immunothérapie active menés sous l'égide du professeur Daniel Zagury (université Pierre-et-Marie-Curie de Paris) sur des personnes infectées par le virus du sida (le Monde du 16 avril 1991) n'ont pas été effectués avec toute la rigueur voulue.

A propos de l'essai thérapeutique dont les résultats ont été publiés dans The Lances du 21 juillet 1990, le professeur Lévy écrit qu'ail ne s'agissait pas d'un essai correctement randomisé, ni de groupes appariés; scientifique n'est pas éthique », le

la commaissance ne saurait - sous

peine d'inefficacité ou d'illégitimité -

enfreindre les règles communes de

ments de l'affaire Zagury démon-

trent toutefois que, dans ce

domaine, les équivalences sont plus

complexes qu'il n'y peraît. Ils souli-gnent aussi à quel point le politique

peut perturber les rapports qu'entre-

tiennent l'éthique et le scientifique.

Au départ, les travaux du profes

seur Daniel Zagury ne soulevaient,

en théorie, guère de problèmes. Il ne s'agissait alors que d'expérimen-

tations qui, parmi d'autres, visaient

à la mise au point d'une forme de

thérapeutique vaccinale contre le

sida. Collaborateur français privilégié

du professeur Gallo, le professeur Zagury bénéficient à l'époque d'un

large crédit international, rehaussé

par son geste spectaculaire d'auto-vaccination. Tout, aujourd'hui, a

changé. Après la révélation par le

Monde et le Chicago Tribune des

problèmes inhérents aux expérimen-

tations conduites par le professeur

Zagury et par des médecins du ser-vice du professeur Jean-Claude

Imbert de l'hôpital Saint-Antoine,

M. Bruno Durieux avait diligenté une

enquête qui fut menée au sein de

l'Assistance publique de Paris et

que les effectifs étaient faibles; que les critères d'inclusion des malades étaient trop imprécis ». Au total, estime le directeur de l'ANRS, «les résultats obtenus jusqu'ici chez l'homme doivent être considérés comme préliminaires et de significa-tion très limitée.»

On attendait évidemment l'appré-ciation que le professeur Lévy allait porter sur les conditions dans lesquelles trois patients étaient décédés (rappelons que ces trois décès n'étaient même pas mentionnés dans l'article du *Lancet*). «Il est haute-ment waisemblable, écrit le directeur meni vraisemotante, ectri le attecteur de l'ANRS, que les trois sujets décédes qui appartenaient à un protocole additionnel dit «compassionnel» chez des malades très immunodéficitaires (...) portaient des lésions de vaccine nécrotiques avec diffusion de vaccine loco-règionale. Dans un cas au projet de décès comble appar été moins, le décès semble avoir été directement lié à cette nécrose.» Il ajoute que «les conditions utilisées dans ces expériences (...) étaient selon toute vraisemblance insuffisantes pour

### recommandations

Dans ces conditions, écrit le professeur Lévy, a il est évident que l'emploi de tout virus vaccine recom-binant doit être proscrit dans toute expérience d'immunothérapie active chez des sujets séropositifs quelle que soit la voie d'inoculation». De tels sou us voie a inocumions. De tess essais, ajoute-t-il, « ne pourraient être repris [chez des sujets n'ayant pas de grands déficits immunitaires] que si des procèdés sûrs d'inactivation

telles expérimentations (*le Monde* du

Le rapport du professeur Jean-

Paul Lévy ne prêtant à aucune équi-voque, M. Durieux ne pouvait plus -

comme il le faisait encore ces der-niers jours - réduire l'affaire Zagury

à l'un de ces artefacts sans consé

quence lié à toute recherche médi-

cale ou scientifique. Saisissant le

conseil de l'ordre des médecins,

décidément fort utile aux politiques des lors que les agissements de ses

membres posent problème,

M. Durieux désavoue aujourd'hui

implicitement les termes du commu-

niqué qu'il avait jugé utile de publier

le 2 avril et dans lequel il soutenait que les textes en vigueur, les pro-

cédures et les recommandations

des comités d'éthique avaient été

respectées par le professeur Zagury.

port Lévy aux autorités zaīroises, M. Durieux confirme que l'affaire

Zacury ne se limite pas aux décès

de l'hôpital Saint-Antoine. Il reste à

savoir quelle sera l'attitude des

autorités françaises concernant des

expérimentations controversées

menées par des Français en pays

étranger. Pour leur part les respon-

sables américains cherchent à faire

ments zaīrois de cette affaire à laquelle participent des chercheurs du l'Institut américain de la santé.

En décidant de transmettre le rep-

Ethique, science et politique

PRÉSIDENT du Comité national dont le contenu, en dépit de multi-

d'éthique et autorité morale ples demandes, est toujours resté aujourd'hui difficilement contourna-

ble, le professeur Jean Bernard se lors que prendre de l'ampleur, le plaît à souligner la parfaite équiva-plaît à souligner la parfaite équiva-lence, qui, selon lui, règle les rap-ports entre l'éthique et le scientifi-lence qui, selon lui, règle les rap-ports entre l'éthique et le scientifi-lence qui, selon lui, règle les rap-ports entre l'éthique et le scientifi-

- par Jean-Yves Nau et Franck Nouchi

professeur Lévy estime que le pro-blème dépasse de beaucoup celui des essais menés à Saint-Antoine, mais pose d'une façon générale la quesmatière de sida. C'est pourquoi, « en accord avec tous les experis concer-nés », il fait les recommandations suivantes : Io On ne saurait trop insister,

dit-il, « sur la nécessité d'une évalua-tion préliminaire de tout essai par des instances scientifiques spécialisées». A cette fin, explique-t-il en substance, il est fondamental de former les médecins hospitaliers à la pratique des essais thérapeutiques. Il s'agit-là, dit-il, «d'un tournant histo-rique de la pratique médicale».

2º La notion de traitement « com passionnel » doit être rapidement précisée et son application limitée à des médicaments ou méthodes dont l'efficacité est déjà étayée par des arguments solides.

3º Il serait souhaitable « qu'une instance-conseil évalue les expérimentations des substances biologiques chez l'homme dès les stades précoces des essais. Cette instance pourrait siè ger à la direction de la pharmacie et du médicament, et les protocoles concernant le sida devraient lui être soumis». Selon toute vraisemblance, ajoute-t-il, « une telle instance aurai attiré l'attention sur les conditions d'inactivation du virus vaccinal dans les cas des essais incriminés».

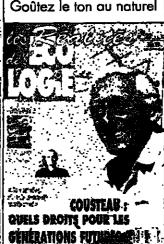
#### Le rapport sera transmis aux autorités zairoises

Dans un communique rendu public vendredi 14 juin, M. Durieux indique que le rapport du professeur Lévy «sera transmis aux autorités zairoises». Le professeur Zagury mène en effet, dans le plus grand secret, depuis cinq ans, à Kinshasa, une série d'expérimentations chez des series reviers et francis des sujets zaïrois et français.

Concernant les trois décès, M. Durieux indique qu'il a «saisi l'ordre des médecins en application de l'article 418 du code de la santé publique». Cet article précise que les médecins chargés d'un service public conseil régional de l'ordre que par le ministre de la santé. Dans l'entou-rage de M. Durieux, on indiquait était motivée par l'application des articles 18 et 19 de l'annexe IV (décret du 28 juin 1979) du code de la santé publique. L'article 18 pré-cise en effet que « le médecin doit s'interdire, dans les investigations ou les interventions qu'il pratique, comme dans les thérapeutiques qu'il prescrit, de faire courir au malade un risque injustifié». Le ministre précise enfin qu'une liste nominative d'experts désignés par le ministre de la santé sera mise à la disposition des afin de leur soumettre, s'ils le souhaitent, une expertise scientifique

J.-Y. N. at F. N.

Chaque mois en Kiosque



**JUIN 1991** 

Il restera enfin à expliquer, compte tenu des trois décès, pour-quoi on a pu en haut lieu chercher bien longtemps à sous-estimer les dimensions d'une affaire qui, quels que soient ses prolongements, a

recherche française contre le sida.

# Le Monde

ÉCOLE **DANS QUELS LOCAUX VOS ENFANTS** TRAVAILLENT-ILS ?

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

### **EN BREF**

 Quatrième essai ancléaire français à Muraroa. - La France a expérimenté, vendredi 14 juin, sur le site de Mururoa, en Polynésie, une charge nucléaire, dont la puissance, selon le ministère de la défense, a été inférieure à 30 kilotonnes (un peu moins de deux fois l'énergie de la bombe sur Hiroshima). Il s'agit du quatrième essai français de l'année, depuis la première expérimentation du 7 mai.

L'atelier de fabrication de combustible anclésire de Pierrelatte pourra reprendre ses activités. - Les ateliers de la société Franco-belge de fabrica-tion de combustible (FBFC), qui avaient été arrêtés à Pierrelatte (Drôme), le 4 juin demier (le Monde daté 9-10 juin), ont été autorisés à reprendre leurs activités d'assemdemande de la direction de la sûreté des installations nucléaires (DSIN) du ministère de l'industrie, à la suite de deux incidents survenus les 29 et 30 avril, lors de manipulations d'oxyde d'uranium.

u Fin de la mission Columbia. La navette américaine Columbia a atterri sur la base aérienne d'Edwards (Californie), vendredi 14 juin à 17 h 39 (heure française), à l'issue d'un vol de neuf jours consacré à l'étude de l'adaptation humaine à l'apesanteur. Pour la majorité des sept membres de l'équipage, la mission n'est cependant pas terminée. Quatre d'entre eux - trois médecins et une biochimiste - vont être soumis pendant une semaine à une série d'examens biomédicaux intensifs, afin de préciser les phé-

laires et osseux) provoqués sur leur organisme par la microgravité.

Un séisme fait ciaq morts et vingt-ciaq blessés en Géorgie sovié-tique. — Un tremblement de terre de magnitude 6,3 s'est produit samedi 15 juin à 3 h 59 (heure locale) en Géorgie soviétique. Cette même région avait subi, le 29 avril dernier, un séisme de magnitude 7 ayant fait quelque 300 morts et un millier de blessés. Selon un tout premier bilan, ce nouveau tremblement de terre, qui est sans nul doute une réplique de celui du 29 avril, aurait tué au moins cinq personnes et en aurait blessé vingt-cinq autres. - (AP.)

CHAMPS Le Monde ÉCONOMIQUES

orada ora kalendaria da taribaria da taribaria da taribaria da taribaria da taribaria da taribaria da taribaria

# M<sup>me</sup> Edith Cresson annonce « une politique de l'environnement ambitieuse »

Profitant de la tenue à l'Assemblés nationale, les 12 et 13 juin, d'un colloque consacré à la protection du littoral, le premier ministre, M- Edith Cresson, a défini sa politique en matière d'environnement. Elle sera « ambitieuse », et constituera, avec l'emploi, la priorité de son gouvernement.

M= Cresson a confirmé l'approbation par son gouvernement, au conseil interministériel du 12 juin, du sixième programme des agences de l'eau (ex-agences financières de bassin). Ce programme va se traduire par un quasi-doublement des dépenses en faveur de la dépollu-tion : 81 milliards de francs en cinq ans, provenant pour l'essentiel des redevances acquittées par les poliueurs (collectivités locales, industriels et agriculteurs). Toutefois, une évaluation sera faite au bout de deux ans, afin de savoir s'il convient ou non d'infléchir les

M= Cresson examinera aussi la proposition faite par le président du Conservatoire - et ancien Lengagne, de répartir autrement la

Un violent incendie s'est déclaré, vendredi 14 juin, dans le dépôt d'hydrocarbures Total de Saint-

Ouen (Seine-Saint-Denis). Une, puis

deux cuvettes de rétention se sont

sans atteindre leur contenu. Les

pompiers ont mis plus de quatre heures à maîtriser le sinistre, en uti-

lisant successivement la technique

du rideau d'eau, pour protéger les cuves pleines, puis la mousse carbo-nique, qui n'a pu éteindre le carbu-

rant sous pression, et enfin le sable.

Sous l'effet de la chaleur, deux bouteilles d'acétylène utilisées pour des travaux ont explosé, faisant seize

blessés chez les pompiers, dont

deux grièvement brûlés. Près de

deux mille personnes ont été éva-cuées, la ligne RER coupée, et deux wagons SNCF brûlés.

France, M. Yves-René Nanot, a

déclaré ne pas connaître la cause de l'incendie. Le dépôt était en tra-

vaux. «Peut-être y avait-il des traces d'hydrocarbures dans une tranchée, qui a déclenché un début d'incendie. Dans ce cas, les vannes d'accès aux

cuves se ferment automatiquement.

Trois manifestations interdites à Paris. - La préfecture de police

14 juin, l'interdiction de trois manifestations : un rassemblement

de la Fédération des associations

de solidarité avec les travailleurs immigrés (FASTI), samedi

15 juin; une manifestation de la Fédération professionnelle indé-

policier proche de l'extrême-droite,

lundi 17 juin; enfin, une manifes-

tation du Front national, mercredi 19 juin. Selon le préfet de police,

M. Pierre Verbrugghe, ces déci-sions ont été prises en raison de « risques de trouble à l'ordre

public», et parce que les manifes-tations visées sont « de nature à

aggraver les tensions sociales ». Le Front national, dans un communi-

qué, indique qu'il a introduit un

D Nouvelle inculpation à Mantes-

la-Jolie. - Un quatrième jeune

homme, soupçonné d'avoir parti-

cipé aux événements tragiques de la nuit de samedi 8 à dimanche 9 juin à Mantes-la-Jolie (Yvelines),

a été inculpé de « vol. recel. vio-

lences à agent et dégradation» par

M. Patrick Desmure, juge d'ins-

truction à Versailles, et écroué,

vendredi 14 juin. Trois autres

jeunes impliqués dans cette affaire

avaient déjà été inculpés (le

Monde du 14 juin). Ce suspect, un

Français de seize ans, a reconnu

être l'un des deux passagers de la

voiture qui a percuté et tué la

policière Marie-Christine Baillet.

**EN BREF** 

Le directeur général de Total

Deux mille personnes évacuées et seize pompiers blessés

Violent incendie dans un dépôt

d'hydrocarbures à Saint-Ouen

**FAITS DIVERS** 

dotation globale de fonctionne-ment attribuée aux communes lit-torales. En effet, les élus qui protègent leurs espaces naturels contre l'urbanisation se trouvent pénalisés par rapport à ceux qui bétonnent, car ces derniers touchent davantage, notamment grâce à des dotations pour leurs aménagements

Quant à la philosophie de M= Cresson à l'égard de l'environ-nement, elle tranche sur celle exprimée par le ministre en titre, M. Brice Lalonde. Pour le nou-veau premier ministre, qui annonce son intention de « mettre en œuvre une politique de l'environ-nement ambitieuse » et parle même d'une « exigence morale », il s'agit avant tout de gagner. « La bataille de l'environnement se remportera sur le front industriel », dit-elle criment

#### «Savoir refuser »

Si l'on respire mieux en France, selon elle, c'est grâce à EDF et à ses centrales nucléaires. Si l'on peut boire de l'eau propre, c'est grace aux grandes sociétés de dis-tribution. « L'environnement, industrie de pointe», se plaît-elle à

tionner. » On estime qu'environ

500 m³ de carburant, sur un total

de 50 000 m3 entreposés à Saint-

Ouen, ont brûlé lors de l'incendie.

Clichy (Hauts-de-Seine), la com-

mune voisine, a souligné qu'il était anormal de trouver des dépôts de

ce type à proximité de secteurs habités. Ce quartier, ancienne zone

industrielle actuellement en friches

est, peu à peu, gagné par des pro-grammes de bureaux. Le directeur

égional de Total, M. Dominique

Billebaud, constate que le dépôt

Total de Saint-Quen existe depuis

1912. Comme les deux autres

dépôts Total de la région parisienne

(Ivry-sur-Seine, dans le Val-de-

Marne, et Nanterre, dans les Hautsde-Seine), il est approvisionné par oléoduc depuis Gonfreville-l'Orcher

(Scine-Maritime). «Il transite par ce

tuyau 10 milliards de litres par an.

Est-ce que l'on préfère transporter ce

carburant par camion pour alimen-ter la région parisienne?»

travail clandestin. - Le directeur

de la société parisienne ASB

Industries impliquée dans un

réseau de travail clandestin (le

Monde du 14 juin), M. Garwacki, et six de ses collaborateurs ont été

placés, jeudi 13 juin, sous mandat

de dépôt après avoir été inculpés

de «faux et usage de faux, aide aux séjours illicites et emploi

d'étrangers démunis de titre de

travail ». Les quelque quatre-vingt-

interpellés par le service de recherche de la gendarmerie, mer-credi 12 mai, ont en revanche été

Signature d'un accord nucléaire

franco-japonais. - Un accord de

coopération scientifique et techni-

que sur l'énergie nucléaire a été

signé, vendredi (4 juin, à Paris,

entre le Commissariat à l'énergie

atomique (CEA) et la PNC (Power

reactor and nuclear fuel develop-

ment corporation), l'organisme

japonais de recherche dans le

domaine nucléaire. Ce contrat,

d'une durée de cinq ans, portera

sur deux axes de recherche : la fin

du cycle du combustible (retraite-

ment poussé, traitement et

stockage des déchets) et les réac-

teurs à neutrons rapides (surgéné-

rateurs). En ce qui concerne le retraitement poussé des déchets de

haute et moyenne activité, cet

accord, a précisé le CEA, va

notamment permettre de comparer

o Inculpation des dirigeants d'une les résultats des différentes voies

société impliquée dans un réseau de explorées par les deux pays.

remis en liberté, (Corresp.)

JOSÉE POCHAT

M. Gilles Catoire, maire PS de

répéter. On comprend, dans ces conditions, que M= Cresson, affirme que les deux priorités de son gouvernement sont « l'emploi et l'environnement » (1).

Si le ministre de l'équipement, M. Paul Quilès, a prévenu au cours de la deuxième journée du colloque qu'il allait adresser une directive aux préfets pour qu'ils fassent appliquer la « loi littoral » sans faiblesse, il a avoné sa préférence pour une « urbanisation en littoral courset. maîtrisée » et un littoral ouvert aux nouvelles activités économiques comme Sophia-Antipolis (qui est tout de même en retrait de la mer) et la future rocade des estuaires, «dont l'impact sur l'acti-vité des ports et la reconquête de trafics de fret devrait être très

Le secrétaire d'Etat à la mer, M. Jean-Yves Le Drian, s'est vanté d'installer dans sa ville de Lorient un parc océanique et un centre de thalassothérapie – la bête noire des écologistes, - et le secrétaire d'Etat à l'aménagement du territoire, M. André Laignel, a déploré que les nouveaux dévelop-pement à l'Est fassent basculer le centre de gravité de l'Europe et même « délaisser la côte atlanti-

montré réellement soucieux d'arrêter les excès de certains élus et promoteurs. « L'ordre républicain est plus trouble par le béton que par le chagrin des spéculateurs déçus, 2-t-îl dit. Il faut savoir refu-ser » et, « dans le doute, s'abstenir », car « la meilleure insertion dans le site, c'est encore l'abandon du projet ». Reprenant à son compte le mot du maire de Saint-Tropez (« Demain quel littoral? Celui d'aujourd'hui! s), il va devoir affronter son premier ministre, qui a pour sa part mar-telé: « Pas question de transformer nos côtes en musée!».

ROGER CANS

(1) Une rumeur, venue semble-t-il de Loudres, faisait état, vendredi, d'un dif-férend entre M= Cresson et M. Pierre Bérégovoy, le ministre d'Etat, ministre de l'économie, des finances et du budget de l'économie, des finances et du budget s'opposant pour des raisons budgétaires aux projets relatifs à l'ean et menaçant de donner sa démission. Cette rumeur a été démentie par le cabinet de M. Bérégovoy. Si un débat a bien et lieu sur les priorités en matière d'aménagement du territoire, il n'a pris à aucun moment, indique-t-on quai de Bercy, une tournure telle que le ministre ait envisagé de quitter ses froctions.

JUSTICE

En marge de l'affaire Boucheron

### Inculpation et présomption d'innocence

constitue pas une atteinte à la pré-somption d'innocence. C'est, en substance. l'argumentation retenue par la première chambre du tribunal civil de Paris pour débouter M. Pierre Dumons des poursuites qu'il avait engagées contre Le Figaro et le

Le 25 février 1991, Danièle Rouard dans le Monde et le 4 mars Sophie Huet dans Le Figaro avaient notamment fait état des inculpations de complicité de faux en écriture de commerce, recel d'abus de biens sociaux et ingérence, signifiées le 15 février à M. Dumons par le pré-sident de la chambre d'accusation de Paris. Ces inculpations étaient ensuite expliquées dans les deux articles par un rappel des versements que deux bureaux d'études, animés par M. Dumons, sont soupconnés d'avoir faits à M. Jean-Michel Boucheron entre 1985 et 1987, alors qu'il était maire (PS) d'Angoulème.

Selon M. Dumons, ces articles lui avaient causé un préjudice en portant gravement atteinte à la présomption d'innocence et il demandait la condamnation des deux journaux à

La révélation d'une inculpation ne 400 000 francs de dommages et

Dans les deux jugements, rendus

mercredi 12 juin, la première chambre civile, présidée par M. Robert Diet, président du tribunal de grande instance de Paris, considère que «lla journaliste] se borne à informer les lecteurs sèrie d'inculpations, dont celle de M. Dumons», avant d'ajouter : «C'est à bon droit que les défendeurs soutiennent à l'audience que, ce faisant, elle ne s'est livrée en aucune façon à une offimation de culpabilité et qu'elle n'a donc nullement poné atteinte à la présomp-tion d'innocence dont bénéficie tout inculpé». Les magistrats soulignent ensuite les nécessités de l'information pour déclarer : « Eu égard à la tomalité générale de l'article et au souci légitime d'informer les lecteurs de l'évolution à informer les tecteurs de l'évolution d'une affaire concernant le bien public et la gestion de la municipalité d'une grande ville, affaire par ailleurs large-ment évoquée dans la presse nationale, aucune faute d'imprudence ou d'inten-tion de maire ne saurait être reprochée à [la journaliste]». M. P.

Pour complicité d'escroquerie au jugement

### Le président du tribunal de commerce de Saint-Brieuc est inculpé

de notre correspondant

Place en garde à vue le 11 juin et Placé en garde à vue le 11 juin et remis en liberté le lendemain alors qu'il était hospitalisé, M. René Pieto, soixante et un ans, président du tribunal de commerce de Saint-Brieuc, a été inculpé vendredi 14 juin de complicité d'escroquerie au jugement, et placé sous mandat de dépôt. Une perquisition effectuée le 12 juin à son domicile semble être à l'origine de cette inculpation, liée à celle de M. Jean-Claude Amice, ouarante six ans, un chef Amice, quarante-six ans, un chef d'entreprise écroué pour sa part depuis le 7 juin (le Monde des 13 et 14 juin).

un rapport d'expertise – sur lesquels le tribunal de commerce de Saint-Brieuc avait fondé ses décisions dans un conflit opposant M. Amice à l'un de ses fournisseurs, étaient ou incomplets on tronqués, Trois autres personnes ont été placées autres personnes ont été placées sous contrôle judiciaire après avoir été inculpées d'escroquerie ou de complicité d'escroquerie. En raison de la qualité de magistrat consulaire de M. Pieto, le parquet de Saint-Brieuc a saisi vendredi la chambre criminelle de la Cour de cassation, aux fins de désignation dans une aux fins de désignation dans une chambre d'accusation chargée de l'instruction de la procédure.

### Dix-sept ans de réclusion pour un membre présumé de l'ETA

basque soupçonné d'appartenir à l'ETA militaire, a été condamné. vendredi 14 juin, à 17 ans de réclu-sion criminelle par la cour d'assises de Paris spécialement composée de sept magistrats. Il a été déclaré coupable de tentative de meurtre com-mise sur une femme policier lors de son interpellation à Biarritz le

entreprise terroriste».

1988 de l'industriel espagnol Emilio. Revilla par l'ETA, les policiers, qui surveillaient la remise d'une partie de la rançon de 200 millions de pesetas (100 millions de francs) ont interpellé Alonso, qui a ouvert le feu à trois reprises, blessant l'inspectrice Catherine Schalk aux deux jambes. 26 avril 1988 et d'association de L'avocat général M. Gilbert Ginsburmalfaiteurs « en relation avec une ger avait requis 20 ans de réclusion criminelle.

Première visite en banlieue du secrétaire d'Etat à l'intégration

### La méthode Yamgnane

«Dans les banlieues, on ne fait pas que casser. On construit?» Le message est clair et de cir-constance. M. Kofi Yamgnane l'a mantelé, jeudi 13 juin, en visitant la cité de l'Orme des Mazières, à Draveil (Essonne). Pour sa pre-mière visite en banlieue, le secrétaire d'Etat chargé des affaires sociales et de l'intégra-tion a choisi «une cité qui pourrait être chaude, mais où les jeunes ont pris en main leur des-

Le quartier s'éveille à peins lorsque M. Yamgnane, flangué du maire et du député, part à la découverte de cet ensemble de 770 logements HLM bêtis dans la verdure, entre des étangs et un centre hippique, non loin de la Seine. La cité pourrait être « paradisiaque », dit un habitant, si les barres de béton n'affichaient un état de délabrement et de grisaille affigeant.

#### « Citoyenneté républicaine »

Précisément, une opération de ministre prend son temps pour examiner la manière dont elle est engagée. Les « Mazières » doivent leur sérénté, en partie, au charisme de M. Abdoul Diagna, étudiant d'origine ivoirienne, président des Enfants du monde, association qui assiste les jeunes pour l'école, le sport, les loisirs culturels, et gère un local au centre de la cité. L'example parfait du etravail de fournis » que le gouvernement veut encours-

nent en main, et l'Etat les aidera », répète le secrétaire

d'Etat, qui, joignant le geste à la parole, lance une première salve de subventions : 50 000 F pour un atelier d'aide à la lecture. 50 000 F pour les autres activi-tés de l'association et 10 000 F pour la publication d'un journal de liaison. Que pense-1-il du plan d'urgance du gouvernement pour les banieues? «Il n'y a pes de plan d'urgence, mais des mesures qui traduisent une réflexion, répond-II. Nous ne sommes pes des pampiers.» il n'est pes inquiet pour l'été.

Mais M. Yamgnana n'a pas apporté seulement son chéquier. li fait preuve déjà d'un sens solide des relations publiques. Il rend hommage at « travell faerastique» des policiers, serre le main de la fleuriste, salue le boulangère, s'enquiert de la sécurité dans le quertier, félicite, en pleine officine, le phermacien qui fait crédit aux clients en difficulté, fait une pause-café, au comptoir d'un ber, pour perfer et mieux comprendre. C'est la eméthode Yangnenes.

L'effet de sympathie est immédiat. Les élus sont ravis que «pour une fois, les médies se déplacent dens une banleue où il se passe des choses posi-tives ». Quant aux jeunes immigrés, ils se réjouissent du dis-cours sur «l'intégration dans la dianités. M. Yamgnene dénonce « le discours de haine selon lequel l'immigration, c'est l'insécurité ». « Les gens qui ont accepté de vivre ici, ils sont chez eux, proclame t-il, et n'ont aucun complexe à avoir. Ils ont la citayenneté républicaine.»

PHILIPPE BERNARD

### ÉDUCATION

Le rapprochement entre l'enseignement supérieur et l'entreprise

### Création des premiers instituts universitaires professionnalisés

Conçus pour mieux adapter les formations supérieures aux besoins des entreprises (le Monde du une bonne part – la moitié, à 11 décembre), les vingt-trois pre-miers instituts universitaires professionnalisés (IUP) viennent d'être habilités par le ministère de l'édu-cation nationale et ouvriront leurs portes dès la rentrée prochaine.

Ces nouvelles filières universitaires présentent de nombreux taires présentent de nombreux traits originaux. Tout d'abord, elles recruteront, sur dossier, des étudiants ayant déjà suivi une année d'études supérieures et les conduiront, en trois ans, au nouveau diplôme d'« ingénieur-maître », équivalent à la maîtrise. Les cursus proposés témoignent de la volonté des universités de répondre à des besoins précis, définis avec les secbesoins précis, définis avec les sec-teurs économiques concernés. Ainsi, neuf IUP seront consacrés aux sciences de l'ingénieur, quatre à l'information et à la communicaa l'information et à la communica-tion, trois à l'administration, qua-tre au commerce et à la distribu-tion, trois enfin à la gestion financière. La formation intégrera au moins six mois de stages en entreprise. Deux langues étrangères

Pour souligner encore l'ouverture vers le monde professionnel, les IUP devront accueillir parallèle-ment et délivrer le même diplôme à des étudiants en formation ini-tiale et à des stagiaires en formation continue ayant une expérience

terme - des professionnels recrutés sur le statut d'enseignant associé, créé récemment. Enfin, le ministère espère favoriser, grâce à ces IUP, le regroupement de formations profes-sionnalisées existantes mais fonctionnant souvent à effectifs trop réduits, comme les maîtrises de sciences et techniques (MST). Il a fixt à 100, au minimum, le nombre d'étudiants par promotion.

Cette nouvelle filière semble d'ores et déjà bénéficier d'un certain succès anprès des universités. En effet, selon M. Clande Allègre, conseiller spécial de M. Jospin, le ministère a déjà caregistré quelque 120 demandes nouveiles de créations et il compte en retenir environ 70 pour la rentrée 1992. Pour effectuer cette sélection, une commission nationale d'habilitation va être mise en place; elle sera copré-sidée par M. Ivar Ekeland, prési-dent de l'université Paris-IX (Danphine), et par M. Pierre Guillen. vice-président du CNPF. Une façon de démontrer que le ministère de l'éducation n'a pas attendu les injonctions du premier ministre pour ouvrir les formations supérieures au monde de l'entreprise.

#### **Fuites** sur des sujets du baccalauréat

- Le rectorat de l'académie de Lille a décidé de porter plainte pour vol, à la suite de la mise en circulation des sujets retenus pour l'épreuve d'histoire-géographie du baccalauréat, communs aux académies de Lille, Amiens, Rouen, Paris, Créteil et Versailles. La fuite avait été rendue publique, vendredi 14 juin, par un quotidien régional qui avait reçu anonymement les sujets prévos : en géographie, l'industrie des Etats-Unis, le Brésil et la démographie mondiale; en histoire, l'Europe de l'Est, le bilan de la IV- République et la crise de Suez. De nonveaux sujets seront choisis d'ici au jendi 20 juin, date de l'épreuve d'histoire-géographie,

#### M. Guy Le Néouannic nouveau secrétaire général de la FEN

Cinq jours après l'éviction bru-tale de M. Yannick Simbron (le Monde du 12 juin), les trente-cina membres du bureau exécutif fédéral de la Fédération de l'éducation nationale (FEN) ont désigné. samedi 116 juin dans la matinée, le nouveau secrétaire général de la fédération : il s'agit de M. Gay Le Néouannie, qui assurait l'intérim depuis lundi dernier. [Né lc 27 mai 1942 à Lorient (Morbi-

han), M. Guy Le Néouannic est institu-teur depuis 1962. Il a andeigné pendant douze ans en Algérie, à Sétif et Sidi-Rel-Abbis, et a été secrétaire du Syndient national des instituteurs et de la Fédération de l'éducation nationale en Algèrie. Secrétaire national de la FEN depuis. 1975, il avait jusqu'à présent en change les dossiers inicité, libertés, justice.]

comment

... si ....

. p. -- : ptg. i (<del>25 i i in i b</del>

laston Viens

abe engage

Contract of the state

-----

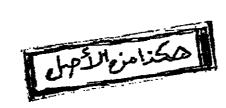
to be under the control of the contr · (1) 2.1 47 - 海疫病 延續 باستخداد د المسور بالمدارية المراجع المراجع water floor in writer blood g

freiffereiere der white tent. Same 4 The second of th proper treatment inches de lagra d'un aut ministra 321 of a sub-

The second secon \* \*\*\*\* \* An areas The second secon

And the state of t Amery Z Jane & Ban

Mos Mos and we grand pp ## 1 The second second THE REAL PROPERTY OF THE PARTY TOTC Date tuch



# Comment éviter d'autres Angoulême?

Réforme de la comptabilité publique locale, renforcement du rôle des chambres régionales des comptes et meilleure transparence financière devraient limiter les risques de faillite de villes

A faillite de la ville d'Angoulême et la situation financière tendue de quelques grandes agglomérations comme Montpellier, Marseille, Grenoble ou Nîmes ont incité un certain nombre d'élus locaux, de fonctionnaires en charge des collectivités ou de consultants à s interroger sur les remèdes à prendre pour éviter que de nouvelles municipalités ne se retrouvent en cessation de paiement. Premier impératif : donner à la gestion financière locale une plus grande rigueur.

The second second

marin las las

to an interest of

50 ST482

197411 - 2

111 4 A 2 50 K

3.4 Auduby;

1.3 W C

4 . . . . . .

the state of sign

Un comité pour la réforme des comptabilités locales œuvre précisément dans ce sens, depuis le mois de juin 1990, sous la responsabilité du directeur général des collectivités locales et du directeur de la comptabilité publique (le Monde daté 25-26 novembre 1990). Il s'efforce de moderniser la nomenclature des communes, héritée des années 50 et devenue souvent obsolète, en l'adaptant au plan comptable général de 1982.

Les responsables de cet organisme aimeraient que les communes inscrivent dans leurs comptes une « dotation aux amortissements » correspondant à la dépréciation de leur patrimoine. Il pourrait demander la tenue d'une « comptabilité d'engagement ». destinée à mettre en évidence, à la fin de chaque année, les dépassements budgétaires de la commune. Ils réfléchissent aussi à une éventuelle « consolidation des comptes ». La commune présenterait, dans un même ensemble, les sommes maniées par ses satellites (sociétés d'économie mixte, associa-tions diverses ou clubs sportifs) et par ellemême. Elle devrait faire figurer tous les types de convention qu'elle garantit, y com-pris ceux dont on ne trouve habituellement trace qu'en lisant attentivement les délibérations du conseil municipal.

#### Le manque de personnel compétent

Le comité rendra ses conclusions à l'automne. Mais elles pe seront pas applicables avant 1993—le temps de former les cadres territoriaux. En attendant, certains se demandent s'il ne porviendrait pas de renforcer quelques mécanismes de contrôle sur les collectivités.

Le contrôle budgétaire prévu par la loi du mars 1982 est, de l'avis de tous, très insuffisant, faute de personnel. Les préfets sont censés vérifier que les sections de fonctionnement et d'investissement sont respec-tivement votées en équilibre, que les



recettes et les dépenses ont été évaluées de façon sincère et que le budget dégage un prélèvement suffisant pour payer le capital de la dette. « A Angoulème, rien n'a été fait. Nous sommes dans un état de droit, et pourtant la loi n'a pas été appliquée. N'y a-t-il pas faute lourde de l'État?», proteste Georges Chavanes (CDS), « repreneur » de la mairie d'Angoulême.

Pour que ce genre de dysfonctionnement n'affecte pas les collectivités, le gouverne-ment a l'intention de déposer, en deuxième lecture du projet de loi sur l'administration territoriale, un amendement qui donnerait aux chambres régionales des comptes la: possibilité d'intervenir lorsqu'un contrôle budgétaire paraît nécessaire.

L'article 33 de ce même projet stipule, d'ailleurs, qu'elles pourront désormais exercer un contrôle de gestion à la demande des présets et des maires. Ce type d'examen va plus loin que le contrôle budgétaire, puisqu'il juge l'opportunité des décisions prises et non simplement la sincérité des comptes. Les chambres régionales des comptes pourraient ainsi auditer les satellites d'une ville dans l'année où la demande leur aura été

Ces institutions représentent, certes, un garde-fou essentiel, mais leurs effectifs restent, eux aussi, limités. Certains professionnels de l'audit proposent d'instaurer une certification systématique des comptes et une responsabilisation des élus. Cette dernière idée ne fait pas l'unanimité auprès des principaux concernés. En 1982, déjà, un article du projet de loi Defferre proposant que le maire soit justiciable devant une cour de discipline budgétaire avait été rejeté par la commission des lois.

- Pour éviter les dérapages de gestion, cha-cun s'accorde à penser qu'il faut renforcer les possibilités de sanction politique et, par conséquent, instaurer une meilleure transparence financière. L'article 9 du projet de loi Joxe va dans ce sens puisqu'il impose aux communes une plus grande publicité de leurs comptes. C'est d'ailleurs un amendement de Georges Chavanes, repris par le gouvernement, qui en a inspiré la rédaction. Les budgets mis à la disposition du public dans les mairies doivent désormais être assortis de « données synthétiques » sur la situation financière de la commune. Ils doivent faire figurer le montant des concours attribués aux associations « sous forme de prestations en nature » (locaux, personnel), et non seulement sous forme de subventions en espèces. La participation de la municipalité à des organismes intercom-munaux devra être indiquée. A ces documents s'ajoutera le dernier bilan des SEM, des associations ou des organismes auxquels la commune a donné une caution. ainsi que l'encours des emprunts et l'échéancier de leur amortissement.

#### Les comptes sur Minitel

Pour Philippe Laurent, conseil financier auprès des collectivités locales, « ce projet va dans le bon sens, mais il lui manque deux choses: le recensement complet de tous les engagements – et pas seulement les garanties d'emprunt - pris par la collectivité, et le contenu détaillé du patrimoine communal, avec les mouvements qui l'ont affecté ».

La transparence sera effective le jour où les électeurs-contribuables disposeront de banques de données financières présentant les comptes des communes, estime Jean-Sylvain Klein, membre du conseil scientifique de l'Institut de la décentralisation, « On peut se procurer les comptes de n'importe quelle PME sur Minitel, mais pas ceux des villes, alors qu'il s'agit d'argent public le

Patrick Riffaud, directeur général du groupe Calan-Ramolino, chargé d'auditer la ville d'Angoulême après sa mise en cessation de paiement, va encore plus loin. Les collectivités devraient, à son avis, faire l'objet d'un contrôle annuel et obligatoire, exercé par des commissaires aux comptes. « Il faut saire de la prévention, pas de la guérison. Seule une véritable transparence pourra réhabiliter l'image de la classe politique quelque peu ternie par les affaires. »

Si cette proposition ne fait pas l'unanimité, tous estiment, en revanche, que les irrégularités commises à Angoulème et dans quelques autres villes ne sauraient imposer un retour de la tutelle étatique sur les col-

RAFAĔLE RIVAIS

### **Prime** aux bétonneurs

Q UEL littoral demain? Les deux journées de collo-que consacré à ce thème ont été fort contrastées. On y a appris le pire : la disparition des espaces naturels littoraux secondaires, des immeubles pieds dans l'eau et des ports marinas. On y a aussi entendu le meilleur de la bouche d'un certain nombre d'élus locaux qui ont raconté comment ils ont réussi à préserver leurs dunes et leurs

Ce capital nature n'est pas seulement précieux sur le plan écologique. Il est aussi l'une des valeurs d'avenir du tourisme. Les vacanciers sont en train de changer. Ils cherchent toujours le sable. le soleil et la mer, mais dans un décor si possible intact. Pas au pied des immeubles dits de bord de mer.

Pourtant, l'avertissement est loin d'avoir été compris par tous. Les élus présents à Paris n'étaient que les bons élèves d'une classe qui, selon les associations, compte davantege de cancres que de sujets d'excellence. Pourquoi? Parce qu'un maire qui protège son littoral attire les reçoit guère de bénéfices. En revanche ses voisins, qui ont favorisé la construction d'hôtels ou de ports de plai-sence, bénéficient de substantiels impôts locaux. En outre, ils touchent une dotation globale de fonctionne-ment (DGF) majorée au motif qu'ils hébergént des tou-

Les règles de financement des collectivités locales jouent à fond contre la pré-servation du milieu naturel. Les élus protecteurs demandent donc une péréquation fiscale avec leurs voisins et une modification de la fameuse DGF. A défaut de la première, Edith Cresson leur a promis la seconde, un me encore bien modeste pour ceux qui pensent patri-moine avant portefeuille.

# Gaston Viens, le reconstructeur d'Orly

D'une cité de banlieue, mélangeant pavillons et grands ensembles, le maire a voulu faire une vraie ville

ES banlieusards d'Orly ont vu passer bien des visiteurs au pied de leurs HLM, mais ce printemps 1991 les a particulièrement gâtés. D'abord, Michel Delebarre, ministre de la ville, puis Edith Cresson, à peine nommée à Matignon, ont débarque chez eux suivis des habituels essaims de journalistes. Déjà connu mondialement comme un grand aéroport, Orly est en passe d'acquérir une seconde célébrité : celle d'une banlieue qui a triomphé de ses maiadies de jeu-Et pourtant Dien sait que ce vil-

lage de l'île-de-France qui comptait 700 âmes en 1900 et dont les maisons se blotissaient autour d'une église du treizième siècle a subi les pires assauts d'une urbanisation désordonnée. D'abord, durant l'entredeux-guerres, ceux de la marée pavillonnaire qui a décuplé sa population. Puis, à partir des années 50, ceux des Prus, a partir des années 30, ceux des cités type Sarcelles que l'office d'HLM de Paris est venu planter là parce qu'il y possédait quelques cen-taines d'hectares. Le tout cloisonné par un invraisemblable lacis de voies ferrées, et placé au bout des pistes tanageness d'un sarrdonne ce plain tapageuses d'un aérodrome en plein

En 1965, selon une tradition éta-blie depuis 1934, un communiste succède à un antre communiste dans le fauteuil de M. le maire. Cette fois il s'agit d'un petit homme rond, affa-ble, dont l'accent rappelle qu'il a été maraîcher à Saint-Rémy-de-Provence et qui doit tout au parti, dont il fut, comme ses camarades, un indéfectible apparatchik. Gaston Viens, alors agé de quarante et un ans, marié, deux enfants, locataire dans un grand ensemble, a les apparences d'un père tranquille mais l'ame d'un nonconformiste qui a été écarté des instances dirigeantes des 1964. Il n'a pas accepté l'occupation allemande et l'a payé de la prison puis de la déportation. Il n'accepte pas non plus la condition prolétaire. Il n'acceptera pas davantage ce patchwork d'ex-maisons rurales, de pavillons «Samsuffit» et de barres de béton qu'on lui a confié. D'Orly, il veut faire une vraie ville, fière d'autre chose que de ses pistes pour long-

Le nouvel élu observe immédiatement que le problème numéro un est celui des grands ensembles, dont la population est trois fois celle de la ville ancienne. Or quelques années après leur installation, les ingénieurs, les cadres, les enseignants, bref, les classes moyennes quittent leurs appartements pour se payer des pavillons. Restent les locataires les plus modestes auxquels l'organisme HLM ajoute les cas sociaux et les familles étrangères qu'il est chargé de loger. L'engrenage de la ségrégation

#### Un architecte complice

Voici bientôt les conflits de génération entre les parents qui ont soif d'honorabilité et les enfants qui veu-lent vivre leur vie dans les cages d'escalier et les parkings à voitures. Le maire veut-il intervenir? Il s'aperçoit que les cours, les espaces verts et même les rues appartiennent à l'orgameme ses rues appartiement à l'orga-nisme constructeur. Les cités portent en elles tous les prémisses d'un col-lapsus social alors que, paradoxe, le pouvoir municipal ne peut s'y expri-

Alors Gaston Viens se met au travail, avec une patience et une obstination qui impressionnent même ses adversaires. Il est vrai qu'il a quel-ques atouts. Grâce aux taxes professionnelles versées par l'aéroport et les industries voisines, le budget munici-pal est confortable. Bien qu'incongrues per leur taille les cités ne sont tout de même pas en plein champ mais au milieu des pavillons d'avantguerre. Avec ses militants et ses cellules, le parti est un puissant instrument d'écoute et d'action pour l'équipe municipale. Celle-ci n'est guère gênée par l'opposition - très minoritaire - et Gaston Viens.

lui. Enfin, il trouve un initiateur et un complice en la personne de l'ar-chitecte Jean Deroche, un camarade du temps des Jeunesses commu-nistes. Miracle, le tandem Viens-De-roche n'a jamais connu d'anicroche en un quart de siècle. Et les idées, dont on ne sait plus qui du maire ou de l'urbaniste les a eues le premier, ont pu s'appliquer au fil des ans. Elles ont toujours été soutenues par le même projet à la fois simple, concret, mais très ambitieux : reconstraire une ville avec des lambeaux de banlieues disparates.

Ce travail de Pénépole passait par la modernisation préalable des tours et des barres qui très vite ont montré les signes d'un vieillissement préma-turé. Gaston Viens a réussi à engager l'opération de réhabilitation la plus importante de France avec un devis de 700 millions de francs. Bien qu'elle ne soit pas achevée elle sert déjà de modèle par les astuces architecturales et techniques qu'elle a mis en jeu comme par le montage financier qui la soutient.

Un détail parmi bien d'autres : les cages d'escalier, sources de frictions permanentes entre les enfants et les adultes, ont été reconstruites à l'extérieur des HLM, libérant ainsi des espaces intérieurs et redonnant de espaces intérieurs et redonnant de l'intimité aux appartements. Bien entendu, la municipalité a installé dans les cités les équipements qui leur manquaient : écoles, crèches, lieux de réunion, parkings et même curves d'art. Sans se décourager, les jardiniers municipaux ont semé du parton et planté des fleux lè où il n'y gazon et planté des fleurs là où il n'y avait plus que des terrains vagues.

#### Collaboration avec le pouvoir

Par un important ouvrage, passant nouveaux ont été enfin reliés directement au centre ancien, lui-même dépoussiéré et agrémenté d'une rue piétonne. Gaston Viens a veillé à offrir à ces adolescents turbulents la

possibilité non seulement de prati-quer vingt-cinq sports différents, mais aussi de suivre des cours de formation professionnelle et de faire du rap dans une Maison de la musique spécialement aménagée pour recevoir plusieurs formations en même temps. Et quand, malgré tout cela, la violence parle, M. le Maire n'hésite pas à aller s'expliquer à domicile et d'homme à homme avec ceux qui

Décidé à profiter de toutes les occasions, le maire d'Orly a été parmi les tout premiers à signer des conventions avec l'Etat au titre du développement social des quartiers. Cette « collaboration » avec le pouvoir lui a valu les critiques du parti, qui préférait s'en tenir à une opposition pure et dure. Ces critiques sont desseurce de graves reproches quand devenues de graves reproches quand le maire d'Orly, qui était aussi le pré-sident de son office départemental d'HLM, a prétendu augmenter cer-tains loyers pour éviter la faillite de l'organisme. Mais Gaston Viens a vraiment fait déborder le vase lorsqu'il a voulu constituer une liste municipale avec les socialistes alors que ce n'était plus de mise. Entre Orty et les oukases de Georges Mar-chais il a choisi sa ville, crime impardonnable qui lui a valu l'excommu-nication, autrement dit l'exclusion du parti. « Pour avoir longtemps pra-tiqué la politique du pire dans leurs banlieues rouges les communistes sont responsables de ce qui s'y passe aujourd'hui», dit-il, en élu qui sait exactement de quoi il parle.

Parce qu'il voulait reconstruire sa ville Gaston Viens est devenu aussi le leader des « reconstructeurs » du Parti communiste. Et il bouillonne toujours de projets pour Orly; il rêve, par exemple, de corriger définitivement la coupure ferroviaire en construisant un nouvel hôtel de ville cheval sur les voies. Malgré ses soixante-sept ans, le petit Provençal devenu francilien est plus que jamais

MARC AMBROISE-RENDU

### Circuler à Bordeaux

Une équipe de chercheurs propose aux élus un partage équitable de la rue

### de notre correspondante

OMME beaucoup de grandes villes, Bordeaux souffre d'un mal du siècle, celui de l'automobile. Pendant des décennies, ce moyen de transport a été privilégié. Aujour-d'hui, alors qu'il n'est plus possible de « pousser les murs », le flot des voitures est englué dans des embou-teillages que les techniques de régula-tion ne parviennent plus à déjouer.

Dans la capitale de l'Aquitaine, la vitesse commerciale des bus ne dépasse pas 10 kilomètres-heure en moyenne. Les transports en commun ne correspondent plus aux exigences de ponctualité et de rapidité des voyageurs. Les banlieusards les délaissent au profit de leur automobile qu'ils prennent quotidiennement pour venir travailler au centre. Cent cinquante mille emplois sont en effet concentrés dans la cité. La construotion de plus de 10000 places de par-king public, au cours des neuf der-nières années, a tacitement encouragé les automobilistes. « Bor-deaux est une belle ville mais l'aggraaeaux est une beue viue mais i aggravation des muisances la pénaliserait »,
y compris sur le plan démographique. C'est l'une des préoccupations
majeures de la municipalité qui
veille jalousement à rester au-dessus
du seuil de 200 000 habitants.

En conséquence, l'insécurité de la rue s'est considérablement aggravée. Sur 1 300 accidents de circulation qui surviennent chaque année à l'intérieur des boulevards de ceinture, 213 sont soit mortels, soit très graves. Un tiers d'entre eux sont dus à des excès de vitesse.

Les solutions avancées pour résoudre ces problèmes de circulation ne sont guère originales : recomposition du réseau de bus, construction d'une ligne de métro, projet de nouveaux ponts sur la Garonne. La nouveauté consiste à suggérer de « nouvelles règles du jeu » entre les occupants de ta rue. Une équipe pluridisciplinaire,

composée de représentants de l'Etat, de la ville et de la Caisse des dépôts et consignations, a ainsi proposé aux élus un « nouvel art de vivre et circuler en ville s

Une « zone 30 kilomètres-heure » serait instaurée dans l'hyper-centre. A l'intérieur de ce circuit, « aucun mode de déplacement ne serait privi-légié par rapport à l'autre». Le « comportement urbain » des usagers – automobilistes, piétons, bus et cyclistes - se traduirait par l'abolition de tout « régime de priorité des uns par rapport aux autres». L'équipe pluridisciplinaire propose que « les automobilistes circulent lentement, les cyclistes empruntent la chaussée et gagnent ainsi en confort et en sécurité. Les piètons marchent sur des trottoirs élargis et peuvent facilement traverser en tout point de

L'équipe dirigée par Laurent Bechaux a imaginé par ailleurs une «hiérarchisation» visuelle des voies de circulation grâce à un «vocabulaire de matériaux». Les cours, les rues résidentielles, les radiales ne sersient pas traitées de la même façon. Chacine disposerait de maté-riaux spécifiques : plantation dans les rues résidentielles, création de bandes ou de pistes cyclables sur les radiales ainsi que de passages pour piétons tous les 50 mètres. Enfin, les trottoirs seraient élargis sur les bandes de stationnement

> **GINETTE DE MATHA** Lire la suite page 13

#### LIRE ÉGALEMENT Outreau le cœur à l'ouvrage

Un voyage dans une commune du Pas-de-Calais marquée par les séquelles de la guerre et la crise économique.

Page 14

«LE MONDE»/CRÉDIT LOCAL DE FRANCE

Chaque mois, le Crédit local de France présente un thème destiné à éclairer l'évolution des finances locales

### Le financement de l'eau

 'EAU constitue le principal poste de la dépense nationale d'environnement (environ 60 milliards de francs en 1989, soit 57 % du total). La gestion de cette ressource intéresse de multiples intervenants, les administrations publiques locales consentant l'effort le plus important (environ 42 milliards de francs en 1989 - dont 13 milliards de francs destinés à l'investissement, - soit 70 % des dépenses consacrées à l'eau). Les communes et leurs groupements jouent un rôle de premier plan puisqu'elles financent la quasi-totalité (92 %) des investissements des collectivités locales. La distribution et 10000 Millions de francs constants 1990 en effet des services publics

#### Un doublement des investissements

La population française est 7000 desservie à 98 % en eau potable. Des situations de pénurie locale peuvent cependant se produire, liées à une répartition inégale des équipements selon les régions et à un entretien imparfait du réseau : 20 % à 30 % de l'eau potable est perdue chaque année. Plus préoccupante est la question de la qualité de l'eau, menacée par des sources de poliution multiples : eaux usées domestiques, pluies, nitrates... Le taux global de dépoliution (taux de traitement des eaux usées) est en moyenne de 36 % (en milieu rural, il est de 28 %). A titre de comparaison, il s'élève à 70 % en Allemagne. L'insuffisance du parc de réseaux de raccordement et de stations d'épuration est à l'origine de cette situation.

Les données du ministère de l'environnement permettent de dresser le tableau de la situation française des investissements en matière d'assainissement et d'épuration des eaux usées (hors distribution de l'eau potable) : pour rénover et développer le parc d'équipements existant et répondre aux nouvelles normes fixées par la CEE (les directives de la CEE fixant comme objectif un taux de dépollution de 90 %), les dépenses pour la prochaîne décennie sont évaluées dans une fourchette de 135 à 170 milliards de francs, soit entre 15 et 17 milliards de francs par an. Cet objectif implique un doublement des investissements par rapport à

La Mairie de

Rueil Malmaiso

67,000 bahitants

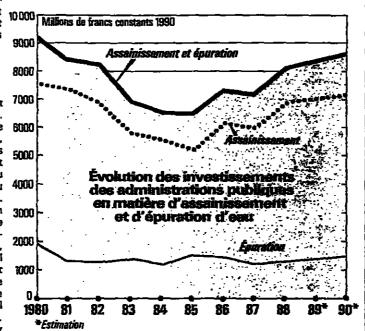
**Banlleue Ouest** 

depuis dix ans, les dépenses annuelles varient entre 7 et 9 milliards de francs

Outre les redevances des usagers percues par les services de distribution et d'assainissement, les collectivités locales disposent de deux sources de financement pour leurs équipements : les aides de l'Etat et celles des agences financières de bassin. L'Etat n'intervient plus par des subventions spécifiques mais par l'intermédiaire de la dotation gloger, il est libéré depuis 1985 Mais on note que le prix de l'eau en France est inférieur à celui pratiqué dans certains pays européens : 8 francs en moyenne par mètre cube contre 15 francs aux Pays-Bas et 24 francs en Alle-

#### Mobilisation des acteurs

tivités locales joue un rôle important, les groupements de communes finançant presque la



pement des adductions d'eau en commun des movens technisont des établissements publics dont le but est d'inciter à la réalisation de travaux d'investissement sur la base de ressources tirées des redevances sur les

Pour compléter leurs financements, les collectivités locales recourent à des emprunts. Ceux-ci, en raison de la durée de vie des équipements, sont à très long terme (vingt-cinq à trente ans) pour étaler la charge de la dette dans le temps.

Quant au tarif payé par l'usa-

bale d'équipement (DGE) et du moîtié des investissements Fonds national pour le dévelop- (47.5 %). Elle favorise une mise tuant des mécanismes de péréquation ; en effet, les collectivités locales connaissent des situations très diversifiées en matière d'équipements et de tarifs.

> Par-delà le renforcement de cette coopération, c'est la mobilisation concertée de tous les acteurs, administrations, collectivités locales, industriels, agriculteurs, usagers, qui permettra de répondre à l'enjeu vital que représente la garantie d'un approvisionnement en eau de qualité pour les génération futures.

> > recherche **DOUT SOR** Atelier Municipal

> > > d'Urbanism

### URBANISTE CHARGE D'ETUDES

Vous prendrez en charge la réalisation d'études prospectives et participerez à l'élaboration du Plan Programme et à la gestion d'observatoires.

Le vaste domaine sur lequel vous interviendrez (habitat, équipements publics, démographie, financement de l'aménagement et action foncière) nécessite de grandes qualités méthodologiques et d'organisation ainsi que la pratique de l'informatique.

De formation urbaniste (BAC + 5), vous avez de préférence une première expérience dans un

### URBANISTE CHARGE D'OPERATION

Responsable des études pré-opérationnelles, vous assurerez le montage et le suivi technico administratif, financier, des opérations publiques et privées en relation avec la SEM et les

Vous mettrez en oeuvre les moyens nécessaires à la communication et la concertation. Vous tirerez le bilan des actions engagées au regard des investissements publics et des objectifs

Les responsabilités qui vous seront confiées demandent rigueur, esprit d'analyse, de synthèse et de grandes capacités réductionnelles.

De formation urbaniste (BAC + 5), vous possédez une expérience de l'aménagement.

Adressez votre candidature à M. le Maire - Hôtel de Ville - 92501 Rueil-Malmaison cedex.

### DÉBAT.

### La région parisienne : des intérêts divergents

par François Ascher

'ÉTAT a considéré en 1982 qu'en région pari-sienne l'échelle des problèmes, leur complexité, le poids de l'administration et du secteur public et le rôle de capitale de Paris nécessi-taient qu'il gardât la responsabilité principale de l'éla-boration du schéma directeur d'aménagement et d'urbanisme de la région Ile-de-France.

C'est donc à l'initiative du gouvernement qu'a été iancé en 1989 le « grand chantier » du nouveau schéma directeur. Le préfet de région, en publiant, il y a queques semaines, l'esquisse de ce schéma, a légimmement exercé cette responsabilité étatique. Ce faisant, il a exprimé une conception de l'intérêt général comme précédant les intérêts locaux, puisque les POS (les plans d'urbanisme communaux) devront être conformes au nouveau schéma directeur. Certes, pour élaborer cette esquisse, le préfet et ses services ont beaucoup consulté. Il n'en reste pas moins qu'en l'occurrence l'intérêt géné-ral a bien « transcendé » les intérêts particuliers com-

Le maire de Paris et la majorité du conseil régional d'Île-de-France mettent en cause cette conception éta-tique du schéma directeur et de l'intérêt général. En effet, Jacques Chirac, dans l'entretien qu'il vient d'ac-corder au Monde (du 4 juin), déclare : « Face à un projet élaboré de façon bureaucratique, nous avons décidé, les départements et la région, de développer nos propres chartes et d'en faire la synthèse dans une charte régionale. »

#### 0ù est l'intérêt générai ?

Cela signifie que, pour ces élus, le schéma d'aména-gement, c'est-à-dire l'intérêt général en région pari-sienne, est en quelque sorte l'addition des intérêts locaux. Cela est renforcé par le fait que la loi de décen-tralisation n'a instauré aucune hiérarchie entre les collectivités territoriales (région, département, commune). Le schéma directeur est donc compris dans cette perspective non comme représentant un intérêt général qui dépasserait les intérêts locaux, mais comme un intérêt commun, c'est-à-dire comme le plus grand commun dénominateur entre l'ensemble des plans communaux. La notion de charte utilisée par Jacques Chirac et la région souligne, quant à elle, l'idée d'un engagement librement consenti par les collectivités territoriales.

De fait, depuis plusieurs mois, les débats sur des orientations concrètes d'aménagement et de développe-ment illustrent bien cette différence d'approche. Deux exemples, parmi beaucoup d'autres, peuvent en témoigner: Roissy et Seine-Amont

Un haut fonctionnaire missionné par le préfet a misproximité immédiate de Roissy risquait de mettre en cause les fonctions aéroportuaires, d'autant que l'accès terrestre à Roissy est déjà quasiment saturé.

Or Roissy est une plate-forme aérienne internationale, vitale non seulement pour l'ensemble de la région Ile-de-France, mais aussi pour l'ensemble du pays. L'interêt national commande donc à la fois une sélectivité très stricte dans la création d'emplois autour de Roissy (les seules activités directement liées au transport) et un effort d'infrastructure de la part de l'Etat (permettant à tous d'y accéder de partout rapidement et commodément). Mais les communes autour de Roissy sonhaitent profiter pleinement de l'avantage que leur procure la proximité immédiate de l'aéroport, et arguent que toute la région profitera des emplois qu'elles créeront!

Un autre exemple, ceini de la Scine-Amont, est aussi très intéressant. Les communes d'Ivry, Vitry, Charen-ton, Alfortville, disposent à proximité de Paris de bonnes infrastructures de transport et de terrains qui pourraient être rapidement utilisables pour y dévelop-per un nouveau pôle terriaire. Cela pourrait participer au rééquilibrage vers l'est et constituerait à l'échelle de la région une utilisation assez judicieuse des potentia-lités de cette zone.

Mais les municipalités communistes d'Ivry et de Vitry out violenment reagi contre le projet, coasidérant que cela n'était pas conforme aux intérêts de leur population. Au delà des questions particulières à ces villes, il est clair que beaucoup de leurs habitants verraient avec inquiétude leur commune se transformer en un veste chantier pour une quinzaine d'années, les prix immobiliers monter, les transports urbains se satu etc., toutes choses a priori probables, quelles que soient les qualités de la future opération d'arbanisme.

Ces deux exemples montrent combien sont grandes les difficultés pour faire converger les intérêts des rive-rains, ceux des communes, ceux de la région et ceux de

Le contenu de l'intérêt général peut donc varier du tout au tout selon qu'on le définit à l'échelle d'un quartier, d'une commune, d'un département ou d'une région; qu'on le définit à une échéance proche ou à plus long terme; que l'on part des besoins de la collectivité comprise comme un tout, du hant en quelque sorte, ou qu'à l'inverse on part « du bas », des intérêts de checun

quée en région lle-de-France ? On pourrait le penser en voyant les discours se durcir ; mais c'est surtout que voyant es discours se uniter; imais est est sationa que nous sommes déjà entrés en campagne pour les élections locales qui auront lieu en 1992. On peut imaginer qu'à un moment ou à un autre un compromis sera possible. Personne n'a objectivement intérêt à ce que ces conflits durent trop longiemps. Il faudra trouver un compromis acceptable. Le plus tôt sera le mieux. Certes, nous n'avons pas en la matière ce seus de la « communauté » (Gemeinschaft) qu'ont ces Allemands que d'aucuns regardent avec envie, et qui permet la réalisation de compromis sans que l'affrontement soit

Espérons simplement que ces oppositions - qui ne sont pas sans receler une certaine force créatrice - ne se cristalliseront pas dans des conflits politiciens et se résoudront le plus vite possible dans un projet mobili-sateur pour toute la région lie-de-France. Mais il faudra peut-être aussi trouver des structures institutionneile et financières de type nouveau qui permettent de mienx conjuguer le légitime souci des collectivités locales à maîtriser ce qui se passe sur leur territoire avec le tout aussi légitime souci de l'Etat d'assurer l'intérêt général à une échelle et des échéances qui dépassent les mandats municipaux.

▶ François Ascher est professeur à l'institut français d'urbanisme (université Paris-Vill).

### BLOC-NOTES

### **A**GENDA

u Musées de société. - Le ministère de la culture organise un colloque national des musées de société (musées d'arts et de traditions populaires, d'ethnographile, d'histoire, écomusées, musées techniques et industriels), intitulé « Musées et sociétés ». Cette manifestation aura lieu à Mulhouse du 26 au 28 juin. Les débats porteront sur la politique des collections, la conservation, la formation et les relations entre muséologie, muséographie et architecture.

au (16-1) 40-20-03-02.

☐ Fête de la musique. — Dans toutes les villes de l'Hexagone, la musique va envahir les rues, vendredi 21 juin, à l'occasion du ministre de la culture, Jack Lang. Sotteville-lès-flouen, commune de 30 000 habitants de l'agglomération rouennaise, a choisi d'allonger la durée des festivités. Du jeudi 20 au dimanche 23 juin, « Viva-Cité I », comme se nomme l'opération, propose 35 spectacles « pour faire exploser toutes les palettes de l'expression artistique, théâtre, jazz, musiques andalouse et africaine, vidéo, cinéma, arts plastiques ». Le jazz doit être à l'honneur le vendredi, les autres iours étant réservés au théstre de rue ou aux créations d'œuvres picturales, comme la réalisation d'une fresque murale, Hommage à Serge Gainsbourg, par

🛮 La ville au quotidien. ~ Pas moins de dix ministres, dont le premier Edith Cresson, et le président de l'Assemblée nationale doivent participer aux journées d'étude et à l'exposition

nationale des élus socialistes et républicains (FNESR) du jeudi 20 au samedi 22 juin au CNIT de la Défense. Des débats sont prévus sur «La place de l'environnement dans le développement local », la fiscalité et l'aménagement du

► FNESR, 12, cité Malesherbes, 75009 Paris.

### **PUBLICATIONS**

□ Architecture. – L'ouvrage France, architecture 1985-1988, illustré de nombreuses photographies, permet de saisir les tendences de l'architecture moderne, depuis la mort de Le Corbusier jusqu'à nos jours. L'auteur, M. Jacques Lucan, se penche notamment sur les années 70, marquées par le rejet d'une planification inspirée de la charte d'Athènes et par une critique des réalisations précédentes.

> 202 pages, 240 francs. Editions du Monitour, 17, rue d'Uzès, 75002 Paris. Tél. (16-1) 40-13-30-30.

□ Eau. - L'Entente nationale des élus de l'environnement (ENEE) vient de publier un « cahier pédagogique » intitulé Cent mots pour comprendre l'eau. De A comme rabysse» ou caffermage» à Z comme «zone humide », Ouvrege, destiné essentiaux élus, donne des définitions simples mais rigoureuses des notions utilisées en matière de politique de l'eau. Il a été rédigé par M. Robert Fidenti, adjoint chargé de l'environnement de la ville d'Avignon et président de l'agence de bassin Rhône-Méditerranée-Corse,

▶ 64 pages, 50 francs, ENEE, 20, bd des Filles-du-Calvaire, 75011

### CONTACTS

□ Districts. - L'Assemblée des districts de France, présidée par Marc Censi, président (UDF-PR) de la région Midi-Pyrénées et du district de Rodez (Aveyron), vient de réaliser une enquête sur cette forme d'intercommunalité. Il existe 180 districts regroupant près de 2 000 communes, soit neuf millions d'habitants. C'est dans le centre de la France qu'ils sont le moins nombreux. Plus de 78 % d'entre eux ont été créés avant 1975. Le mouvement se serait assoupi en 1978, «avec l'arrât des incitations financières », selon Marc Censi, pour reprendre depuis quelques mois, «en réaction contre le projet de loi Joxe », Leur pérennité serait due à leur grande capacité d'adaptation et à l'élargissement progressif de jeurs compétences.

► Renseignements au (16-1) 40-26-05-65 ou au (16) 65-68-19-65.

### EXTES

 L'ANEL et la responsabilité des maires des communes littorales. - A l'issue de leurs journées d'études à Rochefort-sur-Mer les 23 et 24 mai, les membres de l'Association nationale des élus du littoral (ANEL) ont adopté une motion dans laquelle ils indiquent qu'ils «n'acceptent pes le mise en cause de leurs responsabilités pour des accidents de baignade survenus hors des zones aménagées et surveillées. Ils récusent la discrimination qui existent entre les maires du littoral et caux des autres communes pour les activités de beignade comme pour toutes les activités de loisirs. Ils demandent que les dispositions du code des communes soient devantage précisées pour arrêter la dérive jurisprudentielle constatée depuis

A PROPERTY.

offer and party white h 100 POPULAT 41 100

75

Account des artisans

14 [[2:2]]

the second second

Para di alterna la 😖 🖦 🖦 **6** 10 m AP MET ANTHRONE THE The Control of States September a to Heid Production of the problems. ART THE PARTY هاست بيد STATE STATES IN

\*\*\* -per-land To your may Erten ber Almagaire a stone garant Water to the committee of the same The Table Wes British and the separation

a self the to the second second second second British British And Andrews T THE !

de we STATE . 18 14 A 15 tor Macausi Cost In Tring prises a sum and a sum and And the second section \* \$ \$cm

The bishe pages The state of the s A Charles Feb. 20 d bafferment fine in der feine The Street Contract C Bei fin im befter

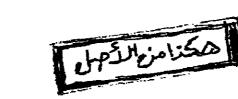
Den Ben war die be TOTAL SE MANY DE MANY Tringer out A SEC SEC. SEC. SEC. SEC. Contine II a aprelle A APPLICATION & PROPERTY THE PARTY OF PROPERTY AND ASSESSED.

teter land desp To the State Section for from a fight

er ver

The second secon

H. S. Special Control STATE OF STREET to the reason the same



HEURES LOCALES

# con parisienne ; bérêts divergents

# Paris rajeunit, l'Ile-de-France vieillit

Les résultats du demier recensement révèlent que la population de la capitale prend un air de jeunesse

'ÉVOLUTION n'est pas eux, que de 2 000 et quelque. leur nombre s'élève en valeur Parisiens de moins de 20 ans sont proportionnellement plus nombreux aujourd'hui qu'hier.

Hier, c'étalt entre 1975 et 1982. Les habitants de la capitale âgés de 0 à 19 ans représentaient alors 18,5 % de la population. Le dépouillement affiné du recensement de 1990, que commente une note de l'INSEE intitulée : «L'île-de-France à la page», révèle que ce taux atteint maintenant 18,7 %.

Le pourcentage des jeunes est donc en hausse, mais pas leur nombre en valeur absolue, qui descend de 403 648 à 401 579. Cette chute est cependant nettement moins forte que celle des 60 ans et plus dont l'effectif décroît de 35 000 personnes, les moins de 20 ans ne diminuent,

capitale augmente (+13 000).

En résumé, Paris continue de perte se ralentit et surtout, en proportion, c'est sur les personnes plus âgées que la perte est la plus forte, celle sur les enfants et les jeunes étant moins élevée qu'au cours de la décennie précédente.

Le tracé des courbes n'est pas le même pour l'ensemble de l'Îlede-France. Globalement, il est même franchement inversé. D'abord, parce que la population francilienne au total augmente. Ensuite, parce que, si Paris se donne un petit air de jeunesse, la région prend, pour sa part, un coup de vieux. Les moins de 20 ans y représentent 26,1 %, soit 1 % de moins qu'en 1982 et 2 % de moins qu'en 1975, bien que

(encore) spectaculaire et massive. Mais tout de même : les 20-59 ans que la population de la gagnent de l'importance, en pour centage et en nombre.

Si l'on observe l'évolution par perdre de la population, mais la département à l'intérieur de la région, on s'apercoit que la population d'âge intermédiaire, celle où sont les actifs, augmente partout, sauf dans les Hauts-de-Seine.

La note de l'INSEE souligne que les migrations contrecerrent le vieillissement de l'Ile-de-France. La réduction du déficit migratoire serait due, en partie, à l'arrivée de ejeunes et de jeunes couples venant de province».

Ainsi s'expliqueraient les 9 000 naissances annuelles de plus que pendant la période précédente, en dépit d'un taux de fécondité des Françaises remarquablement stable (1,8 enfant par femme).

### Les Hauts-de-Seine réhabilitent les métiers manuels

Le département mobilise élus et industriels afin de mieux adapter les formations aux emplois

E département des Hauts-de-Seine manque de plom-biers, de peintres, de menuisiers, de cordon-niers... « Quand on a besoin de faire appel à un électricien dans les Hauts-de-Seine, il faut prendre son mal en patience, raconte Charles-Noël Hardy, préfet du département. Ils sont débordés, et leurs délais Ils sont débordés, et leurs délais d'intervention sont anormalement longs. On a la un gisement d'emplois non exploité. Situation d'autant plus aberrante que les jeunes chômeurs sont désespérés et expliquent qu'ils n'ont pas d'avenir. » Mais ces métiers manuels sont frappés d'une défaveur croissante aussi bien auprès des enfants que des parents.

Actuellement, les lycées d'enseignement professionnel et les centres de formation des apprentis ne font 20 % des 1 900 places de CAP, BEP et CFA sont restées vacantes, faute de candidats dans le département.

#### Montrer des artisans au travali

CATA

Pour tenter d'inverser ce proces sus, un dispositif de promotion de métiers manuels va être organisé. Des bus-ateliers aménagés circule-ront dans les quartiers en difficulté. Des artisans présenteront tous les aspects de leurs métiers, répondront aspecis de leurs metters, repondront aux questions des jeunes en même temps qu'on leur projettera des films-vidéos pour leur montrer quels sont les types de formation à suivre, « C'est d'autant plus impor-tant que les enfants de la cité du tant que les enfants de la cité du Luth, à Gennevilliers, n'ont jamais vu d'artisan au travail, note vu d'artisan au travait, totte M. Hardy. Tout simplement parce qu'il n'y en a jamais eu dans leur quartier. En fait de quartier, ce ne sont que des agglomérats de barres et de tours. Il est essentiel de réhabi-liter ces métiers. Parents et enfants imaginent encore les apprentis qui passent leur temps à balayer au fond d'une érhonne. » d'une échoppe.»

Un dispositif similaire, déjà initié par M. Hardy lorsqu'il était préfet du Loir-et-Cher, fonctionne dans ce département. Cette expérience mise en place dans les années 80 a per-mis d'augmenter de près de 50 % le nombre d'apprentis. Ils sont entre mille cent et mille cinq cents chaque année dans un département qui compte trois cent mille habitants alors que les Hauts-de-Seine ne totalisent que mille sept cents apprentis pour une population de million trois cent mille habiun million trois cent mille habi-

Michel Delebarre, ministre de la ville et de l'aménagement du terri-toire, qui assistait récemment à une réunion destinée à promouvoir cette opération, baptisée Défi 92, a approuvé cette initiative. Il a ajouté que l'on avait affaire actuellement à la deuxième génération de jeunes confrontés à l'insertion.

« Leurs grands frères l'ont déjà connue, ont souvent échoué. Et leurs connue, ont souvent ecnoue. Et teurs cadets sont sceptiques quant à l'uti-lité et l'efficacité des dispositifs exis-tants. Les chefs d'entreprise doivent aller vers les jeunes, dès la classe de quatrième, pour entrer en contact avec eux et leur faire découvrir des

comme le bâtiment. » Le ministre a également rappelé qu'une disposi-tion de la loi d'orientation sur la ville prévoyait l'exonération de la taxe professionnelle jusqu'à cinq ans pour les entreprises venant s'installer dans les quartiers diffi-

#### Des loyers progressifs

« Les collectivités locales doivent: aussi participer à l'effort en offrant des loyers progressifs aux artisans en fonction de l'évolution de leur activité pour les aider à démarrer»,

Parailèlement à la promotion des métiers manuels, un observatoire de l'économie et des formations va être créé pour établir des scénarios débouchés dans les années à venir. « En matière de formation, les intervenants sont si nombreux que l'on ne sait plus très bien qui fait quoi », estime M. Hardy. L'observatoire va recenser les instruments de formation existants, afin de découvrir les manques dans certains domaines. A terme, l'observatoire devra prévoir, branche par branche, quelles seront les offres d'emploi dans les différents secteurs professionnels.

d'un GIE qui rassemblerait les mêmes partenaires et qui serait animé en partie par des bénévoles, recrutés chez de «jeunes» retraités. «L'expérience montre que ni les services de l'Etat ni ceux des chambres consulaires ne sont efficaces pour créer des emplois sur une échelle significative, estime le préfet des Hants-de-Seine. Il faut effectivement passer un temps considérable pour compagner un chômeur faire sa réinsertion professionnelle, que ce soit en l'aidant à créer sa propre activité ou en l'orientant vers une formation appropriée. »

Enfin, Défi 92 prévoit la création

Ici encore, M. Hardy veut transposer une expérience qu'il a menée cette fois dans le Var, où un GIE de ce type crée entre mille et mille quatre cents emplois chaque année.

Ces dispositifs concernent les deux zones difficiles du département. Cinq communes du nord, qui bénéficient déjà de six conventions on contrats DSU (développement social urbain), dont trois DSQ (développement social des quartiers), et neuf communes du sud, qui ont pour la plupart un taux de chômage élevé, comme Gennevilliers, où il atteint 18,6 %.

**JOSÉE POCHAT** 

### COURRIER

Le salaire des élus locaux

Monde daté 28-29 avril, sur le statut des élus locaux en Europe, je me permets quelques remarques. Vivant à la périphérie de Rouen, où se trouvent de nombreuses communes de 10 000 à 30 000 habitants, je constate qu'un seul maire a travaille » à temps plein, et ce n'est pas le meilleur! Les autres sont présents, au plus pendant trois jours, y compris le dimanche, jour des inaugurations. Ils ont un chef de cabinet, et le samedi, en général, ils font un briefing avec leurs adjoints qui sont souvent très qualifies. Tous ces maires, qu'ils appartiennent à des formations aussi diverses que le PC, le PS, l'UDF, le RPR, ou qu'ils se déclarent indépendants, exercent plusieurs man-Le maire de Rouen est président

A propos de l'article paru dans le

du conseil général et sénateur. Celui de Mont-Saint-Aignan est également conseiller régional et membre du SIVOM. Le maire de Sotteville est député, conseiller régional, membre du SIVOM... Bien entendu tous ces mandats permettent de percevoir de larges indemnités, non imposables pour la plupart. Les fonctionnaires non parlementaires perçoivent leur traitement intégralement. Quant aux industriels ou aux commerçants, ces fonctions ne les genent pas pour diriger leurs entreprises. Si l'on veut « morali-

payer qu'une seule indemnité, à défant de limiter strictement le

MARCEL MAGUET

Ne pas oublier la vie culturelle à Nantes

Nantaise et lectrice attentive de votre quotidien, je réagis, après avoir pris le temps de la réflexion, sur l'article intitulé « Scènes pour les ménages», paru dans le Monde daté 28-29 avril. Je souhaite faire remarquer à votre envoyé spécial qu'il lui reste encore beaucoup de oses à dire sur Nantes et sa vie culturelle. Consacrer quatre colonnes au théatre d'appartement en expédiant d'un coup de balai sournois le reste des activités théâtrales nantaises (grâce à la décentralisation pour 80 francs et moins) me semble - quel que soit l'intérêt culturel et social de l'opération susdite - pour le moins disproportionné!

Peut-on encore utiliser aujourd'hui des termes aussi éculés que « grande bourgeoisie » ou « cultureux » sans réduire soi-même son propos à des mots creux? Et qui cherche-t-on à séduire trop facilement en évoquant « l'intérieur dans un triste état de la mère de famille qui élève seule ses deux enfants »? C'est un peu long, pour ne pas dire grand-chose, en somme... Mais je ne vous ferai pas « une scène » pour

CÉCILE COMBRE

# Mammographies à domicile

Pour organiser le dépistage du cancer du sein, les collectivités de l'Hérault ont financé l'aménagement d'un véhicule spécialisé

MONTPELLIER

de notre correspondant

E «mammobile». Le nom prêterait presque à sourire. «Mammo» pour mammographie, a mobile a pour mobilité. Mais sa fonction est des plus sérieuses, voire des plus graves, Ce véhicule hybride, mi-bus, mi camion, sillonne depuis maintenant un an les différents quartiers de Montpellier en proposant aux femmes de quarante à soixante-dix ans une mammographie gratuite alin de dépister d'éventuels cancers du

Le bilan depuis juin 1990 est sans équivoque. La population visée a répondu à 64 % présent à ces tests, sans compter les femmes déjà suivies médicalement qui ne se sont pas ren-dues dans le véhicule. Au total, 6578 femmes ont subi une mammographie, ce qui a permis de réaliser 396 tests positifs, dont 30 se sont avérés correspondre à des cancers du sein. Ils sont venus s'ajouter aux 22 identi-fiés par les voies traditionnelles de la médecine. Preuve tangible que l'application sur le terrain de ce qu'on appelle la « nouvelle santé», basée essentiellement sur la prévention et le dépistage de la maladie, permet de déceler les signes du cancer avant qu'il ne soit trop tard, donc de sau-

Le père du projet montpelliérain, le professeur Jean-Louis Lamarque, patron de l'Institut montpelliérain d'imagerie médicale (IMIM), avait d'abord envisagé de mettre son sys-tème en application avec le concours de la Caisse nationale d'assurancemaladie. Mais, devant la froideur de l'accueil qui lui a été réservé, il a choisi de se tourner vers la ville de Montpellier. Ses fonctions de conseiller municipal et ses relations privilé-giées avec le maire socialiste, Georges Frêche, lui ont permis d'em-porter son adhésion.

« Alors que la Sécurité sociale ne voulait pas entendre parler de ce sys-الأرف المرازي عرب المركز

tème, qui a pourtant déjà fait ses preuves dans les pays nordiques, ici tout le monde a suivi, explique Jean-Louis Lamarque. Le bureau municipal puis le conseil ont voté à l'unani-mité. » L'IMIM a donc investi dans l'achat du véhicule équipé de maté-riel radiologique grâce à un prêt cau-tionné par la ville. Cette dernière, avec le concours de sponsors privés, a ensuite accepté de financer les 3,5 millions de francs nécessaires au fonctionnement annuel.

Contrairement au système classi-que de dépistage pris en charge par la Sécurité sociale, qui permet à un médecin d'envoyer son patient chez n'importe quel radiologue, ici, la gestion des mammographies est entière-ment centralisée, depuis la convoca-tion de la personne jusqu'à la lecture du cliché. Afin d'évaluer réellement la baisse de mortalité qu'elle peut engendrer, l'équipe de l'IMIM dis-pose des statistiques de mortalité par cancer du sein sur la ville de Mont-pellier. La population cible est connue précisément grâce à des listes établies par quartier.

#### L'Ome et le Loiret sédults par l'expérience

Des campagnes de communication se succèdent, et chaque femme correspondant aux critères de dépistage est invitée individuellement, par courrier, à se rendre dans le Mam-mobile le jour où il stationne dans son quartier. Le véhicule peut ainsi revenir plusieurs fois si l'on estime qu'une trop grande partie de la popu-lation visée ne s'est pas présentée. Quant au matériel, il est vérifié et entretenu selon des normes aussi draconiennes que celles prises par exemple pour l'aviation. Après une visite, si une anomalie est décelée sur la mammographie, la femme est alors invitée à consulter le praticien

Fort de son bilan, le professeur Lamarque plaide aujourd'hui pour une prise en charge générale de ce type de dépistage par les collectivités. « Sauver des vies, cela concerne la

protection du citoyen. C'est tout aussi important que les routes, les clubs sportifs ou les festivals. C'est donc à elles de la prendre en charge, et ensuite de fournir un petit nombre de bien-portants, dont on se demande s'ils ne sont pas malade, au système de sant les collectivités sont des de santé. Les collectivités sont des structures simples et dynamiques, c'est sans doute un meilleur système que la Sécu. Pourquoi d'ailleurs celle-ci devrait-elle payer, alors que l'on ne s'adresse pas à des malades? La santé, on se la paie! Donc c'est à nous de faire les choix » La ville de Pampelune en Espagne a de son côté mis en place avec l'aide de collectivités locales un système de dépistage

L'expérience montpelliéraine sem-Des élus de l'Orne et du Loiret sont déià venus l'étudier sur place. L'IMIM envisage maintenant avec le district de Montpellier, le conseil général de l'Hérault et Groupama, l'achat de deux nouveaux véhicules afin d'étendre sa zone d'investigation à l'ensemble du département. Une vingtaine de maires se sont déjà proposés pour accueillir le Mammobile. A charge pour eux de débourser 15 francs par an et par habitant, coût estimé aujourd'hui de la mammogra-

identique.

« Ce coût pourrait baisser très sensiblement le jour où nous aurons une véritable action de masse. Le traitement des clichés serait alors beaucoun plus productif, précise le professeur Lamarque. Il suffirait de deux véhi-Lozère où on peut imaginer que la population serait plus facile à mobili-ser. Ces départements disposent de peu d'équipements médicaux, compa-rés à Montpellier, ville surmédicalisée avec un médecin pour cent quarante-neuf habitants.» Sans doute l'endroit où il était le plus risqué de tenter ce

JACOUES MONIN

### Circuler à Bordeaux

Suite de la page 11

En ce qui concerne les parkings, es propositions concernent surtout le stationnement des résidents. « // y a des gens qui habitent le centre et qui circulent malgré tout en voiture la journée uniquement parce qu'ils ne peuvent pas se garer», constate Il propose d'offrir des abonne-

ments préférentiels aux résidents dans les parkings souterrains. Il voudrait aussi leur proposer des macarons de stationnement leur évitant de contacter des procès-verbaux aux paremètres. Il propose également de créer des petits garages de quartier, « pourquoi pas par l'intermédiaire de sociétés d'économie mixte ». « Mettons en œuvre des actions-clès sur des espaces très représentatifs », disent enfin les consultants. Ils voudraient ainsi réduire à deux voies de circulation le passage des automobiles sur le cours de l'Intendance, les Champs-Elysées bordelais, pour créer une ambiance dans le style des Rambias

Enfin, ils souhaitent rendre aux piétons la place de la Comédie qui prolonge le cours de l'Intendance et fait face au grand théâtre construit par l'architecte Victor Louis et transformer en jardin les parkings de plein air. Ces idées-chocs ont été exposées à huis clos au conseil municipal de Jacques Chaban-Del-mas. Elles ont fait frémir plus d'un élu. « Nous travaillons à l'échelle de la décennie », rétorque M™ Hélène Desplat, la conseillère en charge de

**GINETTE DE MATHA** 

(Publicité) -« VOUS AIMEZ LA POÉSIE LA POÉSIE **VOUS AIME** »

Vous écrivez des poèmes ou vous aimez en éconter. Si vous partagez la même passion, venez nons rejoindre, nous yous attendons! CLUB DES POÈTES DE CHAMPS-SUR-MARNE MARNE-LA-VALLÉE

7, rue Weczerka,

### **UNE EXPÉRIENCE ORIGINALE**

### DES RÉPONSES POUR TOUS LES CURIEUX DE NATURE... ... SUR L'ENVIRONNEMENT DANS LES HAUTS-DE-SEINE

Le Conseil général des Hauts-de-Seine est le troisième département à créer son service télématique local sur l'environnement. Il a été inauguré le 22 novembre dernier, lors des Assises Départementales de l'Environnement. Aux rubriques d'ores et déjà traditionnelles (« A la découverte des Hauts-de-Seine », « Que faire de vos déchets? », « Agenda des manifestations », bien connues des utilisateurs d' « Environnement Hérault » et « Seine-et-Marne », s'ajoutent des rubriques originales inédites, liées en partie à la vocation pédagogique de la Maison de la Nature des Hauts-de-Seine et la volonté du Département d'informer ses habitants.

### L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT :

Une description très précise des indicateurs de l'environnement dans le Département (qualité des eaux potables et de l'air, espaces verts, propreté de la

ANIMATION NATURE: Activités des maisons de la nature, des fermes pour

enfants, etc.

JARDINAGE:

Présentation des animations proposées aux scolaires et aux adultes (ateliers du mercredi, cours d'art floral, marchés biologiques...).

**DOCUMENTATION:** 

Tout le fonds documentaire de la Maison de la

**EMPLOIS NATURE:** 

Offres d'emplois, stages.

**MESSAGERIE:** 

Ce service est accessible par le code « 36.15 IDEAL 92 ».



HALITS DE SEINE Hôtel du Département Le Finistère à la recherche d'emplois nouveaux

Le département du Finistère (838 000 habitants) a perdu, ces huit dernières années, 27 000 emplois. D'ici à l'an 2000, 15 000 à 18 000 actifs devraient disparaître dans l'agriculture et la pêche, ce dernier secteur ne repré-sentant plus alors que 6 % de la population active (12 % aujour-d'hui).

Les trois chambres de commerce

du département, la chambre d'agri-culture et la chambre de métiers culture et la chambre de métiers ont dressé un rapport sur l'état de l'économie dans le Finistère, souli-gnant que devront être créés 30 000 emplois dans les dix ans à venir, dont près de la moitié dans l'industrie, où le Finistère est actuellement mal placé. « Il faut une véritable politique industrielle, clé de voûte du redressement », indiclé de voûte du redressement », indi-

que ce rapport. Les chambres économiques du département préconisent la création de zones d'entreprises (exonération, pendant dix ans, de l'impôt sur les sociétés venant de l'extérieur), le renforcement de l'université de Bre-tagne occidentale à Brest, avec la création d'un second campus; le développement de la recherche et l'implantation d'une des six écoles nationales des arts et métiers en voie de création, sans oublier le prolongement du TGV jusqu'à Brest et Quimper et la création d'un grand axe routier dans le Centre-Bretagne.

#### BOURGOGNE

Le bel été de « Tournus, passions »

Pour la quatrième année consécutive, la commune de Tournus, en Saône et-Loire, réédite l'organisa-tion dans ses murs de trois mois d'animation d'été sous le nom évocateur de « Tournus, passions ». Du 14 juin au 31 août, une succession de spectacles, concerts (classiques, jazz et rock), récitals, expositions, pièces de théâtre et autres animations de rue transformeront cette cité de 7 000 habitants en lieu de la musique et de l'émotion.

Célèbre en Bourgogne pour la richesse de son patrimoine roman, la commune de Tournus accueille chaque année quelque 400 000 tou-ristes, dont 50 % d'étrangers. Un succès du, selon le maire, Gérard Buatois, à «l'image d'une ville tou-jours plus accueillante et dynamique ». Une image qu'elle tient à cul-tiver en accueillant cette année des jazzmen comme Didier Lockwood, Martial Solal et Michel Portal ou des musiciens classiques comme

Alexandre Lagoya ou Ivry Gitlis. D'été en été, «Tournus, pas sions» trace son chemin à travers les innombrables événements culturels français. Ouverte à tout public, l'opération, qui fait alterner spectaréussit l'exploit de mêler sans artifices et dans un même enthousiasme la population locale et les

### LANGUEDOC-ROUSSILLON

Le retour des bisons en Lozère

N euf bisons d'Europe, provenant du parc national de Bialowieza en Pologne, viennent d'être lâchés dans un enclos de 7 hectares, près du village de Sainte-Eulalie (Lozère). Les animaux (cinq lemelles et quatre mâles), transpor-tés par camions dans des caisses, ont d'abord été placés en quarantaine afin de suhir des contrôles vétérinaires très stricts. Dans quelques mois, d'autres bisons seront iés dans cette même région et à la fin de l'année, vingt-trois animaux vivront dans un immense parc de 250 hectares situé aux confins de la Lozère, du Cantal et de la Haute-Loire. Des visites pour le grand public seront organisées en traîneau durant l'hiver et en caléche

Cette expérience de réintroduc tion du bison dans une région où il deux mille ans va être suivie par des spécialistes polonais qui sélourneront pendant plusieurs mois en Lozère. L'opération, dont le coût s'élève à 5 millions de francs, a été financée par l'Etat, la région Languedoc-Roussillon, le département et plusieurs communes regroupées dans le Syndicat des monts de la Margeride.

> Ce supplément a été réalisé avec la collaboration de nos correspondants : Jean-Marc Gilly (Mende)

# Outreau, le cœur à l'ouvrage

Une commune du Pas-de-Calais tente d'oublier les séquelles de la guerre et cherche à séduire, grâce aux vertus de l'imaginaire, en organisant un festival du roman policier

**OUTREAU** 

de notre envoyé spécial

N monument, un pont,

une statue, un parc, une église, une fontaine : le commun des touristes trouve toujours prétexte à photo-graphier. Enfin, presque toujours ; à Outreau (Pas-de-Calais), il faut vraiment avoir le regard d'un Robert Doisneau ou carrément le reflexe nippon pour flasher... Ni monument, ni statue, ni fontaine. Circulez, il n'y a rien à voir, comme y l'invite, du reste, l'absence d'un syndicat d'initiative. Outreau, que l'on aurait été bien

incapable de situer sur la carte de France avant d'ouvrir un dictionnaire, n'est pourtant pas une lilliputienne bourgade : c'est une commune de 15 400 habitants (Outrelois), juste à la sortie sud de Boulogne-sur-Mer. C'est la deuxième ville de l'agglomération boulonnaise, et son ambition cul-turelle est de s'affirmer comme la capitale - d'abord régionale (1) du roman policier : le deuxième Salon du genre, comme le premier, s'est tenu dans ses murs durant le dernier week-end de mai, sous la direction de l'office municipal de la culture (OMC). Se saire connaître par les médias et, pour faire oublier ses traits ingrats, chercher à séduire par les vertus de l'imaginaire, telle paraît être la démarche « intellectuelle» de la cité.

Maire socialiste depuis 1983 vingt ans exactement après son arrivée dans la ville, mais il sié-geait au conseil municipal depuis 1971, – Jean-Marie François, cinquante-six ans, ancien professeur de collège de lettres-anglais, s'efforce de résoudre les énigmes une à une. Il a déjà sauvé sa commune de la mort économique en y gref-fant un nouveau tissu industriel et artisanal. Il a ensuite améliore la vie sociale en rénovant, autant que faire se peut, le logement. Il entreprend au un centre-ville à visage urbain, digne d'une agglomération et non pas d'un village, comme c'est son aspect actuellement : dix-quinze commerces serrés sur deux côtés d'une place où, il y a seulement quatre mois, subsistait encore un blockhaus...

#### Un cimetière au centre-ville

Car Outreau en finit à peine, quarante-cinq ans après, avec la seconde guerre mondiale et ses séquelles : il reste vingt baraquements « provisoires » datant des années 40 (sur 900 à l'origine et 250 en 1983) et ce fameux blockhaus, vaguement dissimulé sous un kiosque à musique, face à la mairie, n'a été dynamité qu'en février dernier.

Détruite à 85 % par plus de 400 bombardements, Outreau, qui a plus que souffert de la folie des hommes, ne méritait pas d'être, en plus, victime de leur incompétence : la cité a été reconstruite en dénit du bons sens. D'abord, le fait que trois maires se soient succédé de la Libération à 1952 n'a pas été un facteur d'homogénéité. malgré leur appartenance au même bord politique - la gauche est au pouvoir, ici, depuis 1919. Ils ne devaient pas connaître Le Corbusier qui, à la même époque (1947), réalisait une « unité d'ha-bitation » à Marseille.

Ensuite, le long règne de Ray-mond Splingard (1952-1983) n'a guère apporté plus de cohérence urbanistique, faute de moyens sans doute, à cette cité ouvrière qui semble avoir été rebâtie au moins offrant et au plus pressé. Si bien qu'aujourd'hui Outreau est affligée – c'est ce qui frappe d'em-blée le visiteur – d'un habitat totalement disparate : une collection de HLM tous modèles - de la préhistoire du mouvement locatif à nos jours - voisinant avec des groupes hétéroclites de maisons individuelles « à bon marché », dont des logements d'usines.

Le phénix qui surmonte la devise a Resurgat » (a Qu'il [ou elle] se relève ») dans les armoiries adoptées en 1950 pour symboliser barras du choix pour changer d'aire à chaque renaissance...

Mais, quel que soit le dénuement de la commune au sortir de la guerre, la suprême « aberration », selon le terme du maire actuel, reste d'avoir entrepris la reconstruction d'Outreau autour du grand cimetière, flanqué d'unc petité église et situé par conséquent, aujourd'hui, en plein cœur de l'agglomération. On passe

devant le cimetière pour aller faire ses courses et, pour une ville qui s'est dénommée, le temps d'un week-end, «Outreau-sur-Polar», c'est là un décor, humour noir aidant, pour un roman de même

Un cimetière, aurait dit Brassens, « plein comme un œuf » : avant que ne soient enrayées les maladies pulmonaires « profesmaiaties pulnionaires à protes-sionnelles», on mourait souvent avant l'âge de la retraite dans cette cité naguère métallurgique. Aussi la construction d'un funérarium (avec laboratoire médico-légiste) va-t-elle, à l'automne, com-mencer à la périphérie d'Outreau : en effet, il n'était pas question pour la municipalité d'envisager un instant, sauf tentative de sui-cide politique, le transfert du « cimetière du centre».

Car ce qui peut paraître incongru au visiteur ne choque pas du tout l'habitant, qui a certainement de sa ville une autre image que

Jean-Marie François a ceint, en 1983, l'écharpe tricolore. Les Acièries Paris-Outreau (APO) venaient de fermer leurs portes, laissant 1 050 salariés sur le pavé, et la Société générale des fonderies (SGF) en faisait autant en 1984-85, privant d'emploi 330 personnes.

#### Une gifle économique

Ontreau la métallurgiste perdait brutalement ses forces vives : ses recettes chutaient de 40 % et son taux de chômage s'enfiévrait à 22 %, avec l'inscription de centaines d'ouvriers très qualifiés à des postes qui, malheureusement, ne l'étaient pas. «La seule com-mune de l'agglomération boulon-naise à recevoir une telle gifle éco-nomique», souligne le maire. Une commune qui se voyait déjà condamnée à s'enfoncer définitivement dans la grisaille, à n'être

non plus une grande sœur, et sa chambre de commerce et d'industrie ne se préoccupe, selon Jean-Marie François, que de la pêche et de l'activité transmanche. Les concours financiers - conséquents - viendront plus tard (Etat, conseils général et régional, FEDER, etc.)

Aujourd'hui, en tout cas, le résultat est là: la majeure partie de la vingtaine d'hectares de friche industrielle, laissée notamment par les APO et la SGF, est occupée par un village d'entreprises (RESURGAT I), un pare d'activitée industrielles (RESURGESURGAT) d'activités industrielles (RESUR-GAT 2), une zone commerciale (hypermarché, hôtel deux étoiles, fast-food) et un secteur artisanal en cours d'élaboration (RESUR-GAT 3 et 4). Des PME très diverses (transports routiers, matériel frigorifique, bâtiment, mécanique générale, etc.), employant quelque six cents personnes – dont d'anciens ouvriers

MIGHS VIAL

celle produite sur l'étranger : les Outrelois aiment leur « lieu de vie » pratiquement tel qu'il est, et ils sont, pour beaucoup, réticents à tout changement : par exemple, le dynamitage même du blockhaus n'a pas fait l'unanimité. Et quand le moment viendra, à moyen terme, de raser les HLM les plus anciennes, comme dans le quartier de la Tour du Renard, la municipalité pourra s'attendre à de fortes résistances. Pourtant, il s'agira de créer, ici ou là, des espaces conviviaux d'habitat, comme la place Mendès-France, modèle réussi d'une nouvelle politique d'urba-

Déjà, il n'a pas été facile de déloger provisoirement des gens même dans les baraquements d'après-guerre - afin de restaurer leur maison ou leur appartement pour un loyer à peu près identique : en effet, si Outreau est un patchwork peu attrayant de petits et grands ensembles - Jean-Marie François ne rejette pas toute part de responsabilité lorsqu'il était adjoint au maire, ~ la rénovation intérieure paraît, en revanche, suivre correctement son cours.

« Les Outrelois, il faut un peu les violer. Ce sont des gens qui ont beaucoup souffert, de la guerre, de la crise économique, et l'on peut comprendre leur peur du lendemain, leur souhait de ne pas voir bouger les choses. S'ils ne sont pas très imaginatifs, c'est qu'on ne leur a pas donné une formation, un niveau de culture suffisant. Mais, nulle part ailleurs, moi qui suis pourtant issu, familialement, de l'univers des mines, je n'ai rencon-tré pareille profondeur, pareille chaleur humaine », dit avec tendresse l'ancien professeur de lettres-anglais.

Pour «naturel» qu'il soit, cet esprit conservateur n'en est pas moins bien entretenu ici par le Parti communiste, qui a encore une influence locale (2), qui s'est placé dans l'opposition déclarée au PS et qui trouve des échos faciles dans une population socialement fragile : le salaire moyen, selon le maire, n'est que de 10% supérieur au SMIC, le taux de chomage avoisine les 17% (1060 demandeurs d'emploi au la mars, dont 54 % de femmes) et 199 personnes bénéficient à ce iour du revenu minimum d'insertion sur 435 dossiers déposés.

La situation était, cependant, autrement catastrophique quand

plus qu'un quartier-dortoir de Boulogne-sur-Mer – « image qui nous a longtemps collé à la peau, mais qui s'estompe autourd'hui ». assure le premier magistrat de la

C'est alors, non pas que Zorro est arrivé, mais que la SGF n'est pas partie... sans payer un prix fort. Ses dirigeants ont eu ce marché en main : ou bien, leur a dit en substance Jean-Marie François, vous compensez financièrement votre départ, ou bien je rachète l'usine nour un franc symbolique et j'y déclenche un conflit social le nouveau maire venait d'être élu grace à l'union de la gauche, la CGT locale était sur le qui-vive et les ministres communistes étaient encore au gouvernement. La SGF (groupe Jacob Delafon) a préféré ouvrir le robinet d'argent et, avec la ville, financer, pendant près d'un an et demi, un organisme spécialement créé pour réaliser la reconversion économique de la commune : le comité local de développement d'Outreau

Des movens - le porte-monnaie de la SGF, - des compétences un docteur en sciences économiques, Patrick Yvon, est nommé à la tête du CLDO, - des partenaires aussi bien publics que privés, ce qui va vite valoir à Jean-Marie François l'hostilité du PC: en 1988, une société d'économie mixte voit le jour, la Société d'aménagement et de développement économique d'Outreau (SADEO), chargée de concrétiser les orientations données par le CLDO.

#### Croisade industrielle

Dès les premiers mois de son mandat, le militant socialiste se double d'un gestionnaire sans états d'âme : le nouveau maire, qui, de son propre aveu, ne connaissait des entreprises que « les portes » pour y avoir distri-bué des tracts, considère que « l'idéologie est néfaste en matière économique». Il se veut « pragmatique et tenace », et il a ce mot ganilien : « Gérer les lampadaires ne m'intéresse pas.»

Il part seul en croisade industrielle pour sa commune, c'est-àdire sans la moindre aide de Boulogne-sur-Mer, autre fief socialiste pourtant : Boulogne n'est pas un frère ennemi, mais ce n'est pas

métaliureistes - dans un environnement aménagé : la zone industrielle d'Ontreau est la seule de la vallée de la Liane qui soit assainie et si l'on s'étonne de l'absence des Verts dans les récentes joutes électorales, le maire répond qu'il est aussi écologiste et que ele travail est fait » en conséquence.

Avec 17 % de chômage, Jean-Marie François a bien conscience que la partie n'est pas gagnée. Mais le risque d' «échec et mat» est écarté : en 1991, le produit de la taxe professionnellle dépasse, pour la deuxième année consécutive, celui de la taxe d'habitation. Un début de réussite, oni va inciter le maire - ambitions personnelles confondues avec l'intérêt communal - à briguer un mandat de conseiller régional pour qu'Ou-treau soit défendue à un plus haut

A la date de ces élections (mars 1992), le centre-ville, dont l'achèvement est prévu fin 1993, sera encore en chantier : construction de 120 logements de bon standing la Cité des fleurs - sur des terrains acquis par la municipalité pour ne pas être « à la merci des promoteurs »; nonvelles voies d'accès, nouveau parking, nouveaux commerces (une vingtaine). Et revitaliser un commerce vieillissant ou endormi (pour prendre un exemple, l'unique café-tabac-journaux ouvre à 9 heures) ne sera pas la moindre des affaires.

Mais déjà, le jardin public a été planté et, en octobre 1988, a été inauguré un complexe baptisé Phénix, comprenant une bibliothèque, des salles de réunion, un restaurant (géré par la SADEO) et une salle de spectacles de 550 places, très bien agencée, où vient de se tenir le Salon du roman policier. Toutes réalisations qui ne masqueront pas - au contraire -une tour crénelée assez hideuse, recouverte d'un lierre lépreux, dernier vestige du château Lonquety, démoli par les bombardements. Une tour qui méritait le sort du blockhaus, mais c'eut été risquer l'infarctus patrimonial...

Environ 30 millions de francs. Ce sera le coût total. Phénix compris, du centre-ville. Même étalé sur plusieurs années, c'est beaucoup pour une cité qui était en plein marasme il n'y a pas seulement dix ans. C'est beaucoup pour un budget communal trois fois inférieur ~ pour donner une idée à celui de la quinzaine de Roland-

Garros 4 76 millions de francs en Garros 76 millions de francs en 1991, dont 24 millions de francs d'investissements, avec des impôts locanx limités, compte tenu du ponvoir d'achat, à 3 %. C'est beaucoup, c'est andacieux, mais Outreau a vraiment besoin d'une opération de chirurgie esthétique.

« Prouver que l'on sait faire » est une autre devise de Jean-Marie François, et bien le faire « pour la jeunesse outreloise». Dans une cité qui ne comptait que 356 bacheliers en 1982 (sur ce point, les résultats du recensement de mars 1990 ne sont pas encore connus), les mots « formation » et eculture » ne devaient pas rester des mots et, dès son entrée en fonctions, la nouvelle municipalité s'est attachée à leur donner consistance et réalité, notamment avec l'implantation, en 1986, d'une antenne de l'Ecole normale (aujourd'hni Institut universitaire de formation des maîtres), avec la création ou le développement du centre culture! Jacques-Brel, d'une école de musique et de deux écoles de danse, avec l'aménagement d'équipements sportifs (piscine, courts de tennis) sur les 17 hectares de jeux du parc intercommu-nal Mont-Soleil, ainsi qu'un terrain de football en matière synthétique.

### peluches

Donner aux enfants « le gold d'aller en classe», en rajemissant les établissements primaires, les e tremper dans un bain d'écrits», selon l'expression de M. Thérèse Guilbert, adjointe à la culture, présidente de l'OMC, institutrice pour l'enfance inadaptée : à la maternelle, à la crèche, les bambins jouent avec des livres comme avec des peluches, et Outreau aurait organisé un Salon « littérature-iennesse » si ce créneau n'était pas si encombre

Celui du roman politier était libre sur le plan regional, et l'OMC s'y est engosffré avec d'an-tant plus d'énergie que le polar a bien évolué, au dire des spécialistes, et qu'il aborde aujourd'hui à peu près tous les thèmes sociaux. Les cinquante-cinq jeunes Outre-lois, âgés de douze à vingt ans, qui, à l'occasion du deuxième Salon, ont imaginé et écrit six nouvelles policières (avec l'aide rédactionnellle d'écrivains et de journalistes) ont parlé de chômage, d'alcoolisme, de pauvreté, ont souvent mis en scène le martier défavorisé de la Tour du Renard, et réalité et fiction se

Le premier Salon, en 1990, l'OMC l'a créé seul (coût : 100 000 F). Cinq écrivains étaient venus. La manifestation a alors suscité spffisamment d'intérêt pour que, cette année, sept écri-vains et un auteur de bandes dessinées y participent (3); pour que FR 3, la presse et les radios locales l'évoquent plus abondamment; pour qu'un public de jeunes et d'adultes s'y soit amusé à la lecture on à des animations-jeux; pour que des bibliothèques (comme la bibliothèque départementale de prêt du Pas-de-Calais) et des librairies (comme le Furet du Nord) s'y soient associées; et, surtout, pour que des institutions (conseils général et régional, direction régionale des affaires cultu-celles, Centre national des lettres) aient apporté leur concours financier: 250 000 F de subventions sur un budget de 400 000 F.

C'est de bon augure pour la troisième édition qui verra peut-être, qui sait?, la venue de Frédéric Dard. Le père de San Antonio, qui, trop sollicité, refuse aujour-d'hui toutes les invitations de ce genre, fera peut-être une exception pour un Salon qui mérite, dans son contexte socio-économique, un coup de pouce. Pour « corriger» ne serait-ce que l'impression première illustrée par les titres de deux de ses bouquins : Circulez! Y a rien à voir et Ça baigne dans le

### MICHEL CASTAING

(1) Saint-Nazaire organise, depuis 1988. une manifestation à vocation nationale, intitulée le Festival du crime, où se choient, sur le thème policier, intérnure, cinéma et théâtre.

(2) Au deuxième tour de l'élection municipale de 1989, le PS a obtenu 38,59 % des suffrages exprimés, l'UDF-RPR 32,40 % et le PC 29,01 %. La composition du conseil municipal est la suivante: 23 PS,5 UDF-RPR,5 PC.

(3) Par ordre siphabétique: Alsin Bel-let, lean-Michel Maman, Patrick Mosconi, Joseph Périgot, Christian Poelanies, Michel Quint, Vladimir et le dessinateur.

of Partice .

ALTS SECREM

STRUCTURE CONTRACT ferte a und bei beiten The course of the same

THE R. LEWIS CO., LANSING C 'ARRIVE E The Selection of the Control of the Sifere Cambre There is a second 建氯甲基 化二甲基磺胺基 The same of the sa District of Page 1 The second of the second 

7 Jan.

73

.

Au bon

- + 44 🛳 ---terb gliebt å handet Best per jele bliss geoffmelikk - 22194 4 7 3 La Committee of the Com 110 day 1 COLUMN TWO IS NOT 3 m 🖈

-··· NEW PARTY | -- 4 PARK M artik 36 to ight aur ig

Ab the figure of the state of t F STATE September To the to be been Juli Partie THE MANAGEMENT · ATTEMPTED ANY PAR HAP

\* · · · PA (BA) Contragne de la at bemi bete MARINE MARINE

# l'ouvrage



Gifles et spaghettis

Comme une araignée, Pina Bausch tisse patiemment son piège

PALERMO, PALERMO

Intuition prophétique d'artiste? Pina Bausch avait déjà conçu, à l'automne 1989, la première et saisissante image de son nouveau spectacle : le rideau s'ouvre sur un immense parpaing bouchant la scène, qui s'écroule soudain dans le fracas et la poussière. Survint alors à Berlin l'événement que l'on sait. Mais cette destruction renvoie

1990, au Teatro Biondo. gabardine, des coups de revolver, une fille masquée d'un bas comme un gangster et braquant tout ce qui bouge, une autre en grand deuil et tranchant sur l'uniforme habituel des danseuses bauschiennes – petites robes bon marché et talons aiguille. Ou dans l'utilisation variée de tomates et de spaghettis : la belle Nazareth Panadero en serre une poignée contre son cœur en hurlant « Ils sont à moi, ce sont mes spaghet-tis!». Dominique Mercy - prototype de ces «clowns tristes» qu'affectionne Pina - s'en sert comme de longues aiguilles pour piquer son torse nu.

masochisme qu'elle-même traque et montre depuis toujours; mais, ici. c'est généralement la «mamma» qui distribue ordres. gifies et coups de pied dans le der-rière à de dociles machos de papier. Même si la frêle Béatrice Libonati, maintenue par cinq måles, presse entre ses cuisses une bouteille en plastique d'où jailit l'eau, ou si un quidam exhibe les seins de sa compagne.

Pour le reste, on retrouve ces enchaînements de petites actions saugrenues, plus ou moins surréa-listes, que l'on voit dans tous les spectacles de Pina et qu'elle renouvelle avec une imagination médu-sante. La troupe est rarement réunie sur le plateau (lorsqu'elle l'est, c'est pour une ravissante danse de troupe à l'unisson, mais on fait sexe à part, femmes entre elles, hommes entre eux); le plus souvent, chacup vient seul, ou flanqué d'un ou deux partenaires, exécuter, au milieu de l'avant-scène, face au public, toisé avec des sourires pronuméro: petites histoires, chan-sons, gags de toutes espèces. Une Noire étend sur ses lèvres une poudre blanche qu'elle prétend être du sucre et ordonne à un homme de l'embrasser; on fait cuire des œufs sur la semelle d'un fer à repasser; on sort d'un carton des fruits qu'on énumère; on bombarde le fond du théâtre avec des pommes; une rangée de femmes se déshabille et fait les pieds au mur; etc... Ainsi, Pina, avec la compli-cité de ses formidables acteursdanseurs, tisse-t-elle comme une araignée son piège, patiemment. Jusqu'à ce que l'atroce et comique vérité se fasse jour dans la tête des spectateurs : du Pina Bausch, nous en faisons tous, tous les jours. Sans le savoir.

SYLVIE DE NUSSAC ▶ Jusqu'au 29 juin, Tél. : 42-74-22-77.

# au Théâtre de la Ville

plutôt sans doute au délabrement des palais palermitains : c'est après une résidence de plusieurs semaines dans la capitale sicilienne que la Dame de Wuppertal a créé Palermo Palermo en janvier On se doute bien que Pina Bausch ne nous envoie pas une carte postale « Bons baisers de Palerme». Pas de folklore, de pittoresque, de chromos. Plutôt des parfums, des ambiances, des comportements. La Sicile est présente, probablement, dans quelques détails : des pluies de sable ocre rose, des ordures, des cigales, des cloches obsédantes, des mafiosi en

La «latinita» colore aussi les relations entre hommes et femmes : pas plus tendres qu'ail-leurs, elles se fondent sur un sado-

### Les rendez-vous du Festival d'automne

Dans la tradition qui fait sa des Allemands Gerhard Bohner qualité, et sa réputation, depuis (Fassung III, les 16 et 17/10, vingt ans, le Festival d'automne Théâtre de la Bastille) et Dana Théâtre de la Bastille) et Dana ent de rendre public l'avant-pro- Reitz (Lichttontanz, du 20 au gramme de sa nouvelle édition qui aura lieu du 10 septembre au 22 décembre prochains (1).

■ Théâtre. - Retour à la scène de Patrice Chéreau qui met en scène le Temps et la chambre, de Botho Strauss (du 4/10 au 10/11, Odéon) et retour à Paris de Klaus Michael Grüber qui dirige Amphitryon, de Kleist d'après Molière (du 20 au 22/12, Odéon). Trois valeurs sûres de ces demières années partagent l'affiche avec leurs prestigieux aines: Joël Jouanneau dont est repris les Enfants Tanner, de Robert Walser (du 21/9 au 5/10, Centre dramatique national de Montreuil); Stéphane Braunschweig qui présente *Ajax*, de Sophocle (du 8/10 au 3/11, Théâtre de Gennevilliers); Francois Tanguy, qui écrit et met en scène Chant du bouc (du 18/11 au 6/12, Théatre de la Bastille). Deux classiques encore : Schnitzler et sa Ronde, mise en scène de Borislav Tchakrinov pour le Théâtre derrière le canal de Sofia (du 25 au 29/9, Centre Pompidou) et Shakespeare et As You Like It, mise en scène de Marc François (du 8/10 au 3/11, Théâtre de Gennevilliers). Deux modernes enfin : Valère Novarina dont sera créé Je suis (du 17/9 au 13/10, Théâtre de la Bastille) et Agota Kristof dont Jeanne Champagne mettra en scène le Grand Cahier (du 26/9 au 26/10, Théâtre Gérard-Philipe de Saint-

■ Danse. - Affiche américaine prestigieuse : una création mon-diale, trois créations françaises (Neighbors, Trackers et Beach Birds) et une reprise (Rxchange) de Merce Cunningham (du 10 au 21/9, Théâtre de la Ville); une création et une reprise (Danse) de Lucinda Childs (du 24 au 28/9, Théâtre de la Ville); une création et trois reprises (Accumulation with Talking plus Watermotor, Foray Forêt et Set and Reset, du 10 au 14/12, Théâtre de la Ville). Côté français, retrouvailles avec Dominique Bagouet et So Schnell (du 3 au 7/12, Théâtre de la Ville). Côté européen, accueil des Anglais Stephen Petronio et Michael Clark (du 2 au 6/10, Centre Pompidou) et

24 novembre, Centre Pompidou). Musique. – Grande rétrospective autour de Bruno Maderna, compositeur italien essentiel, mort en 1973 : concert de l'Orchestre national (Concerto pour hautbois, 3/10, Champs-Elysées); projection du film de la télévision néerlandaise (5/10. 19 h 30. Radio France); concert de l'Orchestre philharmonique (Amanda, Giardino religioso, Journal vénitien, 5/10, 20 h 30, Radio France); Quatuor à cordes en deux mouvements par les Arditti (avec la création du troi-

sième quatuor de Philippe Féne ion, de Tetora de Xénakis, de Spirali de Stroppa, le 30/10, Opéra-Bastille); réalisation scéni-que de l'œuvre électroacoustique Ages par le Tam Teatromusica (29/11, Amphithéâtre de l'Opéra-Bastille), reconstitution d'Hype-rion, réalisation et direction Eotvos, mise en scène Grüber décors Ailaud (22, 23 et 24/11, Opéra-Comique).

Plusieurs œuvres du composi-teur, chef d'orchestre et hautbotste suisse Heinz Holliger création française de Scardanelli-Zyklus (1/10, Opéra-Comique); Come and Go et création en France de What Where sur des textes de Beckett par l'Ensemble Musik der Jahrhunderte (24/10, Amphithéâtre de l'Opéra-Bastille). Holliger exécutera le troisième concerto pour hauthois de Maderna (31/10. Champs-Elysées), après avoir joué et dirigé le premier concerto pour ce même instrument, toujours de Madema, ainsi que Mouvement de Lachemann (29/11, Amphithéâtre de l'Opéra-Bastille) Le Théâtre des Bouffes-du-Nord accueille comme chaque année des hôtes du bout du monde (Musiques et danses religieuses du Royaume du Boutan, du 8 au 17/11). George Russel et son jazz symphonique réunis-

Champs-Elysées). (1) Pour obtenir l'avant-programme et le bulletin d'abonnement, écrire au Festival d'automne, 156, rue de Rivoli, 75001 Paris. Date limite de souscription: le 27 août 1991. Ren-

sent deux orchestres (29/10,

## CULTURE

DANSE

# Forsythe en mineur et en majeur

Une reprise métamorphosée et une création moins forte que prévu

THE VILE PARODY OF ADDRESS et THE SECOND DETAIL au Théâtre du Châtelet

«Jamais je n'aurai le temps, si pe dois raturer sans fin»: cette phrase de Roland Barthes convient tout à fait à la soirée de ballets que William Forsythe a présentée, vendredi, au Châtelet.

Il travaille sur une matière qu'il reprend sans cesse, craignant que la pâte ne durcisse, ne prenne une forme définitive. Il lance ses mouvements d'un ballet à l'autre, le vements d'un ballet à l'autre, le même titre peut recouvrir, chaque à fois, une réalité chorégraphique différente, mouvante. Forsythe net rature pas. Il va à la ligne. Ainsi la pièce The Vile Parody of Address n'a t-elle rien à voir avec le ballet du même nom vu à Francfort en 1920 data à leguelle. Francfort en 1989, date à laquelle elle en était déjà à sa sixième version! La répétition est synonyme de mort pour le chorégraphe, il a rendu à la danse son sens jouissif de l'éphémère. En 1989, on avait perçu The Vile Parody of Address comme une joyeuse provocation

LIMB'S THEOREM

au Théâtre du Châtelet

Limb's Theorem brille comme

un diamant noir dans l'œuvre de

William Forsythe. Pour une fois, pas de texte, paroles proférées par les danseurs ou phrases

énigmatiques inscrites sur divers

supports. Pas de délire surréa-liste, de monstres à la Jérôme

Bosch, de folle vente aux

Bosch, de folle vente aux enchères ou de travestis en jupe plissée menant grand sabbat. Tout simplement – si l'on ose dire – une magistrale étude sur l'ombre: attiels lamière, sur les limites du corps humain, sur la construction et la déconstruction, l'instabilité et la perma-

Le ballet (on l'a déjà vu l'an dernier au Châtelet) se présente

sous la forme d'un triptyque,

aux volets à la fois différents et samblables. Dans le premier,

l'éclairage procède, par exemple,

en grandes nappes obliques changeant brutalement de place.

Dans le second (le seul à porter

un titre: Enemy in the Figure), il provient presque exclusivement

d'un projectaur bas sur pattes que les danseurs promènent et qui tantôt nous aveugle, tantôt

se réduit à la lueur d'un brasero.

A chacun de deviner les corps

Le goût de Forsythe pour l'ar-

My jung



The Second Detail

un récitant, à la Bob Ashley, dont

en direction de ceux qui voyaient

dans Forsythe un héritier du classique et de Balanchine. Hier soir, toujours au rythme du *Clavier bien* tempéré de Bach, interprété par Glenn Gould, s'est déroulé un

présence d'une scénographie plus importante que d'habitude.

C'est d'abord une énorme pla-que rectangulaire posée de biais et pivotant sur l'un de ses

angles : elle dispute l'espace aux

danseurs, les fait paraître minus-cules et les menace, mais ils

n'en n'ont cure. Dans Enemy,

c'est une sorte de paravent ondué, permettant disparitions et apparitions-surprises, change-ments de costumes éclairs. Dans la troisième partie, ce sont

des structures en échelles métalliques, des fragments de sphère évoquent quelque station spatiale, et l'on manipule un

éclate, se désimègre sans rom-pre son flux perpétuel. Centre de gravité en constant déplace-ment, les danseurs semblent

des mutants transgressant nos lois de l'équilibre, de la vitesse, de l'énergie. On perçoit des

figures bizarroldes, d'autres

d'une déchirante beauté. Long-temps après, on garde sur la rétine la fugurante image de Ste-phen Galloway, tourbillonnant dans ses franges nolles comme

une colonne de sable soulevée

▶ Les 17.18,19 et 20 juin.

par le vent.

Tel. ; 40-28-28-40.

compas d'arpenteur. Le mouvement prolifère,

Comme un diamant noir

la voix sourdement modulée n'était en rien une atteinte à l'écriture méditative du compositeur allemand. Notes du piano et voix répercutent l'écho assourdi des corps, où le mime et la danse se répondent : mime de l'envolée des notes sur la partition, mime des gestes des instrumentistes, non énué de connotations érotiques; danse qui prend des élans débou-chant au ralenti, danseurs qui s'effondrent, tels les pantins dont les articulations sont reliées entre elles

> offrant des angles impossibles. Comme William Forsythe a dit un jour que la passion pressante des journalistes lui donnait l'impression d'être «une vierge dans un peep-show», contentons-nous de dire qu'on aimerait revoir ce ballet an plus vite. Mais il ne sera déjà plus le même, seion la loi du chorégraphe de Francfort.

par des élastiques, les membres

### d'oiseaux tropicaux

La création, The Second Detail commence dans la même aimo-sphère et sur une mélodie qui est la réminiscence de In the Middle Somewhat Elevated, le tube de Forsythe en France. Mais cette fois-ci, les éclairages ont perdu

leur force dramatique: tout y est gris pâle, délicat, des murs laté-raux de lumière blanche réverbè-rent, vers la fin du ballet, le corps

A un moment, il tombe de la neige: on croit réver! De la neige chez Forsythe! Pourquoi pas les Sept Nains? On s'aperçoit qu'il en tire des effets optiques anesthésiants, qui rendent irréels les déplacements des danseurs en fond de scène. Mais on a trouvé les projections plutôt faibles, à l'exception de ces formes grimpantes et répétitives, surgissant comme des serpents à sonnettes, en harjours sous influence. Dans sa chorégraphie, elle développe avec
esbrouse trop d'idées à la sois, sur
le thème de la jungle, des Blancs
et des indigènes. Le rideau de
scène avec ses sleurs équatoriales,
et les cercles magiques dessinés au
sol, nous avait déjà tout dit.

Les amateurs de classique jubilaient au tomber du rideau. Mais
la danse classique, William Forsythe la met par terre, pour n'en
garder que les intentions qui lui garder que les intentions qui lui ont donné naissance. Il lui rend la liberté qu'elle perdit au fur et à mesure qu'elle se codifiait. La promesse des débuts, l'espoir de défricher, voilà qui passionne l'homme de Francfort, voilà pourquoi, inlas-sablement, il remet toujours en jeu la même mise. Il est vrai que parfois, on en voit la trame, ou les

monie mimétique avec la musique

et le corps frissonnant des dan-seuses. Le ballet s'appuie sur des

mouvements d'ensemble asymétri-

ques qui divisent ou multiplient le chiffre 2, mettant en relief l'idée

du ballet, et ce qui apparaît

comme secondaire a souvent plus

d'importance que ce qui est perçu comme fondamental. Le composi-teur Thom Willems sert toujours

teur Thom Willems sert toujours avec la même efficacité - trop parfois - les intentions multiples du chorégraphe. Il va jusqu'à lancer, au final, quelques cris d'oiseaux tropicaux qui renvoient à ceux d'Arto Lindsay, le musicien américano-brésilien du ballet d'Amanda Miller, No Wild Ones. Après huit créations, la « protégée» de William Forsythe, comme l'écrivent les Américains, est tou-

l'écrivent les Américains, est tou-jours sous influence. Dans sa cho-

facilités, principalement dans The Second Detail. Après bientôt deux ans, nous sommes déçus de constater que la résidence annoncée de Forsythe au Châtelet n'est qu'un accueil régu-lier. On s'attendait à une collaboration plus vaste entre le lieu et le

nale du livre ancien réunit

soixante-dix libraires venus de tous

les horizons et plus de trente mille ouvrages dont les prix s'échelon-nent entre 200 F et un million de francs. Des expositions éphémères

DOMINIQUE FRÉTARD

**VENTES** 

clans la nuit.

# Au bonheur des bibliophiles

L'importante collection de livres du vingtième siècle du professeur Millot dispersée à Paris

Le carnet, in-8, est recouvert de simple moleskine noire. Journal de guerre inédit (septembre-octobre 1939) de Jean-Paul Sartre, c'est le premier d'une série de neuf dont quatre seulement ont été retrouvés et publiés. On le croyait perdu à jamais. Pièce exceptionnelle qui devrait intéresser la Bibliothèque Nationale, le carnet est estimé entre 200 000 F et 300 000 F. C'est l'une des surprises de la entre 200 000 Fel 300 000 f. C'est l'une des surprises de la bibliothèque Millot, dispersée par l'étude Ader-Picar-Tajan, à Paris, le 15 juin. Il s'agit en fait de la troisième et dernière partie de la vente: la première, en 1957, fut consacrée aux ouvrages sur la Révolution de 1789, la deuxième, en 1975, a couvert le dix-septième siècle et les grands auteurs classi-ques. Celle-ci, riche de trois cent trente-deux numéros, réunit les écrivains du vingtième qui furent, de Cocteau à Santre et de Malraux à Camus, les guides spirituels de ce bibliophile modèle. Un personnage au physique ingrat, très érudit, anime depuis tonjours par une curiosité qu'il jugeait lui-même

a sans remède ». Ce professeur de médecine a collectionné les titres : président de la Société des études raciniennes et de la Société de la reliure originale, il a également rédigé d'importants ouvrages sur le cœlacanthe, un poisson archaïque péché dans l'océan Indien en 1938 alors qu'on le croyait éteint depuis des dizaines de milliers d'années. Une passion

Claude Guerin, expert de la vente, a connu le professeur Millot en 1950. Selon lui, les autres pièces principales sont signées René Char (le premier exemplaire des Poèmes, un livre-objet superbement relié par Martin en 1956, et illustré de quatorze bois de Nicolas de Staël, estimé entre 100 000 F et 120 000 F) et Albert Camus, avec les manuscrits de Caligula et du Mythe de Sisyphe, mais surtout celui de L'Etranger. sobrement celui de L'Etranger, sobrement relié de maroquin noir, entre 1 500 000 F et 1 800 000 F.

Mais les valeurs les plus sûres sont associées aux griffes des grands relieurs tels que Paul Bonet: ainsi ce Recueil de poèmes d'Eluard, dans un écrin de cuir polychrome, ou ce magnifique Dictionnaire ouvragé du suréalisme en box noir, aux lettres de couleur, que rédigérent André Breton, et surtout Paul Eluard, rédacteur de deux tiers des fiches et responsable de la maquette : une photo de Man Ray illustre ici le mot parure, une image en couleur est découpée pour Sainteté, un dessin original de Tanguy trouve sa place auprès du

qui n'est pent-être pas étrangère à son goût pour le surréalisme. André Breton est ainsi représenté par une bonne trentaine de lots; en particulier, l'ensemble des manuscrits de la Clé des champs, rassemblés par André Breton pour Jacques Millot en 1953, qui sont estimés entre 300 000 F et 300 000 F. Comme, aussi, cette Enquête sur l'amour lancée par la Revue surréaliste (et toujours relié par Bonet) on cette inquiétante Contribution au dossier de certains intellectuels à tendance révolutionnaire qui provient de la vente du parfumeur Gaffé (1956). révolutionnaire qui provient de la vente du parfumeur Gaffé (1956), dernier grand événément dans le domaine de la bibliophilie surréa-

#### «L'ère de la fadeur s'achève »

sculement 3 % d'invendus. Pour les amateurs, ce mois de

La vente Millot est ainsi favori-sée par de nouvelles exigences pro-pres à l'époque. «De plus en plus, les bibliophiles s'intéressent à des pièces significatives, enrichies par un écho personnel, un renvoi, une originalité, une reliure particulières », insiste Claude Guérin. Dans ce marché, plutôt stable et peu spéculatif, Paris tient une place prédominante, même si les trois quarts des collectionneurs sont étrangers (américains, belges, anglais). En témoignent les scores très honnêtes de la neuvième partie de la vente du colonel Sickles (le 7 juin à Drouot) adjugée par Me Buffetand: un total de 2 millions de francs (pour des estima-tions de 1,8 million de francs) et

francs. Des expositions éphémères sont consacrées aux eaux-fortes de Paul Colin (librairie Saphir), aux autographes musicaux (librairie Les Neuf Muses), aux reliures étranges, du seizième siècle à nos jours (chez Girand Badin). Deux jours après la vente Millot, Me Loudmer dispersera d'autres manuscrits, éditions originales, livres illustrés (dont la Prose du Transsibèrien, de Blaise Cendrars, relié et orné de pochoirs par Sonia Delaunay), et des correspondances, comme ces quatrepondances, comme ces quatrevingt-quinze lettres inédites du peintre Gaston Chaissac adressées à Raymond Queneau: «Ne vous faites pas de bile pour l'avenir de l'art, M. Queneau, l'ere de la fadeur s'achève. Phomme sera bientôt vainqueur. Salutas. Chaissac. v LAURENCE BENAIM ▶ Samedi 15 juin, 14 h 30: vente Millot (Ader-Picar-Tajan), Hotel George-V, salon de la Paix (tél.: 42-61-80-07). Lundi 17 juin 14 heures :

livres et manuscrits (Loudmer), hôtel Drouot, exposition publi-que le 15 juin à Drouot, jusqu'à 18 heures (tél. : 48-00-20-20).

➤ Samedi 15 et dimanche

16 juin : cinquième Foire inter-nationale du livre ancien, la

Conciergerie. Ouvert de 10 heures à 18 heures.

jum est décidément riche en évé-

nements. Organisée à la Concierge-rie, la cinquième Foire internatio-

### Sting, mandarin du rock

Suite de la première page

Le vent vent du Grand Nord menace la voix claire et haut per-ché de Sting, ce qui met la star de mauvaise humeur: « J'adore la vie en tournée. Sauf aujourd'hui, j'ai mal à la gorge et l'hôtel est atroce, la salle est atroce. Je n'ai qu'une diése en tôte que ca ne se nasse bas idée en tête, que ça ne se passe pas trop mal ce soir pour pouvoir recommencer ailleurs, demain.

Mais Sting est une star sociable, et, entre la balance et le concert, il prend quand même le temps de parler. Pour cette tournée, indispensable complément de la sortie en janvier dernier de The Soul Cages, son premier album en trois ans, il n'emmene avec lui que trois musiciens: Dominic Miller à la guitare (il jouait sur le disque). David Sancious aux claviers et à la guitare et Vinnie Calaiuta, jeune prodige des studios de Los Angeles, à la batteric.

On croit retrouver dans cette formation restreinte, des souvenirs de Police: « Je suis parfaitement conscient du fait que, dans une large mesure, le public est venu entendre ce qu'il connaît déja. Et il ne s'est pas encore familiarisé avec The Soul Cages. En fait, ils veulent Roxane. » Et Sting l'offrira, à Detroit comme ailleurs, avec Mes-sage in a Bottle. King of Pain et Every Breath You Take. Il jouera aussi la quasi-intégralité de The Soul Cages, utilisant sa petite formation « arec la souplesse inhérente au jazz, même si c'est tou-jours de la musique pop».

#### La musique de l'enfance

Sting est passé maître dans l'art de prendre son public à contrepied sans même que ce dernier s'en aperçoive. The Soul Cages. aibum sombre et complexe, est numéro 2 au classement des ventes de Billboard, le magazine professionnel américain. Billy Francis, le manager de toutes les tournées de Sting, n'en revient pas : «La première fois que je l'ai entendu, j'ai détesté ce disque. J'étais sûr qu'il n'en vendrait pas un. Et puis, à force de l'écouter tous les soirs...

Sting avoue : « Cette fois j'ai poussé le bouchon un peu loin. Un jour, je me retrouverai sur le der-rière. « Mais, ajoute-t-il noblement, je me refuse à sous-estimer le public ». Et puis, perfide : « ll faut dire que la concurrence n'est pas très vive. » C'est vrai, qui d'au-tre que lui est aujourd'hui un entourée de l'aura rassurante que fait naître un militantisme de bon aloi? Peter Gabriel? Voilà cinq ans qu'est sorti son dernier album. Bruce Springsteen? Lui aussi est en semi-retraite, et ce n'est pas un vrai lettré.

Sting a rompu le cercle infernal de la stérilité créatrice qui le menaçait lui aussi. Au bout de trois ans passes sans écrire une ligne, sans trouver le début d'une chanson, il a nommé l'obstacle et est revenu sur la mort de son père, disparu au moment où sor-tait Nothing Like the Sun, son pré-

#### Etrangement muet sur la guerre du Golfe

The Soul Cages est un retour sur une enfance à Newcastle, dans une famille pauvre. « J'en ai consciemment exclu, sauf pour la dernière chanson, toutes les influences afro-caribéennes. Parce que moi aussi je viens d'une tribu. J'ai voulu retrouver la musique de mon enjance, les cantiques, le fol-klore du Nord-Est. Et je me suis souvenu de l'histoire des àmes en cage, prisonnières sous la mer. l'étais enfant. Je l'ai retrouvée. e'est un mythe scandinave. J'ai ècris tout l'album en pentamètres iambiques, c'est un rythme très

Cet attachement aux mythes, que Sting a déjà manifesté avec des bonheurs divers (voir Ghost in the Machine, l'album « jungien » de Police) s'est trouvé encore renforcé par sa fréquentation assidue des Indiens d'Amazonie, avec qui il vient encore de passer un mois, juste avant le début de la tournée : « Comme tout leur savoir, toute leur science, sont oraux, il redisent chaque histoire des le début – « au commencement nos ancêtres» – et c'est ce qui nous manque, ce qui

 François Surean Grand prix du roman de l'Académie française. — Le Grand prix du roman de l'Aca-démie française a été attribué, jeudi 13 juin, au second tour de scrutin, à François Sureau pour son deuxième roman l'Infortune, publié aux éditions Gallimard (le Monde du 26 octobre 1990).

iera mourir notre monde. Les archetypes aident à comprendre nous vivons dans un univers dont nous ne comprenons rien. «

On revient donc à la sombre mélancolie de The Soul Cages, disque personnel qui s'est retrouvé en bande sonore de la guerre du Golfe. «Je peux difficilement prétendre à la prescience. Mais pen-dant le concert nous jouons Purple Haze, qui est pour moi la chanson de l'autre guerre, celle du Viet-

Pour une grande conscience du rock. Sting est resté étrangement muet pendant le conflit du Golfe: Au moment où la guerre allait commencer, on m'a demande de participer à l'enregistrement de Give Peace a Chance (à l'initiative de Sean Ono-Lennon et de Lenny Kravitz), j'ai refusé. On aurait dit une réaction mécanique, on yous dit guerre, vous dites paix. Mais quelle paix? Celle où Saddam garde le petrole? Les urustes ne peuvent s'exprimer que par méta-phore. L'art est une métaphore. La propagande, l'information, le jour-nalisme ne sont pas de l'art. Je connais bien le problème de la foret primitive, de la jungle, parce que j'ai travaillé, et je sais mainte-nant que le problème est plus complexe que je ne me l'imaginais quand je me suis engagé. Je ne terais pas une chanson à ce sujet. alors sur la guerre... 9
Quand il est chez lui, Sting joue

" mal, c'en est presque comique " - du piano: Mozart, Bach. « Je n'a: pas des mains de musicien », n at pas ues mains ue mitsteien», il montre ses doigts courts et puissants, « de plombier plutôt. De là (sa tête) à là (son poignet), mes pensees musicales sont pures, c'est après que tout se gâte». Sting met alors poliment fin à l'interview,

s'apprête à monter sur scène après Concrete Blonde, première partie superbement ignorée par la star, ses musiciens, son entourage imposée par le manager de Sting le redoutable Miles Copeland et fils d'un haut dignitaire de la

Tout de noir vêtu (T-Shirt de culturiste, pantaion ample, bottes genre Doc Martens), arme d'une basse électrique ( « je garde la contrebasse pour les petites salles. ici, il faut aller vers les gestes amples »), Sting se veut à la fois économe d'effets et impressionnant. Le show coule facilement, les musiciens jouent tous un peu en deça de leurs immenses possibili-

Les chansons de The Soul Cages, dépouillées de leur habil-lage de studio, trouvent une vérité nlus immédiatement convaincante. Le public - blanc, classe moyenne, venu en voiture de banlieues dans le centre de Detroit, noir et pauvre - est effectivement là pour Roxane. Le charme de ce spectacle initialement prévu pour de petites salles jusqu'à ce que la logique économique le repousse vers les arenas finit pourtant par agir.

Sting superbe et distant - juste assez pour inspirer le respect sans tuer l'adulation – donne une leçon de rock intelligent, s'arrêtant tou-jours avant de mettre en danger sa musique, son groupe, son statut. Jusqu'au finale, Fragile, à la guitare sèche, un instant de vulnérabilité, vite emporté par les ova-

THOMAS SOTINEL

▶ Le 15 juin, Lyon, Haile Tony-Gamier; le 16, Strasbourg, parc des Expositions; le 18, Lille, stade couvert de Liévin; le 19, Caen, parc des expositions ; le 20, Nantes, la Beaugeoire ; le 22, Paris Beroy ; le 24, Metz. Galaxy: concert supplémentaire le 5 juillet à Paris Bercy.

#### CINÉMA

## Les infortunes du couple

Deux vedettes - Woody Allen et Bette Midler mais un scénario trop prévisible

SCÈNES DE MÉNAGE DANS UN CENTRE COMMERCIAL de Paul Mazursky

Est-ce le seizième ou le dix-septième anniversaire de mariage de Nick et Deborah Fifer? Hormis œ léger différend sur la date, l'harmo-nie règne chez ces bourgeois califor-niens, lui avocat spécialisé dans le sponsoring sportif, elle psychologue auteur de best-seller sur la réussite

Bonne occasion de vérifier que Woody Allen, même koin de son univers personnel (c'est son premier film pour un autre cinéaste depuis le Prête-nom, de Martin Ritt, en 1976), reste un excellent acteur, rapide, nuancé, économe quand il le faut. Bette Midler aussi est une bonne actrice. Mais ils ne jouent pas sur le même registre : l'abattag et les mimiques de la Midler demanderaient à être filmés avec plus de distance. Parce qu'il veut (ou doit?) garder la balance égale entre ses deux vedettes, le réalisa-teur n'obtient qu'un faux équilibre. Comme annoncé par le titre, les Fifer vont faire leurs courses dans un gigantesque centre commercial,

dont l'agressive, vulgaire et labyrin-thique modernité évoque un cauchemar souriant de Jacques Tati. Bientôt, Nick et Deborah en sont à se crèper le chignon. Il vient d'avouer une infidélité, elle explose. Quarante-cinq pages de dialogues et une séance de Salaam Bombay plus tard, ils se rabibochent, juste le temps que madame confesse à son tour un accroc au contrat de mariage, C'est reparti! A chaque fois, les sushis pâtissent des ires du couple, sous l'œil d'un mime omniprésent et inutile.

Allen et Midler « assurent », comme on dit, mais ils ne peuvent rien contre ce scénario mécanique, prévisible comme un mouvement l'évidence, Paul Mazursky et son coscénariste Roger Simon n'ent rien à dire de notable sur le couple en général ou le spécimen quadragénaire de la côte ouest en cette fin de siècle. Bientôt, la stature des comédiens devient trop lourde pour un fil dramatique aussi ténu, et Scènes de ménage s'achève de la plus mauvaise manière, tous les conjoints le savent : dans l'indiffé-

JEAN-MICHEL FRODON

### Terreur stalinienne à Varsovie

Une version polonaise de « l'Aveu » qui abuse des images-chocs

L'INTERROGATOIRE de Ryszard Bugajski

Krystyna Janda fut, à partir de 1977, la battante des films politi-ques de Wajda, le symbole d'une ques de Wajoa, le symbole d'une liberté en marche et qui ne se laisserait pas séduire. C'est sans doute pour cela qu'en 1982 elle a joué, dans l'Interrogatoire, premier film de Ryszard Bugajski, le rôle de Tonia, une chanteuse blonde, frivole, amorale, qui, à Varsovie, en 1951, est arrêtée par la police poli-tique. On veut la faire témoigner contre un homme qui fut son amant, on veut lui arracher des aveux alors qu'elle ne sait rien, qu'elle n'a rien à dire.

C'est l'époque de la terreur stalinienne, et les prisons sont immondes, les geôliers abomina-bles, les tortionnaires chargés d'obtenir les aveux sadiques. Tonia est battue, laissée des heures enchaînée sous une douche, obli-gée de boire son urine. Elle subit aussi la promiscuité d'une cellule

trop petite pour les femmes qui y sont entassées. Elle résiste, elle craque, elle s'ouvre les veines à coups de dents. Finalement, dans coups de dents. r'malement, dans toute cette horreur, elle reussit à préserver sa dignité et à impres-sionner l'un des officiers qui l'in-terrogent. Tout cela a existé et l'on ne reprochera pas à la comédienne son engagement dans un rôle qui l'a poussée à la limite de ses forces, à un jeu survoité, hystérique. D'autant que l'Interrogatoire, victime de la loi martiale en Pologne, fut interdit pendant huit ans et que le réalisateur dut s'exi-ler à Toronto.

Malheureusement, on peut lui reprocher, à lui, d'avoir abusé des images-chocs, d'avoir en quelque sorte détourné ce qui aurait pu être une version polonaise de l'Aveu, de Costa-Gavras, vers des scènes d'épouvante spectaculaires qui, en définitive, ne prouvent plus grand-chose. Déjà, l'an der-nier, au Festival de Cannes, on en

### COMMUNICATION

En réaction au plan présenté par M. Hervé Bourges

### Le mouvement de grève dans l'audiovisuel public a été inégalement suivi

La grève de vingt-quatre heures déclarchée vendredi 14 juin par les syndicats des deux télévisions publiques, en réaction au plan de restructuration du président commun d'Antenne 2 et de FR3, M. Hervé Bourges (le Monde du jeudi 13 juin), a été inégalement suivie.

A FR3, où l'ensemble des syndicats avaient

appelé à la grève, celle-ci aurait été suivie à 51 % selon la direction tandis qu'à Antenne 2, elle ne l'aurait été qu'à 8 % ou 9 %. Les syndicats estiment pour leur part que le mouvement a été suivi à 85 % à FR3. Une délégation syndicale a été reçue, vendredi 14 juin, au ministère de la communication. Selon des sources syndicales, le directeur du cabinet du ministre aurait indiqué que « le plan d'économie et de restructuration

était l'expression de la volonté gouvernementale ». mais que la fusion des deux chaînes, qui fait craindre des suppressions d'emplois, était « à l'étude seulement».

Pour sa part, le premier ministre, M- Edith Cresson, a déclaré le 14 juin à Châtellerauit : « Je pense que M. Bourges a une démarche raisonnable et qu'il fait un travail de rénovation, car la situation dans l'audiovisuel n'est pas bonne ». « Pour améliorer la situation, il faut que tout le monde fasse un effort», a-t-elle ajouté.

Les syndicats des deux chaînes appellent à de nouvelles assemblées générales lundi 17 juin afin d'examiner une éventuelle poursuite du mouve-

### L'écran vide de FR 3

«La coupe est pleine, l'écran est vide » : pour les personnels de FR 3, la réaction au plan de M. Hervé Bourges est sans ambiguilté Journalistes et techniciens, majoritairement en grève dans la plupart des bureaux régionaux, ont, pour la première fois, imposé une mire solitaire comme seule image de la journée. Ils refusent a une logique qui conduit au déclin du service public (...), le relègue à un simple rôle de diffuseur (...), efface sa dimension régionale (...) et restreint le pluralisme ce qui

∉On n'entend que la règle à

calcul. Est ce que c'est cela, un

projet mobilisateur?» Dans la

rédaction d'Antenne 2, la grève

fait ressurgir tous les griefs

accumulés depuis des années

contre des directions et des

hiérarchies successives. « Per-

projet. On nous dit : il faut

150 millions d'économies, on

demande : pourquoi faire? on

nous répond : parce que, on

redemande : pourquoi 7 et on

entend toujours : parce que... ».

Ceux qui parlent sont journa-

listes - rubricards ou reporters

- et accusent ; la direction

générale et ses audits pointil-

leux qui ignorent les contraintes

d'une télévision ; la hiérarchie

de la rédaction, soupçonnée de

chaînes privées ».

Ils l'ont écrit à leur ministre de tutelle, M. Georges Kiejman, qui leur a répondu prudemment : « Il ne m'appartient pas d'intervenir dans le dialogue qui s'instaure actuellement entre le président d'Antenne 2 et FR3, ses directeurs généraux et les organisations syndicales », tout en ajoutant : « Cela n'implique pas que je serai inattentif aux arguments que vous ferez

Ces arguments, les grévistes les

préparer les « charrettes » de

départs pour mieux sauver sa

position, pour mieux survivre à

un énième changement de capi-

Les fantassins en ont assez.

Assez de voir s'estomper la

différence entre cleurs chaîne

d'à côté. « Ça fait quelques

années qu'on ne sait plus où

on travaille, alors que le service

public était pour nous un choix,

résume un ancien. M. Bourges

parle de la BBC comme

modèle, mais il oublie sans

doute qu'il y a vingt-huit mille personnes à la BBC. C'est une

BBC du pauvre, que nous pré-

parent ces restrictions incohé-

que la règle à calcul...»

temporaires, soit plus qu'en 1989, des résultats de production au delà des objectifs, et l'on voudrait a dégraisser » dans une entreprise qui n'est déficitaire que parce que l'Etat ne remplit pas ses promesses et que la direction constitue des provisions pour licencier? Pas rérieux!», explique un syndica-Les grévistes de FR 3 sont Antenne 2 : « On n'entend

amers. Ils soulignent la disparité entre les moyens des stations régionales et leurs homologues juste de l'autre côté des frontières. Ils affirment que le développement de la télévision publique passe par des ressources nouvelles (remboursement des exonérations de redevance, entre autres) et non par un corset budgétaire imposé sans concertation. La priorité affichée pour la télévision locale, couvrant des bassins de population denses leur fait-craindre un délaissement des zones rurales, et par le biais la télé des préfets et des recteurs

appuient sur les documents que la

direction a remis lors d'un comité

central d'entreprise le 14 juin.

a 132 000 heures supplémentaires en 1990, 158 000 journées de tra-vail de personnels intermittents ou

d'academie ». Plus largement, ils s'inquiètent d'un service public ne produisant plus, abandonnant la partie an profit des séries américaines. La journée d'action du 14 juin n'est pour eux qu'un coup de semonce. Dans chaque région, ils veulent mobiliser les élus locaux - qui savent que la campagne des élections régionales approche...

Avant empêché les quotidiens parisiens de paraître vendredi

### Le Livre CGT se mobilise pour défendre ses acquis salariaux

siens n'ont pas paru vendredi 14 juin en raison de la journée de protestation lancée par le Comité intersyndical du Livre parisien. Par cette grève de vingt-quatre heures, le Livre CGT, qui repré-sente différentes catégories d'ou-vriers et de techniciens du Livre (rotativistes, typographes, correcteurs des entreprises de presse, employés des NMPP, etc.), voulait protester contre le refus des éditeurs d'accorder 1 % d'augmenta-tion de salaire en juillet. Pour le Livre CGT, il s'agit de « porter un coup d'arrêt à la politique antiso-ciale des imprimeurs et des édi-teurs, qui, par de multiples pressions, tentent de remettre en question l'application des accords paritaires relatifs à la politique salariale des quotidiens nationaux». Les patrons de presse justifient leur refus par les difficultés actuelles de la presse, dues notam-ment à la baisse des recettes publi-

Un cortège de 2 500 personnes a manifesté le 14 juin, du siège parisien du *Monde* – concerné, au premier chef, par de difficiles négociations salariales - jusqu'au ministère de la communication, dont l'accès était barré par d'importantes forces de l'ordre. Plu-sieurs banderoles confectionnées par les sections syndicales du Monde, de Roissy-Print (imprimeries du Figaro et de France-Soir), de l'International Herald Tribune, de l'Equipe, de l'Humanité et des Nouvelles Messageries de la presse parisienne (NMPP), auxquelles s'ajoutaient celles d'ouvriers du JACQUES SICLIER Livre d'ateliers de photocomposi-tion comme PCH – qui fabrique le Nouvel Observateur et le Journal

mobilisation d'une corporation pour laquelle « la mise en cause de son salaire et de son pouvoir d'achat est aussi une mise en cause de son statut». Une délégation du Livre CGT, conduite par son secrétaire général, M. Roland Bingler, a été reçue en fin de matinée par M. Michel Cretin, directeur de cabinet du ministre délégné à la communication, M. Georges Kiej-

La manifestation s'est disloquée après que les dirigeants du Livre CGT eurent annoncé que le Syndicat de la presse parisienne (SPP) leur avait fixé rendez-vous lundi 17 juin dans l'après-midi. Le ministère de la communication indiquait «se limiter à écouter les revendications des ouvriers du Livre, en se refusant à faire pres-sion sur les éditeurs».

Pour sa part, M. Jean Miot, directeur délégué du Figuro et pré-sident du Syndicat de la presse parisienne (SPP), a violemment critique le mouvement. « Cette grève, a-t-il dit, qui a prive tous les quotidiens nationaux de leurs recettes de vente (...), est le signe de l'irresponsabilité d'une organisation syndicale qui ne peut ignorer les difficultés, parfois dramatiques, auxquelles sont confrontées les entreprises (...). C'est un coup de plus porté à des équilibres ultrafragilisés. » « A la veille de 1993, ajoute M. Miot, les ouvriers du Livre CGT derraient saroir qu'une presse française affaiblie ne résis-tera pas à la concurrence de nos puissants volsins. Ne serait-ce que parce que le coût de fabrication d'un quotidien français est le triple d'un journal britannique ou alle-mond à mand s

D'autres manisestations des ouvriers du Livre devraient avoir lieu la semaine prochaine, en province cette fois-ci, à l'appel de la Fédération des industries du livre. du papier et de la communication (FILPAC) CGT. Mais les journaux parisiens devraient être épargnés jusqu'aux prochaines discussions entre éditeurs et Livre CGT, le 26 juin, qui porteront sur le délicat sujet de l'adaptation du salaire des ouvriers du livre à la modernisation de la presse.

o Flu de la grève des journalistes de la Voix du Nord. – Les journa-listes de la Voix du Nord (Lille), qui

ont fait quatre jours de grève depuis le 7 juin, ont décidé d'arrêter leur mouvement le 14. Les ringt-sept éditions du quotidien ont done paru normalement samedi. Les cent quarante rédacteurs gré-vistes sur les trois cents que comp-tent le quotidien out décidé par 77 % des votes exprimés de « pour suive l'action par d'autres formes que la grève», afin d'éviter l'esson-flement. Ils demandent des garanties sur l'indépendance du quotidieu au sein de la société holding multi-média Voix du Nord et « une réflecion sur la structure juridique et financière du groupe», afin de dissiper le « manque de transparence » sur les transactions réalisées au sein du groupe. Les journalistes réch-ment aussi la création d'une «charte rédactionnelle» et le senforcement des effectifs. La direction du journal a indiqué qu'elle «pre-nait en compte le malaise» dans la rédaction et a proposé de mettre ca place un «calendrier de rencontres».

CHILD CMP1004

IN!RE

thright of Fair

ery laut i i i i i i i 🖴

near

Target ..... Linear

glide Hes

Charrie 983 Market Mile 100 in in the second second

Total to the time of the same THE PARTY OF

BIXCINZIALITE

CO CHARLES CON THE SACOUS PAGE

Course in the season 1 4 4 40 mm

A tra lake the sales

THANGER ME 100 mg 1 40 mg 100 mg

20 h 30.

### AGENDA

SAMEDI 15 - DIMANCHE 16 JUIN

### **CINÉMAS**

4,000

SPIRE AND

MMUNICATION

the greve dans l'audionité

regalement sulvi

ecran vide de FR.

A ANDREAS

-

CGT

AMERICA AND IN THE

Ý.

the second of the second

profession for a supplier to the supplier to t

Commence of the same of the sa

And the first of the control of the

to the second of the second of

we seemble and their result states the

· . . . .

\*4 A .

. -- -

w mobilise

ses arquis salara

The state of the s

MANAGER WATER

Continues one rath that sources

### LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24)

SAMEDI
Cannes à Peris, Henri Decoin : les Inconnus dans la maison (1942), d'Henri Decoin, 15 h; Cannes à Paris : Hanri Decoin : l'Homme de Londras (1943), d'Henri Decoin, 17 h; le Ring (1927), d'Alfred Hirchcock, 18 h; Mr and Mrs Smith (1941, v.o.), d'Alfred Hirchcock, 21 h. SAMEDI

DIMANCHE

DIMANCHE
Cannes à Paris, Henri Decoin : Je suis avec tol (1943), d'Henri Decoin, 15 h;
Cannes à Paris : Henri Decoin : Abus de conflance (1936), d'Henri Decoin, 17 h;
le Grand Albi (1950, v.o.), d'Alfred Hitchcock, 19 h; la Main au collet (1954, v.o. s.t.f.), d'Alfred Hitchcok, 21 h 15.

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24)

SAMEDI
Haltéroftic (1983), de Philippe Valois,
18 h; films de Christian Merlhiot et
Serve Avedikian: Si ja criais (1991), de
Christian Merlhiot; François d'Assisa
(1990), de Christian Merlhiot; J'ai bien
connu le solell (1989), de Serge Avedikian; Bonjour Monsieur (1990), de
Serge Avedikian, 20 h 30. SAMEDI

DIMANCHE L'Arche de la Fratemité, éthique et bio-logie : la Nuit des morts-vivants (1968), de George Romero, 18 h ; Hurlements , (v.f.), de Joe Dante, 20 h.

#### CENTRE GEORGES-POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29) SAMEDI

SAMEDI
Le Cinéma australien: l'Homme de la rivière d'argent (1982, v.o. s.t.f.), de George Miller, 14 h 30; They're a Weird Mob (1966, v.o. s.t.f.), de Michael Powell, 17 h 30; Crocodile Dundes (1986, v.o. s.t.f.), de Peter Falman 20 h 30 man, 20 h 30.

DIMANCHE

Le Cinéma australien : Goodbye Paradise (1983, v.o. s.tf.), de Carl Schultz, 14 h 30 : Einstein Junior (1989, v.o. s.tf.), de Yahoo Serious, 17 h 30 : le Dernier rivage (1959, v.o. s.t.f.), de Stanley Kramer, 20 h 30.

#### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, Grande-Galerie, porte Saint-Eustache Forum des Halles (40-26-34-30) SAMEDI

Paris en quartier. 9 arrondissement : le 9 arrondissement à travers Geumont, Une journée à l'Opéra (1944) de R. Her-vouin, Rue Blanche (1986) de Carbarine Breton, 14 h 30 ; Travaillet à Paris ; Pot-traits – La dame des levabos (1988) d'Alain Cavalier, Enquête sur les commid'Alan Cavalier, Enquête sur les commi-saires priseurs (1986) de Claudine Barouhiel, Triste tertiaire (1984) de Michel Burnier, Loin de Pigalla (1978) de Claude Ventura, 16 h 30; Grands Maga-sins: Ectair journal, les Enfants et Noël (1965) de Claude Otzenberger, la Pari-sienne et les Magasins (1965) de Mau-tice Pialer Comme un spectade (1969) ree risiat, Comme un speciale (1969) d'Yves Allain, les Envoyés du Père Noël (1989), Aux grands magasins (1964) de William Klein, 18 h 30 ; Pigalle : Vous avez dit Pigalle ? (1979) de J. Marti-nengo, Boulevard (1960) de Jean-Pierre Léaud, 20 h 30.

DIMANCHE

Paris en quartiers : Faubourg Montmar-tre (1931) de Raymond Bernard ; Bande annonce : Boulevard (1960) de Julien Duvivier, Faubourg Montmantre (1931) de Reymond Bernard, 14 h 30; A la découverse du 9 : le 9 arrondissement à découverte du 9 : le 9- arrondissement à travers Gaurmont, l'Hôtel des ventes (1988) d'Henri de Turenne et Jean-Noël Delamerre, Rue Blanche (1986) de Catherine Breton, le Centenaire du Musée Grévin (1982) de François Callet, Jacques Dutronc chante Le Petit Jardin (1970) de Dedy Davis-Boyer, Pigalle (1961) de Maurice Pialat, le Masée Guerre Marce (1988) de Robert Cahen, le (1961) de Maurice Pisier, le Missee Gus-tave-Moraeu (1980) de Robert Cahen, le Monde du Plomb (1982) de H. Lachze, Monde du Plomb (1982) de H. Lachiza, G. Goldman, P. Boulanger, 16 h 30; Danse à l'Opéra: l'Age heureux 1 – La Porte interdite (1985) de Philippe Agostini, Cartes postales vidéo (1988) de R. Cahen, S. Huter, A. Longuer, Yverte Chauvirs pour l'exemple (1986) de D. Delouche, 18 h 30; Palais Gemier: Une journée à l'Opéra (1944) de R. Hervouin, Spot BASF (1983), Costumes en quête d'une voix (1982) de Jorge Amat, le Secret du famithme de l'Opéra, (v.f.) de Secret du fantême de l'Opéra , (v.f.) de John Mac Greevy, 20 h 30.

### LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS (\*\*) (A., v.o.) : Cinoches, 6- (48-33-10-82). CHROCIRES, 0" (40-33-10-84).

AKIRA (Jap., v.o.): Ciné Beaubourg, 3(42-71-52-36); Mistral, 14- (45-3952-43); v.f.: UGC Convention, 15- (4574-93-40). ALICE (A., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6-(43-26-58-00); UGC Triomphe, 8- (46-

74-93-50).
L'ALLÉE DES OSMANTHES (Chin.-Talwan, v.o.): Utopia. 5- (43-26-84-65).
ALLO MAMAN C'EST ENCORE MOI
(A. v.i.): George V. 8- (45-62-41-46). (A., v.f.): George V. B. (43-42-26); L'AMBULANCE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); George V. B. (45-62-41-46); v.f.: Rex. 2- (42-36-83-93): Pathé Français, 9-(47-70-33-88); UGC Lyon Bastilla, 12-(43-43-01-59): Fauvente, 13- (47-07-55-88) ; Pathé Montparnasse, 14- (43-

20-12-06). AN ANGEL AT MY TABLE (néo-zélandais, v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6-(46-33-97-77).

L'ANNÉE DE L'ÉVEIL (Fr.) : Lucemaire, AUX YEUX DU MONDE (Fr.) : Epés de 3ois, 5- (43-37-57-47). BASHU, LE PETIT ETRANGER (ira-

nien, v.o.) : Utopie, 5- (43-26-84-65). BIX (lt., v.o.) : Cinoches, 6• (46-33-10-82) ; Escuriel, 13- (47-07-28-04).

LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15 (45-54-46-85).

Grand Pavois, 15- (45-54-46-85).
CHEB (Fr.-Alg.): Rex, 2- (42-36-83-93); Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36): UGC Danton, 6- (42-26-10-30): UGC Montparnesse, 6- (45-74-94-94); UGC Slemitz, 8- (45-62-20-40).
DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.): Bratagne, 8- (42-32-67-97); Gaumont Ambessade, 8- (43-59-19-08); v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); Rex (le Grand Rex), 2- (42-36-83-93); Les Nation, 12- (43-43-04-67); Fauvetts, 13- (47-07-55-88); Pathé Wepler, 18- (45-22-46-01). DARKSIDE (\*) (A., v.f.) : Rex. 2- (42-38-83-93) ; UGC Montparmasse, 6- (45-74-

94-94).

DELICATESSEN (Fr.): Ciné Beaubourg.
3- (42-71-52-36): UGC Denton, 6- (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); UGC Bisrritz, 8- (45-62-20-40); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); 14-Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81); Mistral, 14- (45-39-52-43); Pathé Clichy, 18- (45-22-48-01); Le Gembetta, 20- (46-36-10-96).

(46-36-10-96).

(48-36-10-96).
LES DEUX SIRÈNES (A., v.o.): Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82).
LA DISCRÈTE (Fr.): Las Trois Betzac, 8- (45-61-10-60): Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40).
DIX ANS APRÈS I (Fr.): Las Trois Lincembourg, 6- (46-33-97-77).
LES DOORS (A., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26): UGC Bierritz, 8- (45-62-20-40): Miramar, 14- (43-20-89-52): Kinopanorama, 15- (43-08-50-50): v.f.: Pathé Français, 9- (47-70-33-88). LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (Fr.-

Pol., v.o.): Gaumont Les Halles, 1: (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2: (47-42-60-33); Publicis Saint-Germain, 6: (42-22-72-80); Seint-André-des-Arts I, 6: (43-26-48-18); La Pagode, 7: (47-05-12-15); Gaumont Ambassade, 8: (43-61-19-18); La Pagodillo 11: (43-07-12-15); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); La Bastille, 11 (43-07-48-60); Gaumont Pamasse, 14 (43-35-30-40) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50) ; UGC Maillot, 17 (40-68-00-16); v.f.: Les Nation, 12- (43-43-04-67); Fauvette, 13- (47-07-55-88); iont Convention, 15. (48-28-42-27).

88-88); La Bastille, 11- (43-07-48-60); Escurial, 13 (47-07-28-04); Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); 14 Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); Bienvenüe Montparnasse, 15 (45-44-

LES LIAISONS DANGEREUSES (A., v.o.): Cinoches, 5: (48-33-10-82); Grand Pavois, 15: (45-54-46-85). LA LISTE NOIRE (A., v.o.): Forum Hortzon, 1° (45-08-57-57); 14 Juillet Odéon, 8° (43-25-59-83); 14 Juillet Parnesse, 6 (43-26-58-00); George V, 8- (45-62-41-46); UGC Normandie, 8-8° (45-62-41-46); UGC Normandle, 8° (45-63-16-16); 14 Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); 14 Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); 14 Juillet Basugrenelle, 15° (45-75-97-99); UGC Maillot, 17° (40-68-00-16); v.f.: UGC Montpernesse, 8° (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9° (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12° (43-43-01-59); Mistral, 14° (45-39-52-43); UGC Convention, 15° (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18° (45-22-48-01).

LOLA ZIPPER (Fr.) : Forum Horizon, 1:

22-46-01).

LOLA ZIPPER (Fr.): Forum Horizon, 1º (45-08-57-57): Pathé Haurafeuille, 6º (46-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8º (43-59-92-82); Pathé Français, 9º (47-70-33-88); Fauvette, 13º (47-07-55-88); Pathé Montparnesse, 14º (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15º (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18º (45-22-46-01); Le Gembetta, 20º (46-36-10-96).

LUNE FROIDE (\*\*) (Fr.): Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12); Gaumont Copéra, 2º (47-42-60-33); Saint-Andrédes-Arts 1, 6º (43-26-48-18); UGC Odéon, 6º (42-25-10-30); Gaumont Ambassade, 8º (43-59-19-08); UGC Lyon Bastille, 12º (43-43-01-59); Gaumont Alésia, 14º (43-27-84-50); Miramar, 14º (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15º (48-28-42-27); Le Gambetta, 20º (46-36-10-96).

MADAME BOVARY (Fr.): 14 Juillet MADAME BOVARY [Fr.]: 14 Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40).

LA MAISON RUSSIE (A., v.o.) : George V, 8 (45-82-41-48). MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A., v.f.): Club Gaumont (Publicis Matignon), 8- (43-59-31-97); Saint-Lambart, 15-(45-32-91-68). MERCI LA VIE (Fr.) : Epée de Bois, 5-

(43-37-57-47).

46-01); Le Gambetta, 20- (46-36-

#### **LES FILMS NOUVEAUX**

10-961

LES AILES DE LA RENOMMÉE. Film hollandais d'Otakar Votocek, v.o.: Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12) : Epée de Bols, 5= (43-37-57-47) : Publicis Champs-Eysées, 8= (47-20-76-23) : Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); Geumont Alésia, 14- (43-27-84-50).

DIEU VOMIT LES TIÈDES. Film français de Robert Guedigulan : Uto-pia, 5- (43-26-84-65). L'INTERROGATOIRE. Film polonais

de Ryszard Sugejski, v.o.: Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); Pathé Hautefeuille, 6\* (46-33-79-38); George V, 8\* (45-62-41-46). PERSONNE N'EST PARFAITE. Film américain de Robert Taylor, v.o.: UGC Danton, 6 (42-25-10-30) ; UGC Normandie, 8 (45-63-16-16) ; v.f. : Forum Orient Express, 1 (42-33-42-25); Rex, 2-(42-38-83-93); UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94); Paramount Opérs, 9-(47-42-56-31); UGC Lyon Bestille, 12-(43-43-01-59); Fauvette Bis, 13-(47-07-55-88); Mistral, 14 (45-39-52-43); UGC Convention, 15 (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18 (45-22-

LA VIE DES MORTS. Film français d'Arnaud Desplechin : Reflet Panthéon, 5 (43-54-15-04) ; Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14).

EATING (A., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00). EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (A., v.o.) : Grand Pavols, 15- (45-54-46-85). L'ENTRAINEMENT DU CHAMPION

AVANT LA COURSE (Fr.): Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12); Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08). LA FIÈVRE D'AIMER (A. v.o.): Pathé Marignan-Concorde, 8• (43-59-92-82); v.f.: Pathé Français, 9• (47-70-33-88): Pathé Montparnasse, 14• (43-20-12-06).

12-05). LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.): Epée de Bols, 5- (43-37-57-47); Lucar-naire, 6- (45-44-57-34); Studio 28, 18-(46-06-36-07). GHOST (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) ; v.f. : Saint-Lazare-Pas-

er, 8• (43-87-35-43). GRAND CANYON (A.) : La Géode, 19-(40-05-80-00). HALFAOUINE (Fr.-Tun., v.o.) : Epée de

HARDWARE (A., v.o.): George V. 8-(45-62-41-48); Sept Parnessiens, 14-(43-20-32-20); v.f.: Pathé Wepler II, 19- (45-22-47-94). HENRY V (Brit., v.c.) : 14 Juillet Parnesse, 6 (43-26-58-00).

nesse, 6• (43-26-58-00).
L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.):
Denfert, 14• (43-21-41-01); Saint-Lambert, 15• (45-32-91-68).
HORS LA VIE (Fr.-It.-Bel.): Gaumont Ambassade, 8• (43-59-19-08); Pathé Français, 9• (47-70-33-88); Pathé Montparnasse, 14• (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15• (48-28-42-27).
HOT SPOT I'l (A. v.o.): Enée de Bols,

HOT SPOT (\*) (A., v.o.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). IN BED WITH MADONNA (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1º (42-33-42-25); Pathé Marignan-Concorde, 8º (43-59-92-82); Pathé Montpamasse, 14- (43-20-12-06) L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE

L'ETRE (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-JACQUOT DE NANTES (Fr.) : Saint-André-des-Arts II, 6- (43-26-80-25) ; George V, 8- (45-62-41-46) ; Sept Par-néssions, 14- (43-20-32-20).

LE JOUR DES ROIS (Fr.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). JUNGLE FEVER (A., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1: (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2: (47-42-60-33) ; 14 Juillet Odéen, 6: (43-25-59-83) ; Gaumont Champs-Elyaées, 8- (43-59-04-67); Max Linder Panorama, 9- (48-24-

LE RACCOURCI. Film franco-italian 1E RACCOURCI. Film franco-italien de Giuliano Montaldo: Forum Hori-zon, 1\* (45-08-57-57); Rex, 2\* (42-36-83-93); George V, 8\* (45-62-41-46); Sept Pamassiens, 14\* (43-20-32-20); Pathé Wepler II, 18\* (45-22-47-94). SCÈNES DE MÉNAGE DANS UN

SCÈNES DE MÉNAGE DANS UN CENTRE COMMERCIAL. Film américain de Paul Mazursky, v.o.: Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57); 14 Juillet Odéon, 6\* (43-25-58-83); UGC Champs-Elyaées, 8\* (45-62-20-40); 14 Juillet Bestille, 11\* (43-57-90-81); Escurial, 13\* (47-07-28-04); Sept Parnassiens, 14\* (43-20-32-20); 14 Juillet Beaugrenelle, 15\* (45-75-79-79); UGC Meillot, 17\* (40-68-00-16); v.f.: Gaumont Opéra, 2\* (47-42-80-33); Les Notion 12\* (43-3-48-67); Mister 14\* (43-3-48-67); Mister Nation, 12 (43-43-04-67); Miramar, 14- (43-20-89-52); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01).

MILLER'S CROSSING (\*) (A., v.o.): Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20). MISERY (\*) (A., v.o.): Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34); Grand Pavois, 15 (45-54-46-85). LE MYSTÈRE VON BULOW (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-85).

NIKITA (Fr.): Gaumont Ambassade, 8-(43-59-19-08); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37). LA NOTE BLEUE (Fr.) : Forum Horizon.

LA NOTE BLEUE (Fr.): Forum Horizon.

1- (45-08-57-67); Pathé Impérial, 2(47-42-72-52); Pathé Hautefeuille, 6(46-33-79-38); Pathé MarignanConcorde, 8- (43-59-92-82); Saint-Lazara-Pasquier, 8- (43-87-35-43); Fauvette, 13- (47-07-55-88); Gaumont
Alésia, 14- (43-27-84-50); Sept Parmasslens, 14- (43-20-32-20); Pathé Cichy,
18- (45-22-48-01); La Gambetta, 20(48-36-10-96).

LE PETIT CRIMINEL (Fr.): Lucemaire,
6- (45-44-57-34).

LE PORTEUR DE SERVIETTE (it.-Fr.,
v.o.): Pathé Impérial, 2- (47-42-72-52);

LE PORTEUR DE SERVIETTE (It.-Fr., v.o.): Pathé Impérial, 2· (47-42-72-52); Ciné Beaubourg, 3· (42-71-52-36); UGC Denton, 6· (42-25-10-30); UGC Rotonde, 8· (45-74-94-94); UGC Biarritz, 3· (45-62-20-40); La Bastille, 11· (43-07-48-60); Gaumont Alésia, 14· (43-27-84-60).

POUR SACHA (Fr.) : UGC Biarritz, 8. (45-62-20-40). (45-52-20-40; PRETTY WOMAN (A., v.o.) : Elysées Lincoln, 8\* (43-59-36-14) ; Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85) ; v.f. : Bre-tagne, 8\* (42-22-57-97). LA REINE BLANCHE (Fr.) : Gaumont

Opérs, 2- (47-42-60-33); George V, 8-(45-62-41-46); UGC Lyon Bestille, 12-(43-43-01-59); Pathé Momparnesse. 14\* (43-20-12-06) ; Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27). RHAPSODIE EN AOUT (Jap., v.o.) :

Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); Elvaées Lincoln, 8- (43-59-36-14); Les Montparnos, 14- (43-27-52-37). ROBINSON & CIE (Fr.): Latins, 4- (42-78-47-86): Epée de Bois, 5- (43-37-57-47): 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00); Grand Pavois, 15- (45-54-

SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Studio Galande, 5- (43-54-72-71); Lucernaire, SAISONS (A.) : La Géode, 19- (40-05-LE SILENCE DES AGNEAUX (\*\*) (A.,

v.o.) : 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83) ; UGC Normandie, 8- (45-63-16-16) : Bienvenüe Montparnesse, 15-(45-44-26-02) ; v.f. : UGC Montparnasse, 8· (45-74-94-94); Peramount Opéra, 9· (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12· (43-43-01-59); Pathé Wepler II, 18· (45-22-47-94). SOGNI D'ORO (t., v.o.) : Cinoches, 6-

(46-33-10-82).

THE FIELD (A., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); Pathé Impérial, 2- (47-42-72-52); Pathé Heutefeuille, 6- (46-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); Sept Pamessiens, 14- (43-20-32-20); 14- Julier Beaugrensie, 5- (45-75-79-79). Juliet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79). THE TWO JAKES (A., v.o.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); La Pagode, 7- (47-05-12-15); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); 14 Juliet Beaugrenelle, 15- (45-75-78-79); v.f.: UGC Montpernasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31).

(47-42-56-31).

THELMA ET LOUISE (A., v.o.): Forum Horizon, 1- (45-08-57-57); Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); UGC Rotonde, 6- (42-25-10-30); UGC Rotonde, 8- (45-74-94-94); George V, 8- (45-63-16-16); 14- Juillett Bastille, 11- (43-57-90-81); Mistral, 14- (45-39-52-43); 14- Juillett Beaugrengle, 15- (45-75-79-79); UGC Maillot, 17- (40-88-00-16); v.f.: Rex, 2- (42-38-83-93); UGC Mortparnasse, 6- (45-74-94-94); Saint-Lazarenasse, 6• (45-74-94-94) ; Seint-Lazare-Pasquier, 8• (43-87-35-43) ; Paramount Pasquer, 8: (43-87-30-43); Paramount Opéra, 9: (47-42-56-31); Les Nation, 12: (43-43-04-67); UGC Lyon Bestile, 12: (43-43-01-59); Fauvette Bis, 13: (47-07-55-88); UGC Convention, 15: (45-74-83-40); Pathé Wepler, 18: (45-22-46-01); Le Gambetta, 20: (46-36-10-98)

TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) ; Le Berry Zèbre, 11- (43-57-51-55). LE TRÉSOR DES ILES CHIENNES (Fr.): Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr.-Can.): Le Berry Zèbre, 11 (43-57-51-55); Seint-Lambert, 15 (45-32-91-68).

UN CŒUR QUI BAT (Fr.): Gaumont Les Halles, 1· (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2· (47-42-60-33); Le Saint-Ger-main-des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6· (42-22-87-23); Gaumont Ambassade, 8: (43-59-19-08); Gaumont Par-nasse, 14: (43-35-30-40); Gaumont Alésia, 14: (43-27-84-50); Gaumont Convention, 15: (48-28-42-27); Pathé Wepler II, 18: (45-22-47-94).

UN THE AU SAHARA (Brit., v.o.) ire. 6• (45-44-57-34). UNE HISTOIRE INVENTÉE (Can.) : Latina, 4 (42-78-47-86). URANUS (Fr.) : George V. 8- (45-62-

VINCENT ET THEO (Fr.-Brit.) : George V, 8- (45-82-41-46). LE VOYAGE DU CAPITAINE FRA-CASSE (Fr.-lt.): Les Trois Balzac, 8-(45-61-10-60); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37).

YOUNG GUNS 2 (A., v.o.) : Publicis Champs-Elysées, 8- (47-20-76-23); v.f.: Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); Les Montparnos, 14- (43-27-52-37).

### THÉATRES

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). Apéro-swing : 19 h 15. Il pleut du ver-micelle au-dessus de 400 mètres : 21 h 45. ANTOINE - SIMONE-BERRIAU (42-08-77-71). A vos souhaits : 20 h 45, ARTISTIC-ATHÉVAINS {48-06-36-02). Comme une histoire d'amour : 16 h et 20 h 30, dim. 16 h. ATALANTE (46-06-11-90). La Passion selon Georges Batalile : 20 h 30, dim.

ATELIER (46-06-49-24). La Société de chasse : 21 h.

BERRY (43-57-51-56). Chairs befouées: 20 h 45. Le Fou de Bessan: 22 h.

22 h.
BOUFFES DU NORD (48-07-34-50).
On purge bébé : 16 h et 20 h 30.
BOUFFES PARISIENS (42-98-60-24).
La Facture : 20 h 45, dim. 15 h 30. CAFÉ DE LA GARE (42-78-52-51). Humour Violet et son Coulis de vitriol 20 h 15. Thé à la menthe ou t'es citron :

CARTOUCHERIE ATELIER DU CHAU-DRON (43-28-97-04). Feydesu quipro-quos : 20 h 30. CARTOUCHERIE THEATRE DE CARTOUCHERIE THEATHE DE L'AQUARIUM (43-74-99-81). Les Heures blanches: 21 h, dm. 16 h. CARTOUCHERIE THEATRE DE LA TEMPÈTE (43-28-36-36). Salle II.

Madema Bovary, je t'embrasse partout. Gustave : 20 h 30, dim. 16 h. CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45). Le fond de l'air effraie : 21 h, dim. 15 h 30. CENTRE CULTUREL SUISSE (42-71-38-38), Jodok : 20 h 30, dim. 17 h. CENTRE GEORGES-POMPIDOU (42-4-42-19). Conversation-Rencontre

16 n. CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE (45-89-38-69). Grande salle, Le Songe d'une nuit d'été : 20 h 30. La Galarie, Cet animal étrange : 20 h 30. La 10 n. 20 h 30. La Resserre. Une prière de trop : 20 h 30. COMÉDIE DE PARIS (42-81-00-11). Drôle de goûteri : 19 h et 21 h 30. COMÉDIE DES CHAMPS-ELYSÉES 17-23-37-21). Chevallier-Laspalès :

18 h et 21 h. COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22). Les Folies de l'amour : 20 h 30. COMÉDIE-FRANCAISE (40-15-00-15). Salle Richelieu. La Fausse Suivante ou le Fourbe puni : 14 h, dim. 20 h 30. Père : 20 h 30.Dim. La Tragédie du roi Christophe : 14 h. CRYPTE SAINTE-AGNES (EGLISE

SAINT-EUSTACHE) (47-00-19-31). Rahab : 18 h 30, dim. 15 h. Le Tartuffe : 20 h 30, dim. 17 h. DEUX ANES (46-06-10-26). Bud oneman-show: 21 h.

DIX-HUIT THEATRE (42-26-47-47), Rosencrantz et Guildenstern sont morts : 20 h 45, dim. 16 h, EDGAR (43-20-85-11). Lea Faux

Jetons : 20 h 15. Les Babas-Cadres : EDOUARD-VII SACHA GUITRY (47-42-59-92). Esa Forma de Vivir : 20 h 45, dim. 17 h. ESPACE ACTEUR (42-62-35-00). La

Crèche, les Règles de l'école, les Glan-deurs : 20 h 45. ESPACE MARAIS (48-04-91-55). Le Jeu de l'amour et du hasard : 18 h 45, dim. 17 h 30. Le Mouette : 20 h 45, dim. 18 h 30.Dim. Baudeleire : 16 h 30, FONDATION DEUTSCH-DE-LA-MEURTHE (42-50-76-25). George Den-

FONTAINE (48-74-74-40). Le Clan des veuves: 15 h 30 et 20 h 45, dim, 15 h 30. GAITÉ-MONTPARNASSE (43-22-16-18). Callas : 21 h, dim. 15 h. GRAND THÉATRE D'EDGAR (43-20-90-09). Déconnage immédiat : 18 h et 20 h 15. **GUICHET MONTPARNASSE (43-27-**

88-61). Destinées : 19 h, L'Intervention : 20 h 30. GYMNASE MARIE-BELL (42-46-79-79). Lagar : 20 h 30. HALLE SAINT-PIERRE (42-58-74-12). Les Origines de l'homme : 15 h, dim., mar. 15 h. HÉBERTOT (43-87-23-23). La Contrebasse : 18 h et 21 h. HOTEL DES MONNAIES (46-33-39-55). Les No modernes : 20 h 30, dim. 15 h. HUCHETTE (43-26-38-99). La Cantetrice chauve : 19 h 30. La Leçon :

JARDIN SHAKESPEARE BOIS DE BOULOGNE (45-70-79-54). Les Lettres

de mon moulin : 17 h, dim., lun. 17 h.Dim. Le Pédant joué : 14 h 30. LA CIGALE (42-52-98-23). Martin Luther King, Jr : 20 h 30. LA VIEILE GRILLE (47-07-22-11). Palmarès mondial de la chanson imbe

LE FUNAMBULE THÉATRE-RESTAU-RANT (42-23-88-83). Fanction: 22 h, LE PROLOGUE (45-75-33-15). Et si on falsalt le noir juste une minute? : 20 h 30, dim. 15 h.Dim. Mona chérie :

18 h 30. LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théâtre noir. Le Petit Prince : 18 h 45. Le Vert Paradis : 20 h. Le Sujet disparu : 21 h 30. Théatre rouge. Duende 18 h 30 et 20 h. Hais clos: 21 h 30. MADELEINE (42-65-07-09). N'écoutez pas Masdames : 21 h, dim. 15 h 30. MARIGNY (42-56-04-41). La Dame de

MACHINET (42-95-U4-41). La Dame de chez Maxim's : 20 h 30, dim. 15 h. MATHURINS (42-65-90-00). Les Palmes de M. Schutz : 17 h et 20 h 30, dim. 15 h. MÉTAMORPHOSIS (THÉATRE SALON D'ENCHANTEMENTS) (42-61-33-70). Una histoire de la magie : 21 h. dēm. 15 h.

MICHODIÈRE (47-42-95-23), La Gros n'Avion : 17 h et 20 h 30. MONTPARNASSE (43-22-77-74). Les hommes reissent tous égo : 21 h. MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-77-74). Les Mémoires d'un fou : 21 h. NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Les Jumeaux : 18 h 30 et 21 h 30, dim.

OEUVRE (48-74-42-52). Eurydice : 20 h 45. PALAIS DES GLACES (GRANDE SALLE) (42-02-27-17). Autant en emportent les vamps : 20 h 30.

#### PARIS EN VISITES

#### **LUNDI 17 JUIN**

«Le Père-Lachaise méconnu», 10 h 30 et 14 h 45, porte principale, boulevard de Ménilmontant

boulevard de Ménlimontant (V. de Langlade).
«Du Louvre de Philippe-Auguste à la Pyramide de Pei. Projets et perspectives pour le Grand Louvre », 14 h 15, métro Palaie-Royal, terreplein centrel (E. Romenn).
«Le quatorzième siècle français», 14 h 30, hai du Musée des monuments français.

«L'image bouddhique en Chine», hall du Musée Guimet (Le Cavalier

«L'hôtel de Lassay, résidence du président de l'Assemblée nationale», 14 h 30, 33, quai d'Orsay (M.-C. Lasnier). «Las salons de la bibliothèque de l'Arsenal», 14 h 30, métro Sully-Morland, sortie Henri-IV (S. Rojon-

s Le vieux Ménilmontant », 14 h 30, métro Saint-Fargeau (M.-G. Lebianc). «Les appartements royaux du Lou-vre et la vie quotidienne de la cour», 14 h 30, 2, place du Palais-Royal, devant le Louvre des Antiquaires

Connaissance de Paris). « A le découverte du Palais-Royal et de son quartiers, 14 h 30, devant les grilles du Conseil d'Etat, place du Palais-Royal (Arts et caeters). « Promenade de la place des Vosque à la maior d'estat.

Vosges à la maison de Jacques Cœur », 15 heures, métro Saint-Paul-Le Mareis (Lutèce visites). « Hôtels du Marais spécialement ouverts. Passages, ruelles, Jardins, plafonds et escaliers incomnus. L'iti-néraire du Parisien curieux qui découver l'intérieur des demaures de personnages (flustres», 14 h 30, sortie métro Saint-Peul (I. Hauiler).

«La Pyramide du Grand Louvre et la crypte enferment le château de Philippe-Auguste», 14 h 45, métro Palais-Royal, sortie rue de Rivoli (M. Benasset). «Cités d'artistes et jardins secrets de Montmartre», 15 heures, métro Abbesses (P.-Y. Jaslet).

Abbesses (P.-Y. Jasiet).

« Un nouveau Musée d'art
asiatique: l'hôtel Heidelbach. Le
Japon et la Chine» (dans l'ordre des
grivées), 15 heures, 19, avenue
d'iéna (Paris et son histoire).

« Traces et pliages: Pollock, Sam
Francis, Hantal's, 19 heures, Musée
national d'art moderne (Centre
Georges-Pompidou).

### **CONFÉRENCES**

23, quai de Conti, 14 h 45 : «Paut-il exister un ordre Internatio-nal?», per Jacques Chirac, meire de Paris (Académie des sciences

Paris (Academie des sciences morales et politiques).

30, avenue George-V, 14 heures: Rimbaud, l'heure de la fuite. Alain Borer raconte, film de S. Salman; 16 heures: «La route des cygnes sauvages», par K. White, conférence suivie d'un film de F. Reichenbach et l'Albeit des les Charicacht Marie des cygnes de la conférence suivie d'un film de F. Reichenbach et l'albeit des les Charicacht Marie des les Charicacht Marie des les Charicachts Marie des les Charicachts Marie des les Charicachts Marie des les charies et les des les charies et les c K. White: les Chemus du Nord pro-fond (Espace Kronenbourg-Aventure). 35, rue des Francs-Bourgeois, 18 h 30 : «Luigi Pirandello et la crise du théâtre contemporain», par A. Cabella (Maison de l'Europe). Centre Georges-Pompidou (studio 5), 18 h 30 : «La scienca de la vision et la représentation du visible», par G. Simon (Les conférences du MNAM).

Centre Georges-Pompidou (salle Jean-Renoir), 19 heures : «Cycle : Photographie et littérature».

### Le Monde

### **ABONNEMENTS VACANCES**

Vous n'êtes pas abonné : Renvoyez-nous le bulletin ci-dessous, gné de votre règlement par chèque ou par Carte bleue. Vous êtes déja abonné : Vous n'avez aucun supplément à payer pour que le Monde vous suive en vacances, partout en France métropolitaine. Ren-voyez-nous simplement le bulletin ci-dessous sans oublier d'indiquer votre numéro d'abonné.

DURÉE	FRANCE	(voie normale)	Nibre de n
3 semaines 1 mols 2 mols	170 F 210 F 330 F	165 F	19 26 52

\* TARIF PAR AVION, NOUS CONTACTER AU : (1) 49-60-32-90 « LE MONDE » ABONNEMENTS

place Hubert-Beuve-Méry 94852 lvry-sur-Seine

	$ \rightarrow$
VOTRE ABONNEMENT VACANCES	: DURÉE
lu a	······································
VOTRE ADRESSE DE VACANCES :	
ЮМ	PRÉNOM

\_ VILLE • VOTRE RÈGLEMENT : D CHÈQUE JOINT D CARTÉ BLEUE • N+ CB

Expire à fin LLL Signature obligatoire • VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ (si vous êtes déjà abonné)

111 MON 04

Sur minitel 3615 LEMONDE code ABO

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles: Designalé dans « le Monde radio-télévision »; De Film à éviter; ■ On peut voir ; ■■ Ne pas manquer ; ■■ Chef-d'œuvre ou classique.

### Samedi 15 iuin

Sameur	IO Juin
	23.00 Cinéma :
TF 1	Zombie Academy.
20,45 Variétės :	0.20 Cinéma :
Sébastien c'est fou!	Les Trois Fugitifs. <b>=</b>
22.35 Magazine : Ushuaïa.	1.50 Sport : Golf.
23.35 Magazine :	3,20 Cinéma :
Formule sport.	La Séance de minuit. ■
0.30 Journal et Météo.	4,55 Cinéma : Les Mystères
0.50 Au trot.	d'Angkor. ⊯
0.55 Variétés :	
Samedi après minuit.	LA 5
1.55 TF1 Nuit.	
2.25 Série : Passions.	20.50 Divertissement : Grain de folie.
3.20 Feuilleton:	
Cogne et gagne.	22.35 Magazine : Formule 1.
4.10 Musique. 4.40 Documentaire :	23.35 Intégral (rediff.).
Histoires naturelles.	0.05 Journal de la nuit.
5.35 Série : Mésaventures.	0.10 Rediffusions.
3.33 Bollo I Illoza Callanda	M 6
A 2	DO DE TUELO
20.45 Téléfilm : La Marche.	20.35 Téléfilm : Quand l'amour
20.45   Gignin ; La Walche.	s'emmêle.
22.25 Magazine : Bouillon de culture.	22,20 Těléfilm :
0.00 Journal et Météo.	Chasseur d'homme.
0.20 Musique : Africa Live.	23.55 Six minutes
C.E.O III-DIQUE I I III-	d'informations.
FR 3	0.00 Musique : Rapline.
	2.00 Rediffusions
De 20.00 à 0.05 La SEPT	
0.05 Série rose :	LA SEPT
La Grève de l'amour.	

### manche 16 juin

21.00 Documentaire:

22.50 Mopiopio, le souffle d'Angola.

Hôtel Acapulco.

18.00 Cinéma : Nuit de folie.

En clair jusqu'à 20.33 -

20.30 Magazine : L'Equipe du dimanche. 20.33 Cinèma :

22.35 L'Equipe du dimanche.

1.50 Documentaire : Mafia rouge.

LA 5

13.45 Cirque.

14.35 Série :

13.20 Dessin animé :

La Voce della luna, ==
Flash d'informations

Show Bug's Bunny.

19.50 Ça cartoon.

1.10 Danse : Café Müller.

23.45 Court mêtrage:

22.35 Soir 3.

0.00 Musique.

Allemagne, Allemagne

	Dimanc
	TF 1
13.20	Série : Hooker.
14.15	Série : Rick Hunter,
45 40	inspecteur choc (rediff.). Série : Columbo (rediff.).
15.10 16.20	Divertissement:
	Vidéo gag.
16.55 18.15	Disney Parade. Série : 21 Jump Street.
19.05	Magazine: 7 sur 7.
	D'Anna Sinclair. Invité: Philippe Marchand.
20.00	Journal, Tiercé, Météo
20.45	et Tapis vert.
20.45	Cinéma : Out of Africa. ■■
23,30	Magazine :
23.35	Ciné dimanche. Cinéma : Un caprice
23,30	de Caroline chérie. ■
0.25	Journal et Météo.
0.50	Série: Intrigues (redifi. 6 4.10, 5.40).
1.10	Danse :
2.35	To be or not to be.
3.25	Série : Passions (rediff.). Feuilleton :
	Cogne et gagne.
4.35 4.45	Musique. Documentaire :
7.70	Histoires naturelles.
	A 2
13.25	Dimanche Martin (suite).
14.55	Série : Mac Gyver (rediff.
15.45 16.30	Dimanche Martin (suite). Téléfilm : La Bayure.
17.25	Documentaire :
18.25	Retour à Samarkand, Magazine : Stade 2.
19.25	Série : Maguy.
20.00	Journal et Météo.
20.45 22.20	Série : Haute tension. Magazine :
22.20	Musiques au cœur.
23.25	Série :
0.25	Les Grands Entretiens. Journal et Météo.
0.45	Série : Le Saint (rediff.).
	FR 3
13.00	Magazine : D'un solejl à l'autre.
13.30	Magazine : Musicales.
14.30	Expression directe.
14.50	Magazine : Sports 3 dimanche.
17.30	Magazine : Montagne.
18.00	
19.00	Le 19-20 de l'information

de l'information. Grand témoin : Jean Dan

Série : Benny Hill. 20.40 Divertissement :

Carnet de notes.

**CANAL PLUS** 

Les Briseurs de rêve.

La Classe à papa. 22.00 Magazine : Le Divan. 22.20 Journal et Météo.

Cînéma : Le Corbeau.

13.30 Magazine : Rapido spécial. 14.00 Téléfilm :

15.30 Documentaire :

Mag max. 16.40 Dessin animé :

Les Simpson. 17.05 Les Nuls... l'émission.

0.35 Magazine : L'Heure du golf.

20.35 Téléfilm :

**CANAL PLUS** 

forcément ignobles. 22.00 Les Nuls... i'émission. 22.50 Flash d'informations.

Les Gens ne sont pas

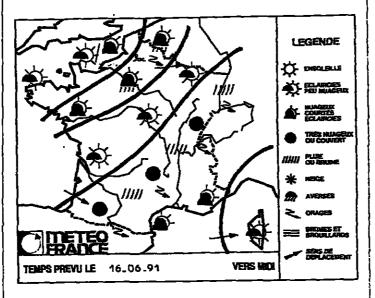
cne.	14.35 Série :
n caprice	La Famille des collines.
chérie. ■	15.25 Série : L'homme
létéo.	qui valait 3 milliards.
gues (redifi. et )	16.20 Tiercé à Auteuil.
.	16.50 Série : Frog Show.
	17.00 Série : Lou Grant.
t to be.	17.55 Série :
ions (rediff.).	La Loi de Los Angeles.
	18.55 Série : L'Enter du devoir.
egne.	19.50 Journal.
	20.10 Magazine : Dimanche
ire :	20 h 10 Elkabbach.
rturelies.	20.45 Journal des courses.
	20.45 Journal des coulees.
	Les Vamps,
	21,30 Magazine : Le Club F1.
Nartin (suite).	0.00 Journal de la nuit.
Gyver (rediff.).	0.10 Le Club du Télé-achat.
Martin (suite).	
a Bayure.	0,30 Rediffusions.
ire :	
amarkand.	<u>M6</u>
emarkand. Stade 2.	( <del></del>
Stade 2. uy.	13.50 Série : Daktari.
Stade 2. uy. Jétéo.	13,50 Série : Daktari. 14,40 Variétés :
Stade 2. uy.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche.
Stade 2. uy. Jétéo.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels,
Stade 2. uy. Jétéo.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles.
Stade 2. Juy. Jétéo. te tension. Ju cœur.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer.
Stade 2.  uy.  Météo.  te tension.  u cœur.  Entretiens.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter.
Stade 2. Juy. Jétéo. te tension. Ju cœur.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, fiic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série :
Stade 2.  uy.  Météo.  te tension.  u cœur.  Entretiens.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Nétéo.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Nétéo.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Nétéo.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, fiic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cosur. Entretiens. Nétéo. aint (rediff.).	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, ffic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20,00 Série :
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Météo. aint (rediff.).	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, fiic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée.
Stade 2. uy. fétéo. te tension.  u cœur.  Entretiens. fétéo. aint (rediff.).  à l'autre. Musicales.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, filic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée. 20.30 Magazine : Sport 6.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Météo. aint (rediff.).	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, filic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée. 20.30 Magazine : Sport 6. 20.40 Téléfilm :
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u coeur. Entretiens. Nétéo. aint (rediff.). à l'autre. Musicales. directe.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée. 20.30 Magazine : Sport 6. 20.40 Téléfilm : La Rage de vivre.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u cœur. Entretiens. Nétéo. aint (rediff.). à l'autre. Musicales. directe. manche.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée. 20.30 Magazine : Sport 6. 20.40 Téléfilm : La Rage de vivre. 22.25 Capital.
Stade 2. uy. Nétéo. te tension. u coeur. Entretiens. Nétéo. aint (rediff.). à l'autre. Musicales. directe.	13.50 Série : Daktari. 14.40 Variétés : Ouvert le dimanche. 16.20 Série : Vic Daniels, flic à Los Angeles. 16.50 Série : L'Homme de fer. 17.40 Série : Supercopter. 18.30 Série : Les Routes du paradis. 19.25 Magazine : Culture pub. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Ma sorcière bien-aimée. 20.30 Magazine : Sport 6. 20.40 Téléfilm : La Rage de vivre.

	20,30 Magazine : Sport 6.	) LUCAN
i.	20.40 Téléfilm :	OEOGALA
	La Rage de vivre.	BIARRITZ
		BORDEAUX
	22.25 Capital.	BOURGES
L .	22.35 Cinéma :	BREST
	Black Emmanuelle en	CABY
	Orient. 🗆	CHERBOORS
	0.00 Six minutes	CENOMATIES
iel.	d'informations.	GRENOBLE
	2.00 Rediffusions.	GRENOSUS
	1 2.00	LILUE
	LA SEPT	LIMOGES
	LA SEPT	LYON
	15,40 Documentaire : Les Trois	MARSELLE
		NANCY
	Demières Sonates	NANTES
	de Franz Schubert.	PARIS-MONTS.
	16.30 Documentaire:	PARIS-MONTS.
	Les Heures chaudes	PAU
	de Montparnasse.	PERPICHAN
	17.30 Téléfilm :	REWIS
	Liberté, libertés.	ST-ETTENNE
	19.00 Documentaire : Live.	STRASSOURG_
	20.00 La SEPT et le Monde.	
		II A I B
	20,20 Cinéma d'animation :	averse brume
	lmages.	averse   Ormine
	20.30 Cínéma : Senso. #■■	<del> </del>
	22.30 Cinéma : Le Jupon rouge.	1
	23.55 Moyen métrage : Camille	TU = temp
	ou le Comédie	moins 2 heur
	OU RE COMBONE	

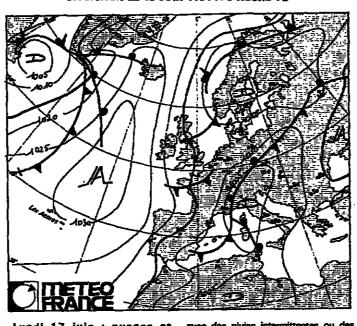
catastrophique.

# **MÉTÉOROLOGIE**

Prévisions pour le dimanche 16 juin 1991 Orageux sur une moitié sud-est Nuages et averses sur une moitié nord-ouest



SITUATION LE 15 JUIN 1991 A 0 HEURE TU

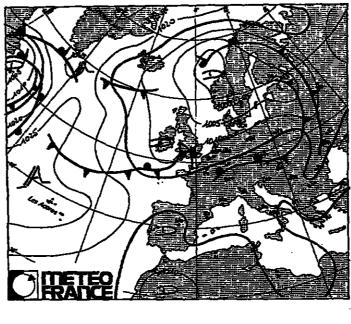


Lundi 17 juin : nuages et - Sur les Alpes, la Côte d'Azur et la Corse, le ciel sera très nuageux à couvert. Il'y aura de la pluie ou des averses (neige au-dessus de restera très nuegeux, tandis qu'en Pro-vence et en Languedoc-Roussillon le soleil reviendra. La tramontane puis le mistral se lèveront dans l'après-midi. Sur les régions au nord de la Loire, le

averses, les éclaircies seront rares. Dans les régions du Sud-Ouest, le soleil se montrera plus généreux. Les vents faibles à modérés souffieront de

Les températures minimales iront de 7 à 12 degrés en général, 14 à. 16 degrés dans le Sud-Est. Les maximales atteindront 15 à 19 degrés dans ciel sera le plus souvent très nuageux le Nord, 19 à 23 degrés dans le Sud.

### PRÉVISIONS POUR LE 17 JUIN 1991 A 12 HEURES TU



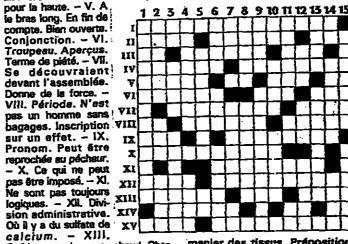
TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs continues relevées entre le 15-6-91 le 14-6-1991 à 18 houres TU et le 15-6-1991 à 6 houres TU				
BIARRITZ 19 14 C PORTEA-PITER 52 28 BORDERAIX 21 15 D ETRANGER BRISSY 16 13 C ALGER 35 29 CARN 16 13 C ALGER 35 29 CHERBOURG 14 12 C ATHENES 2E 19 CLEMONT-TE 22 13 D BANGEOK 34 26 CHERBOURG 25 15 D BELGRADE 25 16 LILLE 16 11 C BERLIN 17 12	2 D MADRID 32 23 D  MARRAGER 32 24 D  MARRAGER 32 24 D  MEXECO 37 11 C  MILAN 20 18 C  MONTRÉAL 25 8 N  G MOSCOT. 13 15 N  G D MARRAGE 25 14 N  G C REW-PORK 28 16 N  G D MEW-YORK 28 17 D  A ROUE-JAMERO 22 25 D  A ROUE-JAMERO 22 20 D  N SINGAPOUR 32 26 T  O N STOCKROLM 17 9 D  S J SYDNEY 17 15 C  G D TURIS 30 19 N  G P VENISE 25 19 D			
	O P T *			

TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support sechnique spécial de la Météorologie nationale.)

# MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 5542 HORIZONTALEMENT

 Des spécialistes du temps passé. — Il. On ne perd den quand alle est fine. Un homme qui rogne sur tout. Objet de nos aspirations. — Ill. Adverbe. Corbeille dans un jardin. Particule. — IV. N'est pes triste. Grand pour la haute. - V. A.



Froides quand on a eu chaud. Obtenue. Vs et vient. - XIV. Des jours sans fête, ou comme des jours de fête. Note. Pas décoré. -XV. Comme la table quand on repart. Enlever du poids. VERTICALEMENT

1. Il en faut plusieurs pour remplir un casier. - 2. Plaine. Propre guand il est petit. Ville de Russie. - 3. Participe. Ville d'Allemagne. Certaines sont de vraies patates. - 4. Assas-sine pour séduire. Rivière. - 5. Soldats qui ont été mis au trou. La moitié de rien. - 6. Lisière. Qui a donc compâti. Tamiser. - 7. Extré-mité d'un plateau. Qui va très bien. Possessif. - 8. Femme de lettre. Peut être assimilée au quart. -9. Production de «manteeux». Des gens que la «misère» ne laisse pas indifférents. - 10. N'a pas un grand lit. On trouve que c'est fort quand il y en a. Dans les Alpes-de-Haute-Provence. - 11. Sont utiles pour

manier des tissus. Préposition Note. Vielle ville. – 12. Est perfois hérolque. Plat. Privé da chef. – 13. Ture étranger. Prendre sur soi. – 14. Agrément étranger. Une vague connaissance. Récipient pour les cendres. - 15. Quand ils sont grands, peuvent être amers. Ne répond pas quand on l'a sonné.

#### Solution du problème m 5541 **Horizontalement**

I. Paradeurs. - II. Eperons. -III. Rêva. Cc.- IV. Cuisinier. -V. Ors. Score. - VI. Lee. Se. Ut. -VII. Ubu. Ma. - VIII. Tas. Ether. -IX. Enée. Rani. - X. Un. Cool. -XI. Remontant.

1, Percolateur. - 2. Apeuré. Anne. - 3. Réviseuse. - 4. Ares. Eco. - 5. Do. Issue. On. -6. Enonce, Trot. - 7. Us. lo. Hála. -8. Cérumen. - 9. Secrétariet.

**GUY BROUTY** 

#### WEEK-END D'UN CHINEUR

#### **PARIS** Dimancke 16 jaiz

Drouot-Richellen, 11 heures : vins ; 14 heures : tableaux modernes, archéologie, arts d'Orient, montres bracelets, bijoux, automobilia, tapis d'Orient, argenterie.

### Dimenche 16 juin

Argentenil, 14 h 30 : mobilier; Barbizon, 14 h 40 : Ecole de Barbarbizon, 14 h 40: Ecole de Bar-bizon; Chantilly, 14 h 30: vins, alcools; Chartres, 10 heures et 14 heures : TSF; Enghien, 14 h 30: tableaux et sculptures modernes; Fontainebleau, 14 h 30: tableaux modernes; L'Isle-Adam, 14 h 30 : tapis d'Orient : La Varenne-Saint-Hi-laire, 14 h 30 : art contemporain; Meanx, 14 heures: mobilier, objets d'art; Rambouillet, 14 h 30: tableaux, cultures modernes; Sealis, 14 h 30 : livres; Versailles (Chevau-Légers), 14 heures : mobilier, tableaux (Palais des congrès) 14 heures : mobilier, tableaux.

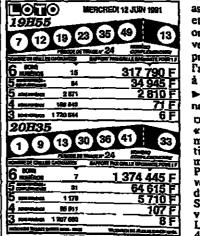
#### PLUS LOIN Dimanche 16 juin

Avranches 14 h 30 : mobilier, objets d'art ; Banize [4 heures mobilier, bibelots; Bergerac 14 h 30: mobilier, tableaux; objets d'art; Blois 14 h 15 : mobi-lier, bijoux ; Bourg-eu-Bresse 14 h 30 : bibliophilie ; Dousi

14 h 30 : gravures ; Falaise 13 h 45 : cartes postales; Haironville 14 houres: mobilier, objets d'art; Houseur 14 h 30: horlogerie, art primitif; Le Mars, 14 heures: mobilier, objets d'art; Les Andelys 14 h 30: mobilier, tableaux; Louviers 14 h 30: montres; Marseille-Prade, 10 h 30 et 14 h 30: cates postales; Mayenne 14 heures: mobilier, objets d'art; Montanhan 14 h 30 : tableaux modernes; Mehm, 14 heures : mobilier, objets d'art : Nancy 14 heures : mobilier, boiseries ; Pamiers 14 h 30 : tableaux modernes; Pont-Audemer, tableaux modernes; Pont-Ambener, 14 h 30; instruments scientifiques, gravures; Reims, 14 h 30; gravures, sculptures modernes; Reims, 14 heares: mobilier, objets d'art; Romans-sur-Isère, 14 h 30; mobilier, tableaux; Romen (Général Giraud), 14 h 30; mobilier, tableaux; Romen (Croix-de-fer), 14 heares; dessins, tableaux 14 henres : dessins, tableaux anciens; Troyes 14 heures: mobilier, objets d'art; Vitry le François, 11 heures; tapis d'Orient, 14 heures: archéologie, Extrême-

#### FOIRES ET SALONS Paris (Foire du livre ancien), Ivry-II, Caudrot, Lyon, Rogaes, Quimperlé, Chablis, Marolles-en-

Enrepoix, Le pontet. Dimanche seulement : Béziers, Eanboune, Chavot, Maroilles, Voi-sines, Montgeron, Boissy-Saint-Lé-ger, Romainville.



🗆 Artisanat sans frontières. – Les associations Solidarités Roumanie et Mission Liban, Afghanistan organisent, du 20 au 23 juin, une vente d'artisanat étranger, dont le produit sera consacré à développer l'aide humanitaire à la Roumanie, à l'Afghanistan et au Liban.

▶ 92 bis, boulevard du Montpernasse (salle 105), 75014 Paris. l'astitut Maghreb-Europe: «Islamismes maghrébius: mouve-ments sociaux, manifestations poli-tiques?» Conférence avec Moha-med Arkoun (professeur à Paris-III), Mostafa Bousziz (emi-versité de Casablanca) et Abdelfa-der Zghal (université de Tanis). Samedi 15 juin, à 10 heures, uni-versité Paris-VIII, 2, rue de la Liberté, Saint-Denis. Tél.: 49-40-67-64. D Institut Maghreb-Europe :

### Le Monde 🚎 PHILATELISTES

Juin 1991

THÉMATIQUE

ENTRE CHIENS ET LOUPS

Les timbres de Lituanie indépendante.
La société des amis du Musée de la Poste de Paris.

• Etude : le port de la Rochelle. La rubrique télécartes.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Accressement de l di volcan Pinn

CATASTROF

£4, 424 The second of Tigo ned - 装压机

- et/=

CAMP CORPUS A CAMPA

Hasquebal

er Salabari Transport Siebrate

7 : w/66 490k-

of 23 justs, gar at 23 justs, gar at 1 and particular at the control of the con-traction in the con-cession in the con-act of the con-cession in the con-

- 12 of 100

---

PROPERTY OF THE

# CATASTROPHES

Aux Philippines

### Accroissement de l'activité du volcan Pinatubo

Le volcan Pinatubo a fait ses tres à l'heure). L'approche du premières victimes : trois morts et deux disparus, selon un premier bilan. Depuis vendredi 14 juin, le Pinatubo a été le siège d'une très violente activité. Il a été seconé par quatre explosions dans l'après-midi duaire explosions dans l'après-midi du 14 juin et cinq dans la nuit et la matinée du 15 juin. Chacune de celles-ci a projeté très haut dans. l'atmosphère des panaches chargés de débris de roches volcaniques qui ont provoqué de véritables «averses» de ponces et de cendres sur toute la région.

Les explosions ont aussi provo-qué des coulées pyroclastiques (des débris de tailles variées mélangés dans du gaz) très dangereuses par leur haute température, leur fluidité et leur vitesse (100 à 200 kilomè-

typhon Yunya, qui devrait attein-dre les côtes nord-est de l'archipel philippin dans la soirée du 15 juin, augmente le risque d'avalanches de boue. L'eau des pluies diluviennes qui accompagnent toujours un typhon se mélangera avec les cen-dres volcaniques qui sont retombées en abondance sur les flancs du Pinatubo pour provoquer d'énormes avalanches de boue dévalant les pentes à grande vitesse et emportant tout sur leur passage. Rappelons que le 13 novembre 1985 23 000 habitants de la ville colombienne d'Armero avaient été engloutis par une avalanche de bone descendue du Nevado-del-

LETTRES

The season

e en e parte e

2.1

in the property of

\* \* \* \* . .

(v) + (va) = (a, b)

:: u.

11 112

. . 1.72

Freign 45 A

. . . .:

...

\* # 10 mg/r

Patental S

### Le numéro de « l'Infini » qui publie Artaud ne sera pas saisi

M™ Huguette Le Foyer de Costil, statuant en référé, a refusé, vendredi 14 juin, de faire droit aux héritiers d'Antonin Artaud qui demandaient le retrait de la vente du numéro 34 de la revue l'Infini (publiée par Gallimard). Ce numéro reproduit des extraits de la « Conférence au Vieux Colombier » donnée par Artaud en 1947 (le Monde des Livres du 14 jain) .

Les héritiers, qui sont en conflit avec les éditions Gallimard à pro-pos de la publication des Oeuvres complètes d'Artaud, estimaient que, jusqu'au règlement de ce dif-férend, aucun texte ne devait paraître. M. Philippe Sollers, directeur de la publication de l'In-

#### **RELIGIONS**

□ Le Père Hermann Schalück, nouveau supérieur général de l'or-dre des Franciscains. - Au cours du chapitre général des Francis cains qui se tient à San Diego (Californie), un nouveau ministre général, le Père Hermann Schalück, un Allemand, a été élu, suc-cédant au Père John Vaughan, Américain, arrivé au terme de deux mandats de six ans chacun. L'ordre des Franciscains compte 150 provinces environ et plus de 19 000 membres. Agé de cinquante deux ans, le Père Schalück était déjà depuis six ans assistant du supérieur général chargé de l'Europe occidentale.

fini, a jugé au contraire « qu'un être interdit ». Il a fait valoir en outre qu'une mesure de saisie porterait un grave préjudice aux auteurs de la revue puisque Milan Kundera y publie également un texte inédit.

M<sup>m</sup> Le Foyer de Costil précise dans son ordonnance « que la mesure exceptionnelle que constitue l'interdiction de publication d'une œuvre de l'esprit ne se justifie que par l'existence d'un trouble manifestement illicite entraînant pour la personne concernée un dommage intolérable et irrépara-ble; que la publication incriminée ne répond pas à ces exigences, le caractère d'intolérabilité se trouvant considérablement diminué par les déclarations des héritiers d'Antonin Artaud » prenant «l'Initiative de faire savoir qu'ils partagent entièrement la réflexion de Philippe Sollers ».

Les héritiers affirment en effet, dans le droit de réponse - non encore publié - qu'ils ont envoyé au magazine littéraire, « partager entièrement la réflexion de Philippe Sollers sur le devenir d'une œuvre que certains veulent faire Il est en effet à craindre qu'elle ne soit plus estimée qu'en valeur marchande ».

### L'orgue de Wasquehal



LA POSTE 1991
REPUBLIQUE FRANÇAISE 400

La Poste mettra en vente genérale, le lundi 24 juin, un timbre d'une valeur de 4 francs, consacré à l'orgue de Wasquehai (Nord). a l'orgue de Wasquenar (vota).

L'église Saint-Nicolas, de style gothique, achevée en 1901, possédait un orgue qu'il fallut remplacer, en 1989, par un instrument dû au facteur d'orgues Gérard Guillemin. Sa réalisation nécessita l'utilisation de trois tonnes d'étain et de plomb de 50 mètres cubes et de plomb, de 50 mètres cubes de chêne et d'épicéa et d'une cen-taine de peaux de mouton tannées. Le timbre, au format carré 36×36 mm, dessiné et gravé par Patrick Lubin, est imprimé en taille-douce en feuilles de trente.

➤ Vente anticipée à Wasquehal (Nord), les 22 et 23 juin, au bureau de poste temporaire « premier jour » ouvert à l'hôtel de ville, 1, rue Michelet; le 22 juin, de 8 heures à midi, au bureau de poste (boîte aux lettres spéciales).

Rubrique rémisée Monde des philatélistes stoine-Boutdelle 75015 Paris Tél.: (1) 40-65-29-27 Soécimen récent sur dent constre 15 francs en timbres

# En filigrane

 L'Egypte nassérienne à travers les timbres. – Dans la demière livraison de l'Information historique, Jean Sarraméa, membre du Centre de philatélie instructive de l'éducation nationale (CPIEN), s'intéresse à «l'Egypte nassérienne à travers la philatélie». Les près de six cents timbres produits de juillet 1952 à la mort de Nasser (septembre 1970) soulignent un message politique qui s'articule autour de trois grands thèmes : affirmation de l'indépendence retrouvée et nationalisme arabe ; présentation des réus-sites d'une révolution de tendance socialiste; ouverture au monde d'un pays non aligné (l'Information historique, 7, rue Laromiguière, 75005 Paris).

• « Hellas-Kipros'91 ». L'exposition philatélique « Heltas-Kipros'91 » se déroulera en Crète, à Héraklion, du 15 au 23 juin. Avec la mise en service de timbras de distributeurs commémoratifs spéciaux Frama (50, 80, 250 e t 300 drachmes). Renseignements auprès de PTT helléniques Enlau GR-10564. ques, Eolou, GR-10564, Athènes, Grèce.

 La fin d'un ambulant, -A l'occasion de la suppression du service ambulant ferroviaire de la ligne Bordeaux-Hendaye, le 31 mai 1991, l'amicale des philatélistes des PTT d'Aquitaine édite un feuillet-souvenir retraçant l'historique marcophile de cette ligne, de 1857 à nos jours, avec oblitérations Bor-

deaux-Hendaye et retour à la date du dernier voyage (25 F. CCP nº 3430 13 J Bordeaux, commandes à adresser à B. Bougue, centralisation des ambulants, 2 bis, rue Charles-Domercq, 33065 Bordeaux • Ventes. - Vente sur offres Tomy-Anka (Paris, tél.: (1) 47-70-45-72) clôturée le 18 juin. Au catalogue, plus de trois mille lots dont France classique, cartes postales,

autographes et télécartes. Vante à prix nets Phila-Luc (Paris, tél. : (1) 42-46-17-07). spécialiste des variétés d'impression, épreuves d'artistes, de luxe ou essais en couleurs. Plus de mille six cents références au catalogue dont le 2,20 F Termalisme rouge à

2 400 F ou effigie Marianne de Briat à 2,30 F totalement maculée (500 F). • Manifestations. - Bureau de poste temporaire au Salon du Bourget, jusqu'au 23 juin, et trois cachets différents (avion Rafale, du 13 au 16 ; Blériot, du 17 au 20 ; Youri Gagarine, du 21 au 23). Souvenirs philatéliques : Jean Farcigny, 39, rue d'Estienne-d'Orves. 92400 Courbevoie.

Vingtième anniversaire de l'association Madeleine-Sport et détente les 15 et 16 juin, au complexe sportif de la Made-leine à Chartres (28). Avec exposition philatélique et présence du dessinateur-graveur Pierre Béquet.

### **SPORTS**

#### ATHLÉTISME

ell est devenu le nouveau détenteur avec vent favorable, cette saison. «Leroy est un grand champion et un champion propre», a déclaré Carl Lewis pour saluer la performance de son coéquipier du Santa Monica Track Club.

### Urgence muette

caine (OUA) a décidé de consacrer la journée du dimanche 16 juin aux enfants africains. L'Unicef (Fonds des nations unies pour l'enfance) a saisi cette occasion pour attirer l'attention sur ce continent où fatalité, convoitises et maladresses de toutes sortes semblent s'acharner, et pour lancer un appel à l'aide.

Si tous les enfants d'Afrique ne meurent pas de faim ou de maladies, si la grande majorité d'entre eux ont pu, ces dernières années, bénéficier des campagnes de vaccination contre notamment le tétanos, la tuberculose, la rougeole, la diphtérie et la poliomyélite, il n'en reste pas moins que plusieurs milreste pas mons que pusseurs mil-lions, dont quelques milliers d'or-phelins du sida, vivent dans des conditions extrêmement difficiles. Vingt-neuf des quarante pays les moins développés que compte la planète se situent dans ce continent. Les difficultés économiques que connaissent les pays occidentaux, le soutien aux pays de l'Europe de l'Est, la guerre du Goife et l'aide aux Kurdes ont quelque peu détourné les regards de l'Afrique . Et pourtant là aussi il y a urgence.

75016 Paris.

### CARNET DU Monde

#### Leroy Burrell nouveau recordman du 100 mètres

Le sprinteur américain Leroy Burdu record du monde du 100 mètres du record du monde du 100 metres plat en remportant, vendredi 14 juin, la finale du championnat des Eurs-Unis d'athlétisme en 9 sec 90/100. Il a devancé de 3 centièmes son compatriote Carl Lewis, qui détenait le précédent record du monde en 9 sec 92 depuis les Jeux olymoignes de Séoul le 24 sentemolympiques de Séoul, le 24 septem-bre 1988, après la disqualification pour dopage du Canadien Ben John-son. Le précédent record personnel de Burrell était de 9 sec 94/100. Agé de vingt-quatre ans, Leroy Burrell avait déjà réalisé 10 sec 02/100,

#### SOLIDARITÉ

La journée internationale pour les enfants d'Afrique

L'Organisation de l'unité afri-

Ch. Ch. ▶ Unicef, 35, rue Félicien-David,

M. Jean-Marie HAMON,

survenu accidentellement, le 7 juiz

Ses obséques auront lieu le lundi

17 juin, au crématorium du Père-La-chaise, où l'on se réunira à 8 h 45

(entrée uniquement par la porte Gam-betta, à Paris-20-), métro Gambetta.

Les familles Seben d'Orléansville, Goffre, Jacques, Maurice et M= Morali,

Albert SEBAN.

Les obsèques auront lieu le 17 juin 1991, au cimetière de Pantin, à 14 h 45 (porte principale).

Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Raymond THEODOR.

survenu le 5 juin 1991, à Fontaine

Alphonse DUPRONT

Monique EMORINE,

Pierre De LESTAPIS.

« Les places désertées restent vacantes à tout jamais.»

Michel FABRIKANT

ruittait les siens et ses nombreux amis.

Une pensée est demandée à ceux qui

Elie GOLDENBERG.

Que ceux qui l'ont connu et aimé se

- Il y a vingt ans, le 16 juin 1971,

André LEBLOIS

Une pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Françoise PEPIN-LEHALLEUR

Pierre DUCASSÉ,

on père, mort le 21 décembre 1990.

Une pensée pour

ouviennent et disent le kaddish.

absente depuis le 16 juin 1984,

disparu le 24 décembre 1990.

- Le 16 juin 1989, à Bastia

l'ont connu et aime.

le très cher

- Il y a un an, le 16 juin,

**Anniversaires** 

M™ Raymond Theodor,

ABSA, 185-187, rue des Renouillers, 92700 Colombes.

Roger et André Seban,

né le 15 sentembre 1906

on epouse, Ses enfants,

nons quittait.

et pour

ses enfants, font part du décès accidentel de

<u>Naissances</u> Martise et Hervé JOUFFROY, partagent avec Thomas.

la joie de faire part de la naissance de

le 9 juin 1991.

5, rue Paul-Demange, 78290 Croissy.

Carole CHEGARAY, Hervé HAZAN,

Gabrielle.

le 13 juin 1991, à Paris.

6, rue Louis-Blanc, 92240 Malakoff. Barbara HAZAN,

Eric DIDIER, et leur fille Lés, ont la joie d'annoncer la naissance de

née le 17 mai 1991.

129, boulevard Pereire, 75017 Paris.

### **Mariage**

- Annick MARTIN Xavier MONTBARBON

sont heureux de faire part de leur mariage dans l'intimité, le samedi 15 juin 1991, à Champagne-au-Mont

- M= Guy Breuillot, son épouse, M. Bernard Breuillot,

M. et M= Jacques Breuillot, M= Claude et Elisabeth Breuillot,

Olivier, Leurent et Christine, ont la douleur de faire part du décès de

### M. Gav BREUILLOT.

survenu le 12 juin 1991, dans sa qua-Les obséques auront lien le marri

18 juin 1991, à 10 h 30, en l'église Saint-Léon, place du Cardinal-Amette, 104, avenue de Suffren,

75015 Paris. 135, avenue Mozart.

 L'association des anciens élève a le regret de faire part du décès de Jean BRULLER

qui fat élève à l'école des 1909 à 1919,

(Le Monde du 13 iuin.)

 M= le docteur François Delavelle, Stéphane, Bruno, Benjamin et Elodie, Le docteur et M= Marcelin Dela-

welle,
M. et M= Christian Delavelle,
M. et M= Camille Trouvat,
Et toute la famille,
ont le profond regret d'annoncer le

### docteur François DELAVELLE,

le 12 juin 1991, à Evian-les-Bains (Savoie), dans sa quarante-sixième

et vous invitent à vous joindre à leurs prières, le 15 juin, à 15 heures, en l'église d'Évian-les-Bains. La sépulture aura lieu au cimetière

de Mareil-Marty (Yvelines), le 17 juin, à 11 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Le département d'ethnologie de l'université Paris-VII a le regret de faire part du décès de

M. Ebbenezer ESSOME Kotto, agrégé de l'Université, maître de conférences.

La levée du corps a eu lieu vendredi 14 juin, à 9 heures, à l'Institut médico-

#### TACOTAC LETTE OFFICERLE IES LOTS & PARTIE

LEN 295 279 GAGNE 400 000 F

TOUS LES BILLETS SE TERMINANT PAR			
95 279 5 279 279 79 9	CACHENT	40 000 F 4 000 F 400 F 40 F 10 F	
DATE LIMITE DE PAIEMENT DES LOTS : MERCREDI II SEPTEMBRE 1991			

24 • TRANCHE

- Patrick, Christine et Olivier, - (73) Cruet, château de Beauséjour. Audrey, sa petite-fille. Le 15 juin 1987, Le personnel de la société ABSA, ont la douleur de faire part du décès de

#### Thierry TRICAUD.

nous quittait à l'âge de trente ans.

A son souvenir est associé celui de son père, décédé le 5 octobre 1978.

Martial TRICAUD,

médecin général de l'armée de l'air,

#### Une pensée est demandée à ceux qui les out connus, estimés et aimés. Remerciements

M≃ Isaac Artal,
 Le docteur et M≃ François Nacasch,
 M. et M≃ Jonas Brami

et leurs enfants,
Le docteur et M= Roland Levy
et leurs enfants,
M. et M= Paul Nacasch,
Le docteur et M= Patrice Attal

ct leurs enfants, M. Isaac Nacasch, remercient les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de leur regretté

M. Isaac ATTAL,

Les prières auront lieu le dimanche 16 juin 1991, à partir de 20 heures, en son domicile, 68, rue Boissière,

Condoléances L'ensemble des collaborateurs

#### TSM Assistance de Michal VISBECQ

s'associent à la douleur de sa familie et lui présentent toutes ses condoléances.

### Communications diverses

Forum Bernard Lazare : cycle sur e judaïsme moderne. Esther Benbassa (CNRS) traitera : « Des juifs et du nationalisme dans l'Europe ottomane et les Balkans vers 1900 ». Mercredi 19 juin, à 20 h 30, centre Tsavta, 10, rue Saint-Claude, Paris-3». Tél.: 42-71-68-19.

#### Soutenances de thèses

- Université Reims Champagne-Ardenne, le lundi 17 juin 1991, à 10 heures, salle du conseil de l'UFR, Sciences économiques et gestion de Reims, M. Cyrille Nzolamo N'Zilavo :

### Carnet du Monde

40-65-29-94 ou 40-65-29-96 Les evis peuvent être insérés

au siège du journal, 15, rue Falguière. 75015 Paris

Télécopleur : 45-68-77-13 Tarif de la ligna H.T. Toures rubriques .......

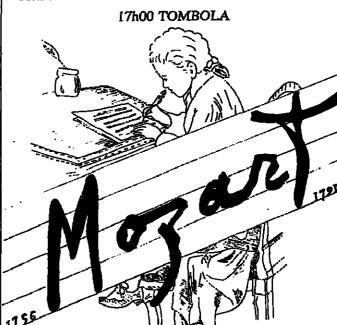
Télex: 206 806 F

Nos abonnés et nos usummentes bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communious leur numéro de référence.

### FETE DE L'ECOLE ST ROCH

DIMANCHE 23 JUIN 1991

11h30 DEFILE - 13h00 DEJEUNER - 14h00 JEUX



4

### Objectif « prix » atteint

La France a enregistré en mai une hausse mensuelle des prix de détail moins rapide qu'en Allemagne: + 0,3 % contre + 0,4 %. Du coup l'écart annuel d'inflation entre les deux pays a pratiquement disparu, revenant à 0.2 point : + 3.2 % de hausse en France entre mai 1990 et mai 1991, + 3 % en Allemagne entre les mêmes dates. Les progrès accomplis depuis dix ans sont impressionnants: en 1980, l'écart annuel d'inflation était de huit points. C'est bien parce que la France ne pouvait - au sein des grandes nations industrialisées - continuer d'être un pays à inflation forte qu'elle est entrée en mars 1979, avec sept autres membres de la CEE, dans le système monétaire européen (SME), un système contraignant imposant des parités monétaires presque

Les dévaluations répétées du franc au début des années 80 ont tout à la fois montré que le SME n'interdisait pas les changements de parités, mais qu'il les rendait difficiles et coûteux en termes de respectabilité internationale. Le véritable tournant fut pris en mars 1983 lorsque M. François Mitterrand, poussé par M. Pierre Mauroy. alors premier ministre, choisit d'arrimer définitivement la France à l'Europe en refusant de sortir du système monétaire suropéen. Dès lors, notre pays n'avait plus le choix : il devait se donner comme priorité absolue de ramener l'inflation à ce qu'elle est en Allemagne, et ce pour améliorer notre compétitivité et continuer de vendre sur les marchés étrangers. Car le mécanisme de changes

is auguel nous nous somm liés, s'il favorise les meilleurs. pénalise les mauvais, car il repose sur un système visqueux dans lequel les réalignements sont très difficiles (il y faut un consentement des partenaires) les pays à inflation faible ont une monnaie forte mais constamment sous-évaluée, ce

qui favorise leurs exportations; les pays à inflation forte ont au contraire des monnaies faibles mais constamment surévaluées, ce qui freine leurs ventes à l'étranger. Le SME a ainsi longtemps favorisé l'Allemagne et handicapé la France.

C'est bien pour faire fonctionner à notre profit ce mécanisme vertueux de changes que, depuis 1983, la France s'est assigné comme objectif prioritaire de faire aussi bien que l'Allemagne en matière d'inflation. D'où la politique de freinage des salaires menée avec beaucoup de continuité depuis maintenant sept ans. Objectif atteint.

Reste maintenant à faire mieux que l'Allemagne. Ce qui rendrait les prix français très compétitifs. Avec, en prime, la possibilité de baisser nos taux d'intérêt sans trop nous soucier de ce que font les voisins. La vertu est parfois récompen-

**ALAIN VERNHOLES** 

 La hausse des prix se raientit en Grande-Bretagne. - La hausse des prix à la consommation a été tagne au mois de mai, contre 1,3 % en avril, a annoncé l'Office des statistiques vendredi 15 mai. Le taux d'inflation britannique a ainsi été ramené en dessous de 6 % (5,8 %) en rythme annuel, pour la première fois depuis septembre 1988. Cette nouvelle, saluée par le chancelier de l'échiquier, M. Norman Lamont, a provoqué une poursuite de l'affaiblissement de la livre sterling vendredi; les opérateurs estiment en effet qu'afin de lutter contre la récession, les autorités monétaires vont procéder à de nouvelles réductions de taux d'intérêt (le taux de base a déjà été ramené de 14 % à 11,5 % depuis le début de l'année), l'apaisement des tensions sur les prix les y autorisant.

Hausse des ventes de détail et de la production industrielle

### Les signes de reprise se multiplient aux Etats-Unis

Les signes d'une reprise de économie américaine se multiplient. La production industrielle a, selon la Réserve fédérale. augmenté de 0,5 % en mai (contre + 0,3 % en avril), soit la plus forte hausse en onze mois. Le département du commerce vient pour sa part d'indiquer que, pour la troisième fois en quatre mois, les ventes de détail avaient augmenté de 1 % en mai, alors qu'elles avaient chuté de 0,4 % en avril.

Ces statistiques étaient très attendues car la consommation tardait à repartir. Après avoir différé leurs achats, les consommateurs semblent donc avoir retrouvé le chemin des magasins. Les statistiques de mai confirment que la production indus-trielle se raffermit, sous l'effet d'une reprise des commandes (+ 1,8 % pour avril). Au cours du même mois, l'indice composite, qui regroupe les indicateurs de plusi secteurs, a grimpé de 0,6 % après 0,7 % en mars et 1,2 % en sévrier. La plupart des économistes estiment

maintenant que la récession s'achève aux Etats-Unis ou est sur le point de s'achever.

La question ne porte plus tant sur la reprise que sur son ampleur, le sentiment général étant qu'elle sera faible. Les causes du ralentissement, puis de la récession, de l'économie américaine n'ont pas toutes dispara (le Monde du 4 juin), notamment l'endettement des ménages et des entreprises qui reste excessif. On voit mal, en particulier, les ménages se lancer dans de fortes dépenses : leur taux d'épargne est au plus bas depuis la fin de la deuxième guerre mondiale et leurs revenus n'ont cessé de baisser depuis quinze mois (à nouveau de 0,2 % en avril). En outre, la politi-que de bas taux d'intérêt pratiquée par la Réserve fédérale ne pourra être maintenue, si la reprise s'ac-compagne du moindre signe d'infla-tion. Or, même si les prix de détail sont restées sages en mai (+ 0,3 %), la hausse des prix de gros a atteint 0,6 %, la plus forte enregistrée

La reprise pourrait, comme on l'a observé ces derniers moss, s'appuyer sur des exportations dynamisées par un dollar qui a beaucoup baissé jusqu'à la fin de l'année dernière. L'Amérique des années 80 a été dépensière et fortement importatrice: peut-elle devenir épargnante et exportatrice? Cette transformation de la cigale en fourmi risque fort de rester une fable. D'abord, parce que le billet vert remonte Ensuite, parce que le ralentissement européen, et dans une moindre mesure japonais, va compliquer la tâche des entreprises américaines, qui auront plus de mal à écouler leurs produits.

Au total, il n'y a guère d'économistes pour penser que le rebond qui semble se dessiner ressemblera à la reprise qui, en 1982, avait suivi une très dure récession. La croissance était alors repartie sur un rythme de 6 % l'an. L'OCDE prévoit une croissance de 3,1 % en 1992, après une récession de 0,2 % cette année. Une majorité d'économistes estiment ce chiffre encore trop optimiste et tablent sur une reprise limitée à 2 % on 2,5 % en rythme annuel. Pas de quoi relancer fortement l'activité économique en

Dans un climat social houleux

### Les réformes du gouvernement péruvien se heurtent à des grèves à répétition

Depuis trois mois, grèves et manifestations paralysent l'économie péruvienne. Au fil des semaines le climat social devient de plus en plus houleux et le gouvernement de M. Fujimori ne parvient pas à assurer la mise en œuvre de son programme de redressement. Les tensions actuelles risquent de réduire à néant un an d'efforts pour diminuer la dette exté-

de notre correspondante

Les affrontements entre les manifestants et les commandos anti-émeutes de la police sont devenus quotidiens, depuis trois mois, au cœur de la capitale. Dans la matinée, les commerçants de l'Union, la rue piétonne qui débouche sur la place d'Armes, où

trône le palais présidentiel, n'ou-vrent plus qu'à demi les grilles de leur magasin : immanquablement. plusieurs fois par jour, les tentatives de la police pour barrer l'accès aux protestataires, qui incendient sur leur passage de vieux pneus ou des ordures, dégénèrent en brutales persécutions à coups de matraques, de gaz lacrymogènes, et de jets d'eau lancés par les « Pinochet » (les mini-chars anti-meeting). Parfois aussi, en bataille rangée.

Au fil des jours, le climat social est de plus en plus houleux. Les employés du ministère de la santé sont en grève depuis trois mois, et les médecins de la Sécurité sociale ont suivi le mouvement la semaine dernière. Depuis un mois, 250 000 instituteurs ont suspendu les cours dans tout le pays, et ceci quinze jours seulement après la rentrée scolaire. Les ouvriers de la construction ont aussi débrayé à titre d'avertissement. La semaine prochaine, ce sera le tour des mineurs de l'entreprise d'Etat Centromin, puis celui du secteur des employés du service public.

Infirmières, instituteurs, policiers reçoivent un salaire minimum, qui leur permet à peine de subvenir à leurs propres besoins et non pas à ceux de leurs familles. Mais eux sont des employés privi-légiés aux yeux du gouvernement, qui estime que 95 % de la population active est, soit au chômage, soit sous-employée. Sculement 92 %, corrigent les économistes

> Les coffres vides

Le gouvernement de M. Fujimori reconnaît que la situation es critique. Mais que peut-il faire pour y remédier, si les coffres de l'Etat sont vides? Faire fonctionner la planche à billets? Hors de question, répond-il. Nous ne dépenserons pas un centime qui n'ait été dûment gagné. Suspendre le service de la dette envers les organismes multilatéraux de financement, qui éponge chaque mois près de 60 millions de dollars denviron 360 millions de frança)? (environ 360 millions de francs)? Ce serait annuler un an d'efforts pour parvenir à la réinsertion au

sein du système monétaire interna-tional. Augmenter les impôts? La réforme de la fiscalité, lancée il y a six mois, n'a fait que doubler les rentrées fiscales, alors que le projet de budget envisageait de les tri-pler. «L'Impôt de solidarité», pro-posé par le ministre de l'économie, M. Carlos Bolona, pour équilibrer son budget, a été unanimement rejeté par ceux qui auraient dû en assumer le coût et qui qualifien cet impôt de confiscation.

Est-ce à dire que l'ajustement structurel a abouti à une impasse le pays étant trop pauvre pour supporter un coût aussi élevé? En fait, M. Fujimori était convaincu que ses efforts de réinsertion seraient couronnés, à court terme, par l'apport d'un flux de devises provenant du Fonds monétaire international, de la Banque mon-diale et de la Banque inter américaine de développement. Il n'en a rien été. Jusqu'à présent, il n'a obtenu que de vagues promeses financières du « groupe d'appui » formé par les « pays amis » chargés de financer un crédit-relais de 1,3 milliard de dollars pour colmater la brèche budgétaire de décembre 1992. Et après?

Dans l'immédiat, il s'agit de boucler les fins de mois. Plus les grèves sont nombreuses, plus la récession s'aggrave. Et donc moins il y a de ressources pour le fisc et plus l'Etat rencontre de difficultés pour débourser, chaque mois, les fatidiques 60 millions de dollars

Sur le plan social, l'irritation fait boule de neige, ce qui consti-tue un climat idéal pour que les mouvements insurrectionnels recrutent de nouveaux adoptes parmi les travailleurs. Insensiblement, les syndicats des instituteurs et des mineurs et les «fronts de défense » régionaux glissent vers des tendances de plus en plus

NICOLE BONNET

En prévision d'une prochaine levée de l'embargo

### Une loi protégera les entreprises françaises contre les exigences financières de l'Irak

Près de 200 grands groupes industriels français avaient signé avec l'Irak des contrats comportant une clause de « carantie à première demande». Ces entreprises s'engageaient à provisionner sur un compte bancaire 10 % au minimum du prix des travaux ou des matérieis fournis (au maximum 100 % et plus) et les contractants irakiens pouvaient appeler ces sommes à leur gré, sans que la banque ou l'entreprise puisse élever d'objection juridique. En cours d'adoption au Parlement les « diverses dispositions d'ordre économique et financier » (DDOF) comportent un texte qui protégera ces entreprises contra toute prétention financière de l'irak sur les 6 à 8 milliards de francs actuellement provision-

Même si l'embargo prononcé le 6 août 1990 par le Conseil de sécurité de l'ONU contre l'Irak embargo confirmé le 8 soût par la Communauté européenne n'est pas près d'être levé, près de 200 entreprises françaises vivaient dans la hantise d'un « hold-up ». Au premier jour du rétablissement des relations économiques entre l'Irak et le reste du monde, la Rafidain Bank, établissement financier de l'Etat irakien, était en droit de se retourner vers les banques françaises pour réclamer les 6 à 8 milliards de francs que les industriels français (Thomson, Dégrémont, Technip...) avaient provisionnés au titre de la «garantie à première demande ». sans qu'aucune objection juridique puisse faire obstacle au versem Cette garantie à première demande, clause indépendante du contrat de base, obligeait les entre-prises qui avaient des contrats en cours au moment de l'embargo à provisionner sur un compte bancaire des garanties financières tant tout ou partie de la valeur des marchandises fonmies de signer des contrats dont le (de 10 % à 100 % et plus de la

valeur du contrat). Pour éviter que cet argent soit

truction de l'Irak soit financée par les entreprises françaises, mais aussi britanniques, allemandes, japonaises ou américaines, le Conseil de sécurité des Nations unies avait adopté le 3 avril 1991 une résolution (N 687, paragraphe 29) faisant obligation aux Erata membres de prendre les mesures rendant impossible toute réclamation inskienne à l'égard des is Jeanes Agricult

organiser - la

RIPERLACE FRA

....

A 150

. . .

entreprises dont l'exécution des contrats a été interrompue du fait

Amet le 6 août 1990

avaient donc pour tâche de rendre conforme cette résolution de PONU avec le droit national. C'est ce qui a été fait en France dans le projet de loi adopté le 13 juin en projet de loi sdopté le 13 juin en première lecture à l'Assemblée nationale. L'article 41 du projet de loi indique chirement qu' « il ne peut être fait droit à aucune réclamation ou demande se rapportant à un contrat ou une garantie financière indépendante (...) si elle est présentée par l'Etat traicien, une collectivité publique traiciense, une personne physique ou morale résidant en l'ak». Le nouveau texte ne vise cependant que les contraits ou opérations « dont l'exécution aurait été affectée» par l'embargo. aurait été affectée» par l'embargo. Ce qui signifie que les itiges auté-rieurs au 6 août 1990 relèvent du droit classique, même s'il est pré-cisé que c'est à la partie italienne de faire la preuve que l'embargo n'a pas eu d'incidence sur le n'a pas eu u mercene contrat ou est resté sans effet sur la garantie. M. Alais Richard, rapporteur du projet de loi, estim porteur du projet de un, cananan-cependant que, « pour les parties irakiennes, la preuve de l'absence de lien sera difficile à apporter ex égard à la persurbation très pro-jonde résultant de l'embargo pour

Des lois semblables sont en préparation en Grande-Bretagne et peut-être aussi en République fédérale. On ignore encore si les entreprises françaises continuerunt es les mettent à la merci de leurs fournisseurs.

YVES MAMOU

Dans un rapport adopté à Strasbourg

### Le Parlement européen réclame une attitude plus ferme face aux importations d'automobiles japonaises

Le Parlement européen com-a rejeté ce critère qui n'est pas autorisé par les règles du GATT. mence à tenir un discours un peu moins libéral à l'égard des ventes iaponaises de voitures dans la CEE. A une large majorité, l'Assemblée de Strasbourg a adopté, jeudi 13 juin, un rapport présenté par Mas Carole Tongue (travailliste britannique) demandant aux Douze de se montrer bien plus exigeants avec Tokyo que ne le souhaite la Commission de Bruxelles.

**STRASBOURG** (Communautés européennes) de notre correspondant

Le texte parlementaire s'articule autour de deux mesures défendues dans le passé par la France mais auxquelles s'étaient opposés la majorité de ses partenaires et de l'exécutif européen. Il recommande l'établissement d'un quota communautaire d'importation et le retour à la notion de «contenu local» (80 % de la valeur ajoutée) pour que les automobiles construites au Royaume-Uni ou en Espagne bénéficient du label communautaire, les «transplants», dont la valeur ajoutée serait inférieure à 80 %, devant être comptabilisés dans le contingent octroyé aux constructeurs nippons.

Il s'agit d'un sérieuse remise en question des orientations de Bruxelies qui n'envisageaient pas d'intégrer les transplants dans les accords d'autolimitation avec les Japonais. Dans sa dernière «plateforme de négociation», Bruxelles estimait que ses importations devaient être limitées à 16 % du marché jusqu'en 1998, année de la libération complète des importations. En demandant le respect du «contenu local», le Parlement va

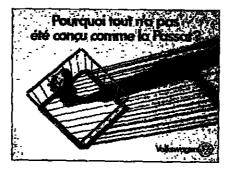
Comment expliquer un tel revirement? A l'évidence, nombre de parlementaires craignent que la concurrence japonaise n'ait pour effet des pertes substantielles d'emplois dans l'industrie automo-bile européenne d'ici à la fin de la décennie (M= Tongne avance le chiffre de 100000). C'est se qui explique que le rapport de Stras-bourg est consacré pour une large part au strict respect par les gou-vernements membres des législa-tions sur « les licenciements collectifs en cas de fermetures d'usines».

Les interrogations des constructeurs d'Allemagne, qui ne manifes-taient aucune inquiétude jusqu'à une date récente, sont aussi un élément nouveau dans le dossier des voitures japonaises. Le succès de la Lexus de Toyota, concurrente des grosses cylindrées alle-mandes, fait que BMW et Mescedes ne sont pius insensibles à la percée japonaise. Les puissants syndicats d'outre-Rhin craignent aussi que la nécessité de s'adapter à la compétitivité nippone puisse conduire à modifier les relations sociales à l'intérieur de l'entreprise. Ce qui est, pour eux, incon-

MARCEL SCOTTO

Accord à Luxembourg sur la a volture propre». Les ministres de l'environnement des Douze, réunis à Luxembourg les 13 et 14 juin, ont décidé d'étendre les normes antipollution adoptées en 1989 à toutes les cylindrées. A compter du la juillet 1992, tout nouveur modèle automobile dours nouveau modèle automobile devra être équipé d'un pot catalytique à trois voics pour satisfaire aux nou-velles normes (identiques aux normes américaines). A partir du I" janvier 1993, toute voiture mise sur le marché devra être encore plus ioin puisque Bruxelles | munie du pot d'échappement à catalyseur. - (AFP)

**POURQUOI TOUT N'A PAS ETE CONCU COMME LES ARTICLES DÉ PUERICULTURE?** 



La Fédération Nationale des Industries du Jouet qui regroupe les sociétés d'articles pour enfants s'est émue de la compagne de Publicité de Vollawagen concernant la Passat. Quand on sait que le premier souci des professionnels de la puéricul\* \*\*2 est la sécurité et le confort des enfants, on comprend disément pourquoi la Fédération a jugé le propos de catte compagne particulèrement désobligeant.

La firme Vollawagen précise qu'elle ne voulcit audunement porter atteinte à l'image de marque des Fabricants d'articles de puériculture.

Elle a cessé des la première semaine la parution de cette compagne. Plus les enfants sont petits, plus its nécessitent une attention particulière. Nous sommes avec leurs parents les garants de leur bien-être. C'est pour catte raison que nous nous devians de réagir.



Le Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA) a tenu son 25 congrès national les 12 et 13 juin à Saint-Quentin (Aisne) autour du thème : « Réussir la relève». Comme le veut la tradition, il a accueilli le ministre de l'agriculture, M. Louis Mermaz, qui est prêt à rencontrer rapidement ses interlocuteurs.

SAINT-QUENTIN

de notre envoyé spécial

F : AND &

M. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture, n'a apparemment pas épuisé son crédit auprès des jeunes agriculteurs. Invité à s'expliquer agriculteurs. Invite a s'expitquer devant le 25 congrès national du Centre national des jeunes agriculteurs à Saint-Quentin (Aisne), il a été moins chahuté que ne le veut la coutume; et même quelquefois

Il est vrai qu'il a acquiescé d'en-trée de jeu à la demande de M. Philippe Mangin, président du syndicat, de tenir « une conférence d'orientation de l'agriculture ». Réponse du ministre : « Appelez ça comme vous voudrez, mais nous pouvons nous rencontrer très vite » Sous quinzaine même, a-t-il précisé. M. Mangin a « pris acte » tout en « restant prudent ».

Plus concrètement, le ministre de l'agriculture a annoncé quatre décisions qui vont dans le sens des revendications du syndicalisme

• La mise en place d'une « préretraite structurante» qui permette d'assurer une « meilleure relève d'une génération par une autre» dans la transmission de l'outil de travail agricole. Des mécanismes fiscaux devraient rendre moins onéreuse la transmission des

• L'allongement de cinq à dix ans de la durée des prêts d'instal-lation pour les jeunes;

· Pour l'indemnisation des calamités agricoles, un projet de loi, adoptant le principe des « pro-visions pour risque», sera sommis au Parlement à l'automne pour « sortir d'un carcan administratif aui irrite tout le monde par son

(Publicité)

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PRÉFECTURE DES ROUCHES-DU-RHONE

Direction de l'administration générale

Bureau de l'administration générale et des expropriations

Expropriation pour cause d'utilité publique

**AVIS D'ENQUÊTE** 

En exécution de l'errèté du préfet de la région Provence - Alpes - Côts-d'A-xur, préfet des Bouches-du-Rhône en date du 16 mai 1991, il sera procédé sur le territoire de la commune de MARSEILLE et en mairie de celle-ci à l'ouverture

u une enquete portant sur :

— l'utilité publique de la réalisation par l'Etat de la rocade L 2 de Marseille,
3º section S8/A50, « LA ROSE/FLORIAN »,

— la elassement de cette voie dans la voirie nationale,

— l'attribution du statut autoroutier.

Le dossier ainsi que le registre d'enquête seront déposés en mairie de MAR-SEILLE, division foncière, pendant plus d'un mois du 10 juin 1991 sm 19 juillet 1991, sfin que chacun puisse en prendre connaissance les jours ouvrables du lundi su vendredi inclus de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h,

et consigner toutes observations sur le registre ou les adresser, par écrit, en mairie de MARSEILLE, division foncière, à M. Maurice FRANCES, ingénieur divisionnaire des TPE en retraite, président de la commission d'enquête qui comprend

également : Titulaires : M. Pierro CARRIAS, magistrat honoraire, M. René FABRÉ, ingé-

La commission d'enquête recevra personnellement le public en mairie de MAR-SEILLE, division foncière, les 21 juin 1991, 5 juillet 1991 et 19 juillet 1991, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30.

Le rapport et les conclusions de la commission d'enquête relatives à l'utilité publique du projet seront, à l'issue de l'enquête, tennes à la disposition de toutes les personnes intéressées en mairie de MARSEILLE, division foucière, sinsi qu'à la préfecture des ROUCHES-DU-RHONE pendant un su à compter de la date de

Pourront être également consultés à la préfecture, jusqu'à l'achèvement de la procédure, outre les conclusions de la commission d'enquête, le dossier d'enquête, les documents on observations déposés su cours de l'enquête et les réposses du maître d'ouvrage aux observations exprimées lors de l'enquête.

Il est signale per ailleurs que l'anquête ci-dessus vaudra également pour tout

si en signate par ameurs que l'enquête el-desus vaudra également pour tout procédé s'appliquant au projet concerné devant pormalement donner lieu à enquête publique en application de l'article 4 du décret du 23 avril 1985 écalement sua, sous réserve des dispositions de l'article 7 de la loi du 12 juin 1983 également autérités.

MARSEILLE, le 16 MAI 1991

Le préfet , Signé : C. BUSSIERE

nieur des TPE en retraite ; Suppléant : M. Robert GENY, ingénieur des TPE en retraite.

Les adresses des services intéressés sont les suivantes : — Mairie de MARSEILLE

Division foncière, 91 boulevard Périer (13008)

Préfecture des BOUCHES-DU-RHONE

plication du code de l'expropriation modifié par le décret nº 05-453 du 1985 pris pour l'application de la loi nº 83-630 du 12 juillet 1983 à la démocratisation des enquêtes publiques et à la protection de l'envi-

• Sur la réforme politique agricole commune enfin, M. Mermaz s'est dit réservé – «Ce n'est pas parce que la Commission de Bruxelles veut réformer la PAC qu'il nous faut, nous Français, lui emboîter le pas systématiquement » et partisan d'une politique plus « tournée vers les productions et les régions les moins favorisées », assurant qu'il préfère le soutien par les prix aux aides directes à la per-

Auparavant, les responsables du CNJA avaient ponrsuivi leurs efforts pour changer l'image de efforts pour changer l'image de l'exploitant agricole, dans le contexte bien connu d'une baisse constante de la démographie agricole: 7 % de la population active actuellement; 40 % des agriculteurs ont plus de cinquante-cinq ans, et les deux tiers de cette tranche d'âge n'ont pas de succession assurée. Conclusion: «Phis un jeune ne doit quitter la profession.» Ce qui implique de répondre à un «grand défi»: «organiser la relève d'une génération d'agriculteurs nombreux, détenteurs d'un capital énorme, par une génération capital enorme, par une génération de jeunes moins nombreux, incapa-bles d'acquerir ce capital».

sonne et à l'exploitation,

Autres missions

Le CNJA a approfondi ses réflexions sur le rôle du nouvel exploitant agricole: la pluri acti-vité et l'évolution de la fonction agricole, de la production de biens alimentaires, à des activités de ser-vices et d'animation (entretien de surfaces rurales, tourisme, fonctions de service public, etc.), que les agriculteurs voient souvent venir comme une sorte de déchéance. Il s'agit d' « élaborer le nouveau contrat entre l'agriculteur, la nature et l'économie que la société attend de nous». Et même de « réconciller l'agriculte avec la capitate. Le constant de Soint. société». Le congrès de Saint-Quentin n'a pas pour autant dédouané les pouvoirs publics ni l'Europe de leurs responsabilités, notamment financières, dans un secteur qui « n'obéi! pas aux mêmes règles économiques que les autres secteurs d'activité», et le « libralisme saurage» est resté la

GEORGES CHATAIN

d'assurance-maladie

# M. Durieux n'est pas opposé

Le gouvernement pourrait engager avec les professions de santé une négociation globale sur la maîtrise des dépenses d'assurance-maladie. Au ministère des affaires sociales, on assure ne pas avoir d'a priori sur la méthode et l'on se défend de chercher à « saucissonner » ces discussions, qui associeront les caisses nationales d'assurance-maladie, afin de parvenir à une « maitrise concertée » de l'évolution des remboursements.

Une négociation avec l'ensemble boite de médicament.

Dans un communiqué publié vendredi 14 juin, le Centre national des professions de santé (CNPS) «se réjouit» d'une éven-tuelle négociation globale, mais ajoute qu'elle suppose que « les conclusions n'en soient pas connues à l'avance ». Pour M. Jacques Monnot, président du CNPS, la discussion ne doit pas porter exclusivement sur la maîtrise des dépenses, mais doit garantir « les

per - et continuent d'exiger que les pouvoirs publics « reviennent sur les mesures déja décidées ». Après la manifestation du 11 juin, rassemblement « avec tous les Français» pour l'automne.

 L'Indonésia reçoit une enveloppe de prêts de 4,7 milliards de dollars.

 Une enveloppe de prêts pour un montant de 4,75 milliards de dolmontant de 4,75 milhards de dol-lars a été accordée pour 1991 à l'Indonésie par le GIGI. Le Groupe intergouvernemental pour l'Indoné-sie qui siège à La Haye comprend une quinzaine de pays – dont la France – et plusieurs organisations internationales (Banque mondiale, Banque asiatique de développement, FMI...). Il accorde régulière-ment, depuis plus de vingt ans, des aides à Djakarta.

En 1990, l'Indonésie avait reçu 4,5 milliards de dollars. L'aide spéciale accordée à la balance des paiements pour compenser la chute des prix pétroliers a été supprimée, mais une aide « rapidement utilisa-ble et non renouvelable » de 1 milliard de dollars a été consentie pour compenser les conséquences de la guerre du Golfe.

D KLM confirme son intention de prendre 35 % d'Air littoral. ~ La Préfecture des BOUCHES-DU-RHUNE
Direction de l'administration générale, bureau de l'administration générale, bureau de l'administration générale et des expropriations, bâtiment annexe 11, rue Edmond-Rostand 13006 MARSEILLE (porte 410 - 4 étage).
 Direction départementale de l'équipement Direction départementale de l'équipement Service infrastructures et ouvrages d'art, cité administrative de l'Arbois, 7, avenue du Général-Leclere 13302 MARSEILLE CEDEX 3. qui collaboraient depuis plu

La maîtrise des dépenses

# à une négociation globale avec les professions de santé

des professions, à laquelle M. Bruno Durieux, ministre délégué à la santé, est très favorable, s'inscrirait dans le cadre des intentions affichées par le gouvernement de parvenir, parallèlement, au relèvement de 0,9 point au le juillet de la cotisation d'assu-rance-maladie, à dégager 2 milliards d'économies en 1991 et 7 milliards en 1992. A très court terme, les pouvoirs publics souhai tent néanmoins parvenir à un compromis modifiant la nomenclature des actes de radiologie, mais il n'est cependant plus question d'introduire un forfait de 2 ou 3 francs non remboursable par

grands principes que sont la liberté de prescription et le libre choix du mèdecin par le malade».

Par contre, les dirigeants de la coordination nationale Action santé ne cachent pas leur a méfiance » à l'égard d'une négo-ciation de ce type – à laquelle ils ne seraient pas habilités à particila coordination envisage un autre

### **EN BREF**

 Les étrangers pourront acheter
 10 % du capital d'entreprises coréennes. - Les sociétés de Bourse étrangères pourront acheter jusqu'à 10 % des actions des sociétés cotées sur le marché de Séoul, a annoncé vendredi 15 juin le ministre sud-coréen des finances. Cette décision prendra effet le le janvier prochain, lorsque la Bourse de Corée sera ouverte à l'investissement étranger direct. Les sociétés de Bourses étrangères seront par ailleurs autorisées à devenir membres du Korea Stock Exchange. - (AFP.)

compagnie aérienne néerlandaise KLM a confirmé, vendredi 14 juin, qu'elle envisageait de prendre une participation de 35 % dans la compagnie régionale française Air litto-ral, KLM engagera 150 millions de francs dans la transaction, précise le communiqué de KLM et Air littoral procèdera à une augmentation de capital. Les deux compagnies, qui collaboraient depuis plusieurs années sur le plan commercial, entendent renforcer leur position en Europe. Les autorités françaises ont été mises au courant du projet. Le droit aérien tricolore ne permet pas à une société étrangère de pos-séder plus de 50 % du capital d'une compagnie française (le Monde daté 8-9 juillet 1990).

# LE SALON DU BOURGET

lnauguré le jeudi 13 juin par M. François Mitterrand, qui s'est fait présenter en vol la production française et qui s'est longuement arrêté devant l'avion « furtif » F-117 utilisé par les Américains durant la guerre du Golfe, le 39 Salon international de l'aéronautique el de l'espace a ouvert ses portes au public, vendredi 14 iuin, au Bourget. Le ministre des transports et de l'espace, M. Paul Quilès, a invité les industriels français à témoigner de « hardiesse », d' «ambition» et de « raison». De son côté, Boeing a annoncé une série de contrats - dont celui de la compagnie française Euralair pour un montant global équivalent à 16 milliards de francs.



### Les Européens préparent une version améliorée d'Ariane-5

Le futur lanceur lourd vient de franchir une nouvelle étape

avec l'essai réussi de son moteur Vulcain. Déjà on pense à une version améliorée, le Mark II

«L'argumentaire qui consiste à d'altitude) de satellites de plus en apporter la preuve que les projets pro-posés sont innorants et bénéficient à tous » Si certains rêvent encore de quelque conquête de l'inutile, il leur faudra revoir leur copie. Le ministre de la recherche et de la technologie, M. Hubert Curien, ne sera pas leur

Le message est clair et pourrait servir de ligne de conduite à œux qui, à la mi-novembre, devront déci-der à Bonn de l'avenir de l'Europe cer a Bonn de l'avenir de l'europe spatiale. «Quand on pense, remarque M. Curien, à l'importance du programme spatial de l'Union soviétique il y a encore quelques années et à la situation dans laquelle il est aujourd'hai, cela donne à réfléchir. » De ce point de vue, le programme de développement du lanceur lourd européen Ariane-5 ne saurait donc

Lancé en novembre 1987, lors de la conférence interministérielle de La Haye, ce projet poursuit son petit bonhomme de chemin, loin des remous de la politique et des états d'âme des pays membres de l'Agence spatiale européenne. Une sérénité enviée, qui tient, tout sim-plement, au fait qu'Ariane a depuis longtemps prouvé la validité de son concept commercial.

Il suffit de parcourir le carnet de commandes de la société Arianespace pour s'en convaincre: quatre-vingt-treize satellites lancés depuis 1981 et 15,4 milliards de francs de commandes représentant trente-cinq satellites supplémentaires à mettre en orbite. Un parcours pratiquement sans fautes si l'on exclut les difficultés rencontrées en début de programme sur les moteurs du premier étage et les échecs dus à la mise au

point du moteur cryogénique du troisième étage, alimenté par de l'oxygène et de l'hydrogène liquides. C'est sur la cryogènie que repose. en effet. l'avenir de la tusée

dire que l'espace est la locomotive de la technologie mondiale n'est plus gros – environ 2,9 tonnes chacum en lancement double – et, de suffisant. Il nous faut penser désormais en termes économiques (...), apporter la preuve que les projets pro-- de 18 tonnes à 22 tonnes pour la version chargée de lancer la navette Hermès – le lanceur européen n'existe que par son puissant moteur, le Vulcain. Ce moteur est le plus gros e

ble cryogénique jamais réalisé en Europe. Avec un peu plus de 105 tonnes de poussée, il éclipse le HM-7 (6 t) qui propulse aujourd'hui le troisième étage de la fusée Ariane-4 et fait «la pige» à celui que tentent de mettre au point les Japonais pour leur fusée H-2. Certes, les Américains ont développé des moteurs de ce type dans les années 60, mais il n'y a pas de quoi être honteux. Car, si tout va bien, Arianespace espère ainsi réduire ses coûts de lancement de 10 % (1) et le prix du kilo de charge utile mis en orbite de 40 %

Les chiffres témoignent de ce pas en avant et des efforts que les sept constructeurs principaux d'Ariane-5 (2) vont devoir consentir pour réussir. De l'ordre de 105 tonnes de poussée pour le Vulcain qui, en moins de 600 secondes, engloutit 150 tonnes d'hydrogène et d'oxy-gène; on comprend mieux dans ces conditions que la puissance des tur-bopompes frise les 12 mégawatts, soit à peu près deux fois ce que développe une rame du TGV Sud-Est...

#### Moins de 2 % d'angmentation

Et comme cela ne suffirait pas à enlever les 720 tonnes de l'engin, deux fusées d'appoint à poudre développant chacune 540 tonnes de poussée flanquent le corps principal de l'engin. Des «boosters» énormes. Dix fois plus gros que le missile balistique M-4 des forces sous-ma-Ariano-5. Conçu pour mieux répon-dre, dans cinq ans, aux nouvelles demandes du marché, caractérisé, d'une part, par des besoins de mise en orbite géostationnaire (36 000 km

# Euralair est la première compagnie européenne

Le Salon du Bourget est traditionnellement l'occasion pour les préparer l'avenir at de se doter avionneurs d'annoncer des commandes importantes. L'américain Boeing n'a pas failli, le 14 juin, à la règle, en annonçant qu'il avait placé une soixantaine d'appareils de tous types, dont vingt-sept Boeing 767, chez American Airlines - pour 2,7 millards de dol-lars (16,2 milliards de francs).

Paradoxalement, c'est la plus petite commande qui a été célébrée avec le plus de solennité. Celle qu'Euralair a passée pour deux Boeing 777 est en effet symbolique. Pour cette petite compagnie d'aviation d'affaires et de charters française, qui se lance dans le transport réguller

vers Berlin et Madrid, il s'agit de vers 1997 de biréacteurs gros porteurs (370 places) et longcourriers capables de voler sans escale, par exemple de Paris à San-Francisco. Pour Boeing, qui n'a, pour l'instant, vendu son futur 777 qu'à l'américain United Airlines, et au japonais Ana, cette première vente en Europe pourrait être le signe avant-coureur d'un dégel commercial et de l'accélération des prises de commande pour cet avion considéré comme le concurrent de l'Airbus A 330, vendu au prix officiel de 140 millions de dollars (840 mil-140 mmore - ... lions de francs). ALAIN FAUJAS

### L'Espagne va produire des missiles avec la France et l'Italie

à acheter le futur Boeing 777

jet, qui est en quelque sorte l'équiva-lent du Super-Patriot américain, est l'un des moyens de jeter les bases d'une défense du bassin méditerranéen contre d'éventuelles agressions par missiles.

Cette participation de l'Espagne se fera par le biais de l'entrée de la société Inisel – à hanteur de 8 à 10 % du coût de développement du système d'armes – dans le consor-hum Eurosam chargé de concevoir la famille Aster pour un investisse-ment global (toutes versions confon-

dues) de l'ordre de 20 milliards de francs. De ce consortium sont déji membres la France (avec les groupes Aérospatiale et Thomson-CSF) et Fitalie (avec le groupe Selenia). La part du groupe Aérospatiale, qui pilote le projet, est de 33 %. D'au-ires partenaires européens – notamment la Grande-Bretagne et peut-être l'Allemagne - sont atte

La famille des missiles Aster (surface air à moyenne portée, déployé sur des navires ou à terre, avec une capacité anti-missiles) a été concue pour intercepter des missiles super-soniques à vol rasant et mancetvrants, des missiles plongeants à très grande vitesse ou des missiles à dispersion de sous-munitions guidées et tirés à distance de sécurité).

Du fait de l'échéance proche, avril 1995, du premier vol d'Ariane-5, les essais moteurs vont bon bon train. Certes «de petits pépins» (divergent trop fragile et mauvaise tenue de capteurs) ont interrompu prématuré-ment des tirs de longue durée. Mais, depuis le 13 juin, les six cents secondes nominales ont été atteintes sur les installations de la SEP à Vernon (Eure). Tout semble donc aller pour le mieux pour ce programme, qui, en quatre ans, n'a connu qu'une très faible dérive budgétaire.

Le coût à achèvement d'Ariane-5 n'a, en effet, augmenté que d'un peu moins de 2 %, passant de 28,2 milliards de francs (prix 1986) à 28,7 milliards de francs. Une rigueur qu'il faut souligner, à l'heure où les deux antres programmes phares de l'Agence spatiale européenne, le laboratoire habité Colombus et la navette spatiale Hermès, «flambent» avec des dépassements annoncés de 10 et de 30 %.

#### La concurrence d'Atlas

Mais une telle sagesse ne doit pas brider les meilleures idées. Ariane-5 se doit d'être, comme les précédents modèles du lanceur, une famille de fusées bien adaptée à la demande du marché. C'est pourquoi les ingé-nieurs réfléchissent à une version améliorée du moteur Vulcain, le Mark II, qui, en modifiant légère-ment les réservoirs d'hydrogène et d'oxygène liquides et en changeant le rapport de mélange de ces deux produits chimiques, permettrait de por-ter la poussée à environ 130 tonnes.

Un tel surcroît de puissance serait le bienvenn, car il donnerait aux Européens la possibilité de se battre sur un créneau commercial que les promoteurs de la fusée Atlas visent avec leur toute nouvelle Atlas-2 AS: celui des satellites de 3 250 kilos, pour lesquels Ariane-5 est un peu juste en lancement double. Mais, et ce n'est pas le moins important cette capacité à mettre 700 kg de plus en orbite de transfert géosta-tionnaire pourrait bien faire l'affaire des promoteurs d'Hermès, actuelle-ment gênés dans leur bilan de masse, car elle représente un gain de plus de 2 tonnes en orbite basse.

Tout juste ce qu'il faut pour dister 3 tonnes de matériel et non I tonne comme affiché actuellement. Dans ces conditions, à quand une décision sur ce nouveau moteur? Pas avant 1994, soit un an seulement avant le premier vol d'Ariane-5. Mais, n'en doutons pas, en novembre à Bonn, les ministres, gardiens des deniers publics, seront particulièrement attentifs à ce projet, qui ne représente, finalement, que quelques pour cent du coût total de développement du futur lanceur lourd européen, tout en offrant des perspectives commerciales à ne pas négliger.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

(1) Chiffres obtenus à partir du quin-zième Ariane-5 sous réserve d'un rythme de huit lancements par an.

(2) Aerospatiale, Matra et la SEP pour la France (44,7 % du financement), Deutsche Aerospace et Dornier pour l'Allenagne (22 %), Snia-BPD pour l'Italie (15 %), Contraves pour la Suisse (2 %).

□ Arianespace : hausse de 5 % du chiffre d'affaires. — La société Arianespace a réalisé en 1990 un chiffre d'affaires de 3979,2 millions de francs, soit une progression de 5 % par rapport à 1989, a annoncé vendredi 14 juin son PDG, M. Charles Bigot. Le bénéfice net reste identique à celui de 1989 (135,4 millions de francs), en raison de l'échec du trente-sixième raison de l'échec du trente-sixième vol, le 22 février 1990. Quinze commandes de lancement, représentant 6300 millions de francs, ont été signées en 1990, et quatre autres depuis le début de cette année. Le carnet de commandes de la société s'élève à 15,4 milliards de francs pour trente-cinq satellites à lancer. Ariane a lancé neuf satellites (et six micro-satellites) en 1990, et cinq cette année. Son prochain tir, prévu le 3 mai dernier, a été reporté au mois de juillet en raison de problèmes

### Un record sinon rien

Sans intérêt peut INDICE CAC 40 être pas, fade certainement. Cette deuxième semaine de juin, par son bilan (+ 0,33 %), révèle une fois de plus l'incertitude ectuelle des inves-

tisseurs. Une bouffée d'espoir, mardi 11. a permis toutefois à l'indice CAC 40 d'atteindre son plus haut niveau de l'année à 1 874,81 points, effaçant sa demière performance (1 865.66) établie huit jours auparavant. Malgré cette poussée, le baromètre de la place française reste loin de son record historique (2 129,32, le 20 avril 1990) et même en deçà de son niveau enregistré à la veille de la crise du Golfe, le 1- août demier (1 960,07). L'écart est de 12,7 % ar rapport au record absolu et de 5.2 % par rapport au niveau atteint avant l'invasion du Koweit par i'lrak.

De plus l'indice CAC 40 ne s'est pas maintenu à son plus haut niveau puisque après la hausse de 1,55 % mardi, la ten-dance s'est inversée (- 1,37 % mercredi, -0,10 % jeudi) avant de revenir à +0,59 % vendredi. Ainsi depuis le début de l'année la progression moyenne des 40 valeurs composant l'indice est de 22,4 %.

Ces cinq séances auront été marquées par les craintes de tension des taux d'intérêt en raison du malaise politique en France et de la vigueur du dollar soutenu par les espoirs ténus de reprise américaine. Conséquence de la dégrada-

marché vendredi bruissait de rumeurs annonçant la démission de M. Bérégovoy, Interrogé par l'agence Reuter, le cabinet du ministre des finances affirmait en fin de matinée que cette information était « sans fondement ». Il n'en fallait pas plus pour remettre les traders au travail. Mais ils le firent sens grand entrain, attendant la publication d'une série de statistiques américaines quelques heures plus tard concernant le mois de mai : revenus réels des ménages (+ 1 %), production industrielle (+ 0,5 %), taux d'utilisation des capacités (78,7 %) et prix à la consommation (+ 0,3 %). Ces données étaient alors bien accueillies, confirmant une évolution favorable outre-Atlantique. Elles n'entraînaient cependant pas de reprise manifeste au palais Bron-

La semaine aura été rythmée par les assemblées générales annuelles des sociétés. La plus spectaculaire fut celle de la CSEE (Compagnie de signaux et d'équi-pements électroniques). Le nouvel actionnaire, la société d'investissement Quadral, qui avait acquis 23 % du capital en Bourse au début du mois de mai, a débarqué le président de cette firme, M. Pierre Pélissolo, pour installer M. Yasid Sabeg, le président de Quadral. A la CGIP, devant leurs actionnaires, les dirigeants de ce holding industriel ont semblé ne pas accorder d'importance particu-lière aux rumeurs concernant le groupe d'emballages CMB Packaging. Parti de Grande-Bretagne. ces bruits affirment que l'un ou l'autre des actionnaires (CGIP ou MB Group, détenteur chacun de 25,5 % du capital), céderait sa participation. Cette pseudo-infor-mation qui revient périodiquement depuis plusieurs mois a entraîné une nette progression du cours de l'action. Les porteurs de titres Euromarché sont encore restés sur leur faim en ce qui concerne un rapprochement avec le Printemos même si, selon certains, ele dénouement serait très proche».

#### Au bonheur des avocats

Assistera-t-on prochainement au retour des grandes manceuvres financières, et l'opération menée par LVMH en est-elle le signe avant-coureur? Le numéro un mondial du luxe a en tout cas été vivement recherché en début de semaine après avoir affirmé mardi qu'il achètera jusqu'à 23,4 millions d'actions Guinness afin d'éviter une dilution de sa participation, actuellement de 23,4 %.

Pour l'heure, grâce aux nouvelles réglementations boursières, les changements de contrôle dans les groupes font la fortune des avocats. Après la décision du Conseil des Bourses de valeurs (CBV) demandant aux Galeries Lafayette de lancer une OPA sur 66 % du capital des Nouvelles Galeries, le groupe Devanlay saisissait les tribunaux pour contester cette décision et demander l'instauration d'une procédure de maintien de cours.

Vendredi 14. la cour d'appel de Paris a entendu les olaidoiries et devrait rendre son arrêt le 24 juin prochain.

Cette même cour est saisie par le groupe Bolloré qui, à l'inverse, conteste une décision du CBV, lui demandant de faire un maintien de cours sur les titres de Oelmas Vieljeux et de la CFDV (Compagnie financière Delmas Vieljeux) dont il a pris le contrôle au début du mois de juin. Pour l'organisme chargé de la réglementation boursière, Bolloré a «agi de concert» avec la Compagnie privée d'El Rhaba (CPDR) et Clinvest (Crédit Lyonnais). Le seuil des 50 % du capital de la CFDV étant franchi, les autorités boursières ont demandé jeudi « la mise en œuvre d'une procédure de garantie de cours à l'intention des actionnaires minoritaires».

Enfin, alors qu'onze mois après la faillite de Tuffier, les 5 800 clients de cette société de Bourse n'ont toujours pas été indemnisés, nombre d'entre eux ont décidé de se faire entendre. Ainsi leur association de défense demande à ses adhérents de descendre dans la rue le 18 juin pour marcher vers le siège du repreneur, le Crédit lyonnais. associé à la Cogespar. Pour faire encore plus d'échos, une des clientes, la romancière Geneviève Dormann, aurait choisi M- Jacques Vergès pour défendre ses

DOMINIQUE GALLOIS

14-6-91

382,50 -819 -350,80 +

Valeurs

UFB Located

cap. (F)

563 139 438

477419714

475 089 826

445 208 102 427 492 605

261 580 325

Cours 7-8-91 74-8-91

**89** 800

495 401 274

71 **900** 72 150

495 425 283

. 1730 039 632 482 743 . 974 141 579 251 690

VALEURS LE PLUS ACTIVEMENT

TRAITÉES AU RM (\*)

Nore de

titres

974 141 901 055

111 354

443 619 159 067

584 346 271 077

38mt-450min 384 340 201 380 323 Total (F. pétr.), 271 677 222-049 599 UAP 390 285 220 408 346 Lyonn eaux 363 477 215 321 709 Paribas A 469 693 213 615 548 CMB Pack 1382 680 212 081 418

(\*) Da vesdredi 7 jein 1991 au jeudi 13 jein 1991 inclus.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

palo es lingo) . (:1) (20 fs)

Pièce mine (20 fr.) ... Price latina (20 fr.)

ijes de 20 dollars ... - 10 dollars ... - 5 dollars ...

+ 10.5 Pechiney CIP.... + 8.5 Navig. Minte.... + 7.6 SLIGOS.....

941 + 11 478,20 + 2

Diff,

Baisse %

135,60 + 10,40 367,50 - 6,60 646 - 1,4 420 - 10,75 382,50 - 2,50 819 - 3 359,80 + 5,60

Pétroles

(1) Coupon de 12,25 F. (2) Coupon de 3,4 F.

CMB Peckaging... Compt. Entrep...

LVMH-Moët.

Suez (C° de).... Alcatel Alsth...

Pengeot SA.....

BSN \_\_\_\_\_ Esux (Gén.) \_\_\_\_ Carrefour \_\_\_\_ Saint-Gobain \_\_\_

Elf-Aquitaine... | 280 92 |

LES PLUS FORTES VARIATIONS

DE COURS HEBDOMADAIRES

### **NEW-YORK**

### Les 3000 retrouvés

Pessimiste jusqu'à jeudi, Wall Street a repris de la vigueur vendredi sous Peffet de statistiques positives sur l'évolution de l'inflation et de MOICE DOW JONES de l'inflation et de la production indus-trielle, ravivant l'es-

poir d'un assouplissement de la politique du crédit de la Réserve fédérale américaine (Fed) et d'un reprise rapide de l'économie. Ces données ont stimulé une bonne reprise vendredi à Wall Street, sur un marché modérément actif. L'indice Dow Jones a ainsi refranchi ce jour-là, in extremis, la bane des 3 000 points, ne battant tout de-même pas son record historique de 3 035,33 inscrit le 3 juin demier, pour ciôturer à 3 000,45.

De toutes les séances éconiées, la plus importante fut la dernière de la semaine, en raison des nombreuses publications de statistiques économiques. Pour les analystes, l'amonce selon laquelle les prix de détail ont progressé de 0,3 % seu-lement en mai, alors que la production industrielle a augmenté de 0,5 %, a soulagé les opérateurs à Wall Street. La veille, le bond de 0,6 % des prix de gros leur avait fait craindre une remontée de l'in-flation susceptible de freiner la reprise économique.

La journée s'est illustrée par une progression de l'indice Dow Jones

de 1,19 %. La demande a égale été encouragée par la réaction positive du marché obligataire à ces statistiques, le taux des bons du Trésor à trente aus resombant à 8,46 % en cours d'après-midi, coatre 8.51 & jendi soir. Quelque 167 millions d'actions out été échangées. Le nombre de valeurs en hansse a neltement dépassé celui des baisses: 1 037 contre 528; 454 titres restaient inche

Indice Dow Jones du 14 juin :

3 000,45 (c.2 976,74).		
	Cours 7 juin	Cotes 14 june
Alcon	68 344	.68
<u> </u>	36 3/8	455
Boeing	47 7/8 26 3/4	1978 1978
Du Post de Nessous	46 5/8	47 344
Eastmen Kodek	42 7/8	45
Exos	57 1/2	58 1/4
Ford	35 1/8	36 34
General Electric	74 1/8	751/2
General Motors	41 5/8	44
Goodyear	33 1/4	33 548
IBM	162	180 144
M	61 3/8	60
Mobil Oil	651/3	65 344
Pfizer	57 1/2	\$ 1/2
Schlomberger	68 3/4   64 7/2	61.5/8
Texaco	154 5/8	153 1/2
Union Carbide	26 372	25 3/8
USX	NC	24 1/4
Westinghouse	29 3/4	29 1/2
Xerox Corp	53 5/8	54 1/2

#### TOKYO

### Sans relief

Semaine terne à la Bourse de Tokyo, où les cours ont évolué de facon irrégulière, sans grandes fluctua-tions, à part celles

provoquées par des achats d'arbitrage avant l'expiration, vendredi 14 juin, des contrats juin à terme et sur options.

e Nikkei a mine la semaine sur une légère progression de 0,23 % à 25 093,89 points, en hausse de 58,78 points sur les niveaux atteints vendredi dernier. Le volume quotidien s'est établi en moyenne à 362 millions de titres alors qu'il ne s'était échangé, toujours en moyenne, que 259 millions de titres chaque jour la semaine précédente. La hausse du volume des échanges a été principalement due à la forte activité de vendredi. De lundi à jeudi, ce volume n'a pas dépassé 300 millions de titres, et s'est élevé à 852 millions de titres, venle 15 mars où 819 millions de titres avaient alors changé de

Les opérateurs estiment que cette hausse ne se pouzurivra pas la semaine prochaine, faute de nouvelles encourageantes en vue. Les experts estiment que les importantes positions sur les opérations d'arbitrage à terme et sur les loptions réprésentant gaviron 800 milliards de vens, seront reportées sur les contrats septem

Indices du 14 juin : Nikkei, 25 093,89 (c. 25 035,11); Topix, 1 920,58 (c. 1922,49).

	Cours 7 juin	Cours 14 juin
Akai Bridgestone Canon Fuji Bank Honda Motors Matsushim Electric		I 229 I 089 I 560 2 689 I 590 I 690
Mitsebishi Heavy Sony Corp Tovota Motors	720 6 100 1 800	723 6 268 1 830

### LONDRES

Irrégulière + 0,63 %

dredi : le plus gros volume depuis

La Bourse de Londres a évolué de manière irrégulière, progressant légèrement par rapport au ven-dredi 7 juin (+ 0,63 %), dans l'at-tente d'une baisse des taux d'intérêt et par suite d'une floppée de statistiques économiques confir-mant la récession. La hausse du chômage à 2,24 millions de per-sonnes, l'augmentation imprévue du déficit de la balance des paiements courants au premier trimes-tre à 2,59 milliards de livres et un rapport de l'Organisation patronale CBI montrant la plus forte chute depuis dix ans, en avril, des aug-mentations de salaires dans l'inmentations de salaires dans l'in-dustrie confirment l'importance de la crise économique. La baisse de l'inflation à 5,8 % en mai contre 6,4 % en avril, à son plus bas niveau depuis septembre 1988, a également soutenu le marché, car elle a renforcé le sentiment qu'une nouvelle baisse des taux d'intérêt était inévitable dans un proche était inévitable dans un proche

indices «FT» du 14 juin : 100 valeurs, 2 522,3 (c. 2 506,3); 30 valeurs, 1 976,3 (c. 1 955,2); fonds d'Etat, 83,83 (c. 83,68); mines d'or, 201,8 (c.195,4).

	Cours 7 juin	Cours 14 juin
Bownier BP Charter Charter Courtsalds De Beers Giaxo GUS ICT Reuters Shell Unilever Vickers	5,94 3,31 4,58 4,02 13,56 11,75 15,94 8,43 5,10 7,70 2,05	6 3,37 4,50 3,90 13,56 12,35 15,10 13 8,28 5,13 7,57 2,03

#### FRANCFORT Bien orienté - 0,58 %

Le marché francfortois était bien orienté cette semaine, malgré une limitation de la hausse due aux prises de bénéfices, après avoir atteint son plus haut niveau de l'année mardi (1715,80 points pour le DAX). Porté par une bonne demande sur les valeurs allemandes, le marché avait commence la semaine en fanfare, mais la cote s'est affaiblie à partir de jeudi à la faveur de prises de bénéfices et de rumeurs sur les taux. Les mauvaises dispositions de Wall Street et de Tokyo out également incité les opérateurs à la prudence. Les échanges ont été peu étoffés. Le bilan de la semaine est légèrement négatif (-0,58 %). Sur les huit places boursières d'Allemagne, le volume des transac-tions s'est nettement réduit, n'atteignant que 34,36 milliards de Deutschemarks, contre 41,73 milliards le vendredi 7 juin. Parmi les valeurs les plus représentatives, les sidérargiques ont été très deman-dées, particulièrement Thyssen et Mannesmann.

Indice du 14 juin : DAX 1 699,83 (c.1 709,64), Commerz-bank 2 020,50 (c.2 025,80).

	7 juin	14 juin
AEG	191	202,50
BASF	255.50	255.50
Bayer	293,10	284,60
Commershark	267,90	261
Deutschehank	683.50	670.50
Hoechet	253	251,78
Karstadt	680.50	625
Mannesman	283.56	26.00
Siemens	660,50	546
Volkswagen	463.26	2010

### Mines d'or, diamants

	14-6-91	Diff.
Anglo-Americas Angold Buf. Gold M De Beers Drief. Cons. Gencor Harmony Randfontein Saint-Helena Western Deep.	212,30 420,40 73,25 140,10 74 21,80 35,90 25,50 49	- 1,45 + 4,50 - 0,50

### Matériel électrique

	14-6-91	Diff.
Alcatel Alsthom  CSEE (ex-Signaux)  Générale des eaux  Intertechnique  Labinal  Legrand (2)  Lyon. des eaux  Matta.  Merlin-Gerin  Moulinex  Radiotechnique  SEB  Sextant-Avionique  Thomson-CSF	585 259 2 682 1 960 782 3 555 579 229,80 499,50 142,50 515 I 581 476 147,60	- 8 + 3 - 6 - 20 - 28 + 4,75 - 16 - 9,20 + 3,50 - 1,50 - 12 - 39 + 16 - 0,90
IBM (!)	613	+ 5,10 - 0.70
Schlumberger	375	+ 4
Siemens	. 2 266	+ 40

(1) Coupon de 6,10 F. (2) Coupon de 29,75 F.

### **Alimentation**

	14-6-91	Diff.
Béghin-Say Bongrain BSN Carrefour Cassino G., Per. Euromarché Grycune-Gasc.	589 2 400 905 2 683 131,80 3 970 1 190	- 33 - 82 - 1 + 61 + 2,70 - 180 + 15
LVMH (1) Occid. (Głe)	4300 779	+ 110,50 - 14
Olipar	253,10	- 3,90
Pernod-Ricard Promodès	1 186 2 263	- 15 - 47
Saint-Louis	1 500 1 515	- 7 + 26
Nestié (5)	34 090	- 410
(1) Courses de S	1 60 5	

### (1) Coupon de 51,50 F.

Bâtiment, travaux public		
	14-6-91	Diff
Auxil. d'entr	1 121 607 348 415 190 760 394,50 454,20	- 24 + 4 + 9 - 16 - 1 - 29 inch.
SGE-SB	247.10	- 640

### Métallurgie

	14-6-91	Diff.
Alspi Dassault-Aviat. (1) De Dietrich Fives-Lille Penhoët Pengot SAGEM Strafor, Facom Valeo Valeo Valoaree	385 475 1 465 262,20 500 623 1 640 991 475,20	Inch. + 12,50 Inch.
		0,10

(1) Coupon de 7,5 francs.

#### Filatures, textiles magasins

	14-6-91	Diff.
ache (Fin.)	1 272	- 25
V	770	- 30
mart	2 000	+ 70
fC	375	- 14
Lafayette	1 675	i – 55
v. Galerie	813	1- 7
iterups	625	- 23
Redonte	3 695	+ 25
)A	26.90	- 2.

### Valeurs diverses

	14-6-91	Diff.
Accor	797 679	- 3 - 5
Arjomari	2 101	+ 7
Bic	732 364.90	- 11 + 8,90
CGIP	1 090	inch
Club Méditer Essilor	463 365	- 3,20 + 11
EuroDisney	119	- 4,40
Europe I	1 063 48	+ 0,55
Groupe Cité(1)	608 190,50	+ 24,50
Havas	492,50	- ŝ
Marine Wendel Navigation mixte	316 1 230	- 19 - 90
Nord-Est	131,60	- 2
L'Oreal	591 456,40	- 3 + 12,40
Sanofi (2)	883	+ 11
Saulnes Châtillon Skis Rossignol	251 672	- 2 - 13
411 -		

### Mines, caoutchouc

	14-6-91	Diff
Géophysique Imétal Métaleurop Michelin RTZ ZCL	776 323 103,80 105,30 54,20	+ 36 - 1 + 5,80 + 2,70 - 0,90 + 0,80

#### Banques, assurances, sociétés d'investissement

	14-6-91	Diff.
AGF  AXA (ex-Cie Mfdi)  Ball Equipement  Bancaire (C*)  Cetelem  CCF  CFF  CFI  Chargeurs  CPR  Eurafrance  GAN  Hénin (La)  Locafrance  Locindus  Midland Bank  OFP  Paribas  Schneidet  Société générale (1)	515 1 084 134,50 520 680 157,80 1 226 389 780 280 1 646 1 991 623 480 852 88 1 805 457,20 700 409,30	- 1 + 48 + 30 - 30 - 34 + 3,30 - 23 + 3 - 33 - 54 - 47 - 47 + 60 - 5 - 2,80 - 17 - 19,20
Sovac (Ca fin.) UAP UCB	409,30 660 366,90 569 138	- 19,20 - 10 + 4,90 + 1

(1) Coupon de 16,50 F. (2) Coupon de 22 F.

(I) Coupon de 15 F. MATIF

<b>Notionnel 10 %. – Cota</b> Nombre de contrats : 98 92	e du 14 juin	199
<del></del>	 	

COURS		ÉCHÉ	ANCES	
	Juin 91	Sept. 91	Déc. 91	Mars 92
Premier	105,24	195,38	105,34	<del></del>
+ hant	105,40	105,50	105,34	<del>-</del>
+ bas	105,08	105,20	105,30	<u> </u>
Dernier	105,38	105,50	105,30	
Compensation	105,38	105,48	105,44	105,32

00-2P-20-20	-024		-	103544	103,32		
LE VOLUME DES TRANSACTIONS (en milliers de francs)							
Cours du vendredi au jeudi							
	7-6-91	10-6-91	11-6-91	12-6-91	13-6-91		
RM Comptant	2 156 644	1 579 647	3 840 053	2 337 415	1 912 170		
R. et obl. Actions	5 949 069 116 602	4 616 581 161 665	6 227 031 101 911	6 825 698 359 539	7 041 376 108 646		
Total	8 222 315	6 357 893	10 168 995	9 522 652	9 062 191		
INDICES QUOTIDIENS (INSEE base 100, 28 décembre 1990)							
Françaises . Étrangères .	120,2 120,0	119,8 121,3	121,2 121,2	119,9 121,0	119,9 120,6		

Actions	116 602			359 539	108 646			
Total	<b>8 222 315</b>	6 357 893	10 168 995	9 522 652	9 062 191			
INDICES QUOTIDIENS (INSEE base 100, 28 décembre 1990)								
Françaises . Étrangères .	120 <u>,2</u> 120,0	119,8 121,3	121,2 121,2	119,9 121,0	119,9 120,6			
INDICES CAC (du lundi su vendredi)								
] [	10-6-91	11-6-91	12-6-91	13-6-91	14-6-91			
(base 100, 28 décembre 1990)								
Général	489,9	491,2	494,9	489,3	490,5			
(hasa 1 000 21 décembre 1097)								

CAC 40 ..... 1 846,25 | 1 874,81 | 1 849,11 | 1 847,24 | 1 858,17 ್ ಎನ್ ಕ್ ವ್ಯಾಕಕ್ಕಾ

WERES PREMIERES

L'attrait

- ALC:

. No

-, n. 4.45

n iger

1144

سينين باد

12.43

\*\* · +

... 407

12. L.B

### MARCHÉ INTERNATIONAL DES CAPITAUX

### L'attrait du franc suisse

S'endetter en francs suisses est en ce moment le souhait de nombreux emprunteurs internationaux de tout premier plan. Certains, comme les établissements publics autrichiens, montrent depuis longtemps pour cette devise un appétit particulièrement solide. Pour l'assouvir, ils ne se contentent pas d'émettre, en quantités très impor-tante, des obligations sur le marche suisse des capitaux. Ils agissent également de façon détournée évitant ainsi de lasser les investis-seurs locaux. Comme tous les grands débiteurs, ils diversifient leurs sources de financement. Mais dans la plupart des cas, ils demandent aux banques qui s'occupent de leurs autres émissions internationales, en dollars ou en écus par exemple, de les décharger des ris-ques liés à ces monnaies d'emprunt et de faire en sorte que tout se passe comme s'ils avaient encore ajouté à leur dette en francs helvétiques. Ils concluent, à cette fin, des contrats d'échanges plus ou moins compliqués qui ne concernent nullement les souscrip-

Une telle attitude s'explique tant par le faible niveau de l'intérêt servi sur les titres suisses - les rendements y sont toujours les plus bas d'Europe - que par le sentiment que la valeur extérieure de la devise est surestimée. Un emprunteur européen peut donc espèrer avoir à terme, dans que-ques années, remboursé moins que le montant levé, s'il l'exprime dans sa propre monnaie. Et, d'ici là, il n'aura eu qu'à servir une remuneration bien plus faible. Les coupons d'intérêt sont nettement inférieurs à 7 % en Suisse pour les

meilleures des signatures. Présenter les choses d'une façon aussi schématique revient à s'interroger sur l'attitude des investisseurs qui pourraient avoir toutes les raisons d'éviter d'acquérir des titres suisses. De fait, actuellement, l'hésitation est grande. Les prêteurs demeurent sur la réserve, se cantonnant souveat dans des placements de courte durée, alarcoût de la vie qui réduit à rien ou

MATIÈRES PREMIÈRES

interne de Chicago, stimulé par la

décision des Etats-Unis d'attribuer

une garantie de crédit de 1,5 mil-

liard de dollars (9 milliards de

francs) à l'Union soviétique. Une

somme importante qui devrait,

pour l'essentiel, être utilisée pour

l'acquisition de grain. Dès jeudi,

les prix ont quelque peu reculé, les opérateurs estimant qu'il faudrait

attendre de connaître les condi-

tions de répartition des garanties par produits avant que le marché

soit de nouveau stimulé. Il reste aussi à savoir quels sont les besoins exacts des Soviétiques et

quand ils seront à même de passer

des commandes fermes. De source

du négoce, on suppose que des

achats étaient imminents pour

300 millions de dollars de maïs, 150 millions de dollars de blé, et

100 millions de dollars de farine

de soja. Le premier impact du

soutien américain a été, outre de

conforter le marché céréalier,

d'entraîner un redressement des

cours de l'or. Les investisseurs considèrent en effet que la garan-

tie des Etats-Unis évitera à

l'URSS d'écouler massivement du

métal jaune dans les mois à venir;

une pratique habituelle, qui

déprime souvent ce marché très sensible. La semaine a été mar-

quée par un regain de libéralité des Etats-Unis dans le secteur des

grains. Le département américain

COURS DU 14-6

1 323 (+ 60) Dollars/tonix

302,8 (+ 1,8) Dollars/tonne

537 (- 8) Livres/toma

914 (- 68) Dollars/tonne

293 (- 3) Cents/boisses

247 (- 4,75) Cents/boxses

173,3 (- 3) Dollars/L court

PRODUTTS

Cuirre la g. (Loudies) Trois mois

Nickel (Lookes) Trois mois

Sucre (Paris)

Caff (Londres)
Juilles

Cacao (New-York)
Juillet

presque le rapport des obligations à longue échéance. Mais, d'autre part, et c'est ce qui permet à la foule des candidats à l'emprunt en francs suisses de tabler sur une réussite de leurs transactions, les éléments qui justifient une baisse du niveau des rendements sont nombreux. Si un tel mouvement se déclenchait bientôt, on assisterait rapidement à un afflux de fonds vers des titres de longue durée qui traduirait le souci des bâilleurs de fonds de profiter de rendements qui, alors, paraîtraient élevés. Logiquement, le ralentissement de l'activité économique devrait pro-chainement conduire à une telle evolution. En outre, comme la monnaie n'est liée que de manière très lâche au deutschemark, les taux d'intérêt ont nettement moins tendance que d'autres à rejoindre les niveaux allemands. L'autono-mie que la Suisse a su maintenir en matière de change est ainsi considérée par certains spécialistes comme une sorte de garantie que les rendements à long terme resteront probablement les plus bas de notre continent durant encore

#### La CECA fait sa réapparition

Dans cette conjoncture, on accorde une certaine importance à un emprunt d'une taille moyenne, 75 millions de francs suisses, lancé ces derniers jours par un des meil-leurs débiteurs du monde, la Communauté économique du charbon et de l'acier (CECA). Cette organi-sation ne lève pas de fonds pour son propre compte mais pour celui d'autrui. Dans le cas présent, elle le fait pour une entreprise espa-gnole. On ne l'avait plus vue sur ce marché depuis des années. Sa rentrée est généralement interprétée comme une manifestation de plus de l'intérêt général en Europe pour des financements en francs suisses. Et on s'attend pour ces prochaines semaines à de nouvelles opérations de ce genre. L'affaire est proposée aux investisseurs sous la forme d'obligations à taux fixe de 6,875 % l'an pour une

Légère remontée des céréales

sion étant de 101,875 %. Paribas, qui a organisé cette émission, pro cure en fait aux débiteurs les fonds de façon différente, en francs suisses, à taux fixe mais pour une durée plus longue.

Les emprunteurs français sont

également très présents sur le mar-ché suisse, mais ils ne sont pas toujours de ceux qui conserven leur dette en francs. Le Crédit local de France vient de se distin-guer en lançant la première opération à taux variable qu'ait connuc le compartiment suisse depuis un an et demi. La rémunération des investisseurs, servie tous les six mois, sera inférieure de 0,625 % au Libor, le taux interbançaire offert sur le marché international, mais en aucun cas elle ne pourra tomber à moins de 5 %. La durée de l'emprunt qui dirige la Société de banque suisse est de cinq ans et son montant de 100 millions de francs. Ce qui fait l'attrait de cette émission, c'est qu'elle permet aux particuliers de bénéficier d'un rendement plus élevé que ceux normalement disponibles sur des dépôts à brève échéance, tout en combinant l'avantage de titres d'une très grande qualité et la sim-plicité d'un placement dont les revenus ne sont soumis à ancun impôt anticipé. Le Crédit local, après avoir conclu différents contrats des changes, dispose fina-lement de fonds en dollars, à taux variable, qui lui reviennent très peu cher, 15 points de base de moins que le taux de référence du

Parmi les événements qui s'annoncent pour ces prochaines semaines sur le marché international des capitaux, on prévoit le retour de deux pays qui n'avaient plus émis d'obligations depuis fort longtemps. Pékin devrait faire sa néannarition sur le marché du ver par l'intermédiaire d'un organisme d'Etat, la Banque de Chine et il est fort question d'une opération deutschemarks pour le compte de

exigeant moins de grain que celui des bovins. Sans compter l'emploi

plus fréquent dans les élevages

industriels des produits de substi-tution des céréales, comme le

manioc, le gluten de maïs, les pulpes d'agrumes ou les drèches (résidus de l'orge). Depuis les

années 50, les échanges mondiaux

de céréales ont plus que quadruplé

pour atteindre environ 200 millions de tonnes, dont la moitié pour le ble. S'ils tendent à se

réduire, ils restent atypiques dans

les relations économiques : comme le remarquait justement M. Charvet: «Ils offrent l'image d'un des rares domaines pour lesquels les

pays du Nord se trouvent massive-

ment exportateurs de produits bruts non ou très peu transformés, ce qui

constitue une situation plutôt typique des pays du Sud. » Quatre

puissances occidentales (Etats-Unis, CEE, Canada, Australie) réa-

lisent ainsi 80 % des exportations

mondiales de céréales. Quant aux

grands pays importateurs, ils se

sont replacés au cours de la décen-

nie derrière l'Asie du Sud et du

Sud-Est, l'Inde et la Chine surtout, supplantant l'URSS et les pays de

l'Est. C'est en fonction de cette

nouvelle géographie des échanges

que les exportateurs fourbissent

leurs armes au moyen de ces sub-

ventions qui rendent bien difficile aujourd'hui l'évaluation du juste

prix des grains et du coût réel des

**CHRISTIAN VETTER** 

#### **DEVISES ET OR**

### Le dollar au-dessus de 6 F

Le dollar a poursuivi son ascension, franchissant très aisément le seuil des 6 francs qu'il avait enfonce le mardi 19 décembre 1989, pour ne plus le retrouver jusqu'à maintenant. Ce franchissement s'est effectué malgré une intervention des banques centrales en début de semaine, qui est restée infractueuse. Jeudi, en pointe, la devise américaine franchissait également la barre des 1,80 DM, pour la première fois depuis le 29 novembre 1989, atteignant 1,8090 DM et 6,14 francs pour retomber, en fin de semaine, à 1,7850 DM et 6,07 francs. En quatre mois, le dollar a remonté de plus de 20 % (1,4450 DM et 4,92 francs le 12 février dernier). phénomène capital pour les économies occidentales

Cette semaine, les déclarations officielles américaines, et optimistes, se sont multipliées. Deux gouverneurs du Conseil de la Réserve fédérale ont estimé, l'un qu'une nouvelle baisse des taux n'était plus nécessaire pour soutenir l'économie, l'autre que la récession avait atteint son point le

#### Le franc affaibli

Du coup, les analystes voient le dollar dépasser rapidement 1,82 DM, et certains l'imaginent déjà à 2 DM, soit 6,75 francs, à condi-tion, bien entendu, que la Banque fédérale d'Allemagne ne réagisse pas en relevant ses taux, ce qui ne serait pas impossible, même si le taux de croissance allemand siéLa tenue du franc ne s'est pas

améliorée cette semaine, bien au contraire, le cours du mark à Paris passant, d'un vendredi à l'autre, de 3,3850 francs à près de 3,40 francs, niveau qui rend toujours un peu nerveuse la Banque de France, car il n'est éloigné que de 3 centimes du cours plafond de 3,43 francs. A l'origine de cet affaiblissement, on trouve des facteurs techniques et psychologiques qui provoquent, ensemble, des sor-ties de capitaux. La trop grande vigueur de la peseta oblige l'Institut d'émission à vendre des devises pour empêcher le franc de crever son plancher vis-à-vis de la devise espagnole et, surtout, les apitaux internationaux quittent la France sous forme de reventes massives de titres d'Etat pour les étrangers (voir en rubrique Marché monétaire et obligataire).

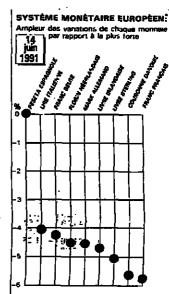
Certes, ces étrangers ont cru bon de prendre, légitimement, leurs éfices, mais leur décision a pris comme prétexte la dégradation du climat politique et social en France . Manifestement, le courant ne passe pas très bien entre les milieux financiers internationaux et M= Cresson dont les initiatives supposées les préoccupent un peu et dont le flirt poussé avec le Parti communiste les inquiète tout à fait. Ces jours-ci, les étrangers avaient peur de la motion de censure déposée par l'opposition, et il fallait leur expliquer que, précisé-ment, les députés communistes ne la voteraient pas, ce qui la vouait à l'échec par avance. Ajoutons-y

chissait, ce qui est certain pour la les rumeurs les plus diverses, fin de l'année. comme l'instauration d'une retenue à la source sur les obligations, vigoureusement démentie rue de Bercy, au ministère des finances et. à la veille du week-end, la démission de M. Pierre Bérégovoy, aussitôt démentie. Selon les potins de marché, elle aurait été le résultat d'un affrontement entre le ministre et M= Cresson sur une affaire d'assainissement des nappes phréatiques dont le coût, sous-évalué, serait passé de 25 milliards de francs à 80 milliards de francs, à la fureur de M. Bérégovoy. Vraie ou totalement fausse, cette rumeur a pu trouver du crédit dans les milieux financiers et, comme le disait un opérateur, «ce n'est pas

> Pour ne rien arranger, en fin de semaine, la peseta a fortement baissé sur des rumeurs de dévalua-tion et de retour à une marge de lieu de 6 %) et les étrangers ont vendu des pesetas pour acheter des marks, ce qui a affaibli le franc par rapport à cette monnaie. Et tout ceci se passe au moment où l'écart d'inflation entre la France et l'Allemagne tombe à 0,2 % et que les données « fondamentales » sur notre pays (prix intérieurs, maîtrise du déficit budgétaires) sont les meilleures d'Eu-

bon signe v.

FRANÇOIS RENARD



Taux celculés par rapport aux cours estimatifs de la Banque de France

#### **COURS MOYENS DE CLOTURE DU 10 AU 14 JUIN 1991** (La ligne inférieure donne ceux de la semaine précédente.)

PLACE	Livro	\$EU.	Franc trançais	Franc suissa	D.mark	Franc beige	Florin	Lire italienne
New-York.	1,6390	-	16,4419	65,1890	55,8659	2,7137	49,5785	8,87498
	1,6740	-	16,7148	66,0501	56,6891	2,7502	50,2638	8,07630
Peris	9,9683	6,0820		396,47	339,77	_16,5847	301,53	4,5558
	10,0155	5,9838		395,178	338,692	16,4548	300,72	4,5654
Zorich	2,51422	1,5340	25,2219		85,6983	4,1628	76,8535	i,ii49
	2,5344	1,5140	25,3050	-	85,7061	4,1639	76,0995	1,1552
Franciort	2,9338	L,7900	29,4311	116,68		4,8575	88,7456	1,3408
	· 2,957i	L,7665	29,5253	116,677	•	4,8583	88,7911	1,3479
Brugalles	60,3971	36,85	6,0588	24,0221	78,5865	•	18,2697	2,7602
	68,8688	36,36	6,8792	24,0L58	29,5830	Ţ.	18,2759	2,7745
Ansterdem	3,3058	2,0170	33,1634	1,3148	112,681	5,4735		1,5108
	3,239	1,9895	33,2525	1,3140	112,623	5,4716		1,5181
MESSO	2188,665	1335	219,597	870,273	745,810	36,2279	661,874	
	2193,777	1310,5	219,037	865,58	741,862	_36,0423	658,7082	
Takyo	230,197	140,45	23,0927	91,5589	78,4636	3,8113	69,6331	0,1052
	234,5274	140,10	23,4163	92,5363	79,3093	3,8531	70,4197	0,1069

A Paris, 100 yens étaient cotés, le vendredi 14 juin, 4,3303 F contre 4,2705 F le vendredi 7 juin.

### MARCHÉ MONÉTAIRE ET OBLIGATAIRE

### Malaise grandissant à Paris

teurs intérieurs et extérieurs.

Tout d'abord, les étrangers ont revendu massivement des titres d'Etat français, obligations et bons du Trésor, qu'ils avaient massivement achetés l'année dernière (pour 114 milliards de francs) et également depuis le début de l'année, encaissant un bénéfice de plus de 5 % grâce à la baisse des rendements des fonds d'Etat, revenus de 10 % fin 1990 à moins de 9 % récemment. Ces reventes ont été déclenchées à la fois par les incertitudes politiques en France et par l'attitude plus restrictive de la Banque de France qui, pour défendre sa monnaie, favorise le maintien de taux d'intérêt élevés, près de 10 % au jour le jour et même à trois mois, et s'abstient soigneusement d'abaisser ses taux d'irecteurs, comme tout le monde l'attendait depuis des semaines.

A l'extérieur, la brusque montée

tendait depuis des semaines.

A l'extérieur, la brusque montée des taux à long terme aux Etats-Unis (8,65 % sur l'emprunt du Trésor à trente ans contre 8,40 % ces temps-ci sur la crainte de l'inflation) a déprimé la place de Paris, qui n'en demandait pas tant. Vendredi, elle suivait tout de même New-York, où la publication d'indices des prix satisfaisants cahnait un peu la fièvre. L'emprunt à 30 ans revenait vendredi à 8,48 %.

Sur le marché obligataire de

sous l'égide du Crédit lyonnais, du CCF et d'Indosuez, en raison de la qualité de la signature et de l'exisqualité de la signature et de l'exis-tence maintenant d'un très gros gisement, 13,8 milliards de francs sur la souche 9,30 % 2001, la plus importante après les obligations du Trèsor (OAT). En revanche, la tranche internationale a été assez mal accueillie. La Caisse de refi-nancement hypothécaire (CRH) a levé 1,2 milliard de francs à 9,30 % avec un accueil moyen, tandis que la BFCE recueillait I milliard de francs avec facilité, grâce à la garantie de l'Etat.

#### L'apparition de France Télécom

Saluons l'apparition d'une nou-velle signature sur le marché obli-gataire, celle de France Télécom, en lieu et place de celle de la Caisse nationale de télécommuni-cation (CNT), créée en 1967 sous la tutelle du ministère des PTT pour procurer à la direction géné-rale des télécommunications (DGT) les capitaux nécessaires, avec 150 milliards de francs d'émissions brutes en avec 150 milliards de francs d'émissions brutes en 237 emprunts, dont 188 sur les marchés étrangers ou internationaux. Depuis le 1ª janvier 1991, la DGT, devenue France Télécom et soumise au droit commun de la comptabilité de l'industrie et du commerce, a acquis son autonomie financière et est autorisée à émettre directement sur le marché. « Nous ne voyons pas d'avantage à garder la CNT», a déclaré M. Pierre Hilaire, directeur des programmes et des finances, la dite CNT devant, néanmoins, subsister jusqu'à l'extinction de ses emprunts, au-delà de l'an 2000. France Télécom, qui va bénéfi-

France Télécom, qui va bénéficier, à l'automne, de l'excellente notation de la CNT, sollicitera les marchés, à l'étranger et surtout en France, pour un montant comprisentre 5 et 10 milliards de francs par an, essentiellement pour assurer le remboursement de sa dette, puisque ses 33 milliards de frança suisque ses 33 milliards de frança par en es es 33 milliards de frança puisque ses 33 milliards de frança puisque ses 33 milliards de frança puisque ses 33 milliards de frança parte de frança puisque ses 33 milliards de francs de capacité d'autofinancement seront utilisés exclusivement pour ses 34 milliards de francs d'inves-tissement : l'Etat prélevant 14,5 milliards de francs d'impôts,

pour rembourser. Signalons, enfin, qu'au titre des règles de dispersion des risques les émissions de France Télécom ne seront pas assimilées à celles, en circulation, de la CNT, c'est-à-dire qu'elles ne rentreront pas dans le plafond de 5 % et 10 % dans les portefeuilles des investisseurs. A ce sujet, on parle d'une réforme de ce plafond, en vigueur depuis l'automne 1989, et considéré comme trop contraignant.

gnant.

Sur le front des sicav, on a noté une reprise sensible des souscriptions de sicav de trésorerie « monétaires », c'est-à-dire investies en produits financiers à court terme, bons du Trésor, billets de trésorerie, certificats de dépôts émis par les banques. En mai 1991, elles ont atteint 16,9 milliards de francs, alors qu'élles étaient en recul en avril (- 7 milliards de francs), phénomène qui était apparu comme un coup d'arrêt à l'engouement pour ce genre de placement, au profit des était apparu comme un coup d'arrêt à l'engouement pour ce genre de placement, au profit des sicav investies en obligations. La bonne tenue des titres à long terme depuis le début de l'année se traduisant par une hausse sensible de leurs cours de Bourse (sur l'ensemble du stock émis) et les anticipations sur une baisse des rendements à court terme, pouvaient expliquer un tel phénomène. Mais la dégradation du climat sur le marché obligataire et le regain de tension sur le marché du court terme sont venus tout perturber, et la réaction des trésoriers des entreprises, dont les placements en Sicav monétaires réprésentent la moitié des 1 069,4 milliards de francs en mai sur l'encours compte tenu des revenus encaissés) à été immédiate. Certes, les souscriptions nettes de sicav obligataires ont atteint 2,8 milliards de francs en mai, mais un per moins qu'en avril (+ 3 1 milliards de en mai, mais un peu moins qu'en avril (+ 3,1 milliards de francs) sur un encours de 25,6 milliards de francs. Quant aux Sicav actions, elles continuent à faire l'objet de rachats, 2,8 mil-liards de francs en mai, après 0,7 milliard de francs en avril, sur un total de 230,6 milliards de francs.

Un coup de froid subit s'est abattu sur le marché de Paris, où le Matif a encore perdu du terrain à 104,60 contre 105,20 avant de se rétablir un peu en fin de semaine. Le rendement de l'OAT à dix ans, l'emprunt-phare, s'est tendu jusqu'à 9,15 % avant de revenir à 9,08 % contre 8,75 % au début de mai. A l'origine de ce coup de froid, on trouve des facteurs intérieurs et extérieurs.

Paris, le malaise se traduit par une forte contraction des transactions forte contraction des transactions sur le marché secondaire. Le marché en fonction de cette graphie des échanges pritateurs fourbissent au moyen de ces subrendent bien difficile l'évaluation du juste na et du coût réel des ÉRIC FOTTORINO

forte contraction des transactions sur le marché secondaire. Le marché travels les gouttes avec, d'abord, un «grand» emprunt de 3 milliards de francs, lancé par EDF, avec, pour la première fois dans le cas d'une émission domestique, une tranche internationale pour la moitié, soit 1,5 milliard de francs. La tranche française, à 9,30 % nominal et 9,51 %, s'est très bien placée et a été rapidement épuisée,

8 287 (+ 127) Dollars/tonne

Le chiffre entre parenthèses indique la

Les prix des céréales se sont raf-fermis cette semaine sur le marché internation de Chieggo stimulé par la 27000 tonnes de blé au Brésil (numéro 558) Depuis 1982-93 la (numero 558). Depuis 1982-93, livrables en juillet, à des prix sub-ventionnés. Appliquant le prodemande progresse moins vite que la croissance démographique. gramme de soutien aux exporta-« Dans de nombreux pays en déveions, lancé en 1986 par loppement, explique-t-il, les l'administration Reagan pour rega-gner des parts du marché céréalier, Washington versera au Brésil une subvention moyenne de 29,5 doliveaux d'endettement atteints et les quantités croissantes de devises absorbées par le service de la dette freinent à la fois les possibilités d'achat sur le marché mondial et lars par tonne. Au titre du quota qui hui a été accordé. Sao Paulo peut encore acheter 405 000 tonnes de blé américain. celles de subventions à la consommatlon sur le marché intérieur. Or ces subventions jouent souvent un La livraison sera assurée par la grande firme de négoce Cargill. Cette année, le Brésil devrait rôle déterminant dans les niveaux de consommation : les prix du kilo de pain étaient ainsi de sept à huit importer quelque 4 millions de tonnes de blé. L'offre américaine est intervenue alors que l'Argenfois moins élevés en Egypte ou en Tunisie qu'en France en 1987.» tine, liée à Sao-Paulo par un Dans les pays riches, la tencontrat de fourniture de 2 millions de tonnes par an, se proposait de dance à préférer la viande blanche à la viande rouge concourt au doubler la mise. Le gouvernement a accepté de s'engager auprès de Buenos-Aires sur un supplément de 600 000 tonnes comptant sur le ralentissement de la consommation céréalière, l'élevage des volailles

> sur ce reliquat que Washington a pris un début d'option. La Tunisie a. de son côté acheté 6 000 tonnes d'huile de soja américaine, livrables en juil-let, avec une subvention moyenne de 79,9 dollars par tonne, que le groupe de négoce latino-américain Bunge livrera entre le le et le 10 juillet, Tunis disposant encore d'un droit préférentiel sur 36 000 tonnes d'huile. L'USDA a enfin annoncé le 13 juin avoir vendu 24 000 tonnes de soja au Pakistan, sans précision sur le montant des subventions. Ces diverses transactions n'ont pas eché les cours de se replier en fin de période, l'annonce de pluies, favorables aux cultures, dans le Midwest, zone de produc-tion de maïs et de soja, venant infléchir la tendance.

marché international, à hauteur de

1,4 million de tonnes restant. C'est

#### Un marché... atypique

La politique céréalière des Etats-Unis traduit la volonté des grandes puissances exportatrices de préserver leur position stratégique preserver seur position strategique sur des marchés en proie à des mutations économiques profondes. « Entre 1960 et 1980, la consommation mondiale de grain avait augmenté au rythme de 3,2 % par an, soit un rythme supérieur de 1,3 % à celui de la croissance de la population mondiale « carrelle le population mondiale», rappelle le

France Télécom doit emprunter

### Les promoteurs constructeurs suggèrent de remplacer les logements des années 60

Les 750 participants au congrès de la Fédération nationale des promoteurs constructeurs (FNPC), ráunis les 13 et 14 juin à Montpellier, se sont émus des perspectives de baisse du marché de la construction. Sans céder au catastrophisme, ils ont émis plusieurs propositions qu'ont entendues vendredi, M. Paul Quilès, ministre de l'équipement du logement, du transport et de l'espace, et M. Marcel Debarge, secrétaire d'Etat chargé du loge-

MONTPELLIER

de notre correspondant

La FNPC a écrit à Montpellier le scénario d'une dramatique. S'ap-

### LESSENTIEL

**DATES** Il y a deux cents ans : la fuite ?

ÉTRANGER

Les relations franco-libanaises M. René Ala quitte l'ambassade

L'agitation à Madagascar L'opposition réclame l'abolition de la Constitution socialiste..... 6

de France en y laissant le général

### POLITIQUE

La réglementation des écoutes téléphoniques Les députés approuvent la création d'une commission nationale de contrôle .....

L'UDF réforme

ses structures Le mouvement entend devenir la « force majeure » de l'opposi-

Livres politiques «Egéries en leurs salons», par André Laurens ..

### SOCIÉTÉ

Intégration Environnement

M™ Cresson annonce « une politique ambitieuse ......

### HEURES LOCALES

 Comment éviter d'autres Angoulême? • Gaston Viens, le reconstructeur d'Orly . Outreau le cœur à l'ouvrage ...... 11 à 14

#### COMMUNICATION La grève dans l'audiovisuel

Le mouvement a été inégalemen

### ÉCONOMIE

Embargo irakien Une loi pour protéger les entre

Agriculture M. Mermaz prêt à une rencontre Revue des valeurs...

₿

Changes, Crédits Grands marchés ...... 23

### Services

Carnet ..... Météorologie ... Tac-o-tac... Télévision...

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Le numéro du « Monde » daté 14 juin 1991 a été tiré à 497 114 exemplaires. puyant sur des prévisions de l'IN-SEE, qui pronostiquent une baisse prochaine des mises en chantier, elle redoute une crise du logement, qui pourrait, selon elle, se produire en 1992. Avec 250 000 logements seulement construits l'an prochain, on atteindrait un record historique de chute. La pénurie impliquerait, alors,

des risques de tension sur les prix. Pour la FNPC, les causes de la tendance maussade actuelle sont multiples : effondrement des PAP (prêts aidés à l'accession à la pro-priété), décrue des PLA (prêts locatifs aidés), une dégradation des conditions de location et un ralen-tissement général de l'activité économique, la reprise d'avril, après la guerre du Goife, attendant toujours une confirmation. Seules semblent à l'abri de la crise les régions Alsace, Rhône-Alpes et Languedoc-Roussillon, où la tendance est plutôt à la poursuite de la construction de loge-

gouvernementales jugées dangereuses.
M. André Antoini, président de la
FNPC, critique avec vigueur plusieurs dispositions de la loi d'orientation pour la ville (LOV), dont notamment la « participation à la diversité de l'habitat» (PDH) : «Il s'agit en fait d'un impôt sur le logement neuf. Pourquoi pénaliser ceux qui vont choisir du neuf? C'est qui voni cavistr au neuj? C'est comme si l'on faisait payer aux jeunes agriculteurs le coût de l'impôt sécheresse. C'est risquer de tuer le malade.»

### Une épargne plus équilibrée

li dénonce avec la même vigueur la diminution du taux de cotisution du 1% parronal prévue dans le pro-jet de loi et devant permettre au gouvernement de récupérer 16 mil-liards de francs. «Comment peut-on prétendre faire du logement social en amputant d'un tiers ses ressources?

Peugeot va présenter

un plan social

pour supprimer

940 emplois à Sochaux

immigrés. Ces dernières dispositions ne concerneront que le per-sonnel des services non directe-

On est en train d'égorger une partie de la construction des logements

La FNPC propose alors ses remèdes. Les 12 millions de loge-ments, HLM ou non, construits dans les années 60, et dont tout le monde s'accorde à dire qu'ils sont désormais inadaptés, en sont un. Elle mais inadaptes, en sont in. Elle invite donc le gouvernement à « avoir le courage de dire qu'il faut détruire et remplacer ce parc». Enfin, pour capter, à l'avenir, la clientèle des classes moyennes, dont les courses et le le courage et le course est le besoins, dit-elle, ne sont pas satis-faits depuis dix ans, et alors que le faits depuis dix ans, et alors que le parc locatif privé perd chaque année 85 000 logements, la FNPC prêche pour une épargne développée et plus équilibrée. Elle souhaite aussi la mise en place d'un système fiscal plus attractif, permettant, par exem-ple, de déduire de l'impôt les défi-cits fonciers des propriétaires qui louert leurs logements

M. Paul Quilès, après un hom-mage au dynamisme des promoteurs (qui réalisent le tiers des logements neufs, les deux tiers du marché des bureaux, avec un chiffre d'affaire de 180 milliards de francs), a mis l'ac-cent sur «la nécessité d'un logement en expansion susceptible de réintro-duire de la fluidité, et donc de la diversité» dans ce secteur. Les préoc-cupations « immédiates » du ministre sont les problèmes d'emploi dans le l'accession sociale à la propriété et l'investissement dans le ogement locatif intermédiaire. Pour «stimuler l'investissement immobilier, a-t-il dit, il faut veiller à un traite-ment fiscal équitable », «rechercher l'harmonisation des politiques » des devise pour encoéens et enfin «stadouze pays européens et enfin «sta-biliser ce secteur (...), particulièrement en matière de rapports locatifs». «Le tout locatif social n'est pas souhaitable si l'on veut favoriser la diversité de l'habitat dans la ville», a conclu M. Quilès.

JACQUES MONIN

### Communiste refondateur

### M. Braouezec succède à M. Berthelot à la mairie de Saint-Denis

Un plan social, portant sur 940 suppressions d'emplois d'ou-vriers, de techniciens et d'agents de maîtrise de l'usine Peugeot de Sochaux (23 700 salariés), sera prémaire de Saint-Denis (Seine-Saint-Denis), jeudi 13 juin, en remplace-ment de M. Marcelin Berthelot, en poste depuis 1971, qui a donné sa senté, le 20 juin, au comité central d'entreprise de la firme. démission pour permettre l'élection de son dauphin. Les deux Quatre cent trente départs en hommes sont communistes refon-

préretraite à cinquante-sept ans sont prévus, ainsi que 510 incita-tions au départ volontaire, com-prenant une prime de 25000 F et des allocations-rentes pour les Seul candidat proposé aux suf-frages des quarante huit conseillers municipaux présents (les cinq élus du Front national avaient décide de ne pas assister à la séance extraordinaire du conseil), M. Braouezec, quarante ans, adjoint chargé du logement et de la culture, a obtenu la totalité des ment liés à la production (directions administratives, de l'approvisionnement, des quarante-quatre voix de gauche (vingt-huit PC, douze PS, deux LCR, un AREV, un non inscrit). méthodes, services techniques cen-traux) qui emploient 7 500 per-

### **EN BREF**

Occupation des voies ferrées à Marseille-Saint-Charles. - Depuis le II juin, des agents de manœuvre de la SNCF occupent les voies ferrées à la gare de Marseille-Saint-Charles afin d'obtenir une prime quotidienne de 25 francs. La direction refuse de satisfaire cette revendication qui représenterait une augmentation de 10 %. Elle propose une accélération des promotions, une majoration de la prime estivale de 100 francs et une prime mensuelle de manœuvre de 80 francs par mois. L'occupation des voies perturbe le trafic qui est stoppe à la gare de la Blancarde, les voyageurs étant acheminés au terminus par cars.

 Air France: deux autres syndicats signent l'accord salarial 1991.
 La CFTC et le Syndicat national des mécaniciens au sol de l'aviation civile (SNMSAC-autonome d'Air France ont signé l'accord salarial élaboré lundi 10 juin dans la compagnie afin de desserrer le plan de rigueur mis en place pen-dant la guerre du Golfe. Cet accord a déjà été approuvé par FO, la CFE-CGC et le SNPNCautonome (navigants commerciaux), si bien que les syndicats signataires représentent au total 53,2 % des voix aux dernières élections. En revanche, il a été repoussé par la CGT, la CFDT ainsi que par les syndicats de navigants techniques de la compa-

☐ Nouvelle-Calédonie : décès d'Henri Wetta. - Henri Wetta, deuxième vice-président (RPCR) du Congrès de Nouvelle-Calédonie, signataire en 1988 des accords Matignon-Oudinot sur l'avenir du territoire, est décédé à la suite d'une crise cardiaque, mercredi 12 juin, à Poindimie. Asé de qua-rante-cinq ans, il était le frère de M= Marie-Claude Tjibaou, l'épouse du président du FLNKS assassiné le 4 mai 1989 à Ouvéa. Ancien contrôleur aérien, M. Wetta, qui siègeait à l'assemblée de la province nord, avait été, de 1982 à 1984, le seul conseiller du gouvernement RPCR, chargé de la santé, dans le gouvernement territorial dirigé par Jean-Marie Tjibaou. En avril 1988, il avait été élu président du conseil de la région nord, institué par l'éphémère statut territorial mis en place sous le gouvernement de M. Jacques Chirac.

□ Seine-Saint-Denis: M. Bernard Birsinger aouveau premier secré-taire fédéral du PCF. - M. Bernard Birsinger, membre du comité central depuis le dernier congrès du PCF, a été élu premier secrétaire de la fédération communiste de Seine-Saint-Denis, mardi Il juin, à l'unanimité, par le comité fédéral. Ancien secrétaire départemental du Mouvement de la ieunesse communiste et secrétaire de la section de Bobigny, il remplace M. Jean-Louis Mons, devenu secrétaire du comité régional lle-de-France du PCF.

Les quatre élus de droite (UDF-RPR-CNI) n'ont pas pris part au

Cette élection est la conclusion d'un conflit entre les contestataires communistes de Seine-Saint-Denis. d'une part, la fédération départe-mentale du PCF et la place du Colonel-Fabien, de l'autre. En annoncant, fin mars, son intention de se démettre de ses fonctions de maire, M. Berthelot avait claire-ment indiqué qu'il souhaitait avoir pour successeur M. Braouezec. L'appareil du parti lui préférait alors M. Maurice Soucheyre, premier adjoint. Devant la détermination de M. Berthelot et de ses partisans, la direction communiste s'était finalement ralliée à la candidature de M. Braouezec.

M. Berthelot, qui est député, reste conseiller municipal. M. Soucheyre conserve son poste de premier adjoint. M. Pierre Quay-Thèvenon, secrétaire de la section PCF de Saint-Denis, a été élu adjoint au maire.

[Né le 11 décembre 1950, M. Braoue-zec est sorti de l'Ecole normale des insti-tuteurs en 1981. Il a adhéré au PCF en mai 1971. Après avoir occupé diverses fonctions dans l'appareil du parti à Saint-Denis, M. Braouezze a été étu au conseil municipal en 1983. Il a occupé la fonction d'adjoint au maire, chargé du logement à partir de 1987, puis de la culture à partir de 1989.]

#### M. Charles Millon invité du «Grand Jury RTL-le Monde»

M. Charles Millon, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, président de la région Rhône-Alpes, sera l'invité de l'émission hebdomadaire « Le grand Jury RTL-le Monde», dimenche 16 juin, de 18 h 30 à 19 h 30.

Le député UDF de l'Ain, maire de Belley, répondra aux questions d'André Passeron et de Jean-Louis Saux du Monde et de Paul-Jacques Truffaut et Dominique Pennequin de RTL. Le débat sera dirigé par Olivier Mazerolle.

Compromis américano-soviétique à Vienne

### Le traité de désarmement conventionnel pourra être ratifié seuls des véhicules de transport

VIENNE

de notre correspondante

Les vingt et un pays signataires, avec l'URSS en novembre dernier, du traité de réduction des forces conventionnelles en Europe ont accepté vendredi 14 juin à Vienne une déclaration juridique-ment contraignante de la part de Moscou, qui met un terme à un conflit de plusieurs mois sur l'in-terprétation du traité. La voie est desc libre pour la gatification et donc libre pour la ratification et la reprise d'une nouvelle phase de

Selon un compromis négocié entre Washington et Moscou – au grand déplaisir des Européens – l'URSS s'engage à geler l'arme-ment des unités de marine controversées (trois divisions de défense côtière nouvellement créées et quatre divisions d'infanterie de marine traditionnelles avec au total 3 738 chars, véhicules blin-dés et pièces d'artillerie) et à le compter dans les plafonds fixés par le traité. L'URSS a réussi à imposer son point de vue, selon lequel les forces navales n'étant pas concernées par le traité, ces équipements échappent aux ins-pections prévues par celui-ci.

Sur les 3 738 équipements à réduire par l'URSS, 753 pourront être reconvertis à des fins civiles. La moitié du reste devra être détruite dans la zone d'applica-tion et l'autre moitié en debors de cette zone. C'est une concession faite par l'Ouest : la destruction de quelque i 500 chars, véhicules blindés et pièces d'artillerie en dehors de cette zone échappera à la vérification.

En ce qui concerne la question litigieuse de l'armement conventionnel pour la protection des sites de fusées stratégiques (ser-vants), le compromis prévoit que

de troupes, au nombre de 1 701, affectés à ces fins sont qualifiés d'équipements paramilitaires, catégorie qui n'entre pas dans le traité. Ces véhicules ne sont donc pas comptés dans les plafonds L'Union soviétique s'est en

même temps engagée vendredi à ne pas créer une «réserve stratégique » derrière l'Oural et à

détraire, reconvertir, mettre en dépôt ou à utiliser pour des réparations les quelque 57 000 chars, véhicules blindés et pièces d'artil-lerie transférés au-delà de l'Ouzal avant la signature du traisé. Ce transfert a été considéré par les cosignataires du traité comme une violation non de la lettre, mais de l'esprit du traité.

WALTRAUD BARYLL

#### **NICARAGUA**

### Le gouvernement dément la prise d'un village par d'anciens rebelles de la Contra

SAN-JOSÉ (Costa-Rica)

de notre correspondant en Amérique centrale

démenti, jeudi 13 juin, les infor-mations diffusées la veille par l'ar-mée, qui avait annoncé la prise du village de San-José-de-Bocay (250 kilomètres au nord de la capitale) par des rebelles de l'an-cienne Contra. Selon le ministre de l'intérieur, M. Carlos Hurtado, il s'agit seulement de « désordres » provoqués par un petit groupe qui a incité la population à piller des entrepôts de produits alimentaires.

Les journaux de l'opposition semaines sur la « menace » que représenteraient les anciens rebelles dans le nord du pays, rebelles dans le nord du pays, croyaient ponvoir annoncer jeudi que leurs prédictions se confirmaient. « Les insurgés lancent une dangereuse offensive », titrait le Nuevo Diario, qui dénonçait la « chasse aux sandinistes » et affirmait que les rebelles avaient attaqué la banque et brîlé plusieurs maions.

En fait, selon un responsable de commission de vérification de l'Organisation des Etats américains (OEA), chargée de garantir le res-pect des droits des quelque vingt-deux mille démobilisés de la Contra, «il ne s'agit absolument

pas d'une opération militaire menée par les groupes de rebelles

### Mort de la comédienne Peggy Ashcroft

L'actrice britannique Peggy Ash-croft est morte vendredi 14 juin, à Londres, des suites d'une attaque cérébrale, à l'âge de quatre-vingttrois ans. Elle avait consacré au théâtre l'essentiel d'une carrière qui avait duré plus de soixante ans. Apportant son enthousiasme et son énergie non seulement à son métier mais aussi au service des

causes qui la passionnaient, elle était allée en 1989, à quatrevingt-un ans, se planter devant des engins de chantier pour leur blo-quer la route, afin d'empêcher la destruction de l'ancien théâtre Rose Playhouse à Londres, où Shakespeare lui-même avait joué. Malgré sa nette préférence pour les planches et le contact direct

avec le public plutôt que pour la «technique froide» de la pellicule, elle a tourné dans une trentaine de films, obtenant en 1985, à l'âge de soixante-dix-sept ans, un Oscar pour son rôle de M. Moore dans la Route des Indes, de David Lean En avril dernier, elle acceptait, lors de sa dernière apparition en public, le prix Olivier, récompensant l'œuvre de toute une vie. Seuls trois autres acteurs avaient en cet Irois adures acteurs avaient en cer honneur avant elle : Sir Laurence Olivier, Sir Alec Guinness et Sir John Gielgud. Née le 27 décembre 1907 à Lon-

dres, d'un père agent immobilier et d'une mère actrice amateur, Peggy Ashcroft étudia à l'Ecole centrale d'art dramatique, avant de faire ses débuts au théatre en 1926 avec une compagnie de Birmingham, puis à Londres l'année suivante. En 1930, elle tenait son premier grand rôle shakespearien, Desdémone, dans Othello. C'était le début d'une carrière classique qui la verra interpréter pratiquement toutes les grandes héroines de Shakespeare. Membre permanent du Royal Shakespeare Theatre à partir de 1961, elle en deviendra directrice en 1968.

Tout en continuant à jouer les ciassiques, elle tint de nombreux rôles dans des pièces contemporaines, qui lui vaudront pratiquement toutes les récompenses existantes. Au cinéma, elle tournera notamment dans les 39 Marches, d'Alfred Hitchcock. - (AFP.)

qui ont récemment repris les arme pour obliger le gouvernement de Violeta Chamorro à respecter ses engagements à leur égard », ca particulier le désarmement des sandinistes et la distribution de sandinistes et la distribution de terres, « Il n'y a eu aucun comp de feu, ajonte-t-il, ni vol de banque ni maisans brûlées. De plus, selon mos informations, il y avait de tout, y compris des anciens soldats de l'ar-mée sandiniste, parni les quelque cent vingi personnes qui ont par-ticipé au pillage de notre entrepôt » (LOEA assure la distribution de certains produits de base auprès des anciens rebelles.)

Ces événements surviennent en moment où le ton monte entre les sandinistes et certains secteurs de la majorité gouvernementale, en particulier le vice-président de la République, M. Virgilio Gedoy, que l'opposition accuse de comolicité, avec le millier d'anciens rebelles qui auraient repris les armes et exigent la destitution da chef de l'armée, le général Humberto Ortega, maintenu à son poste par la présidente Chamorto au nom de la « réconciliation nationale ». Au consultation nationale ». Au cours des derniers jours, M. Godoy a reçu l'appui du président de l'Assemblée nationale, M. Alfredo Cesar. et de certains hauts dirigeants de l'ancienne Contra, qui accusent les sandi-nistes de «chercher à déstabiliser le pays » par leur attitude « irres-ponsable ».

BERTRAND DE LA GRANGE

### ÉTATS-UNIS

Plus de refus de visas pour raisons politiques

Les Etats-Unis n'interdiront plus systématiquement l'accès de leur territoire aux militants ou sympathisants de partis jugés e totalitaires », a déclaré, vendredi 14 juin, le département d'Etat a Washington.

Cette décision est le résultat d'une simplification des conditions d'octroi des visas d'entrée dans le pays, qui comprennent désormais neuf motifs de refus, et non plus trente-trois comme auparavant. Instituée en 5 1952, au plus fort de la guerre froide, la clause politique visait essentiellement les partis communistes.

Elle a été appliquée jadis notamment à l'encontre de chanteur Yves Montand, oil des écrivains Graham. Greene et Gabriel Garcia Marquez. «L'appartenance à un parti totalitaire (...) sera motif de refus uniquement : pour les candidats à un visa d'immigrant, et seulemant si l'adhésion est récente», 4 3 a déclaré la porte-parole du département d'Etst, Me Margaret Tutwiler, en précisant que, sur trois cent 💨 🔆 mille noms recensés (dens les listes d'exclusion) pour des raisons idéologiques ou 1 politiques, cent vingt mile avaient déjà été rayés des listes. – (Reuter.)

LATELLY ISION BRITANNIQUE

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR And protection in a solution Celes per an acceptable Tabling and passing A STATE OF THE PARTY THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER. NA Tribusing 2 Tribusing -100 To 100 To 10 the in cases of the Parishment

A72 SE BERRY AND Sala realerier imm er fande de projection de el mai State of Property and Address of the Control of the Street Street Street The state of the s The following the second secon and and gill gill, made natherite geringen gegen general and gill gill and bei gill and gill

Service State Stat SE LINES OF STREET OF STRE

